

# GORENJSKI GLAS

Leto XLVIII - št. 81 - CENA 105 SIT

Kranj, petek, 13. oktobra 1995

TV, VIDEO, HI-FI CENTER  
**COMING KRAJN**  
MIRKA VADNOVA 7, (PRI TURBO SCHUH)  
**UGODNE PROMOCIJSKE CENE**  
**PHILIPS GRUNDIG Panasonic SONY**



Pokojninska zavarovalnica d.d.

Gorenjska Banka

Banka s poslubom

VIŠJE OBRESTI ZA VEZANE VLOGE

Proračun je razdvojil občinski svet

## Preddvorskemu županu so odvzeli pristojnosti

V občinskem svetu Preddvor, kjer doslej ni bilo političnih nasprotij, so se ob sprejemanju proračuna razdelili na "naše" in "vaše".

Preddvor, 10. oktobra - Spotaknili so se ob sredstvih za krajevne skupnosti, s katerimi je doslej razpolagal župan in s katerimi je bilo to leto opravljenih že precej vzdrževalnih del. Toda v krajevnih skupnostih želijo z denarjem za te namene gospodariti sami.

Na seji občinskega sveta je bilo to vprašanje docela spolitizirano, je na novinarski konferenci, ki jo je sklical te dni, dejal preddvorski župan Miran Zadnikar. S preglašovanjem so svetniki, predstavniki LDS, ZLSD in SKD, dodelgli, da se županu odvzamejo pristojnosti

glede gospodarjenja s sredstvi krajevnih skupnosti. Župan je zdaj v zadregi, ko ga občani sprašujejo o usodi nekaterih začetih del v krajevnih skupnostih. Več o razprtijah, ki jim župan in predsednik občinskega sveta pripisujeta politično ozadje, na strani 4. • D.Z.Žlebir

Vlada sprejela predlog proračuna za prihodnje leto

## Dogovorjenih 570 milijard

Zagotovljen je denar za splošni otroški dodatek, za pomoč izvoznikom in za izgube pokojninske in invalidske blagajne.

Ljubljana, 13. oktobra - Očitno nobena od vladnih strank ni želeta resnejše koalicijske krize, zato je bil dosežen dogovor, sicer po dolgih usklajevanjih, o predlogu državnega proračuna za prihodnje leto. Odhodki bodo znašali 570 milijard, prihodki pa 11 milijard več. Z njimi naj bi pokrili predvsem izgubo v pokojninskem zavarovanju. Predlog proračuna je šel v državni zbor, kjer naj bi ga obravnavali dobra dva meseca, januarja pa naj bi ga, če ne bo zapletov, sprejeli. Utegne se ponoviti zgodba letošnjega proračuna, ko so poslanci vladajoče koalicije zavračali večino dopolnil in sprejeli tak proračun, za kakršnega so se predhodno dogovorili. Pri-spevne stopnje za gospodarstvo bodo nižje za pol odstotka, maja prihodnje leto pa naj bi začel veljati univerzalni otroški dodatek. • J.K.



Tragedija na Begunjski 6 v Kranju

### V igri ustrelil sestrico

V torek, nekaj pred drugo uro popoldne, je dvanajstletni deček z očetovo službeno pištolo ustrelil tri leta mlajšo sestrico. Deklica je med zdravniško pomočjo umrla.

STRAN 40

**RAČUNALNIKI PROGRAMI**  
Digital Logic KRAJN - Labore, Ljubljanska c. 21, tel. 22 33 73 Digital Logic

**DATRIS**  
Prodaja tekočih in trdih goriv  
telefon 064 77 081  
064 53 429

**SISTEMI**  
RAČUNALNIŠKI KLUB  
486/66 že od 124.467 SIT  
ali 12.268,00 SIT mesečno!  
Tel./Fax: 064/ 22 10 40

**PRINCE OF VENICE**  
Dogodivščina "par excellence"  
Portorož - Benetke

**VSAK PETEK SOBOTO IN NEDELJO!**  
TEL: 066 73 160 73 167  
061 310 320 302 080

Svet mestne občine Kranj o pomoči odvečnim delavcem Planike

## Od 590 "presežkov" jih bo 210 v Kranju

Predsednik sveta mestne občine Kranj Branko Grims (Socialdemokratska stranka) je napravil precej neobičajno, a upravičeno potezo; na dnevni red sredine seje sveta je uvrstil vprašanje prekinitev poslovnega sodelovanja med nemškim

Adidasom in kranjsko Planiko, zaradi česar naj bi trajno izgubilo delo 590 delavcev tega slovenskega čevljarskega giganta, po napovedih sindikata Neodvisnost pa celo več kot tisoč. Kakšne bodo posledice izgube partnerja in kako občina

lahko omili socialne stiske napovedanega vala brezposelnih Kranjčanov - to sta bili osnovni vprašanji, na katera so svetniki iskali odgovor. Z županom Grosom vred so ugovorili, da so možnosti občine zelo piškave. • H. J.

STRAN 4

## Gorenjski glas na obisku - v Srednjem vrhu

Gorenjski glas začenja z novo akcijo: vsako soboto bo v enem izmed gorenjskih krajev novinarska ekipa Gorenjskega glasa.

Vsi, ki v kraju, kjer vas bo obiskal novinar, prebivate, imate možnost in priložnost, da poveste vse, kar vas teži: predstavite svoj kraj, njegove probleme in zanimivosti. V naslednji številki Gorenjskega glasa bo o kraju, kjer bo na obisku

novinar, objavljena reportaža.

Jutri, v soboto, 14. oktobra, se bo novinarska ekipa Gorenjskega glasa od 9. do 11. ure mudila v Srednjem vrhu nad Gozd Martuljkom.

Vabimo vse prebivalce Srednjega vrha, da nas od 9. do 11. ure obiščejo v Penzionu Glava na Srednjem vrhu.

Z nami bo tudi kranjsko-gorski župan Jože Kotnik, ki

ga boste lahko povprašali o vseh problemih, ki vas težijo...

Pričakujemo vas! Prav vsakomur, ki se nam bo jutri med 9. in 11. uro pridružil na pogovoru v Penzionu Glava oglasil, smo pripravili presenečenje: dvojno darilo za vse, ki se

boste jutri dopoldan na Srednjem vrhu naročili na Gorenjski glas; žrebjanje nagrahnih kuponov z Glasovih

čepic; priložnostno darilo za vse, ki boste imeli s seboj današnji Gorenjski glas; brezplačni mali oglas do 20 besed, če ga boste oddali med našim obiskom na Srednjem vrhu; in še marsikaj... Kajti Gorenjski glas je več kot časopis!

Prihodnjo soboto, 21. oktobra, med 16. in 18. uro bo Gorenjski glas na obisku v Sovodnju.

### AKCIJSKA PRODAJA

14. - 28. oktobra

hladilne in zamrzvalne omare za gostinstvo, hladilni pulci, zamrzvalne skrinje, vitrine, monobloki, agregati, kompresorji, topilne črpalki, hladilne komponente, reprodukcijski materiali, rezervni deli, ...

vsak dan: od 8. do 16. ure, sobota od 8. do 12. ure

**lth**

loške tovarne  
hladilnikov  
škofja loka

**ŠKOFJA LOKA**  
MALOPRODAJA SERVIS  
tel.: 064/631-301

**PETROL**  
UGODNO! KURILO OLJE  
PO NIŽJIH CENAH!

NAROČILA: skladišče Medvode tel.: 061/611-340, 611-341  
B.S. Radovljica tel.: 064/715-242

NAROČILA SPREJEMAMO 24 UR NA DAN

**PIS** Bled, d.o.o., Kumerdejeva 18, BLED  
TEL: 064/741-788, FAX: 064/741-789

**RAČUNALNIKI:** 96.690 SIT

ali 6\*18.532 SIT/12\*10.109 SIT

PIS 486DX4/120 99.275 SIT

PROGRAMSKA OPREMA za vaše poslovanje CD ROM igre

STRAN 11

## Gmajnar razrešen

**NIKA**  
BORZNO POSREDNIŠKA MIŠA d.d.

BREŽICE Trg Izgnancev 1a, tel.: 0608 62-236

LJUBLJANA Dunajska 20, tel.: 061 133-11-55

MARIBOR CELJE Partizanska 3-5 Ljubljanska 3a

tel.: 062 29-460 tel.: 063 28-936

KRANJ PTUJ Koroška 2 Žnidarjevo n. 11

tel.: 064 211-644 tel.: 062 772-531

KOPER Ferrarska 12, tel.: 066 38-290

KRAJEVNA SKUPNOST  
64224 GORENJA VAS

objavlja prosto delovno mesto

## TAJNIKA KS

Kandidati morajo izpolnjevati naslednje pogoje:

- VI. ali V. stopnja izobrazbe gradbene, organizacijske, upravne ali ekonomske smeri
- znanje dela z računalnikom
- da imajo smisel za delo z ljudmi in sposobnost komuniciranja

Prednost bomo dali kandidatom z nekaj let delovnih izkušenj v vodenju gradbenih del ali upravnih postopkov.

Delovno razmerje bomo sklenili za določen čas - 6 mesecov z možnostjo podaljšanja oziroma zaposlitve za nedoločen čas. Poskusno delo je en mesec. Rok prijave je 10 dni od dneva objave. Podrobnejše informacije dobite po telefonu 681-419 v večernem času. Kandidate, ki bodo izpolnjevali pogoje, bomo pozvali na razgovor.

## OBČINA GORENJA VAS - POLJANE

Poljanska cesta 61  
64224 GORENJA VAS  
ŽUPAN

Na podlagi 111. člena Zakona o lokalnih volitvah (Uradni list RS, št. 72/93, 2/94 in 33/94)

## RAZPISUJEM

REDNE VOLITVE

V ORGANE KRAJEVNIH SKUPNOSTI  
NA OBMOČJU OBČINE

GORENJA VAS - POLJANE

1. Redne volitev v svete Krajevne skupnosti Gorenja vas, Poljane, Sovodenj, Trebija, Javorje in Lučine bodo v nedeljo, 17. decembra 1995.

2. Za dan razpisa volitev, s katerimi začno teči roki za volilna opravila, se šteje 13. 10. 1995.

3. Za izvedbo volitev skrbi občinska volilna komisija, volilne komisije krajevne skupnosti in volilni odbori na posameznih voliščih.

ŽUPAN  
občine Gorenja vas - Poljane  
Jože BOGATAJ, org. dela

OBČINA NAKLO, Kranjska cesta 1, 64202 Naklo, na podlagi določil odredbe o postopku za izvajanje javnega razpisa za oddajo javnih naročil (Ur. I. RS, št. 35/93 in 19/94) in na podlagi sklepa 9. seje občinskega sveta z dne 28. 9. 1995 objavlja

JAVNI RAZPIS  
ZA IZBOR NAJPRIMERJEJŠE AGENCIJE  
ZA PRIPRAVO IN IZDELAVO CELOSTNE  
PODOBE OBČINE NAKLO

Agencije naj svoje ponudbe oddajo v roku 8 dni od objave v zaprti kuverti s pripisom "Ne odpipal! Ponudba za celostno podobo občine Naklo" na naslov Občina Naklo, Kranjska cesta 1, 64202 Naklo.

Ponudba mora vsebovati tudi reference posamezne agencije, na vpogled pa lahko posamezna agencija v istem roku dostavi tudi svoj katalog, s katerim se izkaže o svojem predhodnem delu.

Odpiranje ponudb bo dne 26. 10. 1995 ob 20. uri v prostorij občine Naklo. Zastopniki posameznih agencij, ki bodo prisotni na odpiranju, se morajo izkazati s pismenim pooblastilom.

O izbri bodo ponudniki obveščeni v roku 10 dni po odpiranju. Po tem roku pa bodo lahko prevzeli tudi dokumentacijo, ki bo priložena ponudbi le na vpogled.

Številka: 147/1-213  
Datum: 6. 10. 1995Župan občine Naklo:  
Ivan ŠtularVsak teden ena srečna družina več  
**Vibroser na Valterski Vrh 1**

Ta teden (v torek) je bil naslov, ki ga vsak teden določi žreb v naši nagradni igri Vsak teden ena srečna družina več, Valterski Vrh 1. Kaže, da ste se na igro že kar navadili, saj navadno naši telefoni v zvezi z nagradno igro zvonijo že v torek navsezgodaj zjutraj in le malokomu je potrebno že razložiti pravila igre. Največkrat moramo povedati to, da morate na naslovu, ki ga v zvezdicah najdete skritega v torkovi prilogi, tudi stanovati, in nagrada Vibroser je vaša. Vsekakor se za nagrado, kot je masažni aparat, splača temeljito prebrskati Gorenjski glas, kajti kot ste verjetno že večkrata prebrali (ne samo v našem časopisu), je Vibroser izredno učinkovit pripomoček, ki masira, sprošča, pomirja, je zelo enostaven za uporabo in skratka tistemu, ki njegove izredno pozitivne lastnosti že pozna, postane nepogrešljiv. Prepričani smo, da bodo to na latsni "koži" okusili tudi člani družine Demšar, saj nas je Janez Demšar v torek poklical in nam sporočil, da njihova kmetija, ki šteje kar 25 glav živine, stoji na tem naslovu. Gospodu Janezu Demšarju, njegovim mami ter očetu in seveda tudi sestri, ki skupaj živijo na naslovu Valterski Vrh 1, iskreno čestitamo. • L. Colnar, K. Stroj

## GORENJSKI GLAS

Ustanovitelj in izdajatelj:

Časopisno podjetje GORENJSKI GLAS

KRANJ

**Uredniška politika:** neodvisni nestrankarski politično-informativni poltednik s poudarkom na dogajanjih na Gorenjskem / **Predsednik časopisnega sveta:** Ivan Bizjak / **Direktor:** Marko Valjavec / **Odgovorna urednica:** Leopoldina Bogataj / **Novinarji in uredniki:** Helena Jelovčan, Jože Košnjek, Lea Mencinger, Stojan Saje, Darinka Sedej, Vilma Stanovnik, Marija Volčjak, Cveto Zaplotnik, Danica Zavrl-Zlebir, Andrej Žalar, Štefan Žargić / **Lektoriranje:** Marjeta Vožlič / **Fotografija:** Gorazd Šinik / **Priprava za tisk:** Media Art, Kranj / **Tisk:** Podjetje DELO - TČR, Tisk časopisov in revij, Ljubljana / **Uredništvo, naročnine, oglašno trženje:** Zoisova 1, Kranj, telefon: 064/223-111, telefax: 064/222-917 / **Mali oglasi:** telefon: 064/223-444 - sprejemam neprekinjeno 24 ur dnevno na avtomatskem odzivniku; uradne ure: vsak dan od 7. do 15. ure / **Časopis izhaja ob torkih in petekih:** Naročnina: trimesečni obračun - individualni naročniki imajo 20 odstotkov popusta. Za tujino: letna naročnina 140 DEM. Oglasno storitve: po ceniku. Prometni davek po stopnji 5 odstotkov v ceni časopisa (mnenje RMI 23/27-92), CENA IZVODA: 105,00 SIT

## IZ SLOVENSKEGA PARLAMENTA

V sredo je zasedal državni svet

**Plače brez omejevanja**

Državni zbor bo spet zasedal prihodnji teden

**Ljubljana, 13. oktobra** - Državni zbor bo po enotedenškem premoru, ko so zasedala delovna telesa, ponovno zasedal prihodnji teden. Dokončati mora še precej točk dnevnega reda pred štirinajstimi dnevi začete seje.

V sredo se je sestal državni svet. Svetniki so obravnavali nacionalni stanovanjski program in menili, da je stanovanjski fond

na splošno zadosten, da pa v središčih stanovanj primanjkuje, na demografsko ogroženih območjih pa jih je dovolj. Čeprav je vsak državljan prvenstveno sam dolžan poskrbeti za rešitev stanovanjskega problema, mora država pomagati predvsem mladim. Pri obravnavi slovenske demografske politike pa so svetniki opozarjali na padanje rodnosti in na redko poseljenost

hrivovitih in obmejnih krajev. Slovenija bi morala sprejeti regionalno politiko. Na seji državnega sveta pa je bila podprtta pobuda interesne skupine delodajalcev, da se spremeni zakon o plačah oziroma tisti del, ki omejuje najvišje plače. Nekateri svetniki so menili, da problem omejevanja najvišjih plač ni največji problem slovenskega podarstva. • J. K.

Poslanec Sašo Lap sprašuje

**Je sredi Kranja islamska molilnica****Poslanec nam je včeraj povedal, da v Tavčarjevi ulici pripravljajo tudi ženski oddelek molilnice.**

**Kranj, 13. oktobra** - Vprašanje poslanca Saša Lapa iz Kranja, ali je v Kranju v Tavčarjevi ulici 14 res muslimanska molilnica, je dvignilo precej prahu, vendar nedvoumno odgovora da ali ne ni. Državni sekretar Slavko Debelak. Pripravljali naj bi se celo na odprtje ženskega oddelka. Poslanec Lap je včeraj tudi dejal, da so predsednik državnega zbora Jožef Školč, notranji minister Andrej Šter in on dobili pisma, v katerih grozijo s posledicami, če njihova stranka SDA ne bo registrirana v Sloveniji. V pismu je predsednik Omer Osmič zapisal, "kajti ne želim niti pomisli na posledice onemogočanja sodelovanja naše stranke na volitvah 1996." Lap pravi, da je ta zahteva popolnoma nezakonita, saj v Sloveniji ne smejo delovati stranke, ki imajo sedež na tujem. • J. Košnjek

stavbi na Tavčarjevi ulici. Poslanec Sašo Lap nam je včeraj povedal, da ilegalna molilnica v Kranju je in da je to jasno povedalo tudi državni sekretar Slavko Debelak. Pripravljali naj bi se celo na odprtje ženskega oddelka. Poslanec Lap je včeraj tudi dejal, da so predsednik državnega zbora Jožef Školč, notranji minister Andrej Šter in on dobili pisma, v katerih grozijo s posledicami, če njihova stranka SDA ne bo registrirana v Sloveniji. V pismu je predsednik Omer Osmič zapisal, "kajti ne želim niti pomisli na posledice onemogočanja sodelovanja naše stranke na volitvah 1996." Lap pravi, da je ta zahteva popolnoma nezakonita, saj v Sloveniji ne smejo delovati stranke, ki imajo sedež na tujem. • J. Košnjek

**Minister Kovačič na Gorenjskem**

**Kranj, 13. oktobra** - Minister za lokalno samoupravo Boštjan Kovačič bo danes obiskal Gorenjsko in vodstva Liberalne demokracije. Ob 11.15 bo v Škofji Loki, kjer se bo na Kidričevi 1 pogovarjal z vodstvom stranke in občinskimi svetniki o kreplitvi dela stranke v občinskem svetu ter nejasnostih pri uresničevanju zakona o lokalni samoupravi. Ob 15. uri pa bo minister v Tržiču, kjer bo podoben pogovor v prostorih LDS na Trgu svobode 18.

**Zakon o pokrajinh**

**Ljubljana, 13. oktobra** - V vladni službi za reformo lokalne samouprave se je sestala strokovna skupina za pripravo zakona o pokrajinah. V strokovni skupini so predstavniki različnih ministrstev, strokovnjaki za regionalno in prostorsko planiranje in predstavniki vladne službe za reformo lokalne samouprave. Minister Boštjan Kovačič je menil, da čas ne sme biti razlog za slabo pripravljen predlog zakona, ki mora najprej opredeliti naloge pokrajine, šele nato pa je mogoč pogovor o teritorialni zaokroženosti pokrajine.

## SLOVENIJA IN SVET

**Obiska iz Izraela in Ohia**

Na povabilo predsednika državnega zборa Jožeta Školča je prišel na uradni obisk v Slovenijo predsednik izraelskega parlamenta Sevh Weiss. Pogovarjal se je s slovenskim državnim vrhom in predstavniki judovske skupnosti v Sloveniji. Izraelski gost ni skoparil s pohvala-

mi na račun Slovenije in njenega boja zoper nacizem in fašizem. Govora je bilo tudi o obisku predsednika izraelske vlade v Sloveniji. S skupino poslovnežev pa je včeraj prišel na obisk v Slovenijo guverner ameriške zvezne države Ohio George Voinovich s soprogo Janet. K

nam je prišel na povabilo predsednika republike Milana Kučana. • J. K.

**Lord Cranborne pomemben sogovornik**

**Ljubljana, 13. oktobra** - Lord je s soprogo prišel v torek popoldne k nam na povabilo predsednika vlade dr. Janeza Drnovščaka. Obiskal je Muzej talcev v Begunjah in zgradbo muzeja v Bledu, v sredo pa se je sešel z najvišjimi predstavniki slovenske države in parlamentarci, med obiskom pri

ljubljanskem županu dr. Dimitru Ruplu pa se je vpisal v zlato knjigo mesta. Lord Cranborne je član britanske vlade in njeni navisi predstavnik v lordski zbornici. Je čuvar državnega pečata, voda za zgornjega doma v parlamentu in član najožejšega kroga ministrskega sveta in tajnega državnega sveta. J.K.

## STRANKARSKE NOVICE

## STRANKARSKE NOVICE

**Izjave, sestanki, protesti**

Iz Socialdemokratske stranke Slovenije sporočajo, da je delegacija stranke pod vodstvom predsednika Janeza Janše na obisku na Češkem pri tankajšnji socialdemokratiske stranki. Delegacija se je srečala s predsednikom češke SDS Milošem Zemanom, češkim predsednikom Václavom Havlem, bivšim predsednikom poljske vlade Mazowieckim in enim vodilnim nemškim socialdemokratom Koschnikom, ki kot predstavnik Evropske zveze skrbi za urejanje razmer v Mostaru. Slovenska nacionalna desnica je v državnem zboru že večkrat zahtevala podrobno poročilo o pogajanjih s Hrvaško, tokrat pa v izjavi za javnost izraža zaskrbjenost zaradi početja južnih sosedov, ki gradijo na zgodovinski slovenski zemlji in z izvršenimi dejstvi postavlajo Slovenijo v podrejen položaj. Mejni prehodi bodo dejstvo. Meja in ostali problemi ne morejo imeti skupnega imenovalca. Slovenska ljudska stranka ugotavlja, da doživlja Slovenija posebej pri urejevanju problemov s sosedji neuspeh za neuspehom. To skrbi vse, ki jim je kaj do prihodnosti Slovenije in

njenega gospodarskega in političnega ugleda. Marjan Podobnik daje pobudo najodgovornejšim v državi za skupen dogovor o oblikovanju zunanjopolitične strategije, ki bi pomembila največji možni nacionalni konzenz na tem področju. Potrebna bi bila čimprejšnja parlamentarna razprava o tem vprašanju. Sedanji predlog strategije je lahko le osnova, ki pa je omejeno uporabna pri reševanju konkretnih vprašanj. Če bo zunanjaja politika predvabilna tema in predmet medstrankarskih spopadov, bo Slovenija plačala visoko ceno zaradi neuspešnega notranjega sporazumevanja. Pobuda temelji na izkušnjah dogovora v primerih plebiscita in gradivte samostojne Slovenije. Predsednik svetega stranke pa nadaljuje uspešen obisk v Ždruženih državah Amerike. Delegacija Združene liste socialnih demokratov, ki jo vodila sekretarka predsedstva Nataša Kovač, se je udeležila konference britanske Laboristične stranke v Brightonu. Laboristi nameravajo po 16 letih ponovno prevzeti oblast v veliki Britaniji. Laboristi so ena največjih levih strank v Evropi, delegacija Združene liste pa se je pogovarjala tudi s predstavniki drugih strank in Socialistične internationale. Mladi krščanski demokrati protestirajo, ker namerava vlada ukiniti pomoč pri regresiranju dijake in študentske prehrane, in upajo, da bo prevladal razum. Šolajoča se mladina bo namreč nosilec razvoja Slovenije. • J. K.

**Lista na Jesenicah in v Radovljici**

**Kranj, 13. oktobra** - Občinska organizacija Združene liste socialnih demokratov Radovljica vabi člane, simpatizerje in druge zainteresirane občane na zbor, ki bo danes, 13. oktobra, ob 18. uri v Slatnem domu v Radovljici. Obravnavali bodo Socialdemokratični program za Slovenijo, sodeloval pa bo tudi državnozborski poslanec stranke Miloš Pavlica. Na Jesenicah pa so gostili poslanca, podpredsednika državnozborskega odbora za mednarodne odnose in podpredsednika Združene liste Boruta Pahorja, ki je sodeloval na tribuni na temo Slovenija in Evropa. Srečko Krč sporoča, da je bil interes za tribuno večji zato, ker se pojavljajo trditve, da so naši notranjopolitični razlogi vzrok za zastoj vključevanja Slovenije. Pahor je poudaril, da

si je Slovenija ob osamosvojitvi zastavila tudi cilj voditi takšno državo in zunanj politiko, ki bo omogočala utrjevanje slovenske identitete, varnosti in povezovanje z drugimi državami. Povezovanje z Evropsko zvezo ima prednostni pomen, vendar moramo pri tem ohraniti svoje interese in identiteto. Govora je bilo o odnosih Italijo, položaju Slovencev v Italiji in meji s Hrvaško. Kdo predlog za celo v kulturi in zdravju? Ali ni posamezna stranka, ki pa določi vse? Leto

Nove občine in novi davki

# V občinah ne razmišljajo o novih davkih

**Gorenjski župani zatrjujejo, da novih davkov v občinah ne bo, saj jih je že tako ali preveč. Na Bledu bo občinski proračun bogatejši zaradi prostovoljnega prispevka zasebnikov, marsikje pa bodo na neki način obdavčili novograditelje - s prispevkom za minula komunalna vlaganja.**

Kaj se pravi - obdavčiti? Neki finančni minister je nekoč hudomušno dejal: obdavčiti se pravi oskubiti gos, ne da bi se ta zavedala, da je izgubila perje! Ni državljan na tem svetu, ki ne bi godrnjal nad davki. Država po mnemu državljanov povsod pobere preveč in naša ni prav nobena izjema.

Ko smo z novo lokalno samoupravo izvolili župane, je bilo kmalu jasno, da bo v občinah za vse potrebe premalo denarja. Država pobere preveč, še danes pravijo tudi vsi gorenjski župani, kajti od edinega pomembnega vira v proračun - dohodnine - občine dobijo 30 odstotkov. Zato marsikateri župan vztraja, da je treba občinam pustiti vsaj 40 in ne 30 odstotkov dohodnine.

Ko smo vse gorenjske župane vprašali, ali razmišljajo o novih davkih, so v en glas odgovorili: ni govor! Država naj tiste davke, ki jih je predpisala, redno pobere, pa bo dovolj denarja. Novih občinskih davkov pa v nobenem primeru ne bo.

»V naši občini razen predloga SKD, da bi dodatno obdavčili pornografske trgovine, kakšnega drugega predloga o uvedbi davkov ni bilo,« pravi župan občine Medvode Stanislav Žagar. »In tudi sam ostro nasprotujem kakršnemukoli novemu obdavčenju, saj je davkov v tej državi že preveč. Občina se bogati z ljudmi, ne pa z novimi odloki o novih davkih.«

Enako razmišlja tudi župan Šenčurja Franc Kern: »Mislim, da bi morala država na področju pobiranja davkov napraviti red in davke, ki so predpisani, tudi dosledno izterjati. Lahko bi jih celo znižali.«

Župan občine Žiri Bojan Starman: »Dokler bom župan, bom proti novim davkom. Ljudje so že do zdaj veliko, s prostovoljnimi delom prispevali k razvoju krajev in še vedno prispevajo.«

»Davke bi morali celo zmanjšati, ne pa razmišljati o kakšnih novih,« pravi župan mestne občine Kranj Vitomir Gros.

»V vse občine prihaja ekološka taksa, kar je tudi vse, kar bo uvedla občina Bohinj,« pravi bohinjski župan Franc Kramar. »Če bomo v tej državi dosegli finančno disciplino, bo to že veliko. Sistem nadzora nad pobiranjem davkov pa je v rokah države.«

»Ne mislimo uvesti nobenih novih občinskih davkov,« pravi župan občine Železniki Alojzij Cufar. »Prizadevali pa si bomo, da bi izterjali prispevek za nadomestilo za stavbno zemljišče, ki ga deloma še dolgujejo nekatere firme. Občini je to pomemben vir dohodka, poleg dohodnine, potreb pa še posebej na področju vzgoje, šolstva in sociale veliko.«

Župan občine Mengeš Janez Per: »O nobenih novih davkih ne razmišljamo, celo nasprotno: prizadevali si bomo pridobiti čimveč ugodnih kreditov in spodbujali podjetništvo. Kajti le tako bo občina bogata...«

Župan občine Vodice Anton Kokalj: »Posebni občinskih davkov občina v tem trenutku ne pobira razen tistih, ki jih določa zakonodaja. Potrebno pa bo, kot v vseh ostalih občinah, urediti nadomestilo za stavbno zemljišče, ki je zakonsko predpisano. Tu se tudi kaže slaba ažurnost podatkov nekdanjih ljubljanskih služb, ki so bile za to odgovorne.«

Tudi ostalim občinam je pomemben vir nadomestilo za uporabo stavbnega zemljišča. Občina Naklo, denimo, si od firm in njihovega prispevka lahko veliko obeta.

Kaj pa v tistih občinah, kjer firmi?

V občini Bled župan Vinko Golc takole razmišlja: »Novih davkov za občane ne bo, sem pa v dogovoru z zasebniki, ki jih je v občini kar veliko. Zanimivo je, da je več kot 300 podjetnikov - samo v »gadafi« centru na Bledu jih je kar 65 - pripravljeno za razvoj in potrebe občine prispevati letno okoli 2 tisoč nemških mark. Bil sem prijetno presenečen, kajti ni bilo zasebnika, ki bi to pomoč odklonil.«

V kranjskogorski občini župan Jože Kotnik že od vsega začetka takole razmišlja:

»V Zgornjesavski dolini je izjemno veliko počitniških domov in vikendov in prva nalog občine je, da tudi vikendaši in firme, ki imajo počitniške domove, ustrezeno prispevajo za lokalno infrastrukturo. Nedopustno je, da plačujejo le nekateri, drugi pa nič. Razen tega naš program za urejanje prostora vsebuje zahtevo, da mora vsak, ki želi graditi v občini, dodatno prispevati za razvoj kraja.«

Takega mnenja je tudi župan občine Gorenja vas - Poljane Jože Bogataj:

»Domačini so leta in leta plačevali samoprivske in tudi drugače pomagali pri urejanju komunalnih zadev, zato ni pošteno, da tisti, ki se priseli v kraj ali začne graditi hišo ali vikend, ne prispeva ničesar. Ljudi to moti, zato bo treba razmišljati tudi o ustreznem prispevku za minula komunalna vlaganja.« • D. Sedej

Justina ERČULJ, ravnateljica Osnovne šole Bled in članica odbora za podeljevanje nagrad Republike Slovenije na področju šolstva

## Gorenjci smo prestrogi do sebe

**Letos smo Gorenjci zmogli le en predlog, ki pa ni imel možnosti, da bi uspel med ostalimi kandidati, pravi Justina Erčulj, članica državnega odbora za nagrade.**

Letos je bilo ob 5. oktobru, svetovnem dnevu učiteljev, podeljenih 11 nagrad Republike Slovenije na področju šolstva. Med njimi ni bilo Gorenjca. Ali ni bilo predlogov ali pa so bili predlogi slabí.

»Letos je bil odbor nasploh manj predlogov kot lani. Lani jih je bilo 46, letos pa 33, med katerimi je bilo 28 posameznikov in 5 institucij. Z nekaterih področij predlogov sploh ni bilo. To velja za celotno glasbeno šolstvo, za diaške in študentske domove, za šolstvo narodnosti in za dopolnilni pouk slovenskega jezika in kulture v tujini. Prav tako se nam je zdelo čudno, da so bili iz srednjega šolstva, ki je v Sloveniji zelo razvijano, samo štirje predlogi. Kaže, da jih je matura res popolnoma okupirala. Z Gorenjskega je prišel samo en predlog, ki pa med znanimi imeni ni imel možnosti za uspeh.«

**Kdo je bil predlagan?**  
»Nimam pooblastila, da izdam ime. Takšno je navodilo predsednice komisije. Če bi bilo drugače, bi objavili imena vseh kandidatov oziroma nominirancev.«

## Najboljša je policijska postaja Kranjska Gora

**Kranjska Gora, 12. oktobra** - Župan občine Kranjska Gora Jože Kotnik je čestital Postaji mejne policije Kranjska Gora, ki si je v internem tekmovanju o urejenosti policijskih postaj v svoji kategoriji spet pridobila laskavo priznanje najbolj urejene slovenske policijske postaje.

Komisija ocenjuje urejenost okolja, odnos do strank, Kranjska Gora pa si kot izrazito turistična občina prizadela, da bi občanom in turistom nudila prijetno in varno bivanje. Pri tem je delo in odnos delavcev Uprave za notranje zadeve in Postaje mejne policije na območju občine še kako pomembno. Večkrat je za mnenje o urejenosti nekega kraja in države odločilni prav prvi stik s policistom na mejnem prehodu, na cesti, ko turisti sprašujejo za informacije in ko potrebujejo pomoč. • D. S.

## Pokušina mošta in pogovor

**Tržič, 13. oktobra** - Podružnica Slovenske ljudske stranke Tržič prirjeva jutri, 14. oktobra 1995, srečanje simpatizerjev in članov SLS v domu krajanov v Lomu. Ob 17. uri se bo začela pokušina mošta, uro pozneje bodo ocenili prinesene vzorce, ob 18.30 pa razglasili rezultate. Ob 19. uri načrtujejo pogovor o problemih kmetijstva v občini Tržič. • S. Saje

## Svečano odprtje v ponedeljek

**Tržič, 12. oktobra** - Prvotno so načrtovali, da bodo posodobljeni poštni urad v Tržiču odprli 9. oktobra, na dan pošte. Zaradi dodatnih del tega roka niso ujeli, zato bo odprtje teden dni pozneje. Med krajšo slovesnostjo, ki bo v ponedeljek, 16. oktobra 1995, ob 8. uri, bo spregovoril direktor Pošte Slovenije mag. Alfonz Podgorelec, prenovljeno stavbo pa bo odpril tržički župan Pavel Rupar. Poleg občinskega vodstva so povabili tudi predstavnike krajevne skupnosti Tržič-mesto. Gostom bodo po odprtju predstavili novosti v notranjosti pošte, ki bodo omogočale hitrejše in kvalitetnejše poslovanje pri raznih poštih storitvah. Kot je napovedal direktor poštne enote iz Kranja Miran Čehovin, bo delovni čas tržičke pošte še naprej nespremenjen; ob delavnikih od 7. do 19. ure, ob sobotah pa od 7. do 12. ure. • S. Saje

## Svečana prisega v kranjski vojašnici

**Kranj, 13. oktobra** - Od začetka oktobra je v kranjski vojašnici na služenju vojaškega roka že trinajsta generacija mladih fantov iz vse Slovenije. Zanj bo posebno svečano danes, 13. oktobra 1995, ob 16. uri, ko bodo novi vojaki opravili prisego. Kot je ob takih priložnostih v navadi, se bodo v vojašnici zbrali tudi svojci in znanci vojakov. • S. Saje

## IZ GORENJSKIH OBČIN

Politična nasprotja v občini Preddvor

# Preddvorskemu županu so odvzeli pristojnosti

Doslej se je o vseh delih na vzdrževanju komunalnih naprav in objektov krajevnih skupnosti v občini Preddvor dogovarjal župan, ki je gospodaril tudi z denarjem za te namene. Po zadnji seji občinskega sveta ni več tako.

**Preddvor, 10. oktobra** - Občinski proračun je bil na zadnji seji preddvorskega sveta sicer sprejet, vendar so se ob postavkah, ki zadevajo financiranje krajevnih skupnosti, svetniki razdelili na dva pola: eni so podprli dosedanje prakso, ko je s tem denarjem razpolagala občina (v njenem imenu župan), drugi so terjali, da se pristojnosti prenesejo na krajevne skupnosti. Prvi pol predstavljajo svetniki, ki so bili izvoljeni na listi SDSS, drugega pa nova "koalicija" svetnikov iz LDS, SKD in ZLSD.

Tako vsaj nasprotja pojasnjujeta župan Miran Zadnikar in predsednik sveta Florjan Bulovec, ki sta ta

teden sklicala novinarsko konferenco. Župan je pojasnil, kako je doslej gospodaril z občinskim denarjem, namenjenim za vzdrževanje naprav v krajevnih skupnostih in kaj je bilo v občini z njim narejenega. Nekaj del zlasti na krajevih cestah še ni končanih, tako denimo sanacija ceste Hrib - Potoc, za katero so k občinskemu denarju svoj delež primaknili tudi lastniki. Etapno naj bi obnovili tudi gozdne ceste v Kokri, nujna je obnova mostu v Novi vasi, pa vzdrževalna dela na cestah skozi Bašelj in Belo, ki jih je močno načela tudi nedavna poplava. Začeta dela so obtičala na pol poti,

kajti županu so s preglastovanjem odvzeli pravico do gospodarjenja z občinskim denarjem. Občinski statut sicer predvideva, da je za občinsko premoženje (kamor nedvomno sodijo tudi krajevne ceste) odgovorna občina, županovo dosedanje ravnanje pa je sledilo temu načelu. Toda statut hratiči pravi, da so za krajevne ceste pristojne krajevne skupnosti, s tem argumentom pa so na seji sveta nastopili svetniki iz "nove koalicije" in tudi uspeli. Ne nasprotujem krajevnim skupnostim, pravi župan Zadnikar, pač pa sem sledil željam občanom, ki so soglasili, da s krajevnimi cestami

kot z vsem ostalim premoženjem gospodari občina. Tudi ob avgustovskih poplavah, ko je bilo na Cestah veliko škode, so se občani obračali neposredno na župana, naj odpravi težave, ne morda na predsednike krajevnih skupnosti. Občani so se torej že privadili obstoju občinske uprave in njene odgovornosti za dogajanje v občini. Na župana se obračajo tudi zdaj, ko po sklepu občinskega sveta nima več moči nad krajevno infrastrukturo. Svetniki iz nasprotnega "tabora" so županu očitali samovoljo, niso pa mu mogli napraviti reacionalnega in nepoštenega ravnana z občinskim

denarjem, župan je celo predragal vpogled nadzornega odbora v porabo.

Predsednik občinskega sveta Florjan Bulovec pa je dejal, da je bilo oblikovanje nove koalicije v svetu veliko presenečenje, saj so doslej vse občinske zadeve uspešno reševali s konsenzom. Zdaj se je svet polariziral na "nas" in "vas", pri čemer je bila polovica svetnikov izvoljena na listi SDSS (tudi predsednik sveta), trije na listi SKD, dva na LDS in eden kot član ZLSD. Slednje tri stranke so se (kakor po vzoru "velike koalicije" v državnem zboru) zdaj združile in nastopile proti večinski stranki.

D. Z. Žlebir

Seja občinskega sveta Medvode

# V prihodnjih letih manj za komunalo

**Občinski svet je na zadnji seji sprejel občinski proračun za letos. Župan ni predlagal novih davkov.**

**Medvode, 12. oktobra** - Poleg osnutka sklepov o delitvi premoženja v bivših ljubljanskih občinah, s katerimi so se na zadnji seji člani občinskega sveta samo bolj seznanili, je bila osrednja točka dnevnega reda razprava o proračunu, ki so ga tudi sprejeli.

Dve vprašanji sta izstopali, preden je svet sprejel poročilo o oceni škode po toči 2. avgusta letos in kriterijev za regresiranje. Prvo je bilo, kako je z denarjem za krajevne skupnosti. KS Medvode namreč ugotavlja, da dobiva občutno manj denarja, kot ga je na primer lani. Odgovor je bil, da je višina sredstev po dvanajstinh enaka oziroma v skladu s sklepni sveta. To pa je, kot je poudaril predsednik KS Izlakar, veliko premalo. Pogoji za delo so postali nemogoči in v KS bodo razmisli, ali bodo prostore, ki so jih namenili za občino, ponovno morali vzeti nazaj, kar ne gre razumeti kot grožnjo, marveč izključno za interes,

da se stvari s KS in komunalnimi dejavnostmi, ki jih opravlja, da precej na slabšem, kot je bila zadnja leta. Težava pa je tudi, da so tokrat sprejemali prvič proračun in ni nobenih izkušenj in meril. Zato morda ni čudno, da financiranje družbenih dejavnosti predstavlja kar 63 odstotkov proračuna. Po drugi strani pa je zmanjšalo denarja za malo gospodarstvo oziroma obrtništvo in podjetništvo, turizem pa so naknadno vključili na podlagi amandmaja svetnika Bartola s 400 tisoč tolarji, za kolikor so zmanjšali denar na postavki za promocijo občine.

Zgovernja je bila v zvezi s proračunom tudi županova izjava, ki je poudaril, da se ni poslužil možnosti, da bi uvedel nekatere nove davke, ker jih je že država dovolj. Sicer pa kar zadeva investicijsko dejavnost in sredstva v proračunu, ki so ga svetniki potem sprejeli, ne bo moč koristiti, preden ne bodo občinske proračune za letos sprejeli v vseh devetih občinah na območju bivših ljubljanskih občin. • A. Žalar

Drugovna je bila v zvezi s proračunom tudi županova izjava, ki je poudaril, da se ni poslužil možnosti, da bi uvedel nekatere nove davke, ker jih je že država dovolj. Sicer pa kar zadeva investicijsko dejavnost in sredstva v proračunu, ki so ga svetniki potem sprejeli, ne bo moč koristiti, preden ne bodo občinske proračune za letos sprejeli v vseh devetih občinah na območju bivših ljubljanskih občin. • A. Žalar

S seje sveta mestne občine Kranj

## Občinski praznik 3. decembra

**Svetniki so v sredo sprejeli odlok o organizaciji in delovnem področju mestne uprave ter za občinski praznik določili 3. december**

**Kranj, 13. oktobra** - Odlok o organizaciji in delovnem področju mestne uprave, v katere bo zaposlenih okrog 50 ljudi, so svetniki sprejeli z amandmaji.

Podprli so izdelavo razvojnega projekta Celostni razvoj občinskih poslovnih stavb in poslovnih prostorih bodo kranjski svetniki gorovili tedaj, ko bodo imeli v rokah predlog nove politike določanja najemnin v njih. Podoben sklep so sprejeli tudi glede predloga olajšanja priporavnih dolgov podjetij za nadomestilo uporabe mestnih zemljišč. Dokler njasno, koliko denarja bi zaradi "popustov" manjkal občinski blagajni, o takšnih ali drugačnih zamudnih obrestih ni mogoče odločati. Preložili so tudi odločanje o izplačilih odškodnin prizadetim lastnikom zemljišč zaradi obnove Oldhamskih cest v znesku 750.000 tolarjev.

Pismo o nameri o skupnem pristopu k projektu gospodarjenja z odpadki v regiji so svetniki sprejeli z nekaterimi predlogi za dopolnitve, za podpis usklajenega pisma so pooblastili župana Vitomirja Grossa. Sprejeli so tudi zasnovno konzorcialne pogodbe za vzpostavitev enotnega gorenjskega sistema za ravnanje s komunalnimi odpadki.

Grosov predlog, naj bi mestna občina Kranj prazovala 3. decembra, je v sredo končno padel na plodna tla.

O razveljavitvi odloka o občinskih poslovnih stavbah in poslovnih prostorih bodo kranjski svetniki gorovili tedaj, ko bodo imeli v rokah predlog nove politike določanja najemnin v njih. Podoben sklep so sprejeli tudi glede predloga olajšanja priporavnih dolgov podjetij za nadomestilo uporabe mestnih zemljišč. Dokler njasno, koliko denarja bi zaradi "popustov" manjkal občinski blagajni, o takšnih ali drugačnih zamudnih obrestih ni mogoče odločati. Preložili so tudi odločanje o izplačilih odškodnin prizadetim lastnikom zemljišč zaradi obnove Oldhamskih cest v znesku 750.000 tolarjev.

Mestna občina in njen svet sta v sredo dobila vrsto odborov. • H. Jelovčan

"Primer Planika" na seji mestnega sveta občine Kranj

# (Skoraj) vse je odvisno od države

**Po najbolj optimistični varianti sanacijskega programa bo v Planiki letos in v prvih mesecih prihodnjega leta trajno ob zaposlitev 590 delavcev, od teh 210 v Kranju.**

**Kranj, 13. oktobra** - Tako je na sredini seji sveta mestne občine Kranj napovedal pomičnik direktorja Planike za kadrovsko področje Anton Hudobivnik, ki je svetnikom uvodoma na kratko orisal razloge za težave v podjetju. Ti so več ali manj znani: izguba 140 prodajalnih v nekdanji Jugoslaviji in zalog v njih, negativne tečajne razlike, visoke obrestne mere poslovnih bank, previšoki stroški dela, svoboden trg z obutvijo v Sloveniji, samosanacija Gorenjske banke, ki je s slabimi plasmani obremenila komitente, namesto da bi jih vključila v javni dolg.

V tem, kar je povedal

Anton Hudobivnik in je nekonkurenčno Planiko v bistvu tudi pripeljalo do prekinute poslovne sodelovanja z nemškim Adidasonom, je zagotovo veliko resnice. Sanacijski program Planike, ki računa na izdatno podporo države in bank, po najbolj optimistični varianti napoveduje v tem in prvih mesecih prihodnjega leta trajno izgubo zaposlitve za 590 od 2800 delavcev Planike. V kranjski tovarni naj bi dobilo knjižice 210 ljudi letos 130, drugi prihodnje leto. Kranjski svetniki so se sicer ves čas razprave trudili, da bi ostali v okvirih pristojnosti, ki jih ima obči-

na pri "vtikanju" v poslovanje s amosto in h gospodarskih združb, vendar se niso mogli izogniti opozorilu državi, naj prouči svojo gospodarsko politiko, primerno zaščiti slovenska podjetja na domačem trgu in gospodarstvu pomaga tudi s kratkoročnimi ukrepi.

Svetnik Nikolaj Bevk je namreč dejal, da je primer Planike zgolj začetek resnega procesa, s katerim se bo država in še posebej Kranj spopadal v naslednjih dveh letih. Večina proizvodnje sloni na enostavnih, nezahtevnih izdelkih, ki ne preseje več visokih stroškov slovenskega standarda, zato se bo še selila v dežele s

cenejšo delovno silo, Slovenijo pa bodo zapljušnili novi valovi brezposelnosti. Izhod je v zahtevnejših izdelkih, katerih cena bo prenesla visoke slovenske stroške, v tem bolečem zasuku pa bo prav država igrala zelo pomembno vlogo.

Na seje mestnega sveta je predsednik Branko Grims povabil tudi Mileno Koselj Šmit iz sindikata Neodvisnosti, ki trdi, da bo v Planiki več kot tisoč presežnih delavcev, toliko jih je trenudno na čakanju. Koseljeva je sanacijski program namreč ocenila kot strokovno slabovpravljen, kar po njenem mnenju kaže na nesposobno vodstvo. Neodvisnost ima v Planiki

390 članov, večino, okrog 1900, pa Svobodni sindikati vladni RS, naj gospodarstvu pomaga, izglasovali tudi sklep, naj zamenja vodstvo Planike, če se bo pokazalo, da je vodenje slabob, in da razlogi za težave ter odvečne delave tičijo tudi v tem

grmu. Sicer pa so mestni upravi naložili, naj prouči možnost zmanjšanja prispevka nadomestila za mestno zemljišče, čimer bi občina delno razbremeniла Planiko in druga kranjska podjetja. Seveda pa hkrati pričakujejo tudi podatek, kaj bi razbremeničev pomenila za občinski proračun. • H. Jelovčan

## IZ GORENJSKIH OBČIN

Zakaj je Gros razpustil uredniški odbor Kranjskega zbornika

# Nedovoljen poseg v avtorstvo

Je imel uredniški odbor pravico presojati vsebino Grosovega uvodnika za 8. številko Kranjskega zbornika oziroma uvodnik zavrniti, na kar je Gros reagiral z razpustitvijo odbora?

Kranj, 13. oktobra - Na seji sveta mestne občine Kranj prejšnjo sredo je uredniški odbor Kranjskega zbornika svetnikom pismeno predstavil razloge in posledice spora z županom Vitomirjem Grossom.

Na kratko: uredniški odbor je zavrnil županov uvodnik, župan pa je zatem razpustil uredniški odbor.

Prejšnjo sredo so svetniki dali samo eno plat, saj je Gros molčal, spregovoril pa je na seji to sredo, ko ga je predsednik sveta Branko Grims prosil, naj pojasni svoje stališče do predloga

uredniškega odbora: da odbor nadaljuje delo do izida 8. številke zbornika in njegove javne predstavitev ter da občinska blagajna pokrije še manjkajoči denar, potreben za izid zbornika.

Kranjski župan Vitomir Gros je dejal, da je doslej izšlo sedem številk Kranjskega zbornika, noben uvodnik, ki so jih pisali predsedniki skupščine občine Kranj, nikoli ni bil cenzuriran. Tudi sam ne dovoli posega v avtorstvo. Uredniški odbor je najprej sprejel njegov uvodnik, kasneje ga je zavrnil, kot župan

ima Gros pravico razpustiti uredniški odbor kot preziveto ostalino starega občinskega sistema, kar je tudi storil, na to se tudi nihče ni pritožil.

Predsednik uredniškega odbora Milan Sagadin je dejal, da so Grosov uvodnik na prvi seji obravnavali v močno okrnjeni postavi, od petih članov so bili trije za to, da se objavi, dva proti, zato so sklenili, da pridobijo mnenje še od štirih manjkajočih. Na naslednji seji odbora so glasovali 7 proti 2 za zavrnitev uvodnika. Sagadin je še dejal, da prejšnji uvodničarji uvodnikov niso uporabljali za politične obračune, kar naj bi Gros storil, na kar je župan odgovoril, da je to pač Sagadnova ocena.

"V prejšnjem režimu me nihče ni cenzuriral, tudi zdaj tega ne dovolim," je pribil Gros. In še enkrat razložil: "S 1. januarjem je prenehel mandat skupščini občine Kranj in vsem njenim organom. Uredniški odbor Kranjskega zbornika je iz dobre volje delal naprej. Posel je končal, zato sem člane

zavrnitev uvodnika ni bil primeren za objavo." • H.Jelovčan

S seje Sveta občine Bohinj

## Svetniki podprli krajane

Bohinjska Bistrica, 10. oktobra - Bohinjski svetniki so se zelo po več kot tri ure trajajoči razpravi uskladili pri predlogu sklepa, s katerim podpirajo krajane Bohinjske Bistrice v prizadevanjih za spremembo lokacije strojnicy male hidroelektrarne Bistrica.

Krajan Zoisove ulice v Bohinjski Bistrici so svoje nestrinjanje z gradnjo strojnicy male hidroelektrarne na potoku Bistrica občinskemu svetu posredovali že tretjič. Opozorajo, da je po njihovem mnenju strojnica ob potoku Bistrica v nasprotju z vsemi principi prostorskega načrtovanja, in da se z lokacijo ne bodo nikoli strinjali, saj je predvidena tik ob zemljišču, ki je po prostorskem planu namenjeno za stanovanjsko gradnjo in že grozi s poslabšanjem življenjskega okolja najbližnjim stanovalcem. Ti so prepričani, da je za to, po njihovem mnenju, nesmiselno lokacijo odgovorna bivša občinska uprava za urbanizem v Radovljici in v svoji pritožbi navajajo nepravilnosti pri vodenju lokacijskega postopka. Svet občine Bohinj se je zato odločil za podporo občanom in prosi Ministrstvo za okolje, da ugotovi, če so bili postopki pri izdaji ustrezne dokumentacije korektni. Seje se je udeležil tudi direktor podjetja Bistrica, d.o.o., Franci Mencinger, ki je povedal, da je pet milijonov mark vreden objekt že v gradnji, vendar so glede na pritožbe in strah krajanov pripravljeni iskat tudi novo lokacijo za sporno strojnicu, vendar le v sklopu že pripravljene dokumentacije.

Sejo sveta je tokrat vodil podpredsednik Stanko Hodnik, saj je predsednik Jože Cvetek tudi eden od soinvestitorjev projekta in zato vpletjen v problematiko, kar so mu v burni razpravi očitali tudi nekateri prisotni krajanji. Občinski svet jih je po dolgorajni in z odmorom kar dvakrat prekinjeni seji vendarle podprt. Svetniki pa so se dogovorili, da zaradi dolgorajnih razprav o omenjeni problematiki z deseto sejo sveta nadaljujejo v prihodnjih tednih. • M.A.

## GORENJSKE KORENINE

## V zakonu je treba tudi potrpeti

Ivana in Franc Rant praznovala biserno poroko

Škofja Loka - Bilo je karseda svečano. Po začetnem aperitivu in prigrizku se je petnajdeset svatov postavilo v špalir. Ko 'mladoporočenca' vstopita, se zaslisi vesela pesem Moje dekle je še mlado, ja, ja, ...

Zgornji opis vam nekote prikaže sliko pravkar poročenega para. Kaj le ne bi, saj je slavje v Škofji Luki res potekalo kot na pravi očetki. Z rahlo izjemo. Ivana Rant svojega priimka ni pravkar prevzela po možu Francu, to se je zgodilo že pred 60 leti.

Sitarjeva Ivana in Franc sta se spoznala že pred 64-imi leti na kmečkem plesu. V tistih časih je bilo takih plesov po okoliških kmetijah veliko. In ker sta oba navdušena plesalca, je bilo tudi priložnosti za druženje veliko.

Po štirih letih poznanstva sta se v Selci v zvela, Ivana je bila tedaj stara 22 let, Franc pa 25. Po poroki je Ivana ostala na kmetiji, kjer je bilo dela vedno dovolj. Še posebej, ker je Franc hodil na delo. Sprva v trgovino, nato je večino let preživel na občinskih funkciyah. Po štirih letih partizanstva je bil upravnik kmetijske zadruge Bukovice, kasneje tudi župan Selce. Na 11 hektarjev veliki kmetiji so se jima rodili trije otroci - Franc, Marinka in Alojz, ki je žal že umrl. Otrača Marinka je otroštvo v lepih spominih in sta na naročju tudi ponosna. Sin Franc se spominja način na katere je Franc dočakal na veliko soboto.

Za vse, ki se ne morete načuditi, kako sta uspela polnih šestdeset let ostati skupaj, pa se Ivanin recept: "V zakonu je treba včasih tudi potrpeti. Za vsako figo se je nezdravo mujati. Tako kot vsak par sva se tudi midva nekajkrat sprla, pa sva vedno bila prijatelja." Zaželimo jima, da prijatelja ostaneta še naprej. • S. Šubic, slika: L. Jeras



tudi potrpeti. Za vsako figo se je nezdravo mujati. Tako kot vsak par sva se tudi midva nekajkrat sprla, pa sva vedno bila prijatelja." Zaželimo jima, da prijatelja ostaneta še naprej. • S. Šubic, slika: L. Jeras

## ZRCALCE, ZRCALCE...

## Kdor kaj nase da, ima Kolodvorsko cesto

Jesenice - Jesenice so menda ena redkih slovenskih občin in mest, ki imajo še vedno Titovo cesto. Zato ni čudno, da se v občinskem svetu znova in znova pojavljajo predlogi, naj se cesta enkrat že - preimenuje. A od predloga do uresničitve je prav v tej občini dolga dolga pot. Že več kot pet let je, odkar so bili prvi pobudniki za preimenovanje svoje poti s Koroske Bele, ki so v skupščini celo uspeli, da se njihova Pot ilegalcev preimenuje v Sončno pot, a še do danes ni - nič. Zanimivo je, da bi ob morebitnem preimenovanju Titove ceste lahko razmislili tudi o spremembu v Kolodvorsko cesto, kar so že nekam sramežljivo nekoč pripomnili - jeseniški železničarji. Rekoč, da ima vsako mesto, ki kaj nase da, zanesljivo svojo Kolodvorsko ulico ali cesto. Kar je seveda - res! Jesenice, ki imajo pomembno, celo mednarodno in obmejno železniško postajo, so brez Kolodvorske ulice, medtem ko je sedež občine Kranjska Gora - saj ne moreš verjeti - na Kolodvorski cesti! Kranjska Gora seveda nima več nobenega »staciona« in ne železnice, je pa klub temu ohranila Kolodvorsko, na kateri je celo sedež občine. Nostalgija za dobrimi starimi časi? Najbrž res samo nostalgijski, kajti če bi danes šla nekdanja železniška proga skozi Kranjsko Goro, bi bila proga speljana naravnost skozi recepcijo hotela Kompa!

## Na sklepe se ne sme pozabiti

Jesenice - Na minuli seji občinskega sveta Jesenice so na dolgo in široko govorili tudi o tem, zakaj nekateri sklepi niso bili uresničeni. In ena stran sveta je družno ugotovila, da je pa to že res od sile, da se sklepi ne uresničujejo. Debata je dobivala peruti - osemnajst točk dnevnega reda, zapleti pa že takoj na začetku: zakaj, čemu in komu na čast se sklepi ne uresničujejo? Svetniki so ugotovili, da se na nekatere sklepe preprosto - pozabi. Za malo, ampak res za las je manjkal, da v tej mukotrpnji debati nismo doživeli, da jezni jeseniški svetniki niso »sforsirali« še enega, zares enkratnega sklepa, ki bi bil krasota in maskota njihovega mandata. Namreč: Jeseniški svetniki spremembo sklepa o tem, da se na sklepe ne sme pozabiti.

## Svetnik, ki hoče v »Kremelj«

Svetnik SKD, Rajko Skubic, je v jeseniškem občinskem svetu - neomajen. Že nekajkrat je ponovil pobudo za spremembo lokacije sej občinskega sveta, ker meni, da je sedanji prostor - sejna dvorana občine Jesenice - neprimeren, in da bi bil prostor na cesti Maršala Tita 86 mnogo boljši. Gre za to, da na občini sedaj sedijo svetniki v klopeh, v nekdanjem jeseniškem »Kremelju« pa je dvorana, kjer bi sedeli v polkrogu in menda laže debatirali, če bi eden drugega gledali... Svetnik je zagrozil, da bo to ponudo podal na vsaki seji, ki je ne bo v navedeni dvorani v »Kremelju« in tudi želet, da se ta pobuda vsakič zapiše v zapisniku seje. A kaj, ko se vedno najde kakšna opozicija, ki izglasuje, da bo seja zanalašč v sejni dvorani občine. A svetnik je v svoji zahtevi trmast in odločen in jo bomo zato brali v vsakem zapisniku. • D.S.

Nabornike so pozdravila dekleta z nagelji

## Nabor kot pred tridesetimi leti

Bohinjska Bistrica, 10. oktobra - Osemnajstletnike iz Bohinja je na slovesnost ob naboru povabil župan Franc Kramar, vabilu pa so se z veseljem odzvali prav vsi. Zbrali so se zjutraj pred gostiščem Danica, kjer so jih z vozovi lojtrniki pripeljali do kulturnega doma. Tam so jih v kratkem kulturnem programu tako kot pred desetletji pozdravila dekleta s cvetjem, s pozdravnim govorom pa jih je pred naborno komisijo povabil bohinjski župan. Ob tej priložnosti so pred kulturnim domom Joža Ažmana v Bohinjski Bistrici tudi prvič slovensko izobesili novo zastavo Občine Bohinj.

"Pozdravljam odločitev Občine Bohinj, ki se je po toliko letih odločila, da pripelje nabor nazaj v svoj kraj. Lepo so se potrudili, nabornike in komisijo prijazno sprejeli, zato mi je žal, da se prireditve niso mogli udeležiti tudi predstavniki Ministrstva za obrambo, ki sicer obljubljajo, da bodo v Bohinj prišli že takoj ob prihodnjem naboru v začetku novega leta," je povedala Biserka Hirci, vodja izpostave obrambnega ministrstva v Radovljici. Nabor je v preteklih letih pote-



Na naboru v Bohinju je bilo v sredo slovensko kot včasih.

kal v Radovljici, kjer bo komisija tudi letos pregledala fante iz nove radovljiske in blejske občine. Komisijo sestavljajo predstavniki slovenske vojske, naborni zdravnik, v Bohinju župan Franc Kramar, socialna delavka in tajnik. Skupaj z nabornikom se odločijo, v katerem rodu bo služil vojsko, kar je odvisno od zdravstvene ocene, izobrazbe in ostalih dejavnikov.

"Tako organiziran nabor mi bo ostal v prijetnem spominu," je povedal Marko Kolman. "Pri tem želim posebej pohvaliti tajnika občine in župana, ki sta dogodek za nas, nabornike, zelo lepo pripravila." • M.A.

## REPORTAŽA

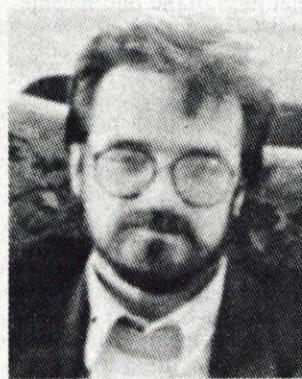
Vzgojni zavod Preddvor bo deloval v stanovanjskih skupinah

# Zavodskih otrok ne zavijamo v vato

**Od lanskega maja devet mladostnikov iz Vzgojnega zavoda Preddvor živi v samostojni stanovanjski skupini na Zlatem polju v Kranju.**

Kranj, 10. oktobra - Ta nevsičiva oblika vzgojnega dela, bolj podobna običajnemu družinskemu življenju, se je dobro obnesla. Zato bodo v kratkem odprli še dve, eno v hiši ob jezeru Črnava v Preddvoru, drugo v Nedeljski vasi na Mlaki, v bližnji prihodnosti pa še dve, tako da bodo sčasoma klasično zavodsko obliko lahko razpustili.

"Prva stanovanjska skupina je nastala v zavodu, in sicer iz potrebe naših mladostnikov, ki so končali osnovno šolo, domov pa se zaradi neurejenih razmer niso mogli vrneti. Zato smo sledili zgledom drugih vzgojnih zavodov, ki so že imeli (dobre) izkušnje s tovrstnim delom," je povedal ravnatelj Vzgojnega zavoda Preddvor Srečo Burkelc. V zavodu je sicer vsako leto okrog 60 osnovnošolskih otrok, v stanovanjski skupini na Zlatem polju, ki jo je šolski minister dr. Slavko Gaber slovesno odprl maja lani, pa je prebival devet mladostnikov. Letos jih je osem, tri dekleta in pet fantov, vsi so vpisani v srednje (večinoma triletnje) šole, je povedala Pavla Gli-



Srečo Burkelc

ha, ena iz ekipe treh vzgojiteljev (poleg nje delata še vodja Jasna Hohnjec in Dušan Kavčič). Medtem ko bivajo v stanovanjski skupini, naj bi mladostniki končali šolo, ta čas naj bi se privadili samostojnemu življenu. Samostojnost in odgovornost sta značilnosti, po katerih se življenje v stanovanjski skupini razlikuje od tistega v zavodu. V slednjem so gojenci bolj zaviti v vato, pri roki jim je kopica svetovalcev in vzgojiteljev, ki jim pomagajo v težavah, za vsakdanje potrebe jim ob popolni zavodski okrbi ni treba skrbeti. Drži pa, da v preddvorskem zavodu otroci niso bili nikoli izolirani od zunanjega življenu, saj so ves čas obiskovali zunanjino in ne

sami si pospravljamjo sobe in skupne prostore, tudi operejo in zlikajo si v priročno urejeni pralnici. Zavedajo se svojih šolskih obveznosti, nad katerimi skrbno bedijo tudi njihovi trije vzgojitelji, ki so z njimi tako rekoč 24 ur dnevno. Dokler se namreč redno šolajo, imajo pravico živeti v stanovanjski skupini.

"V stanovanjskih skupinah zasledujemo načela integracije mladostnikov in normalizacije njihovega življenu," pravi Srečo Burkelc. "Zato skupina deluje po modelu življenu družine, v kateri so mladostniki obeh spolov nekakšni kompanjoni v enaki stiski, vzgojitelji pa njihovi starejši prijatelji, ki so vedno na voljo za iskanoto pomoč in nasvet. Takšno sožitje je videti zelo spontano in domače, od pedagogov pa terja veliko mero profesionalnosti. V skupini velja nekaj trdnih pravil življenu, ki so pogoj, da se mladostniki navadijo na življenu v skupnosti in se



Danes v kuhinji dežura Andreja.

socializirajo za kasnejše življenu, ki ga bodo živelji samostojno, brez pomoči vzgojiteljev. Ti otroci niso zaviti v vato: hodijo v zunanje šole, v bivalnem okolju imajo svoje obveznosti, majhnost stanovanjske skupine pa omogoča, da je vsakdo deležen tolkisne pozornosti, kot jo potrebuje. V majhni skupini tudi ni možnosti izmikanja in osamitve,

drug drugemu so nekakšen socialni nadzor, kar jim znova krepi občutek odgovornosti. "Po poldrugem letu, kar ti mladostniki živijo v povsem običajni mestni stanovanjski sošeski, okolje nanje ni imelo nobenih pribomb. Srečo Burkelc še dodaja, da tudi sicer ni skupine v Sloveniji, s katero bi oklica imela težave.

• D.Z. Žlebir

Stoletje po izgradnji cestnega predora v Dolino

# Po levem bregu reke avti, po desnem pešci

**Prenova predora bo omogočila varen promet z vozili, za obiskovalce Dovžanove soteske pa so začeli obnavljati staro oglarsko pot.**

Dolina, 10. oktobra - Na obeh bregovih Tržiške Bistrice v Dovžanovi soteski se dogajajo spremembe, ki najbrž ne bodo nepomembne za prihodnost naselij nad sotesko. Bolj na očeh so popravila 100 let starega predora, zaradi česar je cesta v Dolino občasno zaprta. V okviru javnih del obnavljajo staro oglarsko pot na desnem bregu reke, kjer so prebili prvi predor že 1759. leta.

Le nekaj let zatem, ko je baron Julij Born kupil vso tržiško gozdno posest in si za svoj sedež izbral graditi Puterhof, je sklenil zagotoviti boljši pristop iz Tržiča v Dolino. Po njegovem naročilu je inženier Viljem Lindauer leta 1895 zgradol dobro vozno pot s predorom na levem bregu Tržiške Bistrice. To se je zgodilo od pomlad do jeseni tistega leta.

V enakem obdobju, vendar stoletje pozneje, se je tržiška občina odločila za prenovo cestnega predora na začetku Dovžanove soteske, saj je zaradi krušljivih sten postal



Ta mesec bo končana obnova stoletje starega cestnega predora.

precej nevaren za promet. Delavci podjetja za rudarska dela pri Geološkem zavodu Ljubljana so že spomladan sanirali zunanjno steno predora, ki se strmo vzpenja nad strugo reke. V njej so morali oklesati naravna okna in utrditi skalno gmoto, da se ne bi rušila v notranjost. Ker je soteska zaščiten naravni spomenik, so morali tudi pri popravilu predora ohraniti njegov prvotni videz. To je bilo posebej težavno pri novi stropi, med katero bodo do konca oktobra 1995 vgradili prek 200 dvometrskih in

daljših jeklenih sider, razpoke pa utrdili z betonskimi injekcijami. Strop so očistili vseh okruškov, izravnali pa bodo tudi profil notranje stene. Zaradi del bo cesta Tržič - Jelendol ves oktober zaprta od ponedeljka do

petka med 7.30 in 9. uro, med 9.30 in 13.30, med 14. in 14.30 ter po 15. uri do teme,

ob sobotah pa ves dan. Po obnovi, za katero sta država in občina zagotovili po 2 milijona tolarjev, bo promet skozi stoletje star predor

veliko varnejši.

**Nekdaj oglarji, danes turisti**

Danes je že skoraj pozabljeno, da je pred izgradnjijo ceste vodila iz bistrške doline proti Tržiču le ozka steza čez Raten vrh. Tam so oglarji nosili oglje v koših v dolino. Pozneje so sami začeli graditi pot po desnem bregu reke, ki je prehajala na levo stran ob sedanjem cestnem predoru. Pot je vodila mimo Dovžana, Na Jame, od tod pa mimo žage do Rude. Ko se je 1759. leta vrnil iz tujine rudar Brusovega rodu, je s smodninkom prebil skalo in naredil prvi predor na tedanji poti iz Doline.

Prebivalci iz Doline in Jelendol, kjer živi skupno okrog 240 ljudi, so danes vezani zgolj na cesto ob levem bregu reke. Vseeno bo po načrtih za oživljavanje

Dovžanove soteske kmalu prehoden vsaj zgornji del stare poti na drugi strani Tržiške Bistrice. Občina se je namreč lotila v okviru javnih del čiščenja te poti od starega predora do mostu Na Jame. Pot bodo razširili in utrdili ter postavili dva manjša mostička in lesene stopnice. Verjetno prihodnjo pomlad bo prišla na vrsto obnovna poti z galerijami proti naselju Čadovlje.

Na robu tega naselja bo v kratkem stekla tudi prenova Jamenškove paštbe, nekdanje sušilnice sadja in lanu. V njej bodo uredili informativni prostor za obiskovalce Dovžanove soteske. Da bi se turisti lažje znašli, bodo namestili na oglednih točkah več tabel. Kot je napovedala Slavka Zupan iz urada za gospodarstvo občine Tržič, bodo v kratkem izbrali izdejstvo, še letos pa naj bi bile naredne table s splošnim opisom Dovžanove soteske in opisi zgodovinskih, geomorfoloških, hidroloških in botaničnih zanimivosti.

• S. Saje

**SUZUKI**

SWIFT 1,3 GLS A/bag

SWIFT 1,3 GX .

limuzina z A/bag

**BALENO -**

nove nižje cene že od

**STARO ZA NOVO**

**KREDIT**

z 10,5% obrestmi - do 4 let

**LEASING** za podjetja, obrtnike,

kmete in fizične osebe -

6% obrestna mera

**17.390 DEM**

**19.850 DEM**

**18.500 DEM**

**AVTOSALON KRAJN-KALCIT, d.o.o.**  
C. TALCEV 69 "na Planini 2- pri pokopališču  
Del. čas: od 8.30 do 12. ure in od 15.30 do 18. ure

**SERVIS IN PRODAJA:**

AVTOSERVIS BOGATAJ, ZVIRČE 30a, Tržič, tel.: 57-208  
AVTOSERVIS LUŠINA, GOSTEČE 8, Šk. Loka, tel.: 632-286

V Dupljah bo 22. oktobra slovesno

# Polepšani Mihaelovi oltarji

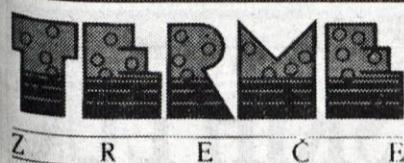
**Blagoslovitev obnovljenih, nad 300 let starih oltarjev v Zgornjih Dupljah bo opravil ljubljanski nadškof in metropolit dr. Alojzij Šuštar.**

Duplje, 10. oktobra - Zgodovinsko dragoceno podružnično cerkvico svetega Mihaela v Zgornjih Dupljah je dokončno urejena in rešena na propadanja. Kdaj je bila zgrajena, ni znano. Postavljena je v gotskem slogu. Le šiljasti zvonik je znana letnica zidave: 1762. Zvonik in streha za začeli urejevali leta 1986, pred dvema letoma pa so restavratorji začeli obnavljati največjo dragocenost te cerkve, tri oltarje, in obnovno končali. Krajanji Duplje, župnik Franc Grahek iz darov v cerkvi ter Zavod za varovanje naravne in kulturne dediščine iz Ljubljane

in Kranja so za obnovo oltarjev zbrali skoraj 60.000 mark. V glavnem oltarju je sveti Mihael, ki ga cerkvena zgodovina pozna kot pravaka angelov, zmagovalca nad Luciferjem, ki se je po porazu pogreznil v brezno, sv. Mihael pa se je dvignil v višavo. Zato slikajo svetega Mihaela s ščitom in mečem. Ta oltar je bil zgrajen leta 1676 v obliki moštance. Verjetno pa je starejši in je bil tega leta le obnovljen. Enake starosti, če ne starejša, pa sta stranska oltarja, posvečena sveti Margareti in svetemu Urbanu. Skladne s svetniki na oltarjih so tudi

obnovljene oltarje. To bo prvi obisk dr. Alojzija Šuštara kot škofa oziroma nadškofa v dupljanski fari. V Dupljah je bil v začetku 80. let kot arhidiakon. Na obnovo pa še čaka osrednja farma cerkev sv. Vida v Spodnjih Dupljah. Na sedanji lokaciji je bila postavljena leta 1789 in še nikdar temeljitev obnovljena, razen pred leti strehe in zvonika. Sicer pa je dupljanska fara "mlajša". Kot duhovnja je leta 1785 nastala z okrog 600 dušami iz obč. Duplje in Zadrage iz naklanske in kriške župnije.

• J. Kosnjek



užitek nedotaknjene narave

**BOOM POČITNICE - ALL INCLUSIVE NA ROGLI**

od 28. 10. 95 do 5. 11. 95

V ceno polpenziona (že od 3.300 SIT dalje) je vključeno vsak dan:

1 ura tenisa, kopanje v hotelu Planja, 1 ura namiznega tenisa, 1 ura squash, kopanje v Termah Zreče s prevozom vred, 1 ura fitnessa, savne na Rogli in v Termah Zreče, gorsko kolo v Termah Zreče in v primeru snega tudi poldnevna smučarska karta.

Ostali termini Boom počitnic:

2. 12. 95 - 19. 12. 95 in 16. 3. 96 - 19. 4. 96

**INFORMACIJE IN REZERVACIJE:**UNIOR TURIZEM, komerciala, tel. 063/762-451, fax. 063/762-446  
PREDSTAVNIŠTVO LJUBLJANA, tel. 061/329-264

**SAVNA AEROBIKA**  
Del. čas: pon. - pet. od 9. do 13. ure  
in od 16 do 22.30 ure  
sobota od 16. do 21. ure  
nedelja od 18. do 21. ure

BRDO PRI KRAINU **FITNES POWER WALK****GORENJSKI GLAS****DA VAŠE VOZILO  
NE BO  
"ZMRZOVALO"!**

Hladni dnevi lahko v motorju vašega vozila povzročijo nepopravljivo škodo. Zato smo v Petrolu po novi, do okolja prijaznejši recepturi pripravili vrsto sredstev za zaščito pred mrazom:



**PETROL ANTIFRIZ 40**  
je pripravljen za uporabo (redčenje ni potrebno)

**PETROL ANTIFRIZ koncentrat**  
je treba pred uporabo razredčiti z vodo

**PETROL ANTIFRIZ DH 82**  
je pripravljen za uporabo in posebej prizeten za francoska vozila

Petrol Antifriz sodi med najsodobnejše hladilne tekočine, saj ne ščiti le pred mrazom, temveč tudi pred korozijo, hkrati pa učinkovito odvaja toploto iz motorja. Sodobni motorji so namreč izdelani iz različnih materialov in čedalje ožjih tolerančnih območij, zaradi česar so bistveno bolj občutljivi na razne poškodbe. Prav zato je za zdravje vašega motorja bistveno, da uporabljate kvalitetno hladilno tekočino, ki pri nizkih temperaturah ne zmrzuje, pri visokih obremenitvah ne zavre, hkrati pa ščiti kovino motorja pred korozijo. Voda v hladilniku tudi poleti škoduje motorju vašega vozila! Obiščite najbližji Petrolov bencinski servis in preverite stanje hladilne tekočine - boste videli, da vam bo vaš avto hvaležen.

**PETROL**

Slovenska naftna družba

Zavarovalna agencija

P·A·N·T·A · c·o·n · d·o·o·

PE Kranj :  
Staneta Zagorja 29  
64000 Kranj  
Telefon: 064/ 223 522  
Telefax: 064/ 223 760

**Skupaj v toku življenja**

**MI SE PREDSTAVIMO**

Želimo Vas opozoriti, da smo se preselili na novo lokacijo

Čemu? kadrovska razširitev in s tem tudi razširitev ponudbe  
Kam? v preurejene prostore na ulici Staneta Zagorja 29  
v križišču ob novem, še nevozem kokškem mostu,  
na strani vodovodnega stolpa

Ob našem malem prazniku in veselju  
Vam ob že ugodnih pogojih  
(cenovnih in ostalih),  
nudimo še posebne ugodnosti :

sodelovanje v  
če odgovorite na vprašanje:  
Kaj je PANTA con. d.o.o.?

Smo pooblaščena zavarovalna agencija  
Zavarovalnica Maribor, d.d. Imenujemo se  
PANTA con., d.o.o. in smo zelo dinamična,  
energična, samoiniciravna in med seboj  
povezana skupna zadovoljnih ljudi, s ciljem  
biti vedno boljši in čim bolj ugodni željam  
in interesom NASHIH sedanjih partnerjev,  
ki nam že zupajo, kot seveda tudi VAŠIM,  
če se nam boste pridružili.

Že nekaj časa živimo,  
kreiramo  
in se uspešno razvijamo in nastemo  
tudi v našem Kranju (poleg Ljubljane).

Tukaj smo, da Vam ponudimo pomoč in  
oddilne rešitve na poti skozi življenje v jutri.

**10% popust**  
na skoraj vseh vrstah zavarovanj,  
razen zavarovanja avtomobilske  
odgovornosti, AO+ in življenjskega  
zavarovanja v času od 16.10.1995  
do 23.10.1995

**nagradnem žrebanju**

**3 nagrade** Zavarovanje avtomobilske  
odgovornosti, AO+ za osebno vozilo (obvezno zav.)

**3 nagrade** Kapa s šilom

Odgovore s svojim imenom, primikom in naslovom  
pošljite do 23.10.1995 na naslov PANTA con. d.o.o.  
Staneta Zagorja 29, 64000 Kranj. Rezultati žrebanja  
bodo objavljeni v Gorenjskem glasu v petek 3.11.1995.

**VELIKA  
POSEZONSKA  
RAZPRODAJA  
KOLES**

**OD 15 %  
DO 30 %**

**KOLIČINE OMEJENE!**

Trgovina in servis koles AHA  
Ljubljanska cesta 5  
(pod Jelenovim klancem)

Delovni čas:  
vsak dan od  
9. - 12. ure  
in od 14. - 19. ure  
sobota od 9. - 12. ure

## KULTURNI KOLEDAR

**JAVORNIK-KOROŠKA BELA** - V kulturnem domu na Javorniku razstavlja slike *Vitomir Piber*.

**BEGUNJE** - V galeriji Avsenik je na ogled razstava *Misel in korenine '94* slikarjev Franceta Slane, Maksima Sedeja ml. Martina Avsenika in Janeza Černiča.

**RADOVLJICA** - V galeriji Šivčeve hiše so na ogled otroške slike in risbe izbrane na natečaju *Moj sanjski park, moj sanjski vri* ter dela udeležencev *kiparske kolonije* pri OS F.S. Finžgar Lesce.

**SKOFJA LOKA** - V galeriji Loškega gradu je na ogled razstava slik Lojzeta Tarfile, Edija Severja in Staneta Kristana ter fotografij Vesne in Andreja Muravca. V galeriji Ivana Groharja razstavlja slikar *Berko*. V galeriji Fara je na ogled razstava slik *Janeza in Aleša Justina*. V galeriji ZKO-Knjižnica razstavlja fotografije *Janez Konečnik*. V mini galeriji Občine Škofja Loka *Joca Jamšek* razstavlja akvarele z naslovom *Metulj*.

**ŽIRI** - V galeriji A. Primožič so še do jutri, sobote, na ogled izdelki nastali v šoli klekljanja v Škofji Loki ter razstava kipcev kiparja Franca Tavčarja.

**KAMNIK** - V galeriji Majolka razstavlja kipe akad. kiparka *Saba Skaberne*.

SIMONČIČEV  
UČBENIK FOTOGRAFIJE

Gorenja vas - Vlastja Simončič je svojo metodo fotografiranja brez fotoaparata, ki jo je spoznalo že veliko otrok pri nas, zdaj predstavlju tudi z učbenikom.

Potem ko je pri nas in v tujini uveljavljeni fotograf Vlastja Simončič leta 1971 s skupino otrok v Gorenji vasi uvedel zanimivo "šolo" fotografiranja brez fotoaparata, je z leti novost postala znana ne le doma, pač pa tudi v tujini. Zato je pred časom predsednik mlađinske skupine pri FIAP Kurt Batschinski Simončiču predlagal, naj o svoji metodi napiše tudi učbenik. Zdaj je učbenik izšel v nemškem, angleškem in francoskem jeziku, izid pa je omogočila Fotografska zveza Avstrije. Izšel je v nakladi 3000 izvodov.

Učbenik zdaj čaka na priložnost in denar, da ga bodo prevedli in izdali tudi v slovenskem jeziku. Potem ko so učbenik predstavili na nedavnem kongresu FIAP v Andori, kaže, da bo kmalu doživel še izdaje v nekaterih drugih jezikih, najprej v italijanskem in morda tudi v arabskem jeziku. • L.M.

## LUTKE V GLEDALIŠČU

Kranj - Center kulturnih dejavnosti pri ZKO Kranj se je dogovoril s Prešernovim gledališčem Kranj o uporabi dvorane za sobotne lutkovne predstave.

Potem ko so sobotne lutkovne predstave, ki jih v okviru Centra kulturnih dejavnosti Kranj vodi Lojze Domajnko, dve leti gostovale v prostorih Ragtime kluba na Sejnišču, pa bo v novi sezoni drugače. Otrokom se bodo odprla vrata Prešernovega gledališča, tako da bodo lutkovne predstave od jutri naprej vsako soboto potekale na pravem odrvu vse do marca prihodnjega leta. Lutke ne bodo prav nič motile gledališke scene, ki je vseskozi postavljena na odrvu, saj se bodo odvijale pred zaveso. Kadar pa bo gledališče potrebovalo dvorano in oder tudi ob sobotah - zaradi gledaliških vaj - se bodo lutkovne matineje preselile v kino Storžič, ki je po preureditvi prav tako namenjen za najrazličnejše predstave. • L.M.

Zveza kulturnih organizacij Kranj in Prešernovo gledališče Kranj

## SOBOTNA MATINEJA



Lutkovno gledališče JOZE PENGOV.  
**JAZBEČAR  
TOBIJA**

sobota, 14. oktobra 1995, ob 10. uri, v Prešernovem gledališču

TELE-TV  
Kranj

**Scena**

GORENJSKI  
GLAS

## OPTIKA

Kranj, Bleiweisova 18,  
nasproti porodnišnice  
Tel.: 225-600

**PREGLEDI VIDA**  
vsak četrtek od 10.30 do 12. ure  
in ponedeljek od 10. do 12. ure

**VELIKA IZBIRA  
UVOŽENIH OKVIRJEV  
IN MODNIH SONČNIH OČAL**

in še povečevalne lupe, foto filmi,  
baterije - tudi za slušne aparate,  
tekočine za kontaktne leče

Odperto od 8. do 18. ure, sobota od 8. do 12. ure

Že 14 let Vaša optika  
**ART OPTIKA KRANJ**



## KULTURA

UREJA: LEA MENCINGER

Petdeset let Gledališča Tone Čufar

## ČAR JESENIŠKIH ODRSKIH LUČI

Jesenice - Naslednji teden, v četrtek, 19. oktobra, se bo s prvo od treh načrtovanih premier na velikem odrvu Tone Čufarjevega gledališča - Goldonijevim Impresarijem iz Smirne - dvignila zavesa v jubilejni petdeseti sezoni. Prav v tej sezoni bodo postavili na oder tudi tristoto premiero.



Iz gledališkega arhiva - predstava iz sezone 1967/68: Marjana Čebulj in Ivan Berlot v Golarjevi *Vdovi Rošlinki*

Ni prav veliko ljubiteljskih odrrov, kjer bi tako dolga gledališka tradicija, kot na Jesenicah, prerasla v tako izjemni kvalitetni vrh. Zgodovina jeseniškega gledališča seveda ni stara le pet desetletij, pač pa sega kar daleč nazaj celo še v prejšnje stoletje. Mesto je v obdobju najživajnejšega gledališkega utripa imelo kar tri gledališke odre. Cankarjeva dela so igrali že pred prvo svetovno vojno, Pohušanje v dolini Šentflorjanski so na primer uprizorili v sezoni 1913/14. Po drugi svetovni vojni se je 8. decembra 1945 iz otvoritveno predstavo Cankarjevega Pohušanja v dolini Šentflorjanski začelo nadvse plodno življenje Čufarjevega gledališča.

*V prvi gledališki sezoni je bilo kar dvanaest premier, ki jih je režiral šest režiserjev s prav toliko scenografi. Predstave ogledalo več kot 70.000 gledalcev - številka, ki kasneje ni bila več dosežena. Po tej prvi sezoni so bile še druge prav tako uspešne, občinstvo je lahko gledalo izbor slovenske, jugoslovenske in svetovne dramatike od Cankarja, Finžgarja, Bora, Kresta do Haška, Brechta, Lorče, Moliera, Shakespearja, O' Neila in celo Euripidove Medeie, kar se lahko primerja celo z gledališkim življenjem kakšnega poklicnega gledališča.*

V šestdesetih letih je bilo jeseniško gledališče brez droma v svojem zenitu, saj je bilo v letih 1961, 1963 in 1965 izbrano kot najboljše amatersko gledališče tako v Sloveniji kot tudi v nekdanji Jugoslaviji. Vabili so jih na gostovanja v tujino, med njimi še danes najbolj odmeva udeležba na mednarodnem festivalu v Monaku. Predstavo Dom Bernarde Albe pa so na povabilo Bojana Štiha zaigrali tudi v ljubljanski Drami. Eno prvih nagrad je gledališče dobilo že 1949 leta na republiškem tekmovanju in sicer za Cankarjeve Hlapce.

## Pred tristoto premiero

Na deskah Čufarjevega gledališča se niso branili nastopati tudi poklicni igralci kot Maks Furjan, Metka Bučar, Mihaela Šaričeva, predstave pa so pripravljali tudi znani slovenski režiserji med triinštredesetimi, kolikor jih je kdaj delalo z jeseniškim gledališčem, je vse-

Pogosto se dogaja, da so glasbene šole razumljene kot pastorek na meji med šolskim sistemom in vedno siromašno kulturno dejavnostjo; tudi Glasbeni šoli v Škofji Loki, ki že dve desetletji domuje v Puštalskem gradu, ni bilo dano, da bi ji ta objekt naenkrat preuredili. Z veliko iskrene volje je sicer bila pred desetletjem uvrščena v referendumski program obnove in izgradnje šol, vendar so zaostrene razmere onemogočile izpolnitve tedanjih načrtov. Vztrajnost vodstva te šole in razumevanje odgovornih na občini pa vsako leto prispeva delček k uresničitvi sicer širše zasnovega projekta. Ob petdeseti obletnici šole, ki bo čez tri leta, upajo, da bo dokončno uresničen.

"Vsako leto uspemo preurediti del naših prostorov tako, da postanejo primerni za našo dejavnost in hkrati priaznivi za dobro počutje učencev in profesorjev," je povedal ravnatelj Valentin Bogataj. "Ker je letos kar nekaj obnovljenega, hkrati pa je prav letos prišlo do oblikovanja novih občin, smo se odločili, da odgovornim iz vseh štirih občin, ki so nastale

jo torej prvikrat predstavljamo prav z našega odrva," je povedala ravnateljica gledališča Alenka Bole Vrabec. "Novita je tudi angleška bulvarka A. Mariota - B. Granta Za ljubezeni ni prostora v režiji Mirana Kende, medtem ko Goldonijevemu komediju režira Peter Militarov. Zanimiva bo vsekakor tudi Mala scena, na kateri bo Matija Milčinski režiral Jovanovičovo komedijo *Znamke*, nakar še Emilija, z

*V jubilejni sezoni bo v jeseniškem gledališču kar nekaj veselih dogodkov: poleg petdesete ponovitve Cooneyjeve komedije *Pokvarjeno*, so povabljeni tudi na gostovanje. Slovensko kulturno društvo Pro kulturno slovenico v švicarskem Winterthurju je jeseniško gledališče v novembra letos povabilo na tridnevno gostovanje s komedijo *Pokvarjeno*.*

Nicolajev Ženska je... ženska pa bo igralka Tatjana Košir proslavila štiridesetletnico nastopanja. Ponovili pa bodo še komedijsko lepljenko Ah, te čarownice."

## Obnova do leta 2005

O obnovi gledališča stavbe nekdanjega Krekovega doma se sicer že dolgo govorji, vendar pa je vse doslej ostalo le pred načrtih. Tudi tokratni jubilej je dotrajani stavbi in še posebej dotrajani gledališki opremi prinesel malo novega. Novo pa je to, da ima gledališče vsaj v grobem zarisano obnovo v naslednjih desetih letih. Letos sta ministerstvo za kulturo in Občina Jesenice prispevala denar za projektno dokumentacijo, po kateri naj bi do leta 2005 gledališče postopno dobivalo novo podobo.

• Lea Mencinger

*Nad 300 nastopov v predstavah pa ima v Čufarjevem gledališču kar 32 igralcev. Več kot 1000 nastopov imata igralki Slava Maroševič in Tatjana Košir. Med igralci pa je nastopi še vedno na prvem mestu režiser Bojan Čebulj, ki je kot igralec nastopil v 987 predstavah.*

## OBNOVA PUŠTALSKEGA GRADU

Kranj - Že pred dobrim desetletjem obljubljena obnova Puštalskega gradu v okviru referendumskega programa izgradnje in obnove sol žal ni bila opravljena z enim večjim vlaganjem, pač se leto za leto, počasi in vztrajno uresničuje; vanj se je vrasla Glasbena šola z vso svojo bogato dejavnostjo. Ni jih več sram, če v svoje prostore tudi koga povabijo, nad petdeset koncertov v letu pa priča, da lahko temu rečemo kulturno središče.

Poseg je bila tudi hidroizolacija temeljev in ureditev odvodnega kanala meteornih voda, zadnje dve leti pa poteka postopečna zamenjava stavnega pohištva. Prav letos je bil pri tem prav poseben premik: s pomočjo občine so uspeli na arkadnem hodniku v nadstropju vgraditi nova, zelo prenobljeno oblikovana okna, ki izgled gradu ne dobitno dopolnjujejo.

Za dokončanje obnavljajočih prostorov jim preostaja še ureditev petih učilnic, največji potreben poseg pa bo ureditev fasade gradu ter tlakovanie dvorišča. Velika želja vseh delavcev in vodstva Glasbenih šol v Škofji Loki je, da bi jih letos uspelo dokončati do leta 1999, ko bo šola praznovala 50 let ustanovitve in delovanja. Ker je grad kulturnozgodovinski spomenik prve kategorije, upajo, da bo pri teh zaključnih delih finančno sodelovala tudi država. Tedaj se lahko uresniči še ena zamisel: da postane akustično zelo primerljivo s seveda na izgled zelo zanimivo dvorišče možnost za koncerte na prostem.

• Stefan Žargi

# Gost-Tur največji slovenski turistični sejem

V sredo, 11. oktobra, so se v Mariboru odprla vrata 3. mednarodnega sejma gostinstva in turizma GOST-TUR 95. Na 27 tisoč kvadratnih metrih prireditvenih površin se bo do 15. oktobra predstavilo 523 razstavljalcev, od tega 87 iz tujine. Sejem, ki ga je ob navzočnosti državnega sekretarja za turizem Petra Vesenjaka in drugih uglednih gostov odprl dr. Davorin Kračun, zajema različne vsebinske sklope: meso, vino forum, pekarstvo in slaščičarstvo, mleko in hrano, ki opozarjajo na slovenske kulinaricne in vinske dobre. Če k temu dodamo še bogat program kulturnih, zabavnih in etnološko obdarivanih prireditev, je jasno, zakaj je sicer strokovno in poslovno naravnost sejmu deležen tako velike pozornosti. Razstave na sejmu so odprte od 10. do 19. ure, gostins-

ko zabavni del pa do 23. ure.

Sejem Gost-Tur združuje komercialne turistične dejavnosti z razvojnimi elementi (okroglo mize, strokovna srečanja), s čimer si pridobiva mesto vidnega dogodka v slovenskem turizmu in prispeva pomemben delež k uveljavljanju te gospodarske dejavnosti, je v uvodniku sejmskega časopisa zapisal državni sekretar za turizem Peter Vesenjak. Njegov pogled potrjuje tudi dogodki na letošnjem sejmu: 2. turistična borza, na kateri je prijavljenih 36 ponudnikov storitev, predstavitev nastajajočega zakona o turizmu, okrogle miza "Turizem v Evropi 95", predstavitev koncepta "Kategorizacije nastavitev gostinskih objektov", dvodnevna študijska tura po severovzhodni Sloveniji za tuje tour operatorje in tuje

novinarje, posvet sekcij gostincev obrtnih zbornic in drugo.

**Jutri, 14. oktobra, ob dnevu turističnega spominkarstva, ki ga organizira Turistična zveza Slovenije in Obrta zbornica Slovenije, bodo razglasili tudi najboljše turistične spominke iz natečaja TZS v sodelovanju z GZS in Obrto zbornico Slovenije za leto 1995. Prvo nagrado bo odšla na Gorenjsko, prejel pa jo bo Jure Miklavc iz Škofje Loke za svoje grablje za nabiranje borovnic.**

Na sejmu se predstavlja slovenska turistična ponudba, ki jo predstavljajo posamezna mesta, turistični kraji in regije pa tudi turistične agencije. Zastopani so tudi slovenski peki in slaščičarji ter predstavniki živilske industrije (mleko, meso in drugi izdelki). Svoje proizvode razstavljajo

tudi proizvajalci opreme za pekarstvo in slaščičarstvo iz več držav in slovenski vinarji ter proizvajalci alkoholnih in brezalkoholnih pijač. Za obiskovalce je posebej privlačna degustacija vrhunskih slovenskih vin. Tuji in domači razstavljalci pa se na sejmu predstavljajo tudi s številnimi novostmi s področja gostinske opreme - od strojev, gostinskih aparativov, hladilnih skrinj, računalnikov, do namizne posode, prtov in dekoracij.

Na osrednjem delu sejmišča se nahaja tudi velika restavracija, kjer potekajo številne prireditve - do 18. ure tam nastopajo slovenske folklorno glasbene skupine, ki predstavljajo ljudske običaje in ljudske pesmi iz vseh krajev Slovenije, od 18. do 23. ure pa nastopajo glasbene skupine.

Od gorenjskih na sejmu prisotne le tri občine

## Samo v Preddvoru, Cerkljah in Šenčurju vedo, da je v slogi moč



Gorenjska turistična ponudba krajev in turističnih društev je na letošnjem sejmu Gost-Tur zelo slaba. Edina svetla zvezda med njimi so občine Preddvor, Cerkle in Šenčur, ki so se povezale med seboj in pripravile zares dobro predstavitev svoje turistične ponudbe. Te občine in njihova TD so edini z Gorenjskega, ki se pojavljajo na letošnjem sejmu s predstavljivo krajevnega turizma.

Ker se v teh treh občinah večje kranjske občine zavedajo pomembnosti sejma in možnosti uspešne predstavitev gospodarsko-turistične ponudbe krajev pod Kamniškimi Alpami, so se odločili, da skupaj s svojimi turističnimi društvimi (Bela-Bašelj, Jezersko, Cerkle, Šenčur in Preddvor) ter v sodelovanju s podjetjem Živila Kranj na sejmu predstavijo svojo bogato turistično ponudbo. V ta namen so v sredo, 11. oktobra, na sejmu sklicali novinarsko konferenco, na kateri so sodelovali vsi trije župani - Franc Čebulj iz Cerklej, Miran Zadnikar iz Preddvora in Franc Kern iz Šenčurja.

Franc Čebulj, župan Cerklej, je poudaril, da bo država

Namen njihovega sodelovanja na sejmu je potencialne goste in turiste seznaniti z naravnimi značilnostmi občin, zgodovinskimi spomeniki, možnostmi za šport, gostinsko ponudbo, turističnimi prireditvami, kmečkimi turizmom, skratka z vsem, kar zbudi zanimanje turistov. Dodatna spodbuda za letošnje sodelovanje na Gost-Turu jim je bila njihova lanska predstavitev, ki se je izkazala za uspešno, saj je na samo Jezersko prišlo več kot 50 dodatnih avtobusov.

"V Šenčurski občini turizem še ni dovolj razvit, zavedamo pa se njegovega pomena v prihodnosti," je rekel župan Franc Kern in dodal, da se zavedajo lepot svojih trinajstih vasi, ki se razprostirajo od Olševka ob vznožju Kravca do Trbojskega jezera, in njihove kulturne dediščine. Zato bodo v prihodnje veliko pozornosti namenjali prav razvoju turistične ponudbe in privabljaju turistov.

Franc Čebulj, župan Cerklej, je poudaril, da bo država

nastopanje pravilna.

Vsak dan se bo na sejmu predstavilo eno turistično društvo - v sredo je bil to Preddvor, včeraj Šenčur, danes Jezersko in Bela-Bašelj, jutri Cerkle, v nedeljo pa bo skupna predstavitev. TD Jezersko je dalo tudi pobudo, da se predstavijo njihovi gostinci s svojo ponudbo in specialitetami. Tako se v teh dneh tam predstavljajo: gostišče Ob jezeru, PD Jezersko - Češka koča, hotel Planinka, gostišče Valerija, zasebne sobe in kmečki turizmi. Janez Kuhar je dejal, da posebno zanimanje pričakujejo v soboto, ko se bo na razstavnem prostoru občin predstavila izdelovalka narodnih noš Milka Zorman z vnučkinjo Andrejo iz Zgornjega Brnika.

Pri njihovi predstavitvi na sejmu sodelujejo tudi Živila iz Kranja, ki imajo na tem območju kar dva pomembna hotela - Bor v Preddvoru in Planinka na Jezerskem. Pri Živilih razpolagajo s štiridesetimi gostinski lokalimi, ki skupno pokrivajo 6500 kvadratnih metrov površin. Gostinsko-turistična dejavnost v podjetju sicer pomeni le 5 odstotkov celotnega prometa, kljub temu pa je za podjetje zelo pomembna. Živila se na sejmu predstavljajo tudi svojo pekarino slaščič Kranjski koláček in njenimi dobrotami. Skupno s petimi TD in tremi občinami se letos prvič povezujemo pri predstavitvi na sejmu, vendar se sodelovanja veselimo tudi v bodoče, pravi Ema Pogačar, vodja sektorja gostinstva in turizma pri Živilih. Letošnja predstavitev Šenčurja, Preddvora in Cerkelj na mariborskem sejmu je lahko vzor vsem ostalim občinam oziroma turističnim društvom, ki se jim ni uspelo povezati in dogovoriti med sabo o sodelovanju na Gost-Turu, saj bi se jim na ta način lahko bistveno zmanjšali sejmski stroški.

• P. O.



Proizvodno, trgovsko in gostinsko podjetje, Kidričeva 54, Škofja Loka

## PRIMA POHIŠTVO PO PRIMA CENAH

pohištvo Alples od 23% do 28% ceneje  
in sedežne garniture  
Nova oprema do 25% ceneje

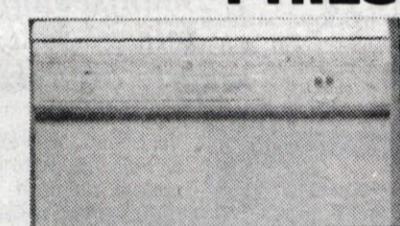
Brezplačna dostava do oddaljenosti 60 km.  
Brezplačna montaža pohištva Tempo.

**Ugodnosti veljajo do 31. oktobra  
pri takojšnjem plačilu**

v Loka PC Alples v Železnikih,  
BC v Medvodah in BTC, hala A, v Ljubljani

**UGODEN NAKUP JE PRI LOKI NAKUP**

## AKCIJA POMIVALNI STROJI PHILCO



**Najcenejši samo 70.788 SIT**

**ISKRA PRINS** - prodaja - inženiring - servis  
Planina 4, KRANJ - Telefon 064/326-450

## Medi San

TRGOVINA Z ZDRAVILI IN SANITETINIM MATERIALOM D.O.O.

Kidričeva 47a, SI-64000 Kranj

Tel./fax: 064/21 87 87

- Pomožna zdravilna sredstva
- Ortopedski pripomočki
- Nogavice proti krčnim žilam
- Program inkontinen



**act**

- preventivne nogavice proti krčnim žilam

40 DEN  
70 DEN  
140 DEN

Kurativne in postoperativne medicinske kompresijske nogavice (namesto povojev)

Del. čas: vsak dan od 8. do 19. ure, sobota od 8. do 12. ure

SMED75


**zavarovalnica triglav**

Zavarovalnica Triglav, d.d., Območna enota Kranj objavlja prosto delovno mesto

**ZAVAROVALNEGA ZASTOPNIKA  
v organizacijski enoti terenske mreže KRAJN**

Delovno razmerje bo sklenjeno za nedoločen čas s polnim delovnim časom in poskusnim delom do 4 mesecev.

Za opravljanje del mora kandidat poleg splošnih pogojev izpolnjevati še naslednje posebne pogoje:

- da ima srednjo strokovno izobrazbo (V. stopnja)
- da ima najmanj 1 leto delovnih izkušenj
- starost najmanj 18 let (moški odslužen vojaški rok)
- veselje do terenskega dela in sposobnost za delo z ljudmi
- da stanuje v zastopu oz. njegovih neposrednih bližini

Kandidati za navedeno prosto delovno mesto naj svoje prošnje, napisane lastnoročno pošljajo na naslov: Zavarovalnica Triglav, d.d., Območna enota Kranj, Bleiweisova 20, Kranj, sektor za splošne in kadrovske zadave.

K prošnji je potrebno predložiti zadnje šolsko spričevalo, kratek življenjepis, navedbo dosedanja zaposlitve (delovno dobo) in druga dokazila, ki so potrebna za ugotavljanje izpolnjevanja zahtevanih posebnih pogojev.

Rok za oddajo prošnji poteče 8. dan po objavi. O izbiri bodo kandidati obveščeni v roku 30 dni po izteku razpisnega roka.



**NAROČILA NA p.p. 45**  
61101 Ljubljana  
ali na tel.: (061) 213-475

## ČANG - ŠLANG shujševalni čaj

毎日飲用1-2次  
1 次高富。  
請飲後飲用

**Z zmanjševanjem  
telesne teže  
krepite organizem**



Vsi dosedanji preparati za hujšanje (vitaminske tablete, dietetski preparati) so reševali problem zmanjševanja telesne teže, ne pa tudi ohranjanja idealne telesne teže. Izjemna pri tem je Čang-Šlang čaj za reduciranje telesne teže po kitajski recepturi. Je zdravilen, iz naravnih sestavin in ga lahko uporabljamo za posebno nego telesa, povzroča izgubo teže, vetrov, nakopičenih maščob in spodbuja izgubo teka. Z rednim pitjem čaja Čang-Šlang bodo izgorele odvečne telesne maščobe, vaše telo pa bo postal gladko in gibčno.

Čaj Čang-Šlang je sestavljen iz posebnih sestavin in je primeren za ženske in moške, stare in mlade, za vse starosti. Čang-Šlang so nekoč pili Kitajci. S pitjem tega čaja so obdržali vitkost in gibčnost. Tudi vsak obrok hrane so čutili kot en sam požirek.

Škatlica Čang-Šlang vsebuje 40 vrečk čaja, ki so garancija za doseglo želeno telesne teže. Po pitju čaja ne čutite v želodcu nobene teže niti kakšne druge neprijetnosti, kajti niste pili pivskega kvasa, pač pa Čang-Šlang, čaj s tradicijo več kot 1700 let. Za izgubo teže je dovolj, da vsak dan pred obrokom popijemo eno skodelico tega čaja in vsi problemi bodo rešeni. Zaradi izgube telesne teže ne boste nervozni, nasprotno, ohranili boste dobro razpoloženje. Istri učinek boste dosegli, če popijete dve skodelici Čang-Šlang pred spanjem. Uživanje čaja ni dovoljeno otrokom in nosečnicam.

Cena: **699.- SIT** + poštni stroški in pakiranje

**NAROČILNICA**

IME IN PRIIMEK .....  
ULICA, HIŠNA ŠT. .....  
KRAJ, ŠT. POŠTE .....  
TELEFON .....  
NAROČAM ..... kom Čang - Šlang  
NAROČILNICO POŠLJITE NA NASLOV:  
DŽIRLO, d.o.o., 61101 LJUBLJANA, p.p. 45

**MESTNA OBČINA KRANJ**

Župan  
Številka: 32101-0015/95-6/BČ  
Datum: 5/10-1995

**SOFINANCIRANJE ŠOLANJA NA KMETIJSKI  
ŠOLI V ŠOLSKEM LETU 1995/96**

1. Mestna občina Kranj sofinancira šolanje na Srednji mlekarski in kmetijski šoli v Kranju (triletni in štiriletni program).
2. Na razpis se lahko prijavijo učenci, ki imajo stalno prebivališče na območju Mestne občine Kranj. Prednost pri sofinanciranju imajo učenci, ki so vpisani v prvi letnik kmetijske smeri in izvirajo iz kmečkih družin.
3. Pisne prijave s priloženim potrdilom o vpisu naj kandidati pošljajo ali dostavijo na naslov: Mestna občina Kranj, Oddelek za gospodarstvo (soba 140), Slovenski trg 1, 64000 Kranj, najkasneje 20 dni po objavi v časopisu.

**Župan Mestne občine Kranj**  
Vitomir Gros, dipl. inž.

Vrbovje 9, 64240 Radovljica, tel.: 064/715-016,  
tel./fax: 064/715-516, mobil: 0609/613-403  
Proizvodnja: nateznih vijakov  
žičnih spon  
karabinjerjev  
sponskih drogov  
ostalih vijakov po naročilu


**VODNOGOSPODARSKO PODJETJE KRANJ**

Ul. Mirka Vadnova 5, 64000 Kranj

vabi k sodelovanju nove sodelavce za delovna mesta:

- 1. GRADBENI DELOVODJA**
- 2. KV ZIDARJE**
- 3. KV TESARJE**

Od kandidatov pričakujemo, da imajo:

- pod 1.  
- delovodsko šolo gradbene smeri (V. st.)  
- najmanj 24 mesecev delovnih izkušenj  
- vozniški izpit B kategorije
- pod 2.  
- IV. st. strokovne izobrazbe - KV delavec gradbene smeri
- pod 3.  
- IV. st. strokovne izobrazbe - KV delavec gradbene smeri  
Delovno razmerje bomo sklenili za nedoločen čas s polnim delovnim časom in 2-mesečnim poskusnim delom.  
Pisne prijave z dokazili o izpolnjevanju pogojev, kratkim življenjepisom in potrdili o državljanstvu naj kandidati v roku 10 dni po objavi pošljajo na naslov: Vodnogospodarsko podjetje Kranj, Ul. Mirka Vadnova 5, 64000 Kranj.  
Kandidate bomo o izbiri obvestili v 8 dneh po sprejeti odločitvi.

**POSLOVNI PROSTORI  
V CENTRU  
RADOVLJICE**  
**Gorenjska cesta 5**

V najem oddamo poslovne prostore primerne za pisarno v prvem nadstropju na Gorenjski cesti 5 v Radovljici (prodajalna Železnina).

Skupna površina prostorov je 65 m<sup>2</sup> v treh pisarnah.

Interesenti pokličite med tednom od 7. do 14. ure po telefonu:

**064 266 500.**


**TRŽIŠKA INDUSTRIJA  
OBUTVE IN KONFEKCIJE**

**TRIO TRŽIČ**  
**POSLOVNI PROSTORI**  
**v Tržiču - v industrijski coni Mlaka 10**

**V začetku leta 1996 oddamo v najem poslovne prostore primerne za proizvodne, storitvene, trgovske in druge dejavnosti**

Skupna površina je 600 m<sup>2</sup>, višina prostorov je 4,5 m. Najem je možen v skupni površini ali po delih. Lokacija je dostopna in popolnoma opremljena s potrebno infrastrukturo.

Interesenti pokličite vodstvo podjetja med tednom od 7. do 14. ure. V tem času je možen tudi ogled.

**Telefon: 064/53-551**

Elan predstavil novo dvosedežno jadralno letalo

# Nova krila tudi za slovenske jadralce?

V Elan flight si prizadevajo, da bi ohranili proizvodnjo jadralnih letal tudi s ponudbo domačim letalskim klubom.

**Lesce, 12. oktobra** - V torek je oddelok tovarne Elan za izdelovanje jadralnih letal - Elan flight na letališču Alpskega letalskega centra v Lescah pripravil predstavitev najnovješe izvedenice dvosedežnega jadralnega letala DG 505 s komercialnim imenom Orion za predstavnike vseh slovenskih aeroklubov. V slovenskem prostoru so se namreč doslej uporabljala lekovinska dvosedežna letala češke proizvodnje Blanik, ki so po svojih letalnih lastnostih primerne le za osnovno šolanje jadralnih pilotov, medtem ko visokosposobnega jadralnega letala, kakršen je Orion, nikjer ne premorejo. Ker se jadralno letalstvo usmerja v športnem smislu le še v več sto kilometrske prelete, kovinski dvosedi pa za to niso

primerni, šolanje in usposabljanje v Sloveniji v tej smeri ni mogoče.

Vodja oddelka Elan flight Aleš Čebav je na predstavitvi povedal, da bodo storili vse, da proizvodnjo letal v Elanu ohranijo kljub precejšnji recessiji na tem trgu (povzročila jo je nasičenost, ki je posledica dolge življenske dobe teh letal), saj so prepričani, da z doseženo kvaliteto lahko konkurirajo vsem evropskim proizvajalcem. Po letu 1979, ko je poletelo prvo v Elanu izdelano letalo, so jih izdelali nad 800, veliko večino za tuj trgov. Ker so se uveljavili kot eden najboljših izdelovalcev letal iz kompozitnih materialov, so začeli za avstrijski Ikarus izdelovati tudi krila ultralahkega motornega letala D 4 Fascination, katerega proizvodnjo pa želijo osvojiti v celoti. Kako kvalitetno je jadralno letalo Orion pove tudi podatek, da je z 9 prodanimi primerki v Švici postal pravi prodajni hit. Zagotovili so tudi, da bo ne glede na usodo letalskega oddelka v Elanu, servisiranje letal dolgoročno zagotovljeno.

Na predstaviti - predstavniki klubov so lahko tudi z novim dvosedom poleteli - je bila v pogovoru ugotovljena le ena "velika napaka": to je cena letala, ki doseže s povprečno instrumentalno opremo, ob ponujenem 8 odstotnem popustu, približno 130 tisoč nemških mark. Na



Po predstaviti naporov Elana za nadaljnjo proizvodnjo ter ponudbe, so lahko predstavniki slovenskih aeroklubov z novim letalom tudi poleteli.

predstaviti sta sodelovali sicer tudi predstavnika dveh bank, ki ponujajo kredite oz. leasing, vendar je bilo ocenjeno, da so za skromna slovenska letalska društva ponujeni pogoji nesprejemljivi. Upanje je vzbudila le izjava predstavnika ministarstva za šolstvo in šport, da bi bilo pripravljeno sodelovati pri nakupu, če se pripravi celovit program usposabljanja in treninga športnih letalcev v Sloveniji. • S. Ž.

## Certifikatom se življenje izteka

**Ljubljana, 11. oktobra** - Podjetja bodo morala z lastninjem pohititi, saj se certifikatom konec leta izteče življenska doba in zaenkrat še ni znakov, da bi jim veljavnost ponovno podaljšali. Podjetjem, ki ne bodo uspeli ujeti rokov bo nemara preostala le ustavna tožba, je na tiskovni konferenci dejala Mira Puc, direktorica agencije za privatizacijo.

Agencija za privatizacijo je doslej odobrila 869 programov lastninjenja podjetij, v obdelavi pa ima še 517 programov. V podjetjih, ki so jim odobrili programe lastninjenja, je dejanska vrednost družbenega kapitala znašala 411 milijard tolarjev. Podatkih po regijah kažejo, da Gorenjska kljub številnim revizijam bistveno ne zaostaja, saj je gorenjski delež v odobrenih programih 9-odstoten, znano pa je, da je po številnih kazalcih delež gorenjskega gospodarstva v slovenskem približno 10-odstoten.

Doslej je bilo odobrenih 73 programov lastninjenja, ki so vsebovali tudi javno prodajo delnic, agencija pa ima v obdelavi še 54 takšnih programov, med slednjimi so z Gorenjsko: Žito Gorenjka Lesce, Aerodorom Ljubljana, LIP Bled in Tehnični biro Jesenice.

Težko je seveda verjeti, da bi uspeli do konca leta izpeljati vse javne prodaje, zato se zastavlja vprašanje, kako bodo uspeli, če ljudje ne bodo mogli več s certifikatom vpisovati delnic. Tudi na tiskovni konferenci agencije za privatizacijo so odkimala na vprašanje, ali bo certifikatom veljavnost podaljšana. Na vprašanje, da bodo prikrajšani v podjetjih, ki zaradi revizij, denacionalizacije itd. ne bodo imeli potrebnega programa, je direktorica agencije Mira Puc odvrnila, da tem državljanom preostane ustavna tožba, saj ne bodo v enakopravnem položaju.

Sklepamo seveda lahko, da je v ozadju tudi interes pooblaščenih investicijskih družb, ki po zakonskih spremembah zdaj z zbranimi certifikati lahko kupujejo delnice na javnih prodajah, če te niso ravno uspešne. Takšni javnih prodaj doslej ni bilo, če se bo certifikatom življenska doba iztekl, bodo s tem imeli pooblašcene investicijske družbe več možnosti. • M.V.

14. oktober - Svetovni dan standardizacije

## V Evropo tudi s standardi

**Ljubljana, 13. oktobra** - Jutri, v soboto, 14. oktobra, praznujemo Svetovni dan standardizacije pod geslom: Ves svet na poti - mednarodni standardi pomagajo pri transportu ljudi, energije, blaga in podatkov.

Mednarodna standardizacijska organizacija je s tem gesлом poudarila veliko vlogo transporta v najširšem pomenu. Ker sem spada tudi transport energije in podatkov, je zahteva po skladnosti tehnologije transporta velika. Zato poskuša Urad za standardizacijo in meroslovje Slovenije (UŠM) v skladu s svetovnimi smernicami s serijo članov v dnevnem in strokovnem časopisu spodbuditi standardizacijo tudi v slovenskem gospodarstvu.

Po besedah direktorja UŠM-ja dr. Bogdana Topiča mora Slovenija pri vstopu v Evropsko unijo zagotoviti tudi v Beli knjigi predpisane tehnične pogoje, med katerimi so tudi standardi. Ker je Slovenija na tehničnem področju zaostala za Evropo, bodo potrebne velike investicije, da vsaj v roku petih let ujamemo stik. Prva stopnja je zagotovo zamenjava starega jugoslovanskega standarda (JUS) z novim slovenskim do konca letosnjega leta.

Dr. Topič je na novinarski konferenci razložil: "Evropa ne želi le politične priključitve, zato mora Slovenija preskakovati tudi visoke ovire na drugih področjih. Poskrbti moramo za kompatibilnost standardizacije in meroslovja ter preverjanja (dokumenti, ...)."

UŠM pa je poskrbel za visoko stopnjo vsebinske in pravne organizacije standardizacije, kar priznava tudi Evropa. Zato ni čudno, da je Slovenija že polnopravna članica Evropskega komiteja za standardizacijo, čeprav je članstvo v takih telesih pogojeno s članstvom v Evropski uniji. • S. Šubic

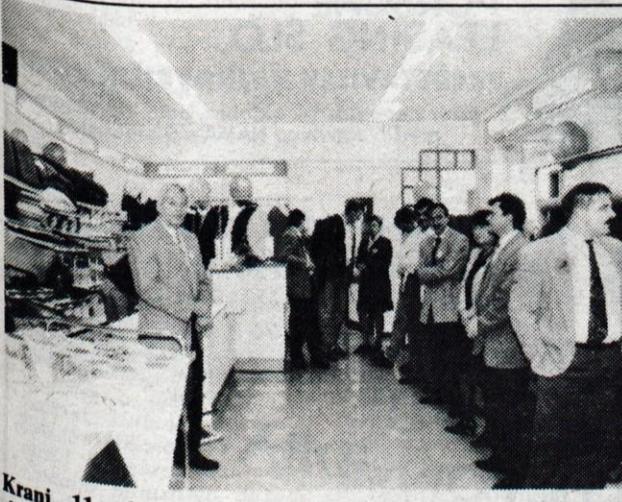


Vodja oddelka Elan flight Aleš Čebav

## Na Gorenjskem proizvodnja narašča

**Kranj, 12. oktobra** - V prvih sedmih mesecih letosnjega leta je bila industrijska proizvodnja na Gorenjskem za 15,3 odstotka večja kot lani v tem času, medtem ko je bila v Slovenija večja za 4,9 odstotka.

Samo julija pa je bila na Gorenjskem industrijska proizvodnja za 17,2 odstotka manjša kot junija, v primerjavi z lanskim julijem pa se je povečala za 13,4 odstotka. Med najpomembnejšimi panogami je v letosnjem prvih sedmih mesecih v primerjavi z enakim lanskim razdobjem proizvodnja za 43,6 odstotka povečala v bazični tekstilni industriji, za 32,3 odstotka v proizvodnji električnih strojev in aparativ, za 21,2 odstotka v kovinsko predelovalni industriji, za 12,2 odstotka v predelavi kavčuka, za 7,3 odstotka v črni metalurgiji in za 6,9 odstotka v lesni industriji. Zmanjšala pa se je v živilski industriji za 4,1 odstotka, v končni tekstilni industriji za 2,5 odstotka, v kemično predelovalni za 0,3 odstotka in v čevljarski za 0,2 odstotka.



**Kranj, 11. oktobra** - Sava Kranj je na Gregorčičevi 10 slovensko odprla prodajni center umetnega usnja, ki je sicer odprt že nekaj časa, slovesnost pa so pripravili ob njegovi dokončni ureditvi. Sava je najbolj znana po avtomobilskih gumah, 30-odstotni delež pa imajo drugi izdelki, med njimi je tudi umetno usnje. Direktor Save Kranj Trade Franc Seruga je povedal, da so umetno usnje začeli izdelovati leta 1965 v nekdanjem Standardu, ki se je leta 1969 združil s Savo, leta 1974 pa so odprli tovarno s sodobno tehnologijo na Laborah. Umetno usnje danes ne nadomešča več le pravega, temveč ima tudi druge možnosti uporabe, denimo v kopalnicah ali za oblačila, najbolj znana so Flavistina. Umetno usnje so doslej prodajali med drugimi izdelki v Savini prodajalni na Gregorčičevi v Kranju, poslej pa ima svoj prodajni center, ki so ga uredili v nekdanjem Merkurjevem kolesarskem centru. • M.V., foto: G. Šimik

Razrešitev je predlagal direktor Žita

## Gmajnar razrešen

V Žito Gorenjki Lesce je upravni odbor razrešil dolgoletnega direktorja Matjaža Gmajnarja.

**Kranj, 12. oktobra** - V Žito Gorenjki Lesce je upravni odbor v petek, 6. oktobra, razrešil dolgoletnega direktorja Matjaža Gmajnarja, kar je predlagal glavni direktor Žita Ljubljana Rudolf Kajtner. Novica je v javnosti prišla šele čez nekaj dni, okrašena s številnimi govoricami, kaj vse je narobe v Gorenjki.

Če bi za vse to, kar zdaj berem po časopisih, vedel že prej, bi se že prej odločil za razrešitev. Sploh pa ne vem, zakaj takšno razburjenje, saj mora vsak manager računati tudi s tem, tudi meni se to lahko zgodi, je danes dejal Rudolf Kajtner, glavni direktor Žita Ljubljana, v čigar okvir sodi tudi leška Gorenjka. Leta 1989 je namreč polovico kapitala brezplačno prenesla na Žito, za kar so se delavci odločili na referendum. Po statutu ima namreč glavni direktor Žita pravico, da predlaga razrešitev direktorja Gorenjke, kar je nato upravni odbor tudi sprejel.

Kaj je torej botrovali razrešitvi, če to niso bili odnosi v Gorenjki. Se je zataknilo v odnosih z Žitom? Lahko in ne, je skrivnostno odgovoril glavni direktor Kajtner in vprašal, na kaj namigujemo. Na Gorenjko poslovno politiko, ki se je vse bolj odmikala od Žitove? Direktor Kajtner je to potrdil in dodal, da so bili še bolj moteči Gmajnarjevi pogovori o kapitalskih povezavah, ki so potekali mimo Žita in brez soglasja upravnega odbora.

Vodenje leške Gorenjske je kot vršilka dolžnosti zdaj prevzela Mojca Budkovič, direktorica finančno-računovodskega sektorja, ki je po statutu namestnica glavnega direktorja. Z razpisom bodo izbrali novega. Sama razrešitev direktorja Gmajnarja ni želeta komentirati, povedala je le, da Gorenjka dobro posluje in da v tem ne tiči razlog razrešitve. Plače so 10 do 20 odstotkov nad kolektivno pogodbo, delavci jih redno prejemajo, saj Gorenjka nikoli ni imela blokirane žiro računa.

V leški Gorenjki se zatika tudi pri lastninjenju, kar pa tako po besedah Rudolfa Kajtnarja kot Mojce Budkovič ni bil razlog Gmajnarjeve razrešitve. Gorenjka računa na javno prodajo delnic, zataknilo pa se je pri cennitvi, ki je zdaj v reviziji. Cenitev je namreč napravil prof. dr. Viljem Rupnik, ki je izgubil licenco, ker je prenizko cenitev opravil za Petrol.

• M.V.

## Gorenjska Banka

Banka s postubom

Več kot sto let je minilo kar so se na Gorenjskem oblikovali prvi zametki organiziranega bančništva. Svoj formalni nastanek pa Gorenjska banka d.d., Kranj beleži v aprilu 1955.

## IŠČEMO NAJSTAREJŠI DOKUMENT

### MOGOČE GA IMATE PRAV VI!

Tri komitente, ki bodo prinesli najstarejši dokument s katerim dokažejo poslovno sodelovanje z našo banko, bomo nagradili z enakovrednimi denarnimi nagradami.

### IN KAKŠNE SO NAGRADE?

Znesek 20.000,00 SIT, ki jih bomo vezali za obdobje nad 91 dnih in jih po poteku, skupaj s pripadajočimi obrestmi, pripisali na nagrajenčev račun.

### ROK IN NASLOV

Dokumente lahko oddate:

- vodjem izmen v katerikoli naši eksponzituri
  - ali pa na sedežu banke v Kranju, Bleiweisova 1
- Dokumente zbiramo do vključno ponedeljka, 23. oktobra 1995.

## Gorenjska Banka

Banka s postubom

## Nov poslovni časopis Trgovina

Kranj, 11. oktobra - Izšel je nov poslovni časopis Trgovina, ki ga izdaja Gospodarski vestnik, namenjen je predvsem trgovcem in podjetnikom, izhajal bo mesečno.

V Sloveniji se je v zadnjih letih trgovina razcvetela, v domačem bruto proizvodu ima že več kot 10-odstotni delež, zapolnil pa več kot 60 tisoč. Prodaja je lani realno porasla za desetino. Trgovska podjetja so lani ustvarila dobro četrtnino prihodka slovenskega gospodarstva.

Trgovina je zelo privlačna za zasebnike in med trgovci je kar 92 odstotkov zasebnih podjetij, kar 24 odstotkov vseh zasebnih podjetij pa je trgovin. Število trgovskih družb sicer ne narašča več tako hitro, vendar pa jih je bilo ob koncu lanskega leta 6.406, kar je dobra petina vseh gospodarskih družb. S trgovsko dejavnostjo pa se ukvarjajo tudi podjetniki posamezniki, teh pa je približno 6 tisoč, zaposlenih imajo približno 5 tisoč ljudi.

Novi časopis naj bi torej imel dosti bralcev, ker je trgovska konkurenca vse večja, bodo lažje preživelib dobro obveščeni, pravijo pri Gospodarskem vestniku. Časopis Trgovina bo pisal o davčni zakonodaji, o kupini moči prebivalstva, o trgovskih izkušnjah, dobrih dobaviteljih itd. in tako trgovcem pomagal premagovati težave.

Mimogrede, pred drugo svetovno vojno so trgovci že imeli Trgovski list, s Trgovino tako ponovno dobivajo svoje glasilo.

## Z WATO do turističnega trga

WATA je združenje skrbno izbranih turističnih agencij.

Ljubljana, 13. oktobra - Na Bledu bo od 15. do 20. oktobra potekala 31. Generalna skupščina Svetovnega združenja turističnih agencij (WATA), ki trenutno združuje več kot dvesto turističnih agencij iz 85 držav, med njimi je tudi Slovenija, je na tiskovni konferenci v prostorih Ministrstva za gospodarske dejavnosti sporočil Marjan Jakič, direktor Centra za turistično promocijo Slovenije in predsednik organizacijskega odbora zasedanja.

Wata je 46 let staro združenje, ki gradi na odličnosti in zanesljivosti. Njeno članstvo je zelo selekcionirano, saj je lahko iz enega mesta v združenje včlanjena le ena sama turistična agencija, izjemne so mesta z nad dvema milijonom prebivalcev, ki imajo lahko več članov. Članice poslujejo po posebnem poslovнем kodeksu, ki od njih zahteva odlično storitev, konkurenčno ceno in disciplino v plačevanju. Slovenski član WATE je Kompas Turizem.

Na Bledu bodo volili nov petčlanski izvršni odbor, eden izmed kandidatov je tudi Janez Pergar iz Kompsa. V okviru skupščine bo v hotelu Golf potekal WATA Trade Show, kjer se bodo na pobudo slovenskih organizatorjev predstavile sosedske države Avstrija, Madžarska, Hrvaška, Slovenija in verjetno tudi Italija. Podelili bodo tudi priznanja najboljšim WATA partnerjem za najboljšega letalskega prevoznika (Lufthansa), hotelsko verigo (Sheraton), turistični sejem (EIBTM Ženeva) idr.

Državni sekretar za turizem Peter Vesensjak je ob tej priložnosti dejal: "S takimi prireditvami si Slovenija utira pot na turistični trg. Ministrstvo za gospodarske dejavnosti je eden izmed sponzorjev zasedanja, zato je poskrbelo za sprejem in zaključek, pripravilo pa je tudi novo multivizijsko predstavitev Slovenije." • S. Šubic

## NA ŠTIRIH KOLESIH

Na cesti:

### Renault laguna break



Novomeški Revoz je v svoji prodajni mreži v teh dneh začel prodajati novo karoserijsko izvedbo renaulta lagune, z imenom laguna break. Gre za 4,62 metra dolgo kombijevsko različico s petimi vratimi, povpraševanje po tovrstnih avtomobilov pa je na evropskih trgih iz leta v letu večje. Laguna break povzema na sprednjem delu enako obliko, kot jo ima limuzinska različica dinamičen izgled avtomobila, pa dopoljuje izvirno oblikovan zadnji del in strešni prtljažni nosilci.

Temeljito obdelan prtljažni prostor meri 520, ob podrti zadnjem klopi pa kar 1762 litrov, prilagoditi pa ga je mogoče tako, da je namenjen petim potnikom in prtljagi ali pa dodati posebno varnostno klop za dva otroka, ki spada pod doplačljivo opremo, vsega skupaj pa laguna break ponuja osem različnih prilagoditev notranjega prostora.

V različicah za slovenski trg je serijsko na voljo tudi dvojno odpiranje prtljažnih vrat, tako da je mogoče odpiranje samo steklenega dela ali pa celotnih vrat, kar bistveno olajšuje nak-

ladanje manjših kosov prtljage. Na začetku prodaje bodo na voljo štirje različni motorji, znani že iz limuzinske različice: najšibkejši je bencinski 1783 kubični štirivaljnik z močjo 68,5 KW/95 KM, sledi 1998 kubični štirivaljnik z močjo 83 KW/115 KM, najmočnejši pa je novi 1948 kubični štirivaljnik s po štirimi ventilimi na valj in močjo 102 KW/140 KM. Četrti pogonski agregat je 2188 kubični štirivaljni dizel, ki razvije moč 61,5 KW (85 KM). Najšibkejši bencinski in dizelski motor sta na voljo v kombinaciji s paketom opreme RT, pri motorju 2.0 je na voljo tudi paket RXE, pri motorju 2.0S pa samo slednji torej najbogatejši. Najcenejša laguna break bio naprodaj za maloprodajnih 3.005,738 tolarjev, najdražja pa za 4.305,535 tolarjev.



### NAGRADNI KUPON

**COPLAND**

VELIKA NAGRADNA IGRA - CORRADO, GORENJSKI GLAS, RADIO KRAJN

Ko boste zbrali 9 od objavljenih 12 kuponov, jih zalepite na dopisnico ali na kupon iz revije HiFi Journal ter jih vse skupaj pošljite na naslov: Corrado, Vodopivecova 2, 64000 Kranj, najpozneje do 10. januarja 1996. Javno žrebjanje bo 16. januarja, v oddaji "Dober Zvok" na Radiu Kranj 100 nagrad, v skupni vrednosti 10.000 DEM!

## MEŠETAR

Trgovina **AGROIZBIRA**, Smledniška c. 17, Kranj, telefon 324-802 ima v zalogni naslednje rezervne dele za kmetijsko mehanizacijo:

BCS	URSUS
KOSA 127 CM	ČRPALKA VODE C 335
PRST ITL.	BAT + CIL. KPT
VPLINJAČ	LAMELA SKL.
OJNICA PVC	HIDR. ČRP. C 335
	3.890,00
	9.800,00
	3.400,00
	14.900,00

ZETOR	IMT
VODNA ČRP.	ČRPALKA VODE
BOSCH ČRP.	LAMELA SKLOPKE
LAMELA SKL.	LAMELA KAPD.
ZAGANJAČ	GUMA 600 x 16
	8.660,00
	8.190,00
	5.900,00
	5.090,00

UTB	RAZNO
ČRPALKA VODE ITL.	OLJE SUPER 5 10 l
ČRPALKA GORIVA	OLJE SUPER 3 10 l
ČRPALKA BOSCH	AKUMULATOR 12 - 100 t
ZAGANJAČ UTB	AKUMULATOR 12 - 18 t
	2.950,00
	2.750,00
	9.300,00
	17.300,00

ODKUPUJEMO HLODOVINO IN CELULOZO VSEH VRST.  
UGODNI PLAČILNI POGOJI.

**CIRLES**  
POSEK IN ODKUP LESA  
Circles, d.o.o., Tupaliče 21, Preddvor  
tel.: 064-45-420,  
mobitel: 0609 - 629-415

## Porsche leasing tudi v Sloveniji

Pred nekaj dnevi je uradno začela s svojo operativno dejavnostjo družba Porsche Leasing SLO, ki bo na slovenskem trgu pomagala pooblaščeni prodajni mreži za avtomobile Audi, Volkswagen, Seat in Porsche pri prodaji in financiranju avtomobilov. Družba je v 100-odstotni lasti Porsche bank v Salzburgu, ki ima 30-letne izkušnje pri financiranju in zavarovanju vozil, ustanovitveni kapital znaša 58 milijonov tolarjev, v naslednjih dneh pa bo bodo povisali na 360 milijonov tolarjev.

Poleg že poznane finančne leasinga, bo družba Porsche Leasing SLO v začetku ponujala tudi tako imenovani depozitni leasing, v trajanju od 12 do 60 mesecov in s pologom med 20 in 30 odstotki maloprodajne cene avtomobilov. Sklenitev pogodb je možna pri vseh pooblaščenih trgovcih v Sloveniji, ki prodajajo avtomobile znamk, ki jih zastopa Porsche Inter Auto.

V prvem poslovnom letu naj bi pri Porsche Leasing SLO, ki je druga hčerinska družba Porsche Bank v tujini (ustanovljena je v Budimpešti, hkrati pa tudi na Slovaškem), sklenili okoli 3000 pogodb, kmalu pa naj bi ponudili tudi kreditiranje in zavarovanje v sodelovanju z domačo banko in zavarovalnico. • M.G.

**ALPO**

URADNI PRODAJALEC  
C. Staneta Zagarija 30, Kranj  
Tel.: 064/331-656

Delovni čas: od 8. do 18. ure, sobota od 8. do 13. ure

### VOZILA V ZALOGI:

- IBIZA od 17.242 DEM  
(darilo ob nakupu: okrasne letve ali sedežne prevleke)
- CORDOBA od 20.389 DEM  
(darilo ob nakupu: dva avtoplašča M+S)
- TOLEDO od 24.229 DEM  
(darilo ob nakupu: avtoradio Blaupunkt z montažo)

### PORSCHE LEASING SLO

#### PREDSTAVITEV NAJNOVEJŠIH VOZIL

jutri, v soboto, 14. oktobra, od 8. do 13. ure  
pred blagovnico NAMA v Škofji Loki

**AVTOHIŠA MAGISTER d.o.o.**  
Prešernova 21, Radovljica  
TEL.: SERVIS - UPRAVA - 064/715 256  
AVTOSALON - 064/715 015  
FAX: 064/715 190

## POLEG KAKOVOSTNIH VOZIL TUDI UGODNA PONUDBA

FINANCIRANJA  
**PORSCHE LEASING SLO**

Velja za nova in rabljena

vozila in   
(tudi za fizične osebe)

**V ZALOGI**

Del. čas: od 8. do 12. ure in od 14. do 18. ure, sobota od 8. do 12. ure

Pooblaščeni zastopnik in distributer:

**PANADRIA** d.o.o.

Jana Husa 1a, Ljubljana,  
Telefon: (061) 140 30 61, 140 32 30  
Telefax: (061) 140 21 53

Pooblaščeni prodajalec:

**Avtooprema BOLTEZ**,  
Kranj, telefon:  
(064) 331 639

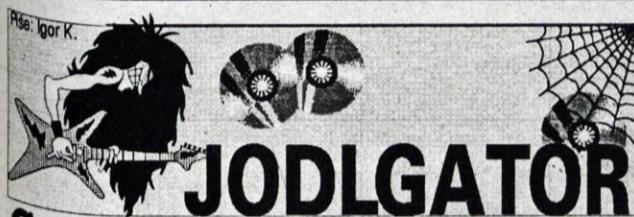
**GOOD YEAR NAGRAJUJE**  
Vsi, ki boste pri našem pooblaščenem Goodyear do 30.11.1995. sodeluji vsaj dve v nagradnem žrebanju. Glavna nagrada je 500 DEM s KOMPASOM HOLIDAYS-om in več manjših nagrad.  
Žrebanje bo pri Avtoopremi BOLTEZ v petek 1.12.1995. ob 16.00 ur.

**VREME**

Za danes nam vremenslovcu napoveduje veliko jesenskega sonca, prav tako pa naj bi se sončno in toplo vreme nadaljevalo tudi v soboto in nedeljo.

**LUNINE SPREMBE**

Polna luna, ki je zasijala v nedeljo, nas je najbrž večinoma že prenehala nositi, naslednja spremembu položaja lune, ki bo vplivala na nas, pa bo nastopila v ponedeljek, ko ob 17.26 nastopil zadnji krajec. To pa po Herschlovem vremenskem kluču napoveduje lepo vreme.

**JODLGATOR****Sorry pa to...**

... namreč v naslovu se hočem opravičiti vsem, ki ste zadnji petek pogresili Jodlgatorja in to prav zato, ker smo mi tukaj blazno na ozko s placom in ker smo obiskali novinarsko konferenco, na kateri je svoj koncert predstavljal Goran Bregović. Tisti Goran Bregović, katerega ta torek v Ljubljani žal nismo videli, hmmm... zaradi takih in drugačnih razlogov. Ja, koncert je pač odpadel. In ker tudi tokrat ne bomo pretiravali z bluzenjem, bo mo šli kar konkretno k stvari, namreč, vidim, da full obvladate Bijelo dugme pa to... Saj vem, da ste nekateri prepisovali tudi s plošč, uni d' best of pa te zadeve, ampak fajn je videti, da se spoznate tudi na glasbeno sceno izpred deset (Lipe cvatu), dvajset (Selma) let. Skratka na vsaki dopisnici je bil napisan vsaj en komad skupine Bijelo dugme, kar je bilo tokrat čisto dovolj. Žrebali smo tako kot ponavadi, namreč ena dopisnica je bila "povhna" ali kako se temu reče. Torej "povhna" je bila dopisnica, ki jo je poslal... poslal Borut Jenko iz Smledniške c. 76, Kranj. Torej počakat dopis, pol pa zvizz v Aligator Music Shop na Cankarjevo v Kranju.

**IN ŠE NAGRADNO VPRAŠANJE ŠT. 188:**

Hmm... Mariah Carey. Saj jo poznate, jasno, njen prečudovit glas seže v deveto... tudi na Gorenjsko. Napišite recimo, odkod prihaja fest punca kot je Marička, kot jo imenuje Aligator, pod tolažilno vprašanje pa lahko napišete tudi katerega od njenih hitov. Reštive blazno pričakujemo do srede 18. oktobra seveda v ureduštvo Gorenjskega glasa, pripis "Jodlgator". Moram se zahvaliti za lepe pozdravke Mojc iz Umaga in pa Nataši iz daljnega Tunisa, sprašujete pa me tudi, kaj si mislim o missicah? Meni se kar dopade, pa še Primorka je... no pa čav po primorsku.

Zunanja politika vsake države je tista reč, ki jo obvladajo le najbolj posvečeni; tisti, ki se sučajo v diplomatskih krogih in pravilo naj bi bilo, da je tudi za komentiranje poter zunanjosti sposobno le večje in poznavalsko novinarsko pero.

Vse to mi je bilo kristalno jasno in teh pravil se je bilo treba držati. Ne komentiraj nečesa, česar ne razumeš!

A človek vzdrži, dokler vzdrži, nenadoma pa poči!

In varovalka mi je pregorela oni dan, ko je bila po TV televizijski konferenci in je v vlogi izpravnca nastopil slovenski zunanj minister.

Mlad, lep, visok človek, prijetnega izgleda, sposoben odgovoriti na vsako vprašanje. Ker v zunanjosti nimam pojma, ne vem, ali je odgovarjal diplomatsko ali ne.

Mi je pa padlo v oko, uho in še kam, da je že koj na začetku in potem v nadaljevanju že večkrat, striktno uporabil besedo "kolegica". S tem je mislil na gospo italijansko zunano ministrico Suzano Agnelli, s katero se večrat dobila - menda sta se srečala tudi v neki ameriški trgovini, ko sta kupovala kavboje.

Zdaj ne gre zato, ali imata zunanja ministra, ki na državne stroške potujeta v Ameriko, pravico vstopiti v štacuno in kupovati kavboje. Postranska stvar! Gre zato, da naš mladi zunanj minister pred lastno mu slovensko javnostjo vedno govori o gospe

Agnellijevi kot o svoji "kolegici Suzano, s kolegico Agnelli..."

Kar bobenčki v ušesih mi začnejo pokati, ko zaslism "kolegico Agnelli..."

Pod prvič: kdo je kolega?

Kolega je najbrž še vedno nekdo, ki je kolega po stanu.

**PREDSTAVLJAMO****Usoda z mano se igra**

Kaseto Daniela Šmida-Dannyja

Daniel Šmid - Danny je Slovencem bolj poznani kot vedeževalci in tolmač sanj, voditelj lastnih oddaj na radiu in TV Slovenija ter A Kanalu ter učitelj bodočih generacij, ki jih zanima svet vedeževanja in pa tudi avtor lastnega filma SKRIVNOSTI VEDEŽEVANJA, ki ga je izdal že v letu 1992. In prav v Gorenjskem glasu smo pred davnimi petimi leti objavili prvi javni intervju z Dannym.

Slovenski javnosti se tokrat predstavlja tudi v vlogi pevca. Pri založbi AMADEUS iz Ljubljane je pred dobrimi 14 dnevi izšla njegova prva glasbena kaseto z naslovom USODA Z MANO SE IGRA. Na kaseti je devet pesmic, spevnih, prijetnih za uho, saj Danny predvsem rad prisluhne željam in mišljenju ljudi.

Pri njegovem projektu mu je pomagal kar nekaj znanih ljudi, posebna zahvala pa gre izvršnemu producentu DUŠANU ZORETU, lastniku studija Napoleon v Kamniku, Janezu Hvaletu, Blažu Maslju, Sašu Fajonu, Alešu Klinarju, ki so mu stali ob strani pri izdelavi njegovega projekta.

Pesni Daniela Šmida - Dannyja bodo prav gotovo postale priljubljene med poslušalci, nekatere so že poznane npr.: MORSKA SERENADA, ki je sedaj preimenovana v USODA Z MANO SE IGRA, potem JUTRO JE, MORDA PA VRNEM SE. Slednjo je Danny posvetil svoji materi. Sam pa stavi na pesem NE PUŠČAJ ME SAMEGA ZDAJ.

Danny pravi, da je s svojo

**KUPON-GORENJSKI GLAS**

Ime in priimek \_\_\_\_\_

Naslov \_\_\_\_\_

Naročam \_\_\_\_\_ kaset Daniela Šmida-Dannyja



prvo glasbeno kaseto dosanjalo svoje dolgoletne sanje, čeprav vedeževanje ostaja njegov osnovni poklic. Danny je za vse svoje zveste oboževalce na kaseti pripravil dva presenečenja. Kupce svoje kasete nagrajuje s posebnimi kuponomi: s 40-odstotnim popustom pri svoji storitvah vedeževanja in kuponom za izlet, ki ga pripravlja agencija Meggi Tours iz Škofje Loke in založbo Amadeus. Ob promociji njegove kasete konec meseca oktobra 95 bo javno žrebanje in 30 srečnežev bo potovalo z Dannym v Benetke.

Vsi, ki želite naročiti njegovo kaseto po pošti, vam jo bo poštar prinesel samo za 900 SIT, lahko pa jo naročite na spodaj priloženem kuponu na naslov KNJIGARNA IN PAPIRNIČA "DOMEN", Bratov Babnik 10, 61117 Ljubljana-Dravlje.

**LESTVICA 5 + 5****NA RADIU ŽIRI**

- Tuji del:
1. D. J. BOBO: Freedom
  2. GOMPIE: Alice
  3. ALEN VITASOVIC: Ne morem bez nje
  4. WHIGFIELD: Close to you
  5. U2: Hold me, thrill me, kiss me, kill me

Predlog: MADONNA: Human nature

**Domači predlog:**

1. FARAOJI: Ne bom pozabil na stare čase
2. MATULJ: Prišle so štoklje nazaj
3. ANDREJ ŠIFRER: Kako mi zadiši
4. DANY: Ne pusti me samega
5. DON MENTONY BAND: Lenoba

Predlog: MLADA POT: Ponujal sem ti nebesa

Živio! V sredo sta nam prinesla večerni pozdrav v studio Radia Žiri člana skupine Metulj iz Prekmurja. Ob prijetnem pogovoru smo izžreballi tudi nekaj srečnežev, ki prejmejo nagrade Založbe Amadeus iz Ljubljane in majice Radia Žiri. To pa so: Robi Rajterič, Preglov trg 12, Ljubljana, Marija Gantar, Partizanska 68, Žiri, Matič Naglič, Bedrij 48, Žiri in Helena Lukancič, Igriska 1, Žiri. Čez štirinajst dni se ponovno slišimo pri klepetu ob glasbi, do takrat pa ostanite v dobrni formi in poslušajte Radio Žiri. Pozdrav od vaše Saše.

Elegant

iz Puštala.

**KUPON**  
GLASUJEM ZA:  
MOJ NASLOV:  
Kupončke pošljite na Radio Žiri, 64228 Žiri.

**TRŽIŠKI HIT vsak ponedeljek ob 17.30**

Pozdravljeni! Kupone sprejemamo do vključno ponedeljka, 16. oktobra, na naslovu Radio Tržič, Balos 4, Tržič, zato jih izrežite in pošljite še danes. Tudi za nagrade smo poskrbeli. V žreb pridete visti, ki glasujete na kuponih in tisti, ki kličete na telefon. Nagradi, ki jih je prispeval Kino Kranj, prejmeta Tanja Kadak in Miha Dulc iz Tržiča. Čestitamo! Vesna in Dušan Lestvica:

1. Won't Run Away - SANDRA
2. Be My Lover - LA BOUCHE
3. Ne pusti me samega zda - DANNY ŠMID
4. You are not alone - MICHAEL JACKSON
5. Try Me Out - CORONA
6. BABY, BABY - Corona
7. Misli na mene - JAN PLESTENJAK
8. Ljub je za ljude se - VLADO KALEMBER

Predlogi:  
A. FREEDOM - D. J. Bobo  
B. NOĆ VINA - FARAOJI  
C. Sem to jaz - DANGER NOISE

**KUPON**  
Glasujem za: 1 2 3 4 5 6 7 8 A B C  
Za vnaprej predlagam:  
Moj naslov:



RADIO

88,4 MHz

**POSLOVNI VAL S TURISTIČNO AGENCIJO VEDRINA V VEDER DAN**

Na valovih Poslovnega vala lahko vsako drugo sredo ob 15.50 spremljate novo oddajo o turizmu. Prva oddaja je bila na sporednu predvodenjajo, v sredo, 11. oktobra 1995, v njej pa je bilo zastavljeno tudi nagradno vprašanje in sicer:

Napišite točen naslov Turistične agencije VEDRINA:

Kupon pošljite na naslov Turistične agencije Vedrina do torka, 17. oktobra, ko bomo izžreballi tri potnike za naš izlet v neznamo. "TA Vedrina v veder dan" na Poslovnom valu ponovno v sredo, 25. oktobra, ob 15.50 in v Gorenjskem glasu 27. oktobra.

Vsak petek na RADIU CERKNO in v Gorenjskem glasu.

**"Na vsako vprašanje se odgovor najde"**

Radio Cerkno svoje poslušalke in poslušalke razveseljuje že četrto stoletje, Gorenjski glas pa je družinski prijatelj bralnik in bralcem že dvakrat po četrti stoletja. Z RADIOM CERKNO in z GORENJSKIM GLASOM vsak petek lahko sodelujete v nagradnem kvizu "Na vsako vprašanje se odgovor najde".

Danes ob 17. uri na valovih Radia Cerkno (594 kHz oziroma 90,9; 97,2 ali 99,5 MHz) lahko v nagradnem kvizu sodelujete "v živo". Ker bo časa za odgovore v radijski oddaji le 10 minut, bomo sprejeli samo 10 Vaših klicev - in zato je druga možnost sodelovanja v kvizu ob odgovorom na kupon v Gorenjskem glasu. V žrebanju za 10 nagrad - tri nagrade v vrednosti po 2.000 tolarjev ter 7 praktičnih nagrad - bomo upoštevali vse pravilne odgovore danes v kontaktni oddaji na Radiu Cerkno + na kuponih iz Gorenjskega glasa, ki jih bomo prejeli najkasneje do torka, 17. oktobra.

Vprašanje v današnjem kvizu Radia Cerkno in Gorenjskega glasa: Torej: danes ob 17. uri na Radiu Cerkno "v živo" ali na kuponu iz Gorenjskega glasa.

**KUPON "Na vsako vprašanje se odgovor najde"**  
Katero mesečno barvno prilogu ima časopis Gorenjski glas?

Pošilja:

Pošljite do 17. oktobra na RADIU CERKNO, 65 282 Cerkno, Platiševa 39 oz. na GORENJSKI GLAS, 64000 Kranj. Na tretje vprašanje v kvizu Radia Cerkno in Gorenjskega glasa minuli petek smo prejeli 252 odgovorov. Ker je občina Cerkno letos (kot nova občina) prvič praznovala svoj praznik 1. oktobra, ob prazniku pa smo v Gorenjskem glasu in na Radiu Cerkno pripravili veliko priložnostnih člankov oziroma oddaj, odgovor na nagradno vprašanje ni bil zahteven - in nepravilni odgovorov v kontaktni oddaji minuli petek in na kuponih ni bilo. Nagrajenci: 3 nagrade v vrednosti po 2.000 SIT dobijo DUNJA FRELIH, Gradiščica 85, Ščavnica; MARIJA GANTAR, Partizanska 68, Žiri; IVAN ČEFARIN, Jazne 26, Sovodenj, 7 praktičnih nagrad (namiznih prtvrt) pa CILKA KURALT, Dvorje 20, Cerknje; JOŽI PRELOVEC, Šolska 2, Sp. Idrija; MINKA ŽAGAR, Velesovo 14, Cerknje; JANEZ ZAVRL, Pot na Jošta 19, Kranj; ANDREJ JEZERŠEK, Okroglo 3A, Naklo, IRENA DEMŠAR, Gorenji Novaki 66, Cerknje; UROŠ TAVČAR, Labinje 17, Cerknje.

**Srčkani znaci**

Pri odnosih med Slovenijo in Italijo ne gre za trda pogajanja in spore, ampak z naše strani tudi za kolegialno diplomacijo. Naš mladi zunanj minister ne izpusti prilike, da ne bi poudaril: midva, s kolegico Agnelli...

Pod drugič: ne morem verjeti, da bi simpatična starejša gospa italijanska zunanj ministerica pred svojim parlamentom ali italijanski javnosti kdaj rekla: Veste, s kolegom Zoranom sva se pa midva zmenila, da se zaradi mene v trgovini s kavbojkami lahko pozdravita. O živjo, kolegica Suzana! Tam, v tisti štacuni, sta na štiri oči

## SOBOTA, 14. OKTOBRA

## TVS 1

8.55 Radovedni Taček: Slama  
9.10 Učimo se ročnih ustvarjalnosti

9.30 O. J.: Moj najuspešnejši primer

9.35 Male sive celice, kviz

9.40 Frida s srcem na dlani, 5. del norveške nadaljevanje

10.50 Tok, tok, kontaktna oddaja za mladostnike

11.35 Zgodbe iz školjke

12.05 Pika in tihotapci, avstralska risanka

13.00 Porocila

13.05 Moški, ženske

14.05 Malo angleščine, prosim

14.20 Tednik

15.05 Dvojnično okno, ameriški film

17.00 TV dnevnik

17.10 Otroški program

18.00 Boj za obstanek, angleška dokumentarna serija

18.50 Hugo - TV igrica

19.10 Risanka

19.30 TV dnevnik, Vreme

19.46 Šport

19.52 Utripi

20.10 Veseli zgodbe iz zakonskega življenja: Pokojna gospojina mama

21.05 Skrivnostni svet Arthurja Clarka, angleška dokumentarna serija

21.30 Za TV kamero

21.45 Ozare

22.00 TV dnevnik 3, Vreme

22.10 Šport

22.25 Grace na udaru, ameriška nanizanka

22.50 Smrt po smrti, ameriški film

0.20 Sova

0.20 Tiček vražiček, angleška animirana serija

## TVS 2

8.00 Euronews 10.00 Festival Radovljica: Hortus Musicus, 2. del 11.00 Tedenski izbor 11.00

Primer za dva, nemško-avstrijsko-slovenska nanizanka 12.00 Turistična oddaja 12.15 Samo za šalo, zadnja epizoda angleške nanizanke 12.40 Sova, ponovitev 14.00 Videošpon 14.45 Euronews 16.00 Mojstri, 6. oddaja: Ljubljana - Nazarje 16.55 Športna sobota: Rogaška Slatina; DP v košarki (m): Rogaška Donat Mg - Kovinotehna Savinjska Polzela, prenos 18.30 Slovenski magazin 19.00 Karaoke, razvedrnilna oddaja: TV Koper - Capodistria 20.55 Goli šport, 6. zadnji del ameriške dokumentarne serije 20.55 Grdi, umazani, zli, italijanski film 22.45 Sobota noč: Novice iz sveta razvedrila; Rokumentarec: The Band; Angleška glasbena levtica

## KANAL A

8.05 A shop 8.20 Kaličopko 9.20 Rob Roy, risanka 10.10 Imamo jih radi 10.55 Kino, kino, kino 11.30 Marušini kristali, ponovitev 12.00 Spot tedna 12.05 A shop 12.20 Video strani 16.35 Spot tedna 16.40 Vreme 16.45 A shop 17.00 Splošna praksa, avstralska nadaljevanja 17.55 Klic divjine, nemška nanizanka 18.45 - A shop 19.00 Vreme 19.05 Generacija transformejer II 19.30 Živeti danes, ponovitev 20.00 Vreme 20.05 Splošna praksa, avstralska nadaljevanja 21.00 Blueberry Hill, belgijski barvni film 22.30 Vreme 22.35 Ples v temi, ponovitev filma 0.15 A shop 0.25 Eročni film 1.55 Video strani

## MMTV - TELE 59

7.00 Video strani 8.30, 12.00 in 14.30 TV shop 15.00 Robot univerzalec, ponovitev filma 16.45 Radio FM, ponovitev 17.10 Med prijatelji, ponovitev 18.15 Camel Challenge - velika avantura na vodi, šport 19.00 Kuhajmo skupaj 19.30 Glasbeni spoti 20.00 Beverly Hills Buntz, 2. del ameriške nadaljevanje 21.30 Spot tedna žive scene 21.35 Mladotni volkodlak, ameriški barvni film 23.15 Nočni obiskovalec, ameriški barvni film 23.35 TV shop 0.00 Video strani 1.00 Deutsche Welle

## HTV 1

8.35 TV koledar 8.45 Poročila 8.50 Popotnik, ameriški barvni film

10.30 Program za mlade: Briljantna 11.10 Novigradska poletje

11.30 Maksim 12.00 Dnevnik

12.15 Ljubezen, nadaljevanja

12.45 Dokumentarna oddaja

13.25 Mali kaznjeneč, risanka

14.45 poročila 14.55 Brazilsko trilogijo, dokumentarna oddaja

15.45 TV razstava 15.55 Glasba

16.45 Poirot, angleška nanizanka

17.35 Gostovanje HNK v Avstriji in Novi Zelandiji 18.15 prizma 19.15

Na začetku je bila beseda 19.30 Dnevnik 20.15 Ulica zločina, ameriški barvni film 21.55 Naučenje tamburice, glasbena oddaja 22.40 Dnevnik 23.05 Slika na sliko 23.35 Sanje brez meja

## HTV 2

15.30 TV koledar 15.40 Slika na sliko, ponovitev 17.15 Košarka: Hrvatsko košarkarsko prvenstvo: Croatia osiguranje - Zadar 19.00 Risanka 19.30 Dnevnik 20.20 Korak za korakom, ameriška humoristična serija 20.45 Rezerviran čas 22.10 Šport 22.20 Nočna izmena: Severna obzorja, 93. del ameriške nanizanke; Černi gad, humoristične serije 23.50 Zadarfest 95 1.10 Vrnitev živih mrtvev, ameriška grozljivka

## AVSTRIJA 1

6.05 Fantastične zgodbe, Zaljubljen v umetnost 6.30 Otroški program, ponovitev 9.05 Vroča sled 9.40 Tao 10.10 Alfred J. Kwak 10.40 Scooby Doo 11.15 Duck Tales 11.45 Garfield in prijatelji 12.15 Harry in Hendersonovi 12.35 Klic na pomoč, Kalifornija 14.10 Blossom 14.35 Parker Lewis 15.00 Baywatch, Romantični otok 15.40 Superman - Lois in Clark, Kovinski lopov 16.30 Melrose Place, Ločitve in sprave 17.15 Beverly Hills, 90210, Lepo počitnice 18.00 Nogomet 19.00 Mr. Bean, zadnji del angleške humoristične serije 19.30 Čas v sliki/Kultura 19.53 Vreme 20.00 Šport 23.25 Spodrljaji, najboljše iz oddaje s skrito kamerom in Hopla 0.00 Hale & Pace, skeči z angleškim komikoma 0.25 Čas v sliki 0.30 Morilска noč na Manhattnu, nemška kriminalka 1.50 Klic na pomoč, Kalifornija 2.35 Melrose Place, ponovitev 3.20 Beverly Hills 90210, ponovitev 4.05 Ples vampirov, ameriška grozljivka

## AVSTRIJA 2

7.00 Vreme 9.00 Čas v sliki 9.05 Vrnitev velikega plavolasca, francoska komedija 10.20 James Bond: Človek z zlato pištolo, ponovitev ameriškega filma 12.30 Hello Austria, Hello Vienna 13.00 Čas v sliki 13.10 Vdovec s petimi hčerkami, nemška komedija 14.45 Lopovska čast, nemška kriminalna komedija 16.15 Zemlja in ljudje 16.45 Kdo me hoče? 17.00 Čas v sliki 17.05 Ozri se po deželi 17.35 Svetovne religije 18.00 Milijonsko kolo 18.25 Sporni primari 19.00 Avstrija danes 19.30 Čas v sliki/Kultura 19.53 Vreme 20.00 Pogledi od strani 20.15 Avči, avstrijski film 21.45 Čas v sliki 21.50 Napad v kupovalnem centru, ameriški akcijski film 23.05 Mesečniki Stephena Kinga, ameriška grozljivka 0.35 Pogledi od strani, ponovitev 0.40 Šport 1.40 Videoč

## TELE-TV KRAN

... Videostrani 18.45 Test slika 19.00 TV napovednik TELE-TV 19.30 EPP blok - 1 19.10 Pred državnim kvalifikacijskim plesnim turnirjem v standardnih in latinskoameriških plesih 19.25 Mini pet (otroška levtica) 20.00 Danes na videostraneh 20.03 EPP blok - 2 20.10 Kolovrat domačih viž: Ansambel Bratov Poljanšek 21.26 EPP blok - 3 21.30 25 let gobarske družine Kranj 22.00 Gobe, gobe... 22.10 Odkriti ekran (ponovitev) 22.30 Koncert: Šank rock Primskovo, II. del 23.05 Videoboom 40 (slovenska video levtica zabavne glasbe), 59. oddaja 00.05 Nočni zabavno-erotični program 2.00 Videostrani

## LOKA TV

... Videostrani, non stop

## TV ŽELEZNICKI

19.00 Obisk na TVSLO - reportaža pripravili Jani, Igor in Jože 20.00 Antonov obzornik

## ATM TV KR. GORA

... Videostrani 18.08 Test 18.15 Napovednik 18.16 EPP blok 18.18 Nenadni park 18.48 Risanka 19.15 Satelitski program Deutsche Welle 21.15 Videostrani body,

## KINO

CENTER amer. akcij. film UMRI POKONČNO - BREZ OKLEVANJA ob 16.30, 18.45 in 21. uri, amer. ris. 10. DALMATINEC ob 10. ur, STORŽIČ amer. gang. drama ZGODBA OB BRONXA ob 20. uri, STORŽIČ amer. zgod. spekt. POGUMNO SRCE ob 17. in 22. uri, ŽELEZNICKI amer. pust. thrill. CONGO ob 14.05 Poročila 14.15 Kmetijska oddaja 15.05 Zlate strune Slovenije 16.10 Potovanja a la carte: Turčija, dokumentarna oddaja 16.35 Opera box 17.05 Poročila 17.10 Prvotna namera, ameriški barvni film 18.50 Gašper in prijatelji, risana serija

## R Kranj

5.30 Dobro jutro 7.40 Pregled dnevnega tiska 8.40 Pregled tiska 9.00 Gorenjska včeraj, danes 9.20 Rožnat planet s klovno Miko Mako 10.10 Štiri tačke 12.00 Brezplačni mali oglasi 12.30 Osmrtnice - zahvale 13.00 Pesem tedna 14.00 Gorenjska danes 15.30 Dogodki in odmivi RS 16.20 Izbor pesmi tedna 18.00 Gorenjska danes, jutri 19.30 do 24.00 Večerni program z Metko Centri Vogelnik

## R TRŽIČ

Oddajamo ob 13.30 do 19. ure, z oddajnikom Kovor na UKV 95 MHz in oddajnikom Grad na UKV 88,9 MHz.

## R JESENICE

Radio Triglav to soboto stika po radovljških trgovinah. 5.00 Dobro jutro 7.20 Halo, porodnišnica 8.00 Nočna kronika (OKC) 8.30 Telegraf 11.15 Duhovni razgledi

12.00 BBC novice, osmrtnice 13.00 Glasba je življenje, 14. melodijska tedna 14.30 Popoldanski telegraf 15.00 Poročila 15.15 Novost na Radiu Triglav: Dee Jay time (lestvica najglajibljivejših 20 ter novosti tedna) 16.30 Osmrtnice, domače novice 17.00 Moja je lepša kot tvoja 18.00 Voščila

## R ŽIRI

Radio Triglav to soboto stika po radovljških trgovinah. 5.00 Dobro jutro 7.20 Halo, porodnišnica 8.00 Nočna kronika (OKC) 8.30 Telegraf 11.15 Duhovni razgledi

12.00 BBC novice, osmrtnice 13.00 Glasba je življenje, 14. melodijska tedna 14.30 Popoldanski telegraf 15.00 Poročila 15.15 Novost na Radiu Triglav: Dee Jay time (lestvica najglajibljivejših 20 ter novosti tedna) 16.30 Osmrtnice, domače novice 17.00 Moja je lepša kot tvoja 18.00 Voščila

## R RGL

KRIM: 100,2 MHz-ŠANCE: 99,5 MHz-LJUBLJANA: 105,1 MHz

6.00 Dej nehi, ... 6.15 Novice 8.00 Horoskop 9.30 Kam danes

10.15 Novice 11.00 Naj, naj posem 11.05 Notranjsko-kraški mozaik 12.00 BBC novice 13.55 Pasji radio 14.00 Lestvica, 13 ozigosnit 15.00 Popoldanski voden program 15.15 RGL komentira in obvešča 17.15 Novice 17.30 Tečaj angleščine: BBC - one to one 19.30 Novice 19.25 Vreme 20.00 R Slovenia 16.30 Sportni utrinki za družino 16.50 Športni utrinki 17.00 Sobotno razvedrilo po poldne 19.30 Odpoved programa

## radio triglav

5.30 - 8.30 Jutranji program 6.45 Duhovna misel, svetnik dneva 8.30 Dop. inf. oddaja 9.00 Svetnična vrtnica 11.30 Žametne vrtnice 12.15 Spot tedna 12.20 Video strani 16.25 Muppet Show, ponovitev 16.55 Unpato, ponovitev 18.00 Count Basie, dokumentarna oddaja 19.00 Vreme 20.05 Klic divjine, nemška nanizanka 20.55 Kino, kino, kino 21.30 Igra brez konca, 2. del angleškega barvnega filma 22.20 Vreme 22.25 Blueberry Hill, ponovitev filma 23.55 Spot tedna 0.00 Video strani

## radio triglav

5.30 - 8.30 Jutranji program 6.45 Duhovna misel, svetnik dneva 8.30 Dop. inf. oddaja 9.00 Svetnična vrtnica 11.30 Žametne vrtnice 12.15 Spot tedna 12.20 Video strani 16.25 Muppet Show, ponovitev 16.55 Unpato, ponovitev 18.00 Count Basie, dokumentarna oddaja 19.00 Vreme 20.05 Klic divjine, nemška nanizanka 20.55 Kino, kino, kino 21.30 Igra brez konca, 2. del angleškega barvnega filma 22.20 Vreme 22.25 Blueberry Hill, ponovitev filma 23.55 Spot tedna 0.00 Video strani

## radio triglav

# GORENJSKA

Prvi celoviti prikaz hudourničarstva na Slovenskem

## Voda, mati in mačeha hkrati

Klub bogati tradiciji in še starojugoslovanskim programom urejanja voda in še posebej hudournikov, smo še daleč od tega, da bi to področje uredili. Poglaviti problem ni stroka, pač pa nerazumevanje pomena, vsem katastrofam in škodam navkljub.

STRAN 16

## Denarja ni niti za vzdrževanje

Peter Pejakov, dipl. inž. gozdarstva, pri Podjetju za urejanje hudournikov zadolžen za Gorenjsko.

## Odločba na poti, jez pa se je podrl

Milan Rus, inšpektor Ministrstva za okolje in prostor - svetovalec glavne republike inšpektorice za okolje in prostor - enote za okolje.

STRAN 25



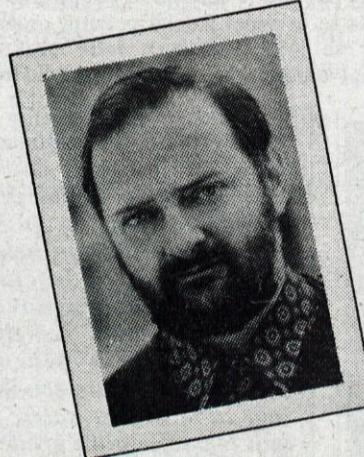
## POGLEDI Z GORENJSKEGA JUGA

"Sora, sedaj smo te ujeli v past, ti nam boš služila..." Te samozavestne besede so se izrekle g. Josipu Logarju, žirovskemu župniku, v nedeljo, 13. oktobra 1924, ko so slovensko izročili svojemu namenu novo vodno elektrarno na Fužinah. Vendar je nikoli počivajoči zlodej kmalu poskrbel za neizprosno zanikanje tistega, kar je zatrdil dobiti pastir. Ta se je pri omenjenem vodnem podjetju tudi sam močno angažiral in se ni zanasa! samo na božjo pomoč. V naslednjih dveh letih (18. junija 1925, 27. septembra in 10. oktobra 1926) so se zvrstile tri "katasfalne" povodnji, ki so odnesle tako rekoč vse, kar je dotlej postavila človeška roka...

Narava, ki naj bi bila sama del božjega stvarstva, se torej nekako ni strinjala z usodo, kakršno ji je namenil odposlanec božji. Nasprotno: zdi se, da so povodnji v naši dolini prava šiba božja. Ta je tepla, že odkar pomnilo, v našem stoletju najhuje v prej omenjenih letih in pozneje še pomnilo. Sam se najbolj spominjam poplav iz leta 1982. Bil je velikokrat. Sam se najbolj spominjam poplav iz leta 1982. Bil je spomladanski sobotni večer, ko smo se precej dolgo zadržali v komaj odprtih novih gostilnih Sora v Brekovicah, najjužnejšem objektu te vrste na Gorenjskem. Okoli ene ponoči se je iz Žirov pripeljal domaćin, in ko nas je ugledal, je rekel: "Fantje, če mislite, pejte domov, voda je že na cesti!" Nismo se pretirano podvizi ("Predvsem pa brez panike", bi rekel budi vojak Švejk) in res komaj še prišli do doma. Okoli treh zjutraj se je od Rovt navzdol dobesedno privali v pribučal val, ki je zailil ves nižinski del kotline in jo spremenil v jezero. Tako ni čudno, da se je po reki že imenovane gostilne takoj prijelo novo ime: "Na Falklandih." Stala je namreč sredi vode, tako kot daljni otoki, za katere so se prav tedaj tepli Angleži in Argentinci.

Če zdaj k obujenim spominom dodamo še nepozabljeno skušnjo z dne 1. novembra 1990 in še "sveže" rane nedavnih poplav okoli Porezna, na Selškem, Cerkljanskem in Baškem, potem se lahko pomirimo s spoznanjem, da so nam povodnji nekako usojene. Če se primerjamo s tegobami dežel južno od nas, v puščavskem pasu, kjer vode sploh ni, ali s tistimi v tropskem pasu, kjer je te življenske tekočine preveč, in kjer ob poplavah pustošijo še orkanski viharji, potem smo lahko še srečni, da je pri nas tako, kot je: da je vode dovolj, preveč pa le občasnih hudi urah.

Huda ura pride takrat, ko se zbudijo in podivljajo hudourniki. Ti trenzi in pohlevni potoki in rečice, ki miroljubno žuborijo po naših grapah in dolinah, se vsake toliko napijejo in znorijo. Kaj je pravzaprav hudornik, se vprašam. In pogledam v Enciklopedijo Slovenije: "gorski vodotok s sorazmerno velikim padcem (nad 1%) in z močnim erozijskim



## Hude ure sodijo k naši usodi

delovanjem na vodozbirmem območju ali v strugi". Zanj je vrh tega znacičilno naglo naraščanje in upadanje neurnih vod; razmerje med slednjimi in najnižimi je navadno ena proti 200 do 1500, doseže in preseže celo 3000-kratnik! Marijan Zemljič, nekdaj vodja katastra Podjetja za urejanje hudournikov (PUH) in avtor učenega članka, je območje hudournika shematično razčlenil v zgornji, srednji in spodnji tok. Zgornji odnaša, srednji prenaša, spodnji odlaže; zgoraj je območje "ogoličevanja" (denudacije), na sredji je ožina (soteska), kjer nič ne obstane, spodaj je "vršaj", kjer se naplavine odlagajo in kopijočijo.

Tu si ne morem kaj, da ne bi učenega prenesel v seksualno in poetično: delovanje hudournika je kot spolni akt. Želeni objekt je treba najprej razgaliti (denudirati), se nato prebiti skozi burno ožino in naposled odložiti, kar se je nabralo. Vendar ta primerjava ne vzdrži; huda ura je namreč veliko hujša od hude potrebe. Tako ni čudno, da je hudournikarje ("puhovce") zamikalo, da bi svoje varovance "regulirali". Ta regulacija je podobna oni drugi, imenovani "načrtovanje in kontrola rojstev". Podobni so tudi rezultati: enkrat se posreči, drugič ne; ko nastopi huda ura, gre do konca in posledice morajo biti. Vprašanje je samo, ali so take, kakršne smo si že zeleli, ali povsem drugačne.

Regulirani hudourniki so "ukročene trmoglavke". O tem, ali je bila krotitev potrebna ali ne, nima smisla razpravljati, saj so rezultati očutni. Tam, kjer je bila narejena, delajo poplave bistveno manjšo škodo. Druga plat te resnice pa je ta, da se velika voda pač mora nekje razliti; skozi regulirani, denudirani del steče hitreje, nakar se tembolj razlije v vršaju. Ne nazadnje je potrebna še beseda o estetskem videzu tega početja. Z regulacijo, kakršno so naredili v žirovskem toku Sore po letu 1982, so reki storili silo; nekdaj "romantično", povsod obraščeno strugo z lepimi zavoji in številnimi tolumi, z nepozabnim pokritim mostom na Ledinici, so spremenili v navaden odtočni kanal. Resnična škoda! Hudournikarjem in vodarjem je treba hkrati priznati, da te reči v zadnjem času delajo bolj "človeško".

Huda ura je strašna in hkrati po svoje lepa. Kar ne morem si predstavljati, kakšni bi bili naši ljudje, če ne bi več trepetali pred njo in poplavami. In o čem bi se pogovarjali, ko teh ne bi bilo več. Če ne bi bila hudourna, bi bila naša usoda hudo blagopodobna. Miha Naglič

## Voda in ogenj nimata duše

Je le ena od mnogih ljudskih modrosti, ki upošteva in opozarja na to, da dva elementa, brez katerih življenja ne bi bilo, tudi zahtevata svoje. Še bolj, kot za ogenj, velja to za vodo, s katero smo v naših krajih tako bogato obdarjeni, hkrati pa vse pre radi pozabljam, da nas lahko tudi ogroža. Za izbiro današnje teme sta vsaj dva dobra razloga: v minulem mesecu smo na Gorenjskem doživeli hude opomine o tem, da ne smemo vode podcenjevati, da se nam vsaka površnost do vode v naravi lahko bridko maščuje; ter izid monografije o hudourničarstvu z naslovom "Pogubna razigranost", ki nam ponuja številne izkušnje in dokaze za to, da moramo vodo spoštovati in se znati pripravljati tudi na njeno "brezdušnost".

Vedno, kadar nam voda v nekaj urah odplavi kar nekajletna prizadevanja in vlaganja, kot se je to tokrat zgodilo pod Poreznom in njegovi širši okolici, se začnemo spraševati, kaj smo napravili napak, da bi se temu izognili, kaj so storili tisti, ki jih država (družba) za to urejanje plačuje, ali sploh stroka pozna rešitve, ki bi nas obvarovali pred najhujšim. Prav značilno je, da vedno pokažemo druge, ne priznamo pa si, da smo nesrečo mnogokrat prav iskali sami. "V deroči vodi utoneš tudi, če znaš plavati," je bila misel, ki ponazarja, da vse premnogokrat pozabimo na moč vode in še tako navidez močne betonske zidove in mostove lahko hudournova voda prestavi kot za šalo. Ni rešitve v tem, če smo ozko dolino pozidali, sedaj pa bi se radi še z nasipi ubranili pred poplavami, ni ga tako visokega nasipa, ki bi zadržal vodni val, ki potrebuje svoj prostor. V borbi za hitri zaslužek znamo poškodovati gozdove, odlagati les, ali pa tudi odpadke nepremišljeno povsod. V Davči, kjer so si prizadevali več desetletij, da si odprejo širšo in asfaltirano pot v svet, morajo sklonjenih glav priznati, da so včasih delali prepovršno. Na katerem od skoraj 250 hudournikov na Gorenjskem bo udarilo naslednjic?

Vsi naši tokratni sogovorniki so si enotni v tem, da je poglobiten naš odnos do narave, kjer stare izkušnje nekaj veljajo, mnogokrat pozabljeni znanje pa zahteva visok davek. Ni nam potrebno daleč iskati zgledov za to, kako se ravna z vodami, kakšne so potrebne strokovne rešitve, le zavedati se bo treba, da so potrebna za to tudi vlaganja. Še pred desetletjem je bila javna skrivnost, da so se vodarji kopali (tudi) v denarju, danes pa priprite finančne pipe groze, da ne zmoremo niti najosnovnejšega vzdrževanja. Kar priznajmo si: nismo le nesmotrní, pač pa tudi mi brezdušni!

Š. Žargi

Gorenjsko ureja uredniški odbor:

zgodovinar Jože Dežman, sociolog Emil

Milan Pintar, filozof Miha Naglič,

novinarka Marija Volčjak in

odgovorna urednica Leopoldina Bogataj.

Fotografija: Gorazd Šink

Prvi celoviti prikaz hudourničarstva na Slovenskem

# Voda, mati in mačeha hkrati

**Kljub bogati tradiciji in še starojugoslovenskim programom urejanja voda in še posebej hudournikov, smo še daleč od tega, da bi to področje uredili. Poglavitni problem ni stroka, pač pa nerazumevanje pomena, vsem katastrofam in škodam navkljub.**

Za naslov smo si izposodili le en napis iz bogate zbirke opisov vodnih katastrof zbranih v monografiji "Pogubna razigranost", ki je bila izdana nedavno v čast 110. obletnice hudourničarstva na Slovenskem. Zbornik, ki ga je založil Podjetje za urejanje hudournikov iz Ljubljane, je uredil Škojeločan Stane Jesenovec, geograf, novinar in propagandist, ki se s tem področjem že dalj časa ukvarja in o njem tudi redno piše.

**Od kod vaše zanimanje za gospodarjenje z vodami in kako ste postali urednik tega zbornika?**

"Voda me je spremjalala vse življenje, saj sem konec koncev doma iz "Lontra" v Škofji Loki, in kar nekajkrat je malo manjkalo, da bi v bližnji Poljanščici, Selščici ali skupni Sori celo utonil. Veliko o vodah sem izvedel tudi od očeta, ki mi je podrobnejše pripovedoval o dogajanjih ob vseh treh Sorah. Navezova na vodno gospodarstvo, kot dejavnost, pa je pomenilo srečanje z danes že pokojnim inž. Stanetom Bricljem - nestorjem slovenskih vodarjev in nekaterimi na vodni skupnosti Ljubljana - Sava. Pozneje sem začel redno sodelovati tudi z drugimi vodnimi skupnostmi ter podjetji na tem področju, poročal o njihovem delu ter sodeloval pri oblikovanju nekaterih predstavitevnih materialov. Tako sodelovanje mi je omogočila tudi moja zaposlitev na Radiu Glas Ljubljane, kjer sem si lahko izbral področje, ki ga podrobnejše spremjam in obdelujem."

**Kako ste se dogovorili za izdajo zbornika o hudourničarstvu na Slovenskem?**

"Prvotna zamisel je bila bolj skromna, saj je bilo predvideno le okoli 120 strani. Po izkušnjah z menoj so mi pred tremi leti prepustili organizacijsko in uredniško delo po uspešnem sodelovanju pri pripravi nekaterih drugih propagandnih materialov. Najprej smo bili dogovorjeni, da bi monografijo izdali v letu 1994, ko smo praznovali 110. obletnico organiziranega hudourničarstva na Slovenskem, vendar je bilo zbranega toliko zanimivega, da smo se na uredniškem odboru odločili za kasnejšo izdajo. V treh letih smo imeli kar 55 sej uredniškega odbora - povprečno torej kar, če izvzamemo čas dopustov, na 14 dni - na katerih smo kresali vsebino. Predvsem smo želeli dokazati, da je zmotno prepričanje o tem, da je bilo vse na področju gospodarjenja z vodami podrejeno nemškemu oz. srbohrvatskemu področju - tako strokovno kot jezikovno, ter da nimamo sami pri tem veliko pokazati, želeli pa smo potegniti tudi določene vzporudnice med velikimi vodnimi ujmami v 30. letih, v 50. letih in ujmo v letu 1990."

**V zborniku o hudourničarstvu najdemo opise vseh ujm, poplav in povodnji v tem stoletju. Na kratko je opisanih kar 31 tovrstnih naravnih nesreč bolj temeljito pa poplavave avgusta 1924 v Polhograjskih Dolomitih, ki so zahtevala največ žrtev in katastrofalno poplavno leto 1926, ko je bilo poplav celo več. Najizčrpnejše pa je razumljivo poročilo iz leta 1990, ko so poplavave divjale skoraj po vsej Sloveniji.**

**V zborniku najdemo tudi zemljevid, iz katerega je razvidno, da hudourniki ogrožajo dobro tretjino Slovenije. Katera izmed vodnih ujm je bila na našem območju najhujša?**

"Vsekakor je imela najbolj tragične posledice voda ujma pred dobrimi 70 leti - leta 1924, na območju spodnjega dela Polhograjskih Dolomitov, ko sta bili zlasti prizadeti dolina Hrastnice pri Škofji Loki ter Ločnice pri Sori na oni strani Mačkovega grabna, ko je bilo kar 19 človeških žrtev. Ta ujma je bila popisana kot najbolj značilen primer oz. posledica utrganega oblaka. Zelo hudo je bilo

dve leti kasneje na širšem območju med Žirmi, Škofjo Loko in Ljubljano, tudi s človeškimi žrtvami, mnoge podobnosti pa bi lahko našli tudi z dogodki v letu 1990 in letos. Po popisih sodeč pa gre za dva različna tipa: nenadno hudo neurje z ogromnimi količinami padavin v zelo kratkem času, ter drugi: daljše deževje, po katerem se pojavi dodaten vrh padavin, ki sproži hudourniški udar.

Morda kaže ob tem omeniti tudi razlike v poročanju o teh dogodkih: pred sedemdesetimi leti se je poročalo predvsem o žrtvah, ki so jih neurja povzročila, ter o težavah prebivalstva, danes pa je osrednje vprašanje, koliko je nastalo škode. Pred sedemdesetimi leti je bila večina zemlje in objektov v lasti veleposestnikov in velikih podjetnikov oz. industrialcev, in je bila nastala škoda predvsem njihova skrb, danes pa prizadene večino prebivalstva. Na to opozarjam zato, ker se s privatizacijo vračamo nazaj, in vprašanje je, ali se bo ta pozornost zopet preusmerila."

**Ker smo Slovenci v 110 letih v različnih državah doživljali in preživljali različne zakonske ureditve hudourniške dejavnosti, lahko danes ugotavljamo svoj zaostanek za Avstrijo, kjer še vedno velja zakon sprejet leta 1884, ki velja za rojstni dan organiziranega hudourništva pri nas. Še pomembnejše od tega pa je seveda spoznanje, da je potrebno za urejanje voda nameniti od 2 do 3 odstotke družbenega proizvoda, pri nas pa letos namenimo manj od tisočine.**

**Najpogosteje in že zelo staro vprašanje je, ali človek s svojimi posegi v naravo, vodotoke ravna prav, ali znamo tudi ukrepati, da bi zmanjšali posledice teh vremenskih pojavov?**

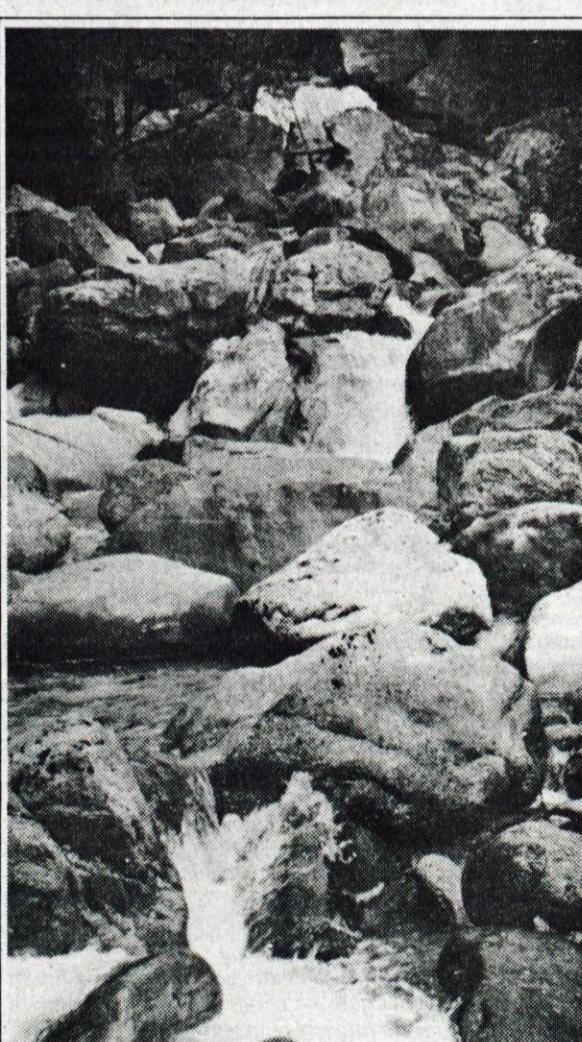
"Rdeča nit monografije z naslovom "Pogubna razigranost" so primerjave med 30. leti in današnjim časom. Naj ob tem opozorim, da prav besedi "razigranost" in "pogubno" najpogosteje spremljata opise hudournikov. Po



hudih posledicah v 20. in 30. letih je prevladalo spožnanje, da je potrebno kaj storiti za to, da se posledice omilijo, zato je bil tedaj pripravljen večletni načrt urejanja hudournikov in tudi nekaterih nižinskih vodotokov. Glavni nosilec je bil gozdarski inž. Alojzij Štrancar, strokovnjak svetovnega formata, ki je bil neposredno odgovoren za to vse do bana. Skrbel je za pripravo potrebnih projektov, organiziral finančno pokritje in bedel nad izvedbo. Stroka se je tedaj izredno okreplila, žal pa je ta načrtna prizadevanja prekinila druga svetovna vojna. Če bi Štrancarjev program bil uresničen, bi bila Slovenija v veliki meri pred razdiralnimi vodami zaščitena. Po vojni je bilo praktično vse pozabljeni, inž. Štrancar pa iz svetovnonazorskih razlogov zamolčan."

## Kljub katastrofnim opominom?

"Šele poplave v letu 1990 so privede do tega, da se je zopet izdelal petletni program, vendar se je že po dveh letih praktično prenehal uresničevati. Danes bi lahko rekli,



**Monografija "Pogubna razigranost" pa se ne dotika le strogo hudourniške problematike, pač pa poleg tega posega tudi na nekatera "mejna področja": pozorno je obravnavan problem erozije, zemeljskih in snežnih plazov, zakaj so propadle številne žage in mlini, ter katere so tudi temnejše plati gradenj malih hidroelektrarn. Prvič je tudi sistematično zbran slovar besed, ki se uporabljajo pri urejanju voda in napravljen je popis vseh opravljenih del in posegov na slovenskih vodah. Posebne vrednosti pa je tudi večkrat preverjen seznam hudournikov, katerih imena se neprestano spremenjajo. Za Gorenjsko je našteto pri Savi Bohinjski 33 hudournikov, Savi Dolinki 69 hudournikov, Savi 63 (od tega 6 na Gorenjskem), za Tržiško Bistrico 13 hudournikov, Kokro 19, Selščico 16, Poljanščico 21, Soro 3 in Kamniško Bistrico 66. Od skupno 759 hudournikov, na katerih so bila izvajana dela, jih je tako za Gorenjsko omenjenih 246.**

da je vsa hudourniška in vodnogospodarska dejavnost praktično na stopnji izrazitega hiranja, saj so se sredstva po letu 1990 zmanjšala za dve tretjini. Dobra milijarda in pol, ki je namenjena za to področje, v primerjavi s 5,2 milijarde škode samo v ujmah letošnjega septembra kar se da zgovorno potrujuje staro "zlatu" pravilo razmerje aritmetične in geometrične progresije: vlaganja in škoda so v razmerju 156 : 903.

Najbolj žalostno pri tem je, da nismo več sposobni niti vzdrževati že zgrajenih objektov, saj je znano, da imajo zidani živiljenjsko dobo 80 let, da o leseni niti ne govorimo. Že v 30. letih so spoznali, da je za urejanje hudournikov in voda potrebna državna akcija, danes pa smo na to, kljub številnim besedam pozabili."

**Na vodnem in hudourniškem območju Gorenjske je bilo do leta 1950 reguliranih skoraj 12.000 m vodotokov, med letoma 1950 in 1990 kar več kot 22.000, po letu 1990 pa le 770 metrov. V enakih obdobjih je bilo izgrajenih 271, 404 in 5 pregrad, za izgrajene pragove pa pred letom 1950 ni podatkov, v obdobju med 1950 in 1990 je bilo izgrajenih 400, po letu 1990 pa le 79. Študija Vodnogospodarskega podjetja Kranj je pokazala, da bi morali samo za ohranitev že doseženih ravnovesij vsako leto v naslednjih desetih letih obnoviti 8 jezov in 140 manjših pragov, zmorejo pa le občasna krpanja.**

**V zborniku je sicer omenjen razvoj hudourniške stroke, vendar se ob vsakih poplavah pojavijo tudi dvomi, ali zna stroka primerno ukrepati. Ali je res le vprašanje denarja?**

"Dvomov o stroki pri nas ne bi smelo biti, čeprav je res, da je po poslabšanju materialnih razmer (ki soupada z ukinitev interesnih skupnosti na tem področju) nastal zelo velik osip. Zlasti to velja za nižinske vodotoke, v hudourničarstvu pa smo lahko še nekaj časa brez skrbi. Dovolj zgovoren pa je podatek, da naj bi zaprli oddelek za hidrogradnje na fakulteti, ker študentov za to področje nima. Zelo zaskrbljujoča pa je tudi ozaveščenosnost ljudi, ki podcenjujejo nevarnosti voda, zato niso redki primeri, ko se nasveti o varstvu, potrebeni temeljiti gradnji ob vodi, ne upoštevajo. Morda je vsaj delno upravičen očitek, da bi lahko razpoložljivi denar v 80. letih bolje izkoristili, več naredili, vendar je kljub temu današnje materialno stanje nevzdržno. Nič čudnega, da se podjetja, ki so skrbela za vodotoke, začenjajo ukvarjati z vsem drugim."

**Kot začetek organiziranega hudourničarstva je postavljen sprejem zakona "Postave o neškodljivem odvajjanju gorskih voda" leta 1884 še v rajnki Avstro-Ogrski. Ali imamo področje hudourničarstva in širše vodnega gospodarstva pri nas zakonsko urejeno?**

"Najprej naj omenim, da se je pri pripravi tega zbornika pokazalo, da se seveda zgodovi na ne začenja šele po drugi svetovni vojni, temveč da obstaja izredno bogato gradivo in celo zakonodaja v slovenščini iz časov pred tem. Pokaže se, da so imele Avstro-Ogrska, Kraljevina Slovencev, Srbov in Hrvatov in Kraljevina Jugoslavija to področje izredno skrbno urejeno. Starovrstni zakon s celim svežnjem podzakonskih predpisov je veljal vse do leta 1930 in bil nato kvalitetno nadomeščen z zakonom o hudournikih Kraljevine Jugoslavije. Inž. Robič iz Kranjske Gore, ki je to proučeval, je prepričan, da nismo zmogli nikdar po vojni tega področja tako dobro urediti, kot je bilo to v stari Jugoslaviji. To velja žal tudi za samostojno Slovenijo."

Najhuje pri tem pa je, da v novem sistemu državne uprave oddelka za hudourničarstvo ne najdemo, niti uprave za varstvo in gospodarjenje z vodami. Vse skupaj sedaj spada pod varstvo okolja."

# OGREVANJE, VARČEVANJE Z ENERGIJO

*Po pomoč v energetsko svetovalnico*

## Upoštevanje nasvetov lahko zmanjša stroške energije

**Vsi vemo, da so energetski viri omejeni, in da se jih ne bo dalo črpati vnedogled. Poleg tega pa tudi prekomerna raba energentov slabo vpliva na naše okolje. To sta dva temeljna razloga, ki nas opozarjata, da je skrajni čas, da se pri rabi energije začnemo obnašati bolj varčno. In če ste se odločili, da boste tudi vi storili nekaj za prihodnost že danes, ter si z varčnejšo rabo energije zmanjšali stroške, vam pri tem lahko pomagajo v energetskih svetovalnicah.**

Na Gorenjskem lahko prosite za nasvet kar na treh mestih - v Škofji Loki, na Jesenicah in od konca septembra tudi v Kranju. Vse tri svetovalnice so del projekta ustanavljanja mreže energetsko svetovalnih pisarn v Sloveniji, ki ga financira Ministrstvo za gospodarske dejavnosti. V teh pisarnah usposobljeni strokovnjaki svetujejo tako tistim, ki gradijo, kot tudi tistim, ki se odločajo le za posamezne posege v že obstoječih stavbah ali stanovanjih.

Če imate težave pri odločitvi, kakšno izolacijo potrebuje vaša fasada, kako vgraditi okna, kakšna zasteklitev je primerna, kaj storiti z izolacijo pod strešno kritino, kako primerno prezračevati prostore, potem obiščite svetovalnico. Morda razmišljate o zamenjavi energenta, pa ne veste, kakšen in kako močan kotel kupiti? Kaj se bo dogajalo z dimnikom, kako ga sanirati? Vas zanima ustrezan izbor priprave tople vode, ali pa alternativni viri energije? V svetovalnicah vam bodo postregli z vsemi podatki glede racionalne rabe energije, pravi **Rudi Dovretel**, vodja kranjske energetske svetovalnice.

Ste že kdaj pomislili, da se splača poznati tarifni sistem obračuna električne energije, ali kako je možno učinkovito meriti porabo toplotne energije v stanovanjskem bloku? Mogoče pa razmišljate o plinskem priključku in vas zanima, kako poteka plinifikacija na Gorenjskem, kakšne so možnosti za vključevanje, kdaj in po kakšni ceni? Svetovalci vam pomagajo pri izbiri opreme in materialov, vam povedo, kako je z garancijami, servisno službo in ne nazadnje, kako ravnati z izvajalci. Pomagajo vam

tudi pri izbiri kvalitetnih izdelkov in vam povedo, ali bo izvajalec za primerno ceno naredil tisto, kar pričakujete od njega. Morda pa se želite vključiti v samoizdelavo sončnih kolektorjev in si s tem prihraniti denar pri začetni investiciji. Svetovalci vam bodo povedali tudi, kakšne so spodbude, ki jih daje država za energetsko učinkovite rešitve in tehnologije, saj država sofinancira investicije zasebnih in javnih objektov v toplotne črpalke, solarne sisteme, zimske vrtove itd.

Vse to in še več lahko brezplačno izveste v eni od treh energetskih svetovalnic na Gorenjskem, kjer vas bodo svetovalci seznanili z varčnejšo rabo energije in vam pomagali pri vaših odločitvah. Vendar pa to ne pomeni, da se boste izognili izdelavi projekta za posamezno rešitev, ki je stvar profesionalca - projektanta. Tudi končna odločitev, čigav proizvod boste kupili, ali kdo bo izvajalec del na vašem objektu, ostaja vaša. Naloga svetovalca je samo svetovati, kaj je dobro oziroma boljše od tistega, kar že imate, in zakaj.

Pred prihodom v pisarno pa morate nekaj malega storiti tudi sami. Zbrati morate nekaj podatkov o svojem objektu, narisati skico in pogledati, kako močan kotel imate. Potrebno pa bo tudi malo dobre

volje, da se odločite za vzpostavitev kontakta z energetskim svetovalcem. Smotrna raba energije ni le stvar odgovornih v energetskem gospodarstvu in v občinah, ampak je še kako pomembno, da so o možnostih in načinih rabe energije obveščeni tudi občani. Le tako se bo nepotrebna raba energije zmanjševala. S tem in pa z izbiro čistejših energentov pa bo prizaneseno tudi naravi, do katere smo še vedno skrajno neprizanesljivi.

Delo energetsko svetovalnih pisarn pa ni omejeno le na svetovanje posameznikom. Tudi na željo šol, krajevnih skupnosti ali skupin občanov svetovalci izvedejo predavanja na teme, ki jih zanimajo. Če se zbere 8 do 12 občanov, izvedejo tudi akcijo nabave, izdelave in vgradnje sončnih kolektorjev. Ob podpori strokovnjakov Zavoda za raziskavo materialov in konstrukcij pa bo poskrbljeno za profesionalnost izdelave in montaže.

### Kdaj so energetske svetovalnice odprte in kje se nahajajo?

**Na Jesenicah** na Cesti železarjev 14, telefon: 83-987, vsak torek in četrtek od 15. do 18. ure, na razgovor pa se lahko prijavite vsak delavnik od 8. do 14. ure.

**V Škofji Loki** v Poslovni hiši na Kapucinskem trgu 3a, telefon: 621-098, fax: 621-977, vsak ponedeljek od 16. do 18. ure in sredo od 15.30 do 17.30 ure, na razgovor pa se lahko prijavite vsak delavnik od 9. do 12. ure

**V Kranju** v mestni občini na Slovenskem trgu 1, telefon: 373-135, vsak torek in četrtek od 15. do 18. ure, na razgovor pa se lahko izven časa obratovanja prijavite na telefonski številki: 373-161.

**ESTA** • Langusova 5  
61000 Ljubljana  
Tel.: 061/125 07 18, 125 07 19,  
125 07 34  
Faks: 061/125 07 33

**POOBLAŠČENI DISTRIBUTER  
VISOKOKVALITETNE OPREME  
PRIZNANIH EVROPSKIH  
PROIZVAJALCEV**

**OLYMP**

*Ojni in plinski gorilniki*  
STAR, VISCOSTAR,  
in HL Jekleni kotli ÖKO

**Vaillant**

*Plinski stenski grelniki*  
za ogrevanje  
- VC ali ogrevanje  
in toplo vodo - VCW  
Stoječi plinski kotli  
- VK z atmosferskim gorilnikom

**J.B. ROMBACH**



Mehovni, rotacijski  
in turbinski plinomeri  
in regulatorji tlaka

SERVISNA MREŽA: 55 SERVISERJEV v Sloveniji

S področja industrijske energetike zastopamo:

**SAACKE** - gorilniki, **LØGSTØR RØR** - predizolirane cevi, **DUNGS, RMG** - plinska tehnika in **ARI** - zaporni ventili za vročo vodo in paro, **GOK** - oljne garniture

### MARMORNI RADIATORJI Ogrevanje 21. stoletja

**Električni marmorni radiator ELMATERM**

\* iz deh kamnitih plošč (marmor, granit), med katerima je električni grelec, z okvirjem iz nerjavečega jekla

\* več kot 30 različnih barv

\* ekološko neoporečen

\* ekonomičen, lep in moderen

\* zavzema malo prostora

**Cena: od 29.000 SIT**



**Interier Babbeo**  
Interier Babbeo, d.o.o.  
Jarše 38, 61000 Ljubljana, telefon: 061/371-167

## MEGAMIK



**MEGAMIK, d.o.o.,**

trgovina s pečarskim, keramičarskim, kamnoseškim materialom in orodjem, Retnje 11, Križe, tel./fax: 57-267

### Nudimo vam:

- ves material za gradnjo lončenih peči NOVO - zelo kvalitetne italijanske pečnice
- polmontažne kamine
- zidane štedilnike
- granitgres, keramične ploščice
- police, stopnice, pulte iz marmorja in granita

### Posebno ugodno:

- vrtni kamini s posezonskim popustom
- pečnice s 50 % popustom

*Pri odločitvi vam svetujemo, skiciramo in opravimo vsa pečarska dela.*

Odporno vsak dan od 9. do 17. ure.

# Kuriti je treba pravilno

S pravilnim kurjenjem v napravah za pridobivanje toplotne, potrebne za ogrevanje naših stanovanj in hiš, lahko pripomorem k zmanjšanju onesnaženosti okolja in zmanjšani porabi goriv, saj kurjenje v individualnih kuriščih in kotlih za centralno ogrevanje v stanovanjskih hišah povzroča večje onesnaževanje zraka kot pa emisije iz naših termoelektrarn in industrije.

Kurjenje ni le nalaganje v peč ali kotel, ampak je sestavljeno iz vrste aktivnosti - pravilnega in stalnega vzdrževanja, pravilnega nalaganja goriva, izbire primerenega kotla ali peči in rednega čiščenja kurišča in dimnika. Vsako gorivo zahteva njemu namenjeno in oblikovano kurišče. Prav tako pa je pomembno, da je gorivo dobre kakovosti, kotel pa dobro vzdrževan. Zato naj naprave za ogrevanje vsako leto preglejajo strokovnjaki, rezultate pregleda pa je treba zabeležiti. Tako si zagotovimo boljši izkoristek goriva, nižje stroške, manjše onesnaževanje okolja ter podaljšamo življensko dobo naprave.

Ker kotli niso smetnjaki, se v njih ne sme pokuriti vseh vrst odpadkov. Zato ni dovoljeno in priporočljivo kuriti z gorivi, ki vsebujejo več kot 0,5 odstotka žvepla, z lesenimi odpadki, ki vsebujejo lepila, barve, sredstva za impregnacijo (npr. vezane plošče iverke, barvan les, železniški pragovi, električni drogovci), z odpadnimi motornimi in drugimi olji ter z odpadki vseh drugih vrst (plastični odpadki, kuhinjski odpadki, moker les, potiskan papir itd).

Izgorevanje odpadkov, časopisnega papirja, ilustriranih revij in iveric je zelo slabo in se ga zato ne priporoča, saj se kisline in težke kovine, ki jih vsebujejo ti odpadki, nalagajo v okolje v obliki fenolov, formaldehidov, dioksinov itd. Zato posebne odpadke raje oddajmo v ločene smetnjake. Odpadni materiali, kot so plastika (ta pri izgorevanju izloča klor, ki uničuje ozon), stiropor, revije in star papir so namreč primerni za recikliranje, zato jih je potreben zbirati.

## PROJEKT

doo.

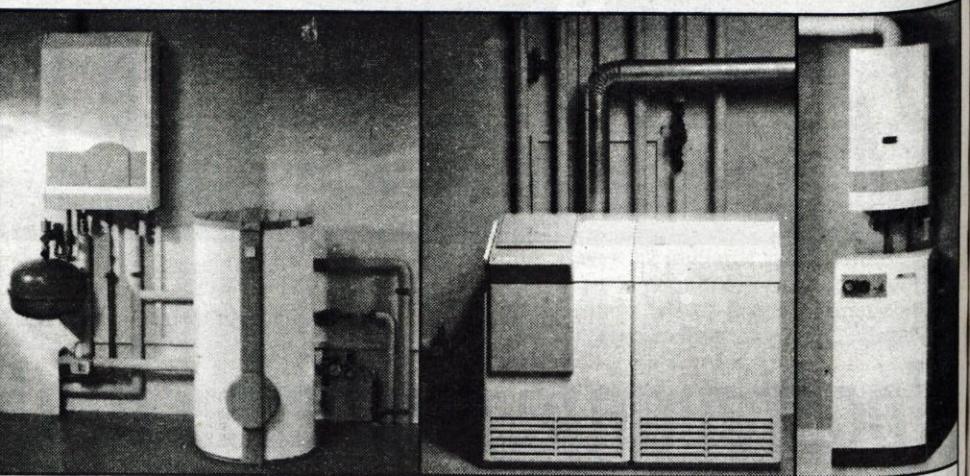
Tržič, Predilniška 16 (poslovno trgovski center BPT)

**vam nudi:**

*material za centralno ogrevanje in vodovodni material, keramične ploščice... ter mojstra, ki to vgradi*

**Odprto: 7. - 19., sobota 7. - 13., tel.&fax: 064/50-516**

# Junkers – plinska ogrevalna tehnika



## za ekonomično ogrevanje in pripravo sanitarno vode

- Stenski kotli od 8 do 24 kW – dimniški priključek ali prisilna vleka
- Stoječi kotli od 12 do 240 kW – dimniška izvedba
- Pretočni bojlerji od 5 do 16 l
- Neposredno ogrevani bojlerji od 120 do 290 l
- Posredno ogrevani bojlerji od 50 do 450 l

## Najugodnejše cene na trgu!

Prijazno človeku  
in okolju

**JUNKERS**  
skupina Bosch

Zastopstvo in veleprodaja:

Robert Bosch d.o.o., področje Junkers, Ljubljana, Celovška 228, tel.: 061/159 03 41

# Varčujte s pomočjo Seltronovih elektronskih regulatorjev

Ali že imate elektronski regulator centralnega ogrevanja? Če ga še nimate, potem centralno ogrevanje verjetno še vedno regulirate ročno ali pa s sobnim termostatom. Slabost prvega je, da je takšno reguliranje nezanesljivo, potratno in zamudno, slabost drugega, ki je že bolj zanesljiv, pa so sunkoviti temperaturni prehodi v grelnih telesih in cevovodih, ki na ta način nastajajo, saj ogrevanje deluje samo z maksimalno temperaturo ali pa sploh ne deluje.

Vseh zgoraj navedenih problemov vas reši Seltronovo elektronski regulator, ki skrbi za optimalno upravljanje z vašim centralnim ogrevanjem. To je izpopolnjen sobni termostat, ki vam zagotavlja najpopolnejšo in najvarčnejšo zvezno, običajno tritočkovno regulacijo, deluje pa v povezavi z motornim pogonom in mešalnim ventilom. Tritočkovna nastavitev upošteva zunanjou temperaturo in temperaturo v bivalnem prostoru, ter na osnovi tega uravnava delovanje ogrevalnih naprav. Tako se temperatura grelnih teles spreminja zvezno, brez sunkov, posledica tega pa je izjemno stabilna sobna temperatura in minimalna poraba kuriva.

Naprava omogoča varčno delovanje centralnega ogrevanja, saj skrbi, da se v grelna telesa dovaja le toliko toplotne energije, kot je v nekem trenutku potrebno. Pomemben je podatek, da se s kvalitetno regulacijo poraba kuriva zmanjša od 15 do 25 odstotkov. Če je sobna temperatura previšoka samo za eno stopinjo C, se ogrevanje podraži za približno 6 odstotkov.

V Seltronu, ki je naš glavni proizvajalec regulatorjev za centralno ogrevanje, so razvili tudi program ENCO - elektronske naprave za centralno ogrevanje. Program zajema naprave, ki se uporabljajo za krmiljenje in regulacijo centralnega ogrevanja. Regulatorji ENCO HRC in ENCO DIGIT zagotavljajo zvezno spremenjanje temperature grelnih teles in so opremljeni z digitalnimi programske urami za nastavljanje dnevnega in tedenskega časovnega programa ogrevanja. Tako si lahko za nočni čas ali za čas, ko smo odsotni, določimo nižjo temperaturo in varčujemo z energijo. Program se nastavlja za ves teden in se nato ponavlja. Sodoben regulator vam bo podaljšal trajnost ogrevalnega sistema, saj ne bo dopustil delovanja kotla pod minimalno temperaturo in ne bo povzročil ponavljajočih hitrih temperaturnih sprememb v cevovodih in grelnih telesih. S tem se prepreči ronjenje kotla ter neprijetno in škodljivo pokanje cevi in grelnih teles.

Osnovni napravi družine ENCO sta kotlovna regulatorja ENCO HK10 in HKT10, ki vključevanjem gorilnika

vzdržujejo želeno delovno temperaturo v kotlu centralnega ogrevanja. Paleta petih elektronskih regulatorjev ENCO HRC in dveh digitalnih regulatorjev ENCO DIGIT pa poskrbi, da imamo v bivalnih prostorih želeno in stabilno temperaturo. Za to pa je potrebno v grelna telesa dovajati vodo ustrezne temperature, pri čemer nastajajo potrebe po regulaciji talnega in radiatorskega ogrevanja ter pripravi sanitarno vodo.

Regulatorji ENCO HRC se delijo na dva osnovna tipa - 10 in 11. Znotraj posameznega tipa je vsak naslednji model nadgradnja prejšnjega. Vsi imajo digitalno programsko uro, s pomočjo katere se nastavi dnevni in tedenski program ogrevanja. Glede na zunanjou temperaturo in nastavitev regulirajo temperaturo vode dvižnega voda. Želeno dnevno in nočno temperaturo prostora nastavimo na regulatorju ali pa na daljinskem upravljalniku, ki ga montiramo v dnevнем prostoru. Vsi regulatorji imajo vgrajeno zaščito proti zmrzovanju.

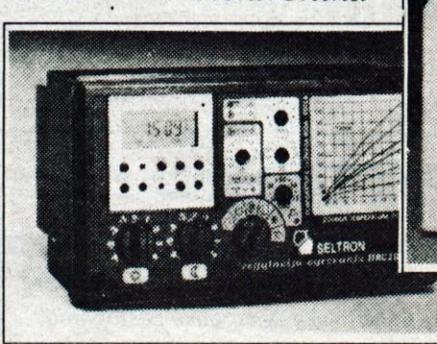
Naslednja stopnja regulatorjev pa so ENCO DIGIT, ki prav tako zvezno regulirajo temperaturo dvižnega voda in kotla ter vsebujejo kompletni regulator za pripravo sanitarno vodo. Na voljo imamo sedem časovnih programov za programiranje delovanja ogrevanja in pripravo sanitarno vodo. Vsebujejo tudi mnoge zaščitne in kontrolne funkcije ter prikaz vseh izmerjenih in izračunanih temperatur.

Posamezni regulatorji imajo različne možnosti: - upravljaljajo samo mešani ventil in obtočno črpalko, - vklapljam in izkapljam tudi gorilnik in s tem uravnavajo temperaturo kotla, - ob naštetem skrbijo še za pripravo sanitarno vodo.

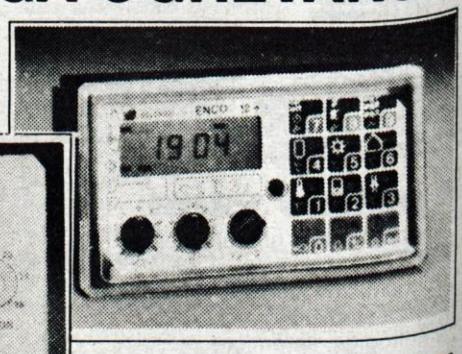
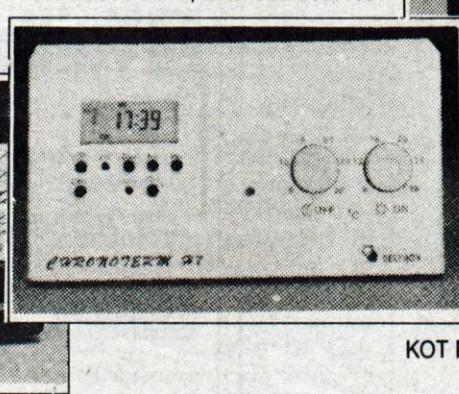
Torej, če želite nastavljati želeno temperaturo v svojih bivalnih prostorih, čas delovanja varčevalnega temperaturnega režima in druge funkcije, vam pri tem pomagajo Seltronovi elektronski regulatorji, ki vam jih bo vgradil pooblaščen monter. Več informacij lahko dobite na telefonski številki 062/661-095.

## REGULACIJE CENTRALNEGA OGREVANJA

**SELTRON**  
selektivna elektronika



RUŠKA CESTA 96, 62342 RUŠE  
tel.: 062/661-095, faks: 062/662-183



**NE POZABITE!**

PORABA KURIVA JE S KAKOVOSTNO REGULACIJO 15 DO 20 % NIŽJA, KOT PRI NEPOPOLNI ALI SLABI REGULACIJI.

SAMO 1° C PREVISOKA SOBNA TEMPERATURA PODRAŽI OGREVANJE ZA OKOLI 6 %!

**PROIZVODNJA - TRGOVINA - SVETOVANJE - MONTAŽA**

SANITARNA KERAMIKA  
**MAKOS**

PODGETJE ZA TRGOVINO, STORITVE IN ZASTOPNIŠTVO

LJUBLJANSKA C. 30, 64000 KRAJN, TEL.: 064/332-202, FAX: 064/332-203

# ZA PRIJETNEJŠI DOM V TRGOVINI MAKOS

*Salon podjetja MAKOS prav gotovo že poznate, saj stoji na vsem lahko dostopni lokaciji takoj ob vstopu v Kranj iz ljubljanske smeri. S pestro ponudbo keramičnih oblog, sanitarno keramike, armatur, raznovrstnega kopalniškega pohištva in še zanimivejših dodatkov bodo zadovoljili še tako zahtevnega kupca. Za obrtnike pa je v salonu MAKOS na voljo tudi vodovodni instalacijski material.*

Iz programa **sanitarne keramike** si v salonu MAKOS lahko izberete izdelke italijanskega proizvajalca **CERAMICA DOLOMITE**, različnih barv in oblik. Prav tako pa tu lahko kupite tudi kopalniško opremo za invalide.

Posebej pestra je ponudba **keramičnih oblog**. Kopalniški program ploščic z

vzorci in bordurami je zelo pester. Zadnja novost so visoko kvalitetne ploščice **SANT' AGOSTINO**, v prefinjenem rustikalnem stilu. Seveda so v ponudbi salona MAKOS tudi keramične oblage drugih proizvajalcev. Firmata **GRANITOGRES** izdeluje takšne, ki so še posebej primerne za balkone in

terase. Od domačih proizvajalcev pa sta v salonu zastopana **GORENJE** in **KERAMIKIS**, ki ta čas ponuja posebno ugoden program ploščic, s katerimi lahko opremimo pomožne stanovanjske prostore, kot so garaze in kleti.

Siroko paletu **armatur** predstavljajo izdelki firm **NOBILI** in **domačega AR-MALA**. Slednjega lahko v teh dneh kupite s kar 20-odstotnim popustom za gotovinsko plačilo.

V programu **kopalniškega pohištva** **INDA SARTOR** je prav gotovo vse, kar potrebujete za opremo moderne kopalnice. Najrazličnejši modeli v več barvah z vgrajenimi umivalniki programa dolomite so na voljo po naročilu. To pomeni, da lahko ob pomoči strokovnjakov salona MAKOS za svojo

kopalnico izberete prav tisto kombinacijo pohištva, ki vam najbolj ustreza. Popestrili jo bodo dodatki iz programa **INDA**, različnih barv in oblik, v višjem ali nižjem cenovnem razredu.

V ponudbi kopalnine opreme salona so tudi **tuš kabine** italijanskega proizvajalca **MEGIUS**: plastične, steklene, različnih dimenzij in celo oblik. Posebej za manjše kopalnice nemreč ponujajo zelo zanimive polkrožne kabine, za katere imajo tudi primerne tuš kadi.

**Vodovodni instalacijski material** je prav gotovo najbolj zanimiv za obrtnike. V zalogi imajo izdelke švicarske firme **GEBERIT** in kanalizacijske cevi **WAVIN**. Obrtnikom zagotavljajo zelo ugodne plačilne pogoje, končnim kupcem pa možnost plačila na dva ali tri čeka.



**ELTRON**

## Ogrevanje od ideje do izvedbe

Kljud temu da te prve oktobrske dni doživljamo pravo podaljšano poletje, pa nas pogled na koledar kaže, kmalu lahko prepriča, da ni več daleč do mrzle in hladne zime. Prav oktober in november sta meseca, ko se najbolj intenzivno pripravljamo na prihajajočo zimo in z njim tudi nižje temperature. Brezhiben sistem ogrevanja, naj bo v našem bivalnem prostoru ali pa na delovnem mestu, je namreč edini porok za naše ugodno in prijetno počutje v mrzlih zimskih dneh. Pravi naslov za vsakršna razmišljanja v tej smeri je vsekakor podjetje za trgovino, zastopanje in inženiring Eltron, d.o.o., iz Kranja, podjetje, v katerem se boste "spoznali" z vašim bodočim sistemom centralnega ogrevanja in... Nič, kar lepo po vrsti.

Konec tega meseca bo ravno eno leto, odkar je podjetje Eltron svoje prostore v celoti preselilo na novo lokacijo na Primskovo pri Kranju. Sicer začetki podjetja segajo v leto 1990, ko so s svojo dejavnostjo začeli v skromni

prodajalni v kompleksu trgovine z gradbenim materialom Dom trade v Žabnici, vendar pa je širitev njihovega delovanja zahtevala tudi novo lokacijo in nove večje prostore. Tako podjetje Eltron danes dobimo na Ručigajevi 3 na Primskovo pri Kranju, kamor bomo prišli tako z brniške strani oziroma z obvoznice Kranj - vzhod ter zavili desno takoj za bencinsko črpalko, kot iz smeri mesta Kranja, preko že skoraj obnovljenega mostu čez Kokro, v

prvem velikem križišču na levo in

po sto, dvesto metrih, pred poslopjem Cestnega podjetja na desno.

"Naša dejavnost skušamo organizirati v duhu slogana: Od ideje do izvedbe, kar pomeni, da poleg širokega izbora kvalitetnih in cenovno konkurenčnih materialov, kupcu svetujemo,

OCEAN  
TOVRSTNA  
ISO 9001

pomagamo pri nakupu, kupljeno pripeljemo na želeno mesto, po želji pa lahko tudi posredujemo posamezne izvajalce del," je poudaril lastnik podjetja Jernej Gorfar. Že na samem začetku pred petimi leti so se v Eltronu specializirali za področje centralnega ogrevanja in grobe vodovodne instalacije. Glede na to, da je nakup oziroma investicija v centralno ogrevanje dolgoročna investicija za petnajst in več let se v Eltronu trudijo, da v njihovi ponudbi predstavljajo kvalitetno in cenovno konkurenčno blago. Posameznik vedno bolj pogosto na prvo mesto postavlja kvaliteto izdelka.

Prav želja po kvaliteti in cenovni konkurenčnosti pa sta podjetje Eltron vodila k zastopanju

Ocean, Bentone in Esbe.

Italijanska firma OCEAN, ki proizvaja pločevinaste radiatörje, je firma z evropskim renomejem, kar 70 odstotkov celotne proizvodnje pa izvozi na zahtevni nemški trg. To da so imetniki standarda ISO 9001, med drugim govorji o tem, da dejanska kvaliteta njihovih izdelkov ne odstopa od njihove deklarirane kvalitete. Prav zato so radiatori znamke Ocean odlično sprejeti tudi na našem trgu.

Svedska firma BENTONE, ki izdeluje oljne in plinske gorilnike, je ena od petih največjih evropskih proizvajalcev, saj letno proiz-



vede več kot 160.000 gorilnikov. So eni izmed prvih Evropskih proizvajalcev tovrstnih gorilnikov, ki jim je bil dodeljen standard ISO 9001, kar zagotavlja kvaliteto in seveda tudi uspeh na

našem trgu, kjer se Bentonovi gorilniki po zaslugu Eltrona pojavljajo že tri leta. Na voljo je preko 40 različnih tipov oljnih ali plinskih gorilnikov, po moči v razponu med 14 KW in 3000 KW. Pri Eltronu imajo v zalogi gorilnike do moči 1000 Kw za posebne naročila pa zagotavljajo kratke dobavne roke.

Tretje Eltronovo zastopstvo

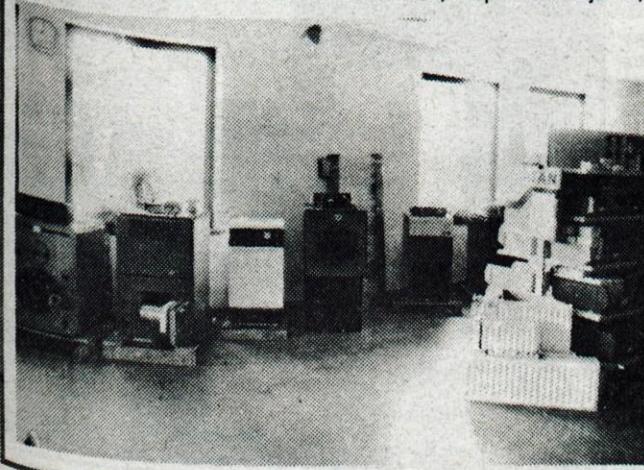
vključuje predstavljanje in proizvodnjo izdelkov švedske firme ESBE.

Le-ta proizvaja različne tipe mešalnih ventilov, v različnih dimenzijsih in izvedbah.

Nedavno pa so se v Eltronu povezali z novim švedskim partnerjem in sicer firmo CTC, ki se po nekaj letih premora ponovno pojavi na našem trgu. Podjetje CTC velja za priznanega proizvajalca kotov, bodi si za kurjenje z oljem ali pa kombiniranih, na različna goriva. To so kotli višje cenovnega razreda, izdelani so iz kvalitetnega švedskega jekla. Mnogi Slovenci iz lastnih izkušenj vedo, da so kotli znamke CTC zelo dobrski, še posebej pa trajni.

Izdelke firm, ki jih zastopa kranjski Eltron, boste našli v vseh dobro založenih trgovinah s tovrstnim materialom, največji izbor pa imajo seveda prav v Eltronovi prodajalni na Primskova pri Kranju. Poleg tega pa je v omenjenem razstavno prodajnem salonu na voljo tudi pestra izbira raznovrstnega instalacijskega materiala za centralno ogrevanje, tako tujih kot najboljših domačih proizvajalcev. Svojo ponudbo bodo v prihodnje razširili s programom stenskih plinskih grelnikov, ki so ob prihajajoči plinifikaciji tudi na Gorenjskem in v ostali Sloveniji vse bolj v uporabi.

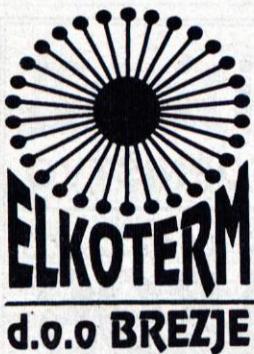
V Eltronovo prodajalno vabijo vse bralke in bralce Gorenjskega glasa posebej pa še potencialne graditelje. Le običajte jih, z veseljem vas bodo sprejeli, vam svetovali in pomagali pri vaših odločitvah. Pričakujejo vas od ponedeljka do petka od 7. do 19. ure in v soboto od 7. do 12. ure, za vas pa je "odprt" tudi telefon (064) 24-22-29. Eltron vas bo zagotovo ogrel.



**CTC**  
HEIZKESSEL

tujih firm, ki izdelujejo tovrstne materiale. Že tri leta tako poslovno sodelujejo, hkrati pa so tudi ekskluzivni slovenski zastopniki za tri znane blagovne znamke





PODJETJE ZA ELEKTROINSTALACIJE, KLIMA OGREVANJE, PROIZVODNJO IN INŽENIRING

# Plin, olje, premog - od projekta do izvedbe

Pred dnevi je ELKOTERM, d.o.o., Brezje na Brezjah, kjer je sedež podjetja, predstavil celovito ponudbo za kakršenkoli način ogrevanja in pripravo tople vode. Če se nameravate odločiti za drugačen način ogrevanja, kot ga imate v stanovanju ali stanovanjskem objektu zdaj, ali pa ste zgradili hišo in ste pred izdelavo inštalacij za centralno ogrevanje, potem se oglasite v podjetju ELKOTERM, d.o.o., Brezje, kjer vam bodo svetovali, izdelali projekt in zgradili centralno in ogrevanje, za kakršnega se boste odločili: plin, olje ali premog.

Letos spomladi, ko smo v Gorenjskem glasu pisali o podjetju Elkoterm z Brezji, je predstavitev njihove peči na olje brez bojlerja vzbudila veliko zanimanje. No, zdaj je ta peč že dokaj poznana na domačem trgu, prvotno ponudbo pa je Elkoterm zdaj še razširil.

Spomnimo se najprej, da so bile do nedavnega poznane na trgu le plinske peči za centralno ogrevanje, ki so omogočale tudi pripravo sanitarno vode brez bojlerja. To so peči, ko odpreš pipo za toplo vodo, vključiš tudi gorilec plinske peči, ki segreje toliko vode na določeno temperaturo, kolikršna je pač trenutna poraba. Ob ekološki prednosti plina je osnovna značilnost teh peči tudi zelo



Direktor Elkoterm, d.o.o., Brezje Gregor Debelač

tralno ogrevanje in sanitarno vodo pri pečeh na olje in trda goriva.

No, spomladi pa so v Elkoterm, d.o.o., Brezje predstavili peč na olje ali plin, kjer prav tako ni potreben bojler za sanitarno vodo.

Prednost te peči na olje brez bojlerja je, da ne potrebujete v stanovanjski hiši več kotlovnice oziroma posebnega prostora za njo, marveč le peč, ki je priključena na dimno tuljavo in elektriko zaradi avtomatskega krmiljenja in seveda možnost priključka na inštalacijo za centralno ogrevanje. Vse druge naprave pa so že vgrajene v peči.

Pri razvoju te novosti sta poleg elektrotehnika Gregor Debelač, direktorja Elkot-

majhna delovna prostornina, ki je sicer potrebna za cen-



Konec minulega tedna je bila predstavljena seznanitev v Elkoterm, d.o.o., Brezje

term, d.o.o., sodelovala še Gregor debelač, ki je projektant pri Elkoterm, d.o.o., Brezje in elektrotehnik Janez Frantar, ki ima na Dobrem polju firmo Siop Elektronika.

Med nedavno predstavljajo najnovejših novosti v ELKOTERM, d.o.o., Brezje, je direktor Gregor Debelač povabil, da so se peči na olje brez bojlerja, ki jih firma tudi sama montira in so zanje zagotovljeni vsi rezervni deli, že uveljavile na trgu in tudi, kjer jih imajo, so z njimi zelo zadovoljni.

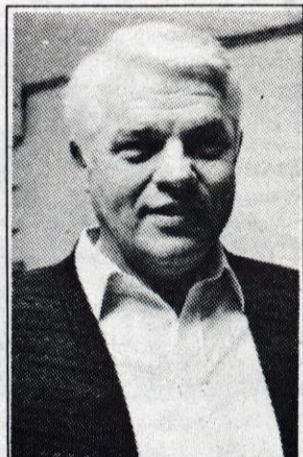
## Od projekta do izvedbe

V ELKOTERM, d.o.o., Brezje vam zdaj izdelajo projekt (potrebno dovoljenje za to pričakujejo v teh dneh - op.p.), ogrevanje in pripravo tople vode v stanovanju ali v stanovanjski hiši. ELKOTERM bo poslej namreč tudi pooblaščena organizacija za projektiranje oziroma inženiring, že zdaj pa je za izvedbo ogrevanja na trdo gorivo, olje ali plin.



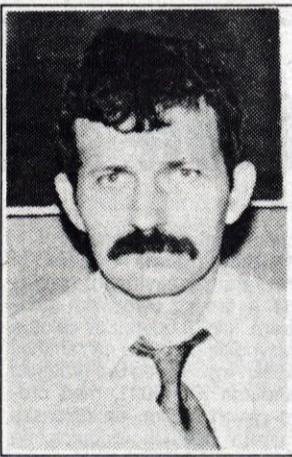
Glavni projektant pri firme Elkoterm, d.o.o., Brezje, Zvone Hrastar: "Kot je povedal že direktor Gregor Debelač, so se predpisi na primer s področja projektične v Sloveniji zaostri. Firma Elkoterm pa bo imela tudi vse potrebne dokumente, dovoljenja, ateste... (upravna enota, inspektorati, instituti) za projektično, proizvodnjo in izdelavo oziroma napeljavo plinskih instalacij, saj ima na primer tudi ateste varilcev. Elkoterm ima svoj inženiring, projektant pa je Janez Debelač."

Na predstavitvi novosti s področja dejavnosti firme



Direktor RONA Kranj, d.o.o., Proizvodno trgovsko podjetje Pavel Žibert: "Naša firma oskrbuje z vso nabavo in dobavo firmo Elkoterm. Po dobrem letu dni sodelovanja, ugotavljamo tako v naši firmi kot v Elkotemu, da je sodelovanje utemeljeno, saj na ta način prihranimo pri času in denarju. Za nas je to uspešna poslovna poteza, za Elkoterm pa dragocen časovni prihranek pri delu na Gorenjskem in osvajaju drugih trgov v Sloveniji."

ELKOTERM, d.o.o., konec minulega tedna je direktor Gregor Debelač povedal, da so zaradi organizacije hitre in učinkovite oskrbe na trgu in založenosti z rezervnimi deli ter s potrebnimi materiali pri lastni proizvodnji in montaži navezali poslovno sodelovanje s Proizvodnim trgovskim podjetjem RONA iz Kranja, katerega direktor je Pavel Žibert. RONA, d.o.o., Kranj je sicer poznana kot dobavitelj vseh vrst električnih žarnic Tungsram.



Predstavnik firme Junkers Skupina Bosch v Sloveniji Janez Špilar: "Elkoterm je firma, pri kateri nas ne skrbi, da bo kvaliteten serviser in montažer sicer zares kvalitetnih in priznanih plinskih peči. Elkoterm ima tudi vsa dovoljenja, ateste... za izdelavo, montažo plinskih napeljav in naprav."

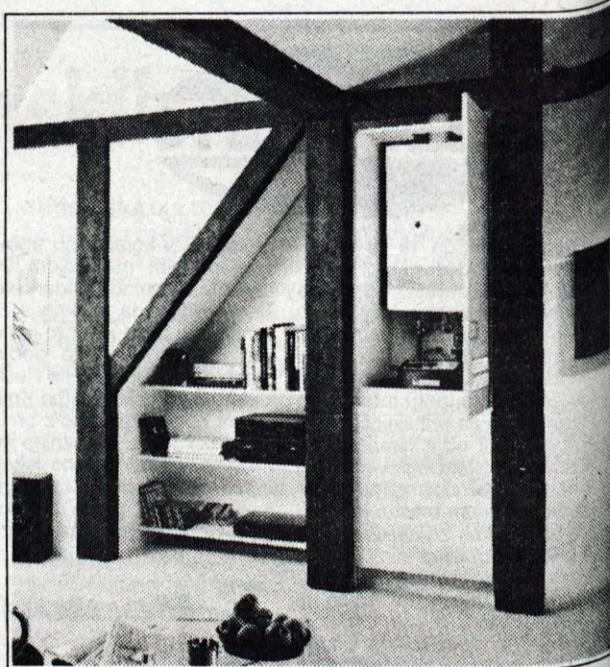
ELKOTERM, d.o.o., Brezje je torej ta trenutek na Gorenjskem firma, kjer vam na podlagi lastnega znanja in poslovnega sodelovanja s firmama RONA Kranj in Junkers Skupina Bosch Ljubljana, naredijo vse: od projekta do ogrevanja stanovanja hiše in preskrbe s toplo vodo na premog, olje ali plin.

## JUNKERS Skupina Bosch

## Udobno ogrevanje za majhna in velika stanovanja

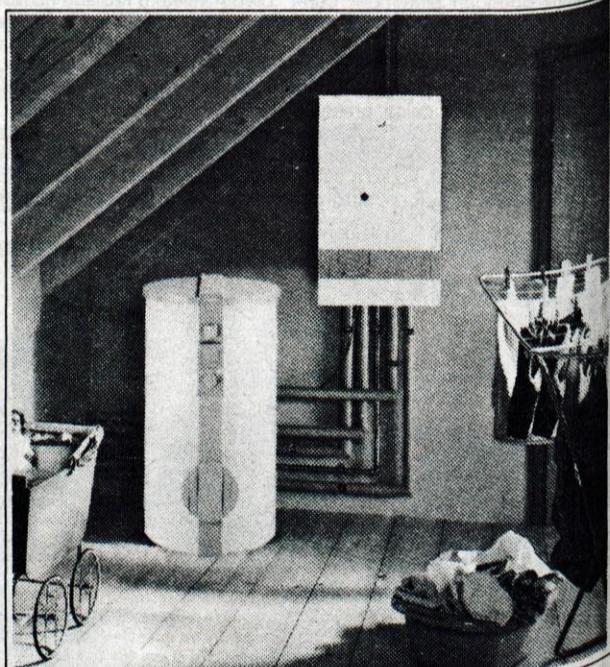
JUNKERS Bosch je v Evropi poznana firma plinskih kotlov. Letos na primer Junkers celeste 100 let. Zanimiv pa je podatek, da peči oziroma kotli, kot jim strokovno pravijo, obratujejo dvajset let brez kakršnihkoli potrebnih posegov ali okvar. Sicer pa so Junkersovi plinski kotli za centralno ogrevanje in za ogrevanje sanitarno vode tudi stoddostno varni. Če bi prišlo do uhanja plina, le-tega takoj zaznajo posebni senzorji in pec v tistem trenutku ugasne in je ni moč več vključiti, dokler ni okvara odpravljena oziroma plin "odstranjen" iz prostora.

Predstavljamo vam nekaj možnih variant uporabnosti kotlov oziroma peči Junkers Skupina Bosch. Za nasvet, projekt in montažo pa se obrnite na ELKOTERM, d.o.o., Brezje.



### Etažno ogrevanje

Junkers - stenski kotli so idealne peči za centralno ogrevanje majhnih stanovanj. Z njimi je moč ogrevati etažna stanovanja, vrstne hiše in majhne enostanovanjske hiše do 140 kvadratnih metrov stanovanjske površine. Za ogrevanje večjih stanovanj priporočajo kotle 18 in 24 kW. Junkersovi kotli so naprodaj v dimniški in fasadni izvedbi.



### Posredno ogrevanje bojler

Lahko se odločite za posredno ogrevanje Junkersovih bojler za toplo vodo. Na voljo so bojlerji od 90 do 450 litrov. Za povezavo s stenskimi kotli oziroma pečmi pa so na voljo tudi 50- in 80-litrski bojlerji.



**ELKOTERM NE POZABITE:**

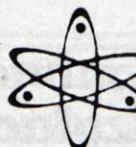


PODJETJE ZA ELEKTROINSTALACIJE, KLIMATSKO OGREVANJE, PROIZVODNJO IN INŽENIRING.

Telefon: 064/738-969 Faks: 064/738-128 Mobitel: 0609/616-861

**RONA** Kranj, d.o.o.

Trgovina SANDOR



## Edini, najboljši in naj, naj naj...

Prav v teh dneh imajo v trgovini Sandor na Bledu, Ljubljanska cesta 13a, veliko izbiro žarnic po enotni ceni 40 SIT za vse vrste klasičnih žarnic znamke TUNGSRAM. Poslovodja Robert-Mihail Potočnik v trgovini Sandor na Bledu pa nas je opozoril tudi na črpalko za centralno ogrevanje znamke GRUNDFOS (1-colski) po ceni 9.900 SIT.

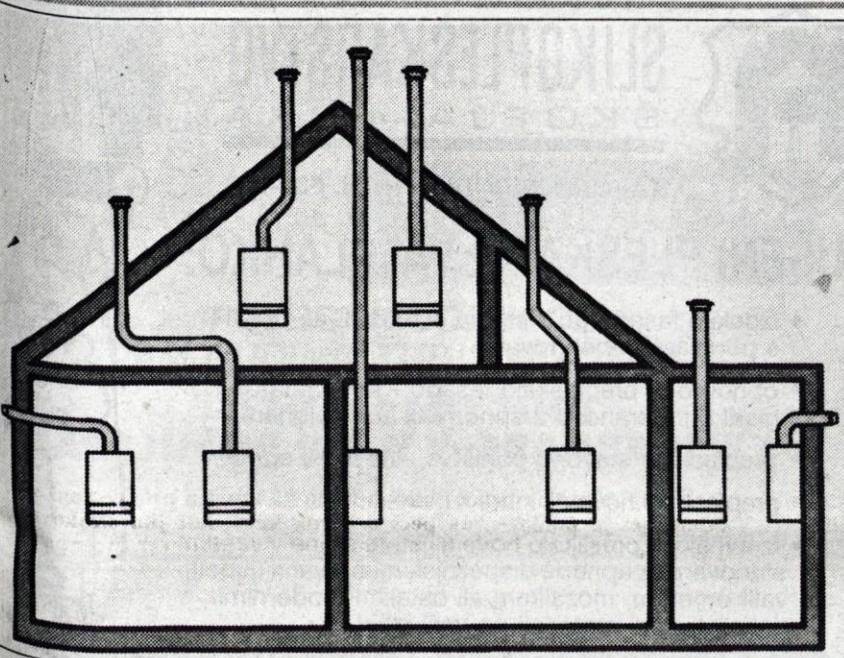
Sicer pa je trgovina dobro založena z izdelki in napravami za centralno ogrevanje, vodovodnimi materiali, z gospodinjskimi električnimi aparatimi, video in audio aparati, svetili, praktičnimi električnimi izdelki...

V trgovini imajo ugodne plačilne pogoje - popusti, nakupi na tri čeke.

Robert-Mihail Potočnik je med obiskom poudaril: "Napišite, da smo Edini, najboljši in naj, naj, naj....!"



Poslovodja Robert-Mihail Potočnik: "Smo Edini, najboljši, naj, naj, naj....!"



Skica ponazarja možnost namestitve plinskih peči glede na dimniški izhod plinov ali tako imenovani fasadni-prisilni vlek. Gre za to, da stensko Junkers Bosch plinsko peč lahko namestite kjerkoli.

Projektant Janez Debelak v Elktterm, d.o.o., Brezje pa je lani naredil izračun porabe goriva v kurilni sezoni za stanovanjski objekt (hiša  $Q = 30 \text{ KW}$ ): bukovina drva (14 kubičnih metrov) = 1.075 DEM, kurilno olje (3.000 litrov) = 1.215 DEM, premog (6 ton) = 1.160 DEM, elektrika (30.000 kWh) = 2.250 DEM, zemeljski plin (2.900 Nm) = 1.050 DEM, naftni-propan plin (2.200 kg) = 1.200 DEM. Izračun cen je iz septembra 1994.

### Povečano udobje

Junkersova kombinirana plinska peč vam omogoča centralno ogrevanje in pripravo sanitarno vode hkrati. Peč namestite na steno v kopalnici ali v kuhinji. Ko odprete pipo za toplo vodo, se peč avtomatsko vključi in segreje toliko vode do želenne temperature, kolikor je potrebujete (na primer neskončno dolgo tuširanje, kar pri bojlerju ni mogoče, ko toplo vodo enkrat porabite). Hkrati s pečjo ogrevate radiatorje oziroma stanovanje. Tovrstne peči so zelo primerne za obnovo starih stanovanj, za etažna stanovanja in enodružinske hiše. Na voljo so peči dimniške in fasadne izvedbe. Za takšno peč potrebujete manj kot pol kvadratnega metra površine na steni, njena globina pa je 25 centimetrov.

**JUNKERS**  
Skupina Bosch

Robert Bosch d.o.o.  
Področje Junkers  
61000 Ljubljana, Celovška 228  
tel.: (061) 1590-341  
telefax: (061) 576-534

## Predstavljam vam SANDOR na Bledu

Obiščite pa ga sami. Prepričani smo, da boste po obisku na Ljubljanski 13a zadovoljni.



V trgovini SANDOR imajo veliko izbiro najrazličnejših izdelkov.



Trgovina SANDOR Bled ima tisto, kar potrebuje za centralno ogrevanje.



Mali, električni gospodinjski aparati so tudi ena od značilnosti trgovine SANDOR.



Žarnice TUNGSRAM pa so najpomembnejša ugledna posebnost trgovine SANDOR Bled.

**& ETIKS d.o.o.**

Prožinska vas 15  
63220 Štore  
tel. & fax: 063/771-077  
tel.: 0609/619-569

VADRUS U-22: kombinirane litoželezne peći za trd, tekoča in plinska goriva moči od 17 do 58 kW.  
VADRUS G-27 in G 100: speciale piščanske litoželezne peći z atmosferskim gorilnikom moči od 15 do 120 kW.  
VIADRUS G-300: litoželezne peći za vgradnjo piščega ali oljnega gorilnika moči od 100 do 310 kW.  
KALOR IN TERMO: litoželezni radiatori  
MALOPRODAJA: gotovinski popusti, odlog plačila s čeki, ugodni krediti  
VELEPRODAJA: pogodbene dobave za montaže in trgovine z ugodnimi rabeti.  
**GARANCIJA TRAJNOSTI 15 LET**

**EP - COMMERCE Bled, d.o.o.**

Podjetje za prodajo in dobavo naft in naftnih derivatov - kurilnega olja

EP COMMERCE, d.o.o., Bled obvešča vse svoje cijene kupce kurilnega olja, da smo se preselili v nove poslovne prostore v Lesce, Železniška 6.

Nudimo vam možnost nabave kurilnega olja na več čekov in brezplačni prevoz po ceni 33,60 SIT/L. Pri plačilu z gotovino pa je cena 33,10 SIT/L.

Pokličite nas po telefonu: 718-139, 718-320 od 7.30 do 15.30 in ob sobotah od 8.00 do 12.00.

**Priporoča se**

**EP COMMERCE, d.o.o., Bled**

**KABELSKE  
GRELNE  
INSTALACIJE**



**projektiranje  
izvedba  
garancija**

**ATESTITRANO**

**EGRO**  
ELEKTRO GRELNA OPREMA  
**ZORMAN**  
Gora 20a 61218 Komenda  
**Tel & Fax 061 841 583**

- **TALNO OGREVANJE**  
bivalni, poslovni in drugi prostori
- **TALJENJE SNEGA IN LEDU**  
na voznih in pohodnih površinah
- **TALJENJE SNEGA IN LEDU**  
v strešnih žlebovih, žlotah in ceveh
- **OGREVANJE CEVOVODOV**  
proti zamrzovanju ali procesno vzdrževanje temperature



**GRADBENI CENTER**  
SLOVENIJE  
61000 LJUBLJANA, Diničeva 9, Slovenija

tematska predstavitev

**OGREVANJE  
DOMA**

od torka, 17. oktobra, do 7. novembra,  
vsak dan od 10. do 18. ure

Gradsbenem centru Slovenije, Ljubljana - Bežigrad, Diničeva 9

**RAZSTAVA** ustreznih domačih in tujih ogrevalnih naprav

**PREDSTAVITVE** programov posameznih proizvajalcev

**IZBOBRAŽEVALNI PROGRAMI**  
za strokovno javnost

**IZOBRAŽEVALNI in SVETOVALNI PROGRAMI**  
za potrošnike

Organizira: Gradsbeni center Slovenije skupaj z Ministrstvom za gospodarske dejavnosti - Agencijo za učinkovito rabo energije in projektom ENSVET / Energetsko svetovanje/

Če vas zanima izbira ogrevalnega sistema in ogrevalnih naprav; zamenjava in vzdrževanje ogrevalnih naprav; zmanjšanje porabe energije; izbira ustreznega energetskega vira in ostala vprašanja o rabi energije: **VSAK DAN OD 17. OKTOBRA DO 7. NOVEMBRA "OGREVANJE DOMA"** v Gradsbenem centru Slovenije, Diničeva 9 v Ljubljani!

**Kaj je pomembno pri topotni izolaciji**

Topotna izolacija je postopek, s katerim preprečimo prehod topote iz prostora v prostor in navzven. Njen namen je ohraniti ustrezno temperaturo v bivalnih prostorih z uporabo ustreznih gradbenih materialov, ki se jih vgradi v zidovje, stropove, plošče nad podhodi, kletmi in garazami. Dosega želenega cilja pa je odvisna od kvalitete vgrajenih materialov in od pravilnosti vgraditve. Različni materiali nudijo prehod topote različne upore. Eni so boljši, drugi slabši izolatorji. Topotna prevodnost materiala je namreč odvisna od prostorninske teže in vsebnosti vlage.

Najboljša izolacija je miren zrak v porah materiala. Čim več ima material por, manjša je njegova prostorninska teža in boljša njegova topotna izolacija. Pomembna je tudi razporeditev por po enoti prostornine in način njihove povezave - čim manjša je "topotna pot" po osnovnem materialu, ki obdaja zračne pore, boljši topotni izolator je material.

Izolacijski material je potreben za zaščititi proti vlagi, saj

njen prisotnost zmanjšuje njegovo topotno izolacijsko sposobnost. Čim vlažnejši je material, tem manjši upor nudi prehod topote.

Topotno izolacijo običajno nameščamo na zunanjosti steni, pri čemer so izjema objekti, ki jih ogrevamo občasno. S pravilno namestitvijo topotne izolacije je mogoče doseči ugodne bivalne pogoje v prostoru. Tehnično je velikokrat lažje vgrajevati topotno izolacijske obloge na notranji strani, kar seveda ni napačno, vendar so v nekaterih primerih potrebeni dodatni ukrepi, npr. parne zapore. Zato se je pred takšnim posegom potrebno posvetovati s strokovnjakom, poudarja prof. dr. Niko Selškar s Fakultete za gradbeništvo in geodezijo.

**OBRTO NO PODJETJE KRAJN, d.o.o.**

Ul. Mirka Vadnova 1  
64000 KRAJN

**Mizarstvo, Steklarstvo, Pleskarstvo, Pečarstvo, Polaganje podov, Tapetništvo.**

**Informacije: Komunalna cona, Mirka Vadnova 1**

**Tel.: (064) 242-061  
Telefax: (064) 241-146**



**SLIKOPLESKARSTVO  
ŠKOFJA LOKA**

TAVČARJEVA UL. 21, tel. 632-700

**IZKUŠENI PLESKARJI VAM LAJKO:**

- izdelajo fasado po sistemu JUBIZOL ali DEMIT s pooblastili obeh tovarn
- obnovijo in prepleskajo fasado - novo, staro, gladko in teranova z apnom ali acrycolorjem
- prepleskajo stavbno pohištvo - novo ali staro
- prepleskajo nove ali stare izdelke iz lesa ali kovine
- izravnajo in preslikajo nove ali stare stene v vašem stanovanju z apnom, disperzijskimi barvami (jupol), valit ometom, mozaikom ali ostalimi modernimi dekorativnimi materiali po vaši izbiri
- protipožarno zaščitijo les ali kovino
- položijo vse vrste keramike
- položijo parket, topli pod, tapison

**PREPRIČAJTE SE O KONKURENČNOSTI NAŠIH CEN!**



**SKSM** INŠTALACIJE CENTRALNIH KURJAV IN VODOVODNIH NAPELJAV  
ŠMIDOVA 1 KRAJN ŠENČUR 064/327 323

**DOMOTTEHNICKA**

Kranj, c. 1. Maja 5, tel.: 331-552

**AKCIJA OB 1. OBLETNICI**

SUŠILNI STROJ PERILA gorenje 900 x 39.900

PRALNI STROJ gorenje 906 x 56.900

PRALNI SUŠILNI STROJ OCEAN WT 2300 89.900

KOMBINIRANI HLADILNIK OCEAN 280 L 53.991

KOMBINIRANI HLADILNIK OCEAN 250 L 52.990

ZAMRZOVALNA OMARA OCEAN 200 L 56.900

ZAMRZOVALNA OMARA OCEAN 300L 69.900

POMIVALNI STROJ CANDY C 7800 W 83.160

POMIVALNI STROJ OCEAN 45 cm 79.900

TV GRUNDING 37cm 37.790

TV GRUNDING TTX 51cm 63.900

TV GRUNDING TTX 55cm 69.900

Cene veljajo ZA GOTOVINO DO PRODAJE ZALOG

V OKTOBRU POSLUJEMO VSE SOBOTE DO 17. URE

**UGODEN NAKUP  
OPREME ZA  
CENTRALNO  
OGREVANJE**

PRODAJA NA DEBELO IN DROBNO:

- oljnih gorilnikov svetovno znanega proizvajalca OERTLI iz ŠVICE, in ECOFLAM
- litoželeznih peći z že vgrajenim oljnim gorilnikom OERTLIBLOC
- litoželeznih peći proizvajalca SIME:
  - kombinacija olje ali plin
  - kombinacija olje ali trda goriva
- plinske stenske peći na zemeljski plin ali propan - butan proizvajalca RADIANT

**Za vse proizvode nudimo:**

- montažo in servis
- garancijo
- plačilo na 3 čeke brez obresti

**ZELO UGODNE POGOJE  
nudimo  
TRGOVINAM IN  
MONTERJEM.**

LUMA TRADING, d.o.o. - ogrevalna tehnika  
ŠUČEVA 23, 64000 KRAJN; tel./fax: 064/241-219  
(naši prostori se nahajajo v Trgovskem centru Dolnov v industrijski coni na Primskovem)

# SLKODESIGN

d.o.o. Šk.Loka, Stara cesta 2, tel./fax.: (064) 620 612

**TRGOVINA:**

- LAMELNI PARKET
- LEPILA
- DISPERZIJSKE BARVE
- BARVE ZA LES
- PLESKARSKO ORODJE
- LEPILA ZA KERAMIKO
- DEMIT FASADE
- STENSKE TAPETE
- SAMOLEPILNE FOLIJE
- VIJAKI ASPA
- ČISTILA
- KLJUKE ZA VRATA IN OKNA (UVOZ HOPPE)
- POHIŠTVENA VODILA IN OKOVJE "BLUM"
- DETERGENT ZA ROČNO POMIVANJE POSODE
- IN MEHČALEC ZA PERILO**
- TOČIMO V VAŠO EMBALAŽO**

**posebna ponudba**  
**mavčne plošče**

**ZA IZDELAVO SPUŠČENIH STROPOV IN  
PREDELNIH STEN Z VSO POTREBNO  
PRIPADAJOČO PODKONSTRUKCIJO**

**debelina 10 ali 13 mm**  
**(vodooodpome, protipožarne)**

**NOVO!**  
**Električna orodja**

**POLEG UGODNIH CEN  
VAM NUDIMO TUDI SVETOVANJE**

**IZVAJAMO TUDI  
ZAKLJUČNA DELA V GRADBENIŠTVU**

**DELOVNI ČAS: VSAK DAN od 7.00 do 19.00,  
sobota: od 8.00 do 12.00**

## Zemeljski plin onesnažuje bistveno manj

### Plinifikacija Kranja za široko potrošnjo v polnem zagonu

Plin je gorivo, ki zaradi svojih lastnosti omogoča varno in ekonomično obratovanje. Oskrba gospodinjstev s plinom za ogrevanje, pripravo tople vode in kuhanje zelo zmanjša zahteve po drugih vrstah energije. Oskrba Kranja s plinom je potekala v dveh etapah - od leta 1978 do leta 1990 in od leta 1990 naprej. V prvem obdobju so vse kranjske tovarne, ki so do tedaj močno onesnaževalle zrak, prešle na najbolj čist energet - plin.

Mimo Kranja teče glavni 50-barski plinovod, na katerem sta bili zgrajeni dve reducirni postaji, iz njih pa se je zgradil obroč okoli Kranja, iz katerega se danes napajajo vse tovarne. Tako so največji onesnaževalci danes lokalna kurišča in promet. To pa je dober razlog za nadaljevanje aktivnosti pri plinifikaciji Kranja. Na obroču je za posamezna območja postavljeni okoli deset merno-reducirnih postaj. Te zreducirajo tlak na dva sistema: na 0,1 bara (ta tlak poteka do vseh gospodinjstev) in na 3 bare (za večje porabnike oz. kotlovnice v naseljih).

Druga etapa pa se je začela leta 1990, ko se je začela plinifikacija za široko potrošnjo. Takrat so na Domplanu, ki je zadolžen za oskrbo široke potrošnje Kranja z zemeljskim plinom, izdelali obsežno študijo o energetiki cele kranjske občine. Njen cilj pa je bil preveriti, na kakšen način vsakemu uporabniku pripeljati najcenejši vir energije. Na osnovi te študije je bil narejen idejni projekt, ki je bil uvrščen v vse mestne in urbanistične dokumente. "Območja v Kranju, ki se bodo priključila na plinsko omrežje, so staro mestno jedro, precejšen del severnega dela Kranja, kjer se niso zgrajeni vročevodni sistemi, Primskovo, Stražišče, Drulovka in Orehek, Hrastje, Čirče in Stružev. V projekt pa so vključena tudi vsa večja naselja ter vasi v okolici Kranja," je povedal France Vilfan, vodja poslovne enote Inzeniring.

Sicer pa se plinifikacija široke potrošnje loči na dva dela - na individualne priključke za plin in na plinifikacijo večjih kotlovnic. Andrej Krč, vodja poslovne enote Energetika, je dejal, da so v Kranju tri največje kotlovnice za ogrevanje že plinificirane. To so kotlovnice na Planini, na Gregorčeve ulici in pri Vodovodnem stolpu. Preko njih se ogreva že približno 6000 stanovanj.

### Kaj je že narejeno?

V prvi in najpomembnejši fazi je potrebno zgraditi priključni plinovod in merno-reducirno postajo, v kateri se meri poraba plina za celo območje in se reducira plin na pravo zmanjšanje tlaka. Do sedaj so položili 6 km tribarskega jekla in

13 km plastičnih cevi 0,1 bara. Trenutno je že okoli 300 izvedenih hišnih priključkov. Priprava tehnične dokumentacije in pridobitev uporabnih dovoljenj pa trenutno poteka za tri postaje - Primskovo, Stražišče in Orehek - Drulovka. Gradnja je predvidena za drugo leto, v načrtu pa imajo tudi še postajo v Čirčah, ki pa naj bi se začela graditi leta 1997.

Pred začetkom gradnje plinovoda so na Domplanu izvedli anketo, ki je pokazala, da je 60 odstotkov anketirancev zainteresiranih za napeljavo plina. Danes, ko gradnja že poteka, se za plinske priključke odloča velika večina, kar 95 odstotkov. Trenutno so plinski priključki speljani do približno 300 hiš. Po končani plinifikaciji pa naj bi bilo v Kranju od 4 do 5 tisoč direktnih priključkov.

### Koliko stane priključitev na plin in kako se meri poraba?

Želimo, da bi se na plin priključilo čim več gospodinjstev. Cena priključka je 60 nemških mark v tolarsi protivrednosti na en KW priključne moči ogrevalnih naprav. Ta cena vključuje ventil, omarmico na hiši in plinske cevi do hiše. Vendar pa je naloga vsakega posameznika, da si skopije jarek za cevi. Ponavadi pride na stanovanjsko hišo 25 KW, torej so stroški plinskega priključka 1500 nemških mark. Ta znesek se lahko plača v štirih mesečnih obrokih, tako da so mesečni stroški okrog 30 tisoč tolarjev na mesec.

Enaka cena velja tudi za stanovanjske bloke, kjer pa je priključna moč manjša - med 15 in 20 KW. Vsak uporabnik ima svoj števec, ki meri porabo plina, in na podlagi porabe se izračunajo stroški. Cena plina v široki potrošnji brez davka pa je 29,5 tolarja na standardni kubični meter.

### Kako pride do svojega priključka?

Ko se postavijo plinovodne cevi v bližino nekega naselja ali ulice, se pooblaščena oseba s pogodbo o izgradnji hišnega priključka oglaši pri vsaki hiši, ter ponudi pogodbo v podpis. Če je interes dovolj velik in pogodbo podpiše vsaj 60 odstotkov hiš v ulici, se začne gradnja plinovoda.

Ko ima hiša svoj plinski priključek, potrebuje še projekt, ki ga lahko izdela le projektična organizacija, ki ima ustrezno usposobljene strokovnjake. Na Domplanu so na podlagi javnega razpisa naredili tri spisek projektantov, ki imajo vsa potrdila, da smejo projektirati plinsko napeljavko. Na enak način so naredili tudi spisek izvajalcev. Seznami so na voljo na Domplanu in v kranjski energetski svetovalnici.

## Placo sistemi:

### 10 bistvenih prednosti, ki so jamstvo za kakovost:

Pri vsaki vrsti gradnje, iz starega v novo in za vse tehnične zahteve, zagotavlja Placo učinkovitost in uporabnost.

#### 1 ODPORNOST

Placo sistemi se ustrezno odzivajo pritiskom, ki nastajajo pri udarcu mehkega telesa s trdim telosom, pri visečih obremenitvah in vibracijah, ustrezno standardom, ki jih zahtevajo direktive Evropske skupnosti. To velja tako pri pregradah kot pri stenskih oblogah.

#### 2 LAHKOST

Zaradi majhne teže omogočajo Placo sistemi, da se med projektiranjem predvidijo nosilne konstrukcije omejenih dimenzij, kar pomeni gospodarnost pri stroških izvedbe.

#### 3 ESTETIKA

Placo sistemi imajo gladko površino, ravno in brez vidnih spojev, zato so pripravljeni za sprejem vseh vrst končnih obdelav in dekoracije (barvanje, tapeciranje, ploščice). Poleg tega nudi njihova vsestranskoščestje arhitekturne rešitve (ravne stene, v loku ali krožne, škatle za roloje), kar omogoča valorizacijo obstoječih struktur.

#### 4 ZVOČNOST

Zaradi večplastne strukture, dajejo Placo sistemi rezultate, ki so boljši od tistih, ki jih predvideva zakon. To nastane zaradi učinka spremembe akustične prepreke pri prehodu zvočnih valov skozi različne plasti in zaradi recipročnega zmanjšanja, ki nastaja med njimi.

#### 5 TOPLOTA

Placo sistemi lahko omilijo hladnost zime in neugodnosti poletne zadušljivosti zelo učinkovito in dokončno. Vse to predstavlja bistven prihranek energije, hkrati pa nudi največji bivalni komfort.

Neskončno število rešitev za vse zahteve moderne gradbeništva

Pregrade, stenske oblage in stropne oblage... Toplotna in zvočna izolacija - Protipožarna zaščita Mehanska trdnost...

#### 6 OGNJEVARNO

Placo sistemi zagotavljajo učinkovito zaščito pred požarom, za kar skrbijo mavec v ploščah; za še bolj učinkovito zaščito se lahko uporabi posebne plošče iz mavca, ki so visoko odporne na ogenj.

#### 7 RENTABILNOST

Placo sistemi nudijo rešitve, ki so izredno ugodne iz ekonomskega vidika. To gre pripisati izredno hitri izdelavi in izjemni in napredni tehnologiji, ki je dosežena s pomočjo različnih gradbenih postopkov.

#### 8 PROŽNOST

Ne da bi se pri tem pojavile razpoke, Placo sistemi absorbirajo vse strukturne premike, ki se običajno pojavijo v zgradbah. Tehnika Placo za obdelavo spojev, armirni trak in še premaz, zagotavlja mehansko kontinuiteto površin.

#### 9 JAMSTVO

Placo sistemi, podprtvi najstrožjim preizkusom, ki jih potrebujejo uradno priznani laboratorijski, nudijo maksimalno jamstvo, podkrepljeno z večdesetletnimi mednarodnimi izkušnjami znamke Placo.

#### 10 DOSEGLJIVOST

Plošče in pripomočki Placo za izvedbo pregrad, stenskih in stropnih oblog so dosegljivi na celotnem ozemlju države, na številnih specializiranih prodajnih mestih. Usposobljene ekipi so v tesnem sodelovanju s tehnično službo Placo, da lahko priskočijo na pomoč pri vsaki zahtevi in za rešitev vsake problematike gradbišča.

**10 pomembnih prednosti Placo so vaše najboljše jamstvo.**

## lesnina

TRGOVINA KRANJ d.o.o.

M. Vadnova 9, tel. 064/241-076

del. čas od 7. do 19. ure

## PONOVNO PESTRA PONUDBA

## REPROMATERIALA

## ZA MIZARJE

## IN ŠIROKO POTROŠNJO

- iverne plošče
- žagan les (domači in eksotični)
- vezane plošče MDF
- laminati
- lepila
- opaž, talne in stropne oblage
- keramika
- stavbno pohištvo
- gradbeni material

POSEBNO  
UGODNO  
že za 32.000 SIT

- vhodna smerkova vrata
- LESOMAL BELI 3,2 mm
- ultrales 3,2 mm

313  
SIT/m<sup>2</sup>

189  
SIT/m<sup>2</sup>

PARKIRNI PROSTOR ZAGOTOVLJEN

• MOŽNOST DOSTAVE NA DOM

PRIPOROČAMO SE ZA OBISK IN NAKUP  
Informacije: ☎ 241-076

Sončne ogrevalne naprave STROJ

# Sonce v radiatorjih

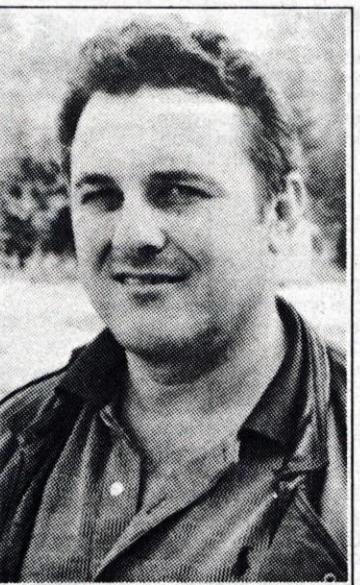
Franci Stroj iz Dvorske vasi izdeluje kombinirane sončne peči, zadnja novost pa je prenosni sončni kolektor

Dvorska vas, 11. oktobra - Kaj je spet 'pogruntal' novega, se vprašam vsakokrat, ko se odpravim k Franciju Stroju v Dvorsko vas pri Begunjah. Nenehno namreč snuje nove izdelke, vsi pa so povezani z uporabo sončne energije. Zadnja novost je sončni kolektor z bojlerjem, ki ga lahko sami postavite na teraso, dvorišče itd. V polnem zamahu pa je že izdelava kombiniranih peči za ogrevanje, pri katerih ima prednost sončna energija, gre pa za izviren izdelek, kakršnega ni na evropskem trgu.

Franci Stroj je danes že dobro znan kot inovator in izdelovalec sončnih ogrevalnih naprav, dodata se je že uveljavil z izvirnimi sistemi za izkorisčanje sončne energije. Čeprav ima dela dovolj, še vedno snuje novosti, saj mu inovatorska žilica ne da miru.

## Kombinirane peči za ogrevanje

Kombinirane peči za ogrevanje prostorov in sanitarne vode, ki so pripajene na uporabo sončne energije, tekočih in trdih goriv ter električne energije, izdeluje že nekaj let. Več kot trideset jih je že montiral in deluje brez težav. Peči so atestirane in spadajo med specifične kotle. Franci Stroj jih je patentiral kot inovacijo in po njegovih besedah je to edinstvena peč v Evropi. Peč je plod več kot dvajsetletnega Strojevega ukvarjanja z uporabo sončne energije, narejena pa je tako, da ima sončna energija prednost pred drugimi gorivi. Praktično to pomeni, da se avtomatično vključijo denimo uporaba kuričnega olja, če sončne energije

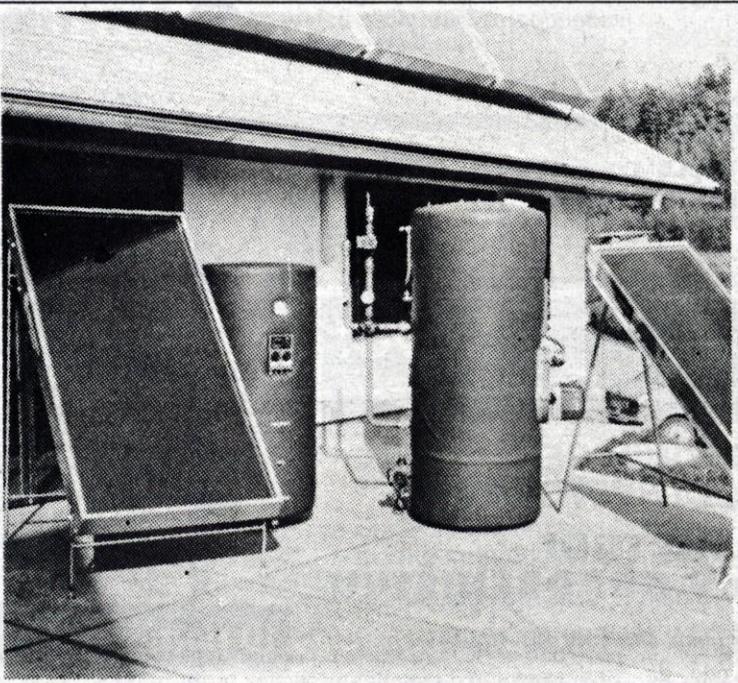


ni dovolj. V peči je bojler, po kolektorjih in radiatorjih pa se pretaka ista voda in tako res lahko rečemo, da gre sonce naravnost v radiatorje. Za Strojeve sončne kolektorje je namreč značilno, da ne uporabljajo tekočine proti zmrzovanju. Vse to omogoča veliko boljši izkoristek energije in Franci Stroj pravi, da je vsaj polovico boljši kot pri drugih sistemih ogrevanja. Peč je izdelana iz nerjavnih materialov. Zelo preprosta je za upravljanje, kar je za uporabnike seveda zelo pomembno, saj individualne stanovanjske hiše nimajo kurjačev. In kar je dandanes zelo pomembno: Franci Stroj pravi, da so njegove peči tudi cenovno ugodnejše.

## Prenosni sončni kolektor

Zadnja Strojeva novost pa je sončni kolektor z bojlerjem, ki ga lahko namestite sami, postavite pa ga lahko na balkon, teraso, dvorišče, vrt, ob bazen, kjer koli vam pač ustreza. V bojlerju je prostora za 140 litrov vode, ki se zelo hitro segreje, kar nam je Franci Stroj praktično pokazal in zaznamenal, da je vodo moč segreti tudi do 90 stopinj Celzija. Takšen sončni kolektor je moč uporabljati do minus pet stopinj Celzija,

torej osem mesecev na leto. Zelo primeren je torej za poletno tuširanje oziroma segrevanje sanitarne vode. K zadnji novosti so Francija Stroja spodbudili uvoženi sončni kolektorji, ki so zelo dragi, drugačen pa je seveda tudi princip njihovega delovanja. Najbolj me je razjelilo, da so tako dragi, da bi tako drago plačevali tuje izdelke, namesto da bi jih izdelovali sami, pravi Stroj. Njegov sončni kolektor z bojlerjem stane 1.400 mark, dva torej 2.800 mark, medtem ko je za uvoženo potreben odstotek približno 4.500 mark.



Zakaj ni sodeloval na nedavni blejski razstavi obrti? Ker ga je lani užalil radovljški župan Vladimir Černe, ki mu je dejal, da sončni kolektor ni težko narediti, in da bi ga značilno narediti. Prežagal bi ga, videl, kako je sestavljen in jih začel izdelovati. Naj začne, pravi Franci Stroj, če je stvar res tako preprosta, zasluži bo lahko več kot zdaj kot župan. Sicer pa to sploh ni več razstava obrti, je še dodal, saj je bilo tam več kot pol trgovcev, veliko pa najrazličnejših zastopnikov, le približno desetina so bili res obrtniki in podjetniki, ki imajo lastno proizvodnjo.

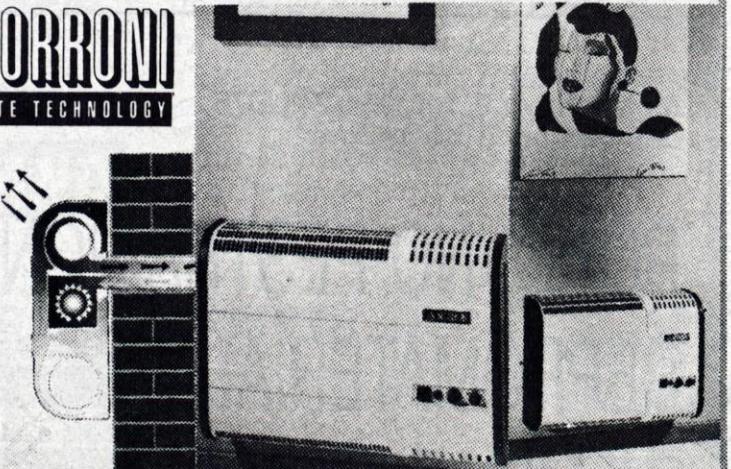
## Strojevi kolektorji na Kredarici

V Strojevih delavnicah izdelujejo vse za centralno ogrevanje, tudi bojlerje od 8 do 5 tisoč litrske, poudarek pa je na uporabi sončne kot najčistejše energije. Zelo primera je tudi za planinske koče in tri postojanske v Triglavskem pogorju so že opremljene s Strojevimi kolektorji. Največje so te naprave na Kredarici, kjer je nameščenih trinajst kolektorjev ter kombinirana peč za ogrevanje, instaliranih pa je toliko moči, da v lepem vremenu dodajo dve kilovatni ur električne energije. Pri nameščanju in servisiranju sončnih ogrevalnih naprav na takoj težko dostopnih krajin Franciju Stroju zelo prav pride helikopter, ki ga ima že dve leti, zdaj pa namerava kupiti novega, večjega.

## PLIN - OKOLJU PRIJAZNA ENERGIJA



ACCORRONI - samostojni plinski grelniki zraka, alternativa klasičnemu načinu ogrevanja, nova tehnologija delovanja: dovod zraka od zunaj in odvod plinov na prosti, idealna rešitev ogrevanja poslovnih prostorov, počitniških hišic, manjših stanovanj, torej povsod, kjer ni predvidena ali mogoča napeljava za centralno ogrevanje. Deluje na zemeljski plin ali plin iz jeklenke, za določene modele ni potreben električni priključek.



Immergas - vse vrste plinskih peči za centralno ogrevanje in toplo sanitarno vodo, stenske pretočne peči in z dodanim akumulacijskim bojlerjem, vse vrste litoželeznih talnih peči.



EKSKLUSIVNI ZASTOPNIK ZA SLOVENIJO  
Prodajna mesta so v vseh večjih krajih v Sloveniji.

Za pravilno nastavitev in brezhibno delovanje vseh aparativ skrbijo pooblaščeni serviserji po vsej Sloveniji.



Kompaktni profilirani radiatorji vrhunskega nemškega proizvajalca Kermi, z vso opremo.



export import d.o.o.  
Partizanska cesta 69 - 66210 SEŽANA  
Tel.: 067/31841 - Fax: 067/72889 - 31161

## Zamenjava kurične naprave zahteva sanacijo dimnika

Ni več hiša na svetu, ki ne bi imela dimnika, v katerega vstavimo novo dimniško tuljavo (najprimernejša je kovinska dimniška tuljavo). Sanacija je potrebna zato, ker običajno obstoječi dimnik ni odporen na kondenzacijo, in ker ima prevelik sveti presek dimniške tuljave. Ob zamenjavi obstoječe kurične naprave s sodobnejšo je sanacija obvezna, če je dimnik zidan, saj je odporen na vlago.

Zato je dimnik najbolj obremenjen sestavni del hiše, ki mora biti zgrajen kakovostno, da prenese vse obremenitve, ki jim je izpostavljen - visokim temperaturam, vlagi, kislinam, katranskim smolam, prahu, pepelu, vremenskim vplivom in tudi čiščenju.

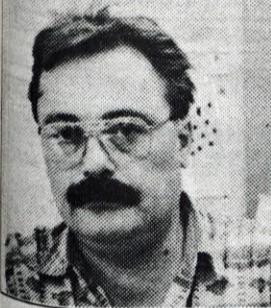
Če se na dimniku pojavi poškodbe, če zamenjamo kurično napravo, vrsto goriva ali pa, če samo rekonstruiramo obstoječo, se je potrebno odločiti za sanacijo dimnika. V primeru zamenjave kurične naprave zaradi spremembe vrste goriva, npr. prehod iz trdnega goriva na plin, gre za zamenjavo kurične naprave s sodobnejšo v energetskem, ekološkem in vzdrževalnem smislu. Vendar pa je treba zamenjavi prilagoditi tudi dimnik. Pri njem je treba preveriti stabilnost, požarno in sanitarno varnost, kontrolirati je potrebno vleko, temperature in hitrost dimnih plinov v dimniku.

V večini primerov je potrebno dimnik sanirati - obstoječi dimnik uporabimo za

nosilni del dimnika, v katerega vstavimo novo dimniško tuljavo (najprimernejša je kovinska dimniška tuljavo). Sanacija je potrebna zato, ker običajno obstoječi dimnik ni odporen na kondenzacijo, in ker ima prevelik sveti presek dimniške tuljave. Ob zamenjavi obstoječe kurične naprave s sodobnejšo je sanacija obvezna, če je dimnik zidan, saj je odporen na vlago.

S sanacijo dimnika pred priključitvijo sodobnejše kurične naprave se prepreči poškodbe obstoječega dimnika. Če pa sanacija ne bo izvedena pravočasno, bo potrebno kasneje poškodovani dimnik obnoviti v celoti.

Prav v primeru prehoda iz trdega goriva na plin se z dimniki pojavlja največji problemi. Plinske kurične naprave imajo namreč zelo nizke temperature in količine dimnih plinov, temperatura kondenzacije vlage v dimnih plinih pa je zelo visoka. Pri kuričnih napravah na plin je potrebno upoštevati tudi nižjo nazivno toplotno moč in možnost zvezne regulacije toplotne moči, zato je sanacija dimnika neizbežna. Potrebna pa je tudi pri drugih kuričnih napravah na olje ali trdno gorivo, če dimnik ni prilagojen zahtevam. Zato vam Energetski servis E.S., d.o.o., predлага, da zaupate izvajanje del pri sanaciji dimnika strokovnjakom, ki pozajmijo problematiko dimnikov.



# Denarja ni niti za vzdrževanje

Peter Pejakov, dipl. inž. gozdarstva, pri Podjetju za urejanje hudournikov zadolžen za Gorenjsko.

Gorenjska zagotovo spada med najbolj hudourniško ogrožene predele Slovenije. Kje vidite napomembnejše vroke za to, da se ne uspemo učinkoviteje zoperstaviti razdaljnimi vodam?

Vzrokov za tako stanje je več: premajhen vpliv hudourniške stroke pri načrtovanju rabe prostora, slabo načrtovanje in izvajanje rekonstrukcij lokalnih cest, neustrezeni gozdnii red in črni posegi v gozdovih ter nezadržno propadanje strelinskih jezov nekdanjih zasebnih žag in mlinov. Ko se učinki sestejejo, se ni čuditi, da nam v ekstremnih vremenskih razmerah vode napravijo koliko škode.

Omenjate nezadosten vpliv hudourniške stroke na urejanje prostora. Kateri so največji grehi pri tem?

Najhujše je, kjer je človek začel s pozidavo na poplavnih območjih, na plazljivem terenu, v retenskem prostoru vodotokov (prostori, kjer naj bi se hudourniške vode brez škode razlivale in s tem omilile vodne udare) ter območjih, ki jih ogrožajo plazovi. Posledice takega ravnanja se pokažejo ob neurjih, ko utesnjeni vodotoki pospešeno vdijo v doline, tam pa po večjih naseljih napravijo izredno veliko škodo. Podobno nesposmetno je ravnanje ob izgradnjah lokalnih cest, kjer se v težnji po čimveč kilometrih asfalta zanemarja pomen zavarovanja brežin cest ter pogosto napravijo premajhni vodni propusti. Del krivide je tudi na nekdanjih občinah, ki so pod pritiski lokalnih skupnosti pri priglasitvah del preveč popuščale. Prav poškodbe cest v sedanji občini Železniki ob zadnjih ujmah, so tipičen primer tega.

Pri urejanju prostora postaja vse bolj pomemben želje in vrednost varstva okolja, neokrnjenost narave, ki pa ima včasih tudi precejšnjo ceno. Ob zadnjih poplavah so opozarjali na primer prav na neprimernost kamnitih zložb, kot oblike varovanja brežin, ki so jih zahtevali okoljevarstveniki.

"Res se je pokazalo, da v utesnjenih dolinah, kjer praktično ni prostora za razlitje vode, da kamnite zložbe, ki so jih zahtevali varstveniki narave ob sanaciji po poplavah leta 1990, niso zdržale. Kjerkoli je voda prišla za te objekte, jih je porušila, pač pa so zdržale vezane zgradbe. Nauk je zagotovo ta, da bo potrebno na takih mestih graditi drugače in surov ter moteči izgled betonskih zidov, ki so nujni, obložiti s kamenjem. Teh napak ne smemo ponoviti. Ponekod bo potrebno dela celo razdeliti v dve fazah: najprej napraviti betonski oporni zid, kot nujno sanacijo pred bližajočo se zimo, nato pa ga zaradi izgleda se pozidati s kamenjem. To bo potrebno tudi iz finančnih razlogov."

O poškodbah in škodi v gozdovih je sicer slišati bolj malo, pravite pa, da so nove razmere pri upravljanju z gozdovi prispevale k škodi tudi na drugih objekti?

V gozdovih so se po našem mnenju po "razsutju" gozdarske službe razmere bistveno poslabšale. Zadnja ujma je pokazala, da tam leži ogromno lesa na povsem neprimernih mestih, ki ga je voda odnesla in nato z njim poškodovala ceste, mostove in druge objekte, ponekod je prav ta les hudourniško celo vodo preusmeril. Več kot očitna želja po hitrem zaslužku s sečnjo vsevprek tudi vodi lastnike gozdov h gradnji gozdnih cest, ki se nato ne vzdržujejo, vlak in propustov na črno, taki nepremišljeni posegi pa nato sprožajo usade, plazove in zajezitve hudournikov. Mnogi

taki posegi se po dveh letih spremenijo v hudourniške jarke, ki zelo pospešujejo erozijo."

**V Davči smo slišali, da je razdejanje mogoče pripisati tudi temu, da ni več več kot dvajsetih jezov nekdanjih žag in mlinov. Se s tako oceno strinjate?**

Zagotovo je propad žag in mlinov velik greh preteklega sistema, in ima tudi pri stanju vodotokov precejšnje škodljive posledice. Sam sem premlad, da bi vedel, kje so te žage bile, razen jezu pri Tajnetovi žagi, ki smo ga obnovili, o ostalih ni ostalo nobenega sledu. Zagotovo je res, da smo pomen tovrstnih objektov v preteklosti podcenjevali, in v sanaciji, ki je pred nami, bo potrebno misliti tudi na jezove oz. pregrade, ki bodo zadrževale les in umirjevale vodo."

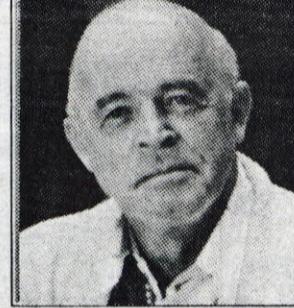
**V Davčki grapi je bila pred leti izgrajena tudi mala hidroelektrarna. Kakšne so vaše izkušnje v tem konkretnem primeru in sirske pri takih objekti?**

"Za elektrarno v Davči lahko rečemo, da je bila zgrešeno izgrajena, saj cevovod ni bil vgrajen v cesto ob Davči, kot je bilo predvideno, pač pa v drugi breg tega hudourniškega potoka. S tem posegom pa se je sprožilo dodatno zajedanje tega brega, sprožili so se plazovi, zato se tudi lastniki srečujejo z velikimi poškodbami, tako leta 1990, kot letos.

Tudi širše gledano velja, da so praviloma zasebni graditelji varčevali tudi tam, kjer ne bi smeli, gradnje v hudourniških koritih pa ne prenesejo in ne odstupijo nobene površnosti. Izkušnje so tako problematične tudi iz naravorvarstvenega stališča, da mislim, da je prav, da se določi, katere vodotoke bomo pustili zanamcem neokrnjene, kar je tudi cilj posebne študije in kategorizacije vodotokov, ki je v izdelavi. Tehnično je vse izvedljivo, praksa pa opozarja na potrebno previdnost. Sistemodeljevanja koncepcij in predpisana temeljita proučitev ter priprava, sta zato kar primerni."

**V zborniku "Pogubna razigranost" lahko preberemo, da je bil v tridesetih letih pripravljen celovit program urejanja hudournikov, čigar uresničevanje pa je prekinila druga svetovna vojna. Ali imamo v Sloveniji še tak program in v kolikšni meri se uresničuje?**

"Na področjih, ki jih upravljamo, obstajajo celoviti načrti urejanja posameznih povodij. Na primer za Selščico: bila je temeljito študijsko obdelana skupaj s poplavno ogroženostjo Železnikov. Vendar za gradnjo predvidenih potrebnih ukrepov, v omenjenem primeru suhih zadrževalnikov nad Železniki, ni nikoli dovolj denarja. Podobno velja tudi za načrtovano omejevanje erozije in prodonosnosti v zgornjem toku. Žal smo se znašli v položaju, ko je za urejanje vodotokov namenjeno le 0,09 odstotka družbenega proizvoda, v primerljivih evropskih državah pa se v ta namen daje med 1 in 1,5 odstotka. Še huje: celo objektov iz 30. let, ki ste jih omenili, in ki so bili izgrajeni v večini iz lesa, zato se jim je živiljenjska doba že zdavnaj izteklá, ne moremo obnavljati. Napaka je zagotovo tudi ta, da razpoložljiva sredstva niso najbolje razporejena, saj za začetek oblikovanja vodnih režimov v gorah, na račun urejanja ravninskih vodotokov, ni dovolj denarja."



# Odločba na poti, jez pa se je podrl

Milan Rus, inšpektor Ministrstva za okolje in prostor - svetovalec glavne republiške inšpektorice za okolje in

**Na vaših vratih piše, da ste vodnogospodarski inšpektor. Od kdaj ta sprememb?**

"Sprememb je bila uveljavljena z novim letom. Do tedaj smo se vodnogospodarski inšpektorji ukvarjali predvsem z vodami, pri čemer moram poudariti, da vodotoki niso bila naša glavna naloga, pač pa problemi v zvezi z odpadnimi vodami, ki seveda te vodotoke najpogosteje onesnažujejo. Z novo razporeditvijo pa so nam bile dodane še naloge na področju smeti, hrupa, varstva naravnega okolja, varstvo zraka, celo spremeljanje nabiranja gob, pa še sem verjetno na kaj pozabil."

**Ali to pomeni, da bo nadzora nad stanjem vodotokov manj?**

"Kot sem našel, ima okoljevarstvena inšpekcija veliko novih zadolžitev kljub kadrovskemu primanjkljuju: za Gorenjsko nas je predvidenih 5 do 6 inšpektorjev, smo pa trije - od tega je ena kolegica na poročniškem dopustu, druga pa se je v delo še uvelata. Če k temu še opozorim na to, da se moramo kar pogosto ukvarjati z zadevami, ki so bile neučinkovito rešene, zelo pogosto pa tudi na zahtevo sodišč z nepomembnimi zadevami, ki jih povzročajo medseski spor, je jasno, da je naša prisotnost pri resničnih problemih premajhna. Nadzor nad vodami in ožje vodotoki nam ob tem ostaja, pripomniti pa je potrebno, da se na tem področju pripravlja nova zakonodaja."

**Omenjate novo zakonodajo. Ali dosedanja ni bila dobro urejena?**

"Po mojem mnenju je dosedanja zakonodaja je za vodotoko preveliko administrirane: za vsako gradnjo ob vodotoku je potrebno imeti vodnogospodarsko soglasje, ki ga izdaja pristojni občinski organ na osnovi mnenja pristojne vodne skupnosti, žal pa ne kot samostojni dokument, pač pa eno od soglasij, potrebnih za izdajo gradbenega dovoljenja. Torej za vsak "zidek" ob vodi je potrebna lokacijska dokumentacija, gradbeno dovoljenje, vsi ti postopki pa so tako zapleteni, dolgotrajni in dragi, da je razumljivo, da ljudje manj tvegajo, ce se takih posegov lotijo na črno in tvegajo kazni. Veliko pametnej bi bilo, ce bi taka dela obravnavali na način prilagoditve del, pa bi lahko ljudem v enostavnem postopku srečovali, kako to primerno urediti."

"Najpogostejša napaka pri teh gradnjah, ki so strokovno vsekakor zahtevne, je, da so slabo temeljenje. Na oči izgledajo dobro, ko pride visoka voda, pa se podrejo. Poleg tega bi moral država, ce hoče imeti red, občutno povisiti kazni, saj sedanje naravnost "silijo v greh".

**Kakšna je torej nadzorna vloga vaše inšpekcije pri gradnjah ob vodotokih?**

"Mi kontroliramo vodotoke ter objekte ob njih le pri tehničnih pregledih in na podlagi posebnih prijav ter zahtevkov. Ni naša naloga torej, da bi z obhodi ob vodotokih kontrolirali njihovo stanje. Svoje nadzornike pa ima vodnogospodarsko podjetje, ki nam v težjih primerih te sporoči."

**Kateri so najpogosteji posegi na naših vodotokih, s katerimi se srečujete?**

"Največja škoda se dela, ker nimamo zadosti izgrajene kanalizacije in čistilnih naprav. Še vedno je veliko brezbržnosti pri odvajjanju odpadnih voda, vsak rad pokaže na drugega, zlasti nizki vodostaji pa pokažejo, kako globoko smo pri tem zabredli. Najhujši primer je čistilna naprava v Bantalah pri Stražišču, ker je nestrokovno reševanje povzročilo za okolje resnično hud problem. Po našem mnenju je rešitev tako zahtevna, da smo predlagali, da se v to vključi država."

Drug zelo aktualen problem je vzdrževanje objektov na samih vodotokih. Naj vam za primer omenim jez na Rupočici, ki ga je sicer imelo VGP za popravilo že nekaj let v planu. Po ogledu na terenu sem naložil takojšnjo sanacijo, saj sem ocenil stanje kot kritično. Žal se je, ko je bila odločba na poti, že podrl. Pri tem moram opozoriti, da je za vzdrževanje teh objektov vse manj denarja, zato tudi takte posledice. Na neučinkovitost potesta vplivajo tudi skrajni pristopi: urbanisti, ki bi kar vse pozidali na eni strani, ter okoljevarstveniki, ki bi žeeli, da se vse ustavi na drugi."

**Se kot inšpektor srečujete tudi s problematiko malih hidroelektrarn?**

"Po novi ureditvi - Zakonu o varstvu okolja, je potrebno za graditev MHE pridobiti koncesijo, ki jo daje država. Mislim, da je to primerno in potrebno. Podrobneje poznam kakih 50 tovrstnih objektov, in ugotavljam, da se graditve takih elektrarn ljudje vse prepogosto lotujejo kot gradnje stanovanjske hiše: samo gradijo, med gradnjo iščejo posamečne, pogosto nestrokovne rešitve. Po mojem mnenju je prav tu najpomembnejša dobra strokovna priprava, dober projekt."

Vodo je potrebno izkoristiti v celoti, paziti pa na naravno okolje in vodotok. Ni pa mogoča primerjava s starimi žagami in mlini, ki so bili okolju v okras, danes pa se marskdo odloči, da slabo pripetih pločevinasti cevi niti ne pokrije z zemljo, ali pa jih celo vdela v strugo in jo s tem poškoduje. Znano je, da so nekaj mlinarji ali žagarji znali skrbeti za strugo, jo urejali, mašili in podobno. Tudi množica inšpektorjev tega ne bo popravila, če se ne bosta spremenila ozaveščenost in odnos ljudi do narave!"

# GLASOVA GORENJSKA RAZISKAVA

## Gorenjci o pogostih vodnih ujmah

V tem tednu - raziskavo smo izvajali v torek - smo v Glasovi gorenjski raziskavi javnega mnenja zavrteli 303 telefonske številke naključno izbranih telefonskih naročnikov širok po Gorenjskem. Tokrat smo Gorenjce in Gorenje povprašali po njihovem mnenju o pogostih vodnih ujmah, ki zlasti letos krepko pestijo precej

gorenjskih krajev, in o vzrokih povodnj.

Tokratna tri vprašanja in odgovor na nje so v preglednici. V telefonski anketi smo ponudili možnost variantnih odgovorov. Seveda smo številčne podatke o odgovorih tudi tokrat preračunali v odstotke, zaradi bolj preglednosti izidov ankete. Anketirani 303 Gorenjci in Gorenje po spolu, (samoocenjeni) izobrazbi, starosti in lokaciji kot vzorec večidel ustrezajo statističnim podatkom o gorenjski populaciji. Anketiranci so z območja vseh 19 gorenjskih občin, odgovori v anketi pa so izrazito kritični od tistih krajanov, ki so doživelji strahote vodnih ujm.

Med 303 Gorenjkami in Gorenji je krepka večina prepričanih, da je na Gorenjskem v zadnjih letih več vodnih ujm kot nekoč, zlasti pa so hujše posledice. Med vroki so, po včinskem mnenju anketiranih, predvsem vremenske oziroma podnebne spremembe. Tako je, na primer, tudi mnenje strokovnjakov, ki pogoste vodne ujme pripisujejo učinku "tople grede" in postopnemu zviševanju povprečnih temperatur zemeljskega

V zadnjih letih je bilo na Gorenjskem kar nekaj vodnih ujm. Kaj menite o tem?

Kakšno je vaše mnenje o vzrokih pogostih vodnih ujm na Gorenjskem?

Katera mnenja bi pri urejanju hudournikov morali predvsem upoštevati?

52,5% povodnji so precej pogosteje kot včasih in s hujšimi posledicami 159

20,8% povodnji so bile in bodo oziroma zadnja leta niso bolj pogoste kot nekoč? 26,8

26,8% ne vem, ne želim odgovoriti 81

19,8% povodnji so predvsem posledica neustreznih regulacij vodotokov 60

12,9% do povodnji prihaja zlasti zaradi opustitve jezov na vodotokih 39

41,6% glavni vzrok povodnji so vremenske oziroma podnebne spremembe 126

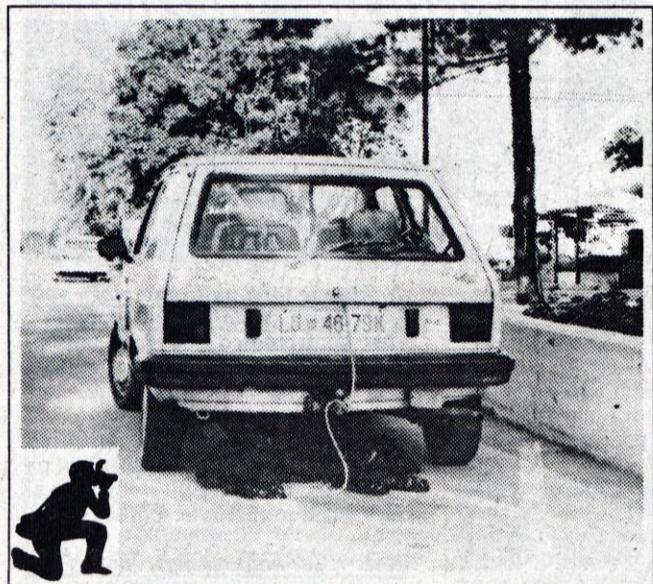
25,7% ne vem, ne želim odgovoriti 78

25,7% mnenja strokovnjakov vodarjev 12

19,8% mnenja ljudi, krajanov, ki ob vodi živijo 60

50,6% tako mnenja stroke kot mnenja krajanov 153

25,7% ne vem, ne želim odgovoriti 78



Minulo soboto, 4. oktobra, je bil Svetovni dan živali. Podobno, kot ga je praznoval ubogi kuža na sliki, se je dogajalo bržčas še kateremu štirinožcu. Zato v FotoEJGA rubriki povsem resno predlagamo, da se takšni "skrbni" gospodarji čimprej organizirajo v "Društvo ZA mučenje živali".

zelo prijavljen.  
• Gross magister  
Nekdanji svetovni rekorder in

**Župan kranjski ima znamenitega soimenjaka s podvojenim "S", ki sliši na ime Michael, kot nekdanji svetovni rekorder in olimpijski zmagovalec pa je med najuspešnejšimi plavalci vseh časov. Na vrhuncu svoje športne poti je Michael Gross obesil plavalke in plavalno kape na klin, se vrgel na študij novinarstva in ima na vizitki ugleden naziv "diplomirani novinar". A študija po diplomi ni obesil na klin; lotil se je podiplomskega študija in na vizitki mu piše tudi "magister novinarstva". Vendar tudi magisterij Grossa še ni ustavl - zdaj dela tudi doktorat. In zakaj ob opisu kariere znamenitega nemškega plavalca omenjam župana kranjskega? Morda bi se dr. Gross oglasil v Kranju in s svojimi bogatimi izkušnjami iz plavanja & novinarstva pomagal, da gorenjski novinarji ne bi preveč poročali o zapletih s kranjskim olimpijskim bazenom.**

O tem, da se po dolgih letih poslovnega sodelovanja kranjsko Planiko zapušča družba Adidas in da je izpad Adidasovih naročil spravljen na čakanje več kot tisoč delavk in delavcev največje kranjske tovarne obutve, zgodovno priča tudi plakat na izložbi Planikine prodajalne v matičnem Kranju. Izdelki Adidas so pri Planiki na razprodaji - Planika pa pri Adidasu.

Rafael Kužnik in Zmago Jelinčič, poslanca Slovenske nacionalne stranke v Državnem zboru, pisatelju Ivanu Janu: "Bivšemu članu naše stranke in vašemu somesčanu Sašu Lapu bi podarila kakšno od vaših knjig. Ampak notra mora biti kaj o sokolih!"



Kamniški župan Tone Smolnikar, sicer novinar v gospodarski redakciji TV Slovenija, je v prvih devetih mesecih svojega županovanja krepko prispeval k živahnejšemu utripu v Kamniku. Zlasti Kamničanke so navdušene, ker je njihov šarmantni župan redni udeležence družabnih prireditev, kjer pa niti slučajno nismo zaradi protokola in pozdravnega nagovora. FotoEJGA je Toneta "ujel" pri metanjih podkve (v ozadju: županove navijačice).

# Sauval

## TRADE

Vabimo vas, da obiščete nov specializirani prodajni center za umetno usnje v Kranju na Gregorčičevi ulici 10.

### Ob otvoritvi smo za vas pripravili promocijske cene,

v času med 12. in 28. oktobrom 1995 in sicer za vse izdelke iz naše prodajne ponudbe:

- oblačilno umetno usnje FLAVISTA (otip velurja)
- izdelke iz Flaviste
- galerijsko, čevljarsko, tapetniško in oblačilno metrsko umetno usnje

V času promocije bomo vsak nakup nagradili s praktičnim darilom.

Naši prodajalci pa vam bodo ob nakupu pomagali s strokovnimi nasveti in pomagali pri izbiri pravega izdelka.

Pokličete nas lahko po telefonu, številka: 064/223-174.

**EJGA**

### Oktobra izbiramo GORENJCA MESECA SEPTEMBRA 1995

## Franciju več glasov kot Petru

V redni rubriki na "EJGA" strani z Vašim sodelovanjem in z glasovanjem poslušalk oz. poslušalcev gorenjskih radijskih postaj izbiramo Gorenje & Gorenje mesece. V utečenem načinu izbiranja popularnih Gorenj in Gorenjev je od petka, 5. oktobra, novost: glasovanje za GORENJCA MESECA SEPTEMBRA 1995 poteka tudi na kabelski televiziji TELE-TV Kranj! Gledalci in gledalci programa TELE-TV: drevi v oddaji "Odpri ekran" ob 20.10 uri z voditeljico ANJO ILC ponovno lahko sodelujete v najbolj odnevni gorenjski vsakomeščni akciji izbiranja NAJ GORENK oziroma NAJ GORENCEV. Kontaktni telefon TELE-TV: 33-11-56.

Danes, drugi oktobrski petek, se začenja II. glasovalni krog za GORENJCA MESECA SEPTEMBRA 1995. Glasujete lahko v radijskih oddajah, v TV oddaji ali pa z dopisnicami vse tja do ponedeljka, 30. oktobra, /torek, 31. oktober, je praznik/. Izmed Gorenjk in Gorenjev, ki so minuli mesec s svojimi dejanji opozorili nase, sta za GORENJCA MESECA SEP-



FRACI HARTMAN



PETER STUDEN

TEMBRA 1995 predlagana: 1/ FRACI HARTMAN z Dovjega, ki je s sodelovanjem Turističnega društva Dovje-Mojstrana lastnoročno obnovil znanimanjem 13 metrov dolg most čez potok Bistrice v Triglavskem narodnem parku;

2/ PETER STUDEN, tržiški občan z Brega ob Bistrici in član Kinološkega društva Naklo, edini Gorenjec na svetovnem prvenstvu šolanih psov sredi septembra na Finskem, kjer je Peter častno zastopal gorenjske kinologe s svojo psico Kvino Janovsko. Vmesni rezultat po prvem

glasovalnem krogu: od prejnjega petka do včeraj smo prejeli natanko 160 glasov poslušalk in poslušalcev gorenjskih radijskih postaj, glede načinka v gledalcev oddaje Odpri ekran TELE-TV in bralcev Gorenjskega glasa. Franciju Hartmanu ste dali 107 glasov, Peteru Studenu pa 53. Kot zanimivost: 90 odstotkov glasov na Radiu Triglav je bilo lokalnega triotsko dodeljenih Francijev v glasovanjih na Radiu Kranj in na Radiu Tržič pa so skoraj vsi glasovi "padli" Petru.

Za GORENJCA MESECA SEPTEMBRA 1995 lahko živo" glasujete danes, v petek, 13. oktobra, v kontaktnih oddajah Radia Kranj, Radia Tržič, Triglav Jesenice, Radia Žiri ter TELE-TV Kranj. Kadarkoli v oktobru lahko pošljete dopisnico z Vašim glasom za FRANCIJU ali za PETRA na naš naslov: UREDNIŠTVO GORENJKEGA GLASA, 64000 Kranj - ob glasovanju pa gre upoštevati, da vsak teden izrabimo pet nagrad v vrednosti po 1.000 tolarjev in prejemnikov praktične nagrade (v oktobru je nagrada lep namizni prt).

# PONUDBA NOVOLETNIH DARIL

Veliko izbiro stenskih in namiznih koledarjev, rokovnikov, pisal, usnjene galerije, švicarskih ur in nožkov ter še mnoga druga poslovna darila ponujamo po izjemno nizkih cenah in ugodnih prodajnih pogojih.

Pokličite na naslov: Zebra Kranj, d.o.o. - 064/211-752, 211-787 ali v Ljubljani WTC - 061/1687-415, 1687-222

Nagrajenci iz prvega oktobrskega glasovalnega kroga so: JASMINA JERAM, Podlubnik 157, Škofja Loka; BOGDANA HRIBAR, Blejska Dobrava 127, Bl. Dobrava; MARINKA JENKO, Zg. Brnik 75, Cerknje; MARJAN KOPAČ, Cankarjeva 15, Tržič; SAŠO ROZMAN, Janeza Puharja 1, Kranj - prejmejo nagrade v vrednosti po 1.000 SIT. Namizne prte pa tokrat prejmejo: VIDA JAMAR, Bokalova 15, Jesenice; MARIJA ZUPAN, Partizanska 26, Bled; MIRAN PAUŠER, Stara cesta 28, Cerknje; STANE KREMLJ, Likozarjeva 27, Kranj, BORIS KOKALJ, Tatinec 12, Kranj.

Petek, 13. oktobra 1995

## PONEDELJEK, 16. OKTOBER

### TVS 1

10.00 Malo angleščine, prosim  
10.15 Kapitan Power, ameriška  
nanizanka  
10.40 Iziv, poslovna oddaja  
11.05 Zdravje - naše največje  
bogastvo: Amalgami v zoboz-  
dravstvu  
11.10 Grdi, umazani, zli, italijanski  
film  
13.00 Poročila  
13.05 Sportni pregled, ponovitev  
15.50 Obzorja duha, ponovitev  
16.20 Dobar dan, Koroška  
17.00 TV dnevnik  
17.10 Otoški program  
17.10 Radovedni Taček: Kopa  
17.25 Oglejmo si, angleška dokumentarna serija  
18.05 Simpsonovi, ameriška nanizanka  
18.30 Umetnost in civilizacija,  
Umetniki za svet  
18.45 ABC - ITD., TV igrica  
19.10 Risanka  
19.17 Žrebanje 3 x 3  
19.30 TV dnevnik, Vreme  
19.56 Šport  
20.05 Karel Veliki, francoska nadaljevanka  
21.05 Glasbeni september  
22.10 TV dnevnik, Vreme  
22.26 Šport  
22.30 Žarišče  
22.50 Sova  
22.50 Seinfeld, ameriška nanizanka  
23.20 Med vrsticami zakona, angleška nanizanka

### TVS 2

14.35 Umetniki za svet: Ob 50-letnici OZN 14.45 Utrip 15.00  
Zrcalo tedna 15.15 Nedeljskih 60  
16.15 Rdeči alarm, francoska nadaljevanka 17.05 Sova, ponovitev 18.00 Regionalni studio Maribor 18.45 TV avtomagazin 19.00 Sedma steza 20.05 Pro et contra 20.55 Primer Paragon, 3., zadnji del švedske drame 21.50 Studio City 23.00 Brane Rončel izza odra 0.30 Umetniki za svet: Ob 50-letnici OZN

### KANAL A

7.00 Video strani 10.05 Spot tedna 10.10 A shop 10.25 Luč svetlobe, ponovitev 11.15 Dracula, ponovitev 11.40 Žametne vrnice, ponovitev 12.00, 14.00 in 16.00 Novice 12.25 Spot tedna 12.35 A shop 16.40 Brlog, španska nanizanka 17.10 To trapasto življenje, ponovitev 6. dela 18.00 1. SKL, reportaza 18.45 A shop 19.00 Novice 19.05 Risanka 19.10 Luč svetlobe, ameriška nadaljevanka 20.00 Zla dekleta, ameriška humoristična nanizanka 20.30 Filmska uspešnica: Kdo mi ubije ženo, ameriški barvni film 22.00 Rodeo 23.00 Novice 23.05 A shop 23.20 Spot tedna 23.25 Video strani

### MMTV - TELE 59

7.00 Video strani 8.30, 12.00 in 14.30 MMTV shop 15.15 Santa Barbara, ponovitev 16.00 St. Elsewhere, ponovitev 16.50 Ob prvem svetu, ponovitev filma 18.10 Dobrati zdravnik 18.40 Santa Barbara 19.30 Glasbeni spoti 20.00 Capital City, nadaljevanka 20.50 Živa scena, glasbena oddaja 22.35 Reši me, ameriški barvni film 0.10 TV shop 0.30 Video strani 1.00 Deutsche Welle

### HTV 1

7.55 Poročila 8.00 Dobro jutro 10.00 Poročila 10.05 Izobraževalni program 11.30 Otoški program 12.00 Poročila 12.15 Ljubezen, nadaljevanka 12.45 Življenjska izkušnja, dokumentarna serija 13.35 Henrik in njegovih šest zena, angleški barvni film 15.35 Izobraževalni program, ponovitev 16.30 Hrvatska danes 17.30 Santa Barbara 18.15 Kolo sreče 18.50 Dokumentarna oddaja 19.30 Dnevnik 20.20 Volitve 95: "Hrvatski narodni pokret" 21.25 Volitve 95: "Madžarska narodna stranka Hrvatske" 23.30 Poslovni izbor 23.35 Dnevnik 0.00 Slika na sliko 0.30 Video strani

### HTV 2

14.20 TV koledar 14.30 Slika na sliko, ponovitev 15.15 Volitve 95 18.25 Dr. Quinn, ameriška nadaljevanka 19.15 Risanka 19.30 20.20 Murphy Brown, ameriška humoristična nanizanka 20.50 Joseph Conrad, francoska nadaljevanka 21.45 Lovejoy, angleška nanizanka 22.35 Dalijev muzej, dokumentarna oddaja

### AVSTRIJA 1

6.05 Korak za korakom, ponovitev 6.25 Otoški program 9.00 Umor, je napisala 9.45 Baywatch, ponovitev 10.30 Vesoljska ladja Enterprise, ponovitev 11.15 Ator, ponovitev 12.30 Osmrtnice - zahvale 12.40 Pometamo doma 13.00 Pesem tedna 13.20 Crna kronika 13.40 Pometamo doma 14.00 Gorenjska danes 14.30 Točke, metri, sekunde 15.30 Dogodki in odmevi RS 16.00 Trenski studio - Predvor 18.00 Gorenjska danes, jutri 18.10 Vsak do svoje pesmi poje 20.00 Večerni program: Drugačen pogled - tema: Kaj je dobrota 22.00 Glasbena oddaja - Old timers shop

### R TRŽIČ

Oddajamo od 13.30 do 19.00 z oddajnika Kovor na UKV 95 MHz ter SV 1584 Khz in z oddajnika Grad na UKV 88.9 MHz.

### AVSTRIJA 2

6.00 Videostrani 6.00 Vreme 9.00 Čas v sliki 9.05 Schiejok, ponovitev 10.05 Moj oče, opica in jaz, ponovitev nemško-avstrijske komedije 11.30 K stvari, ponovitev 12.50 Vreme 13.00 Čas v sliki 13.10 Zapuščena mesta v ZDA 13.55 Orientacija, ponovitev 14.25 Doktor Trapper John, zadnji del 15.10 Umor, je napisala 16.00 Vsak dan s Schiejokom 17.00 Čas v sliki 17.05 Dobrodošli v Avstriji 18.55 Kuharski mojstri 19.00 Zvezna dežela danes 19.30 čas v sliki/Kultura 19.30 Vreme 20.00 Pogledi od strani 20.15 Gozdarska hiša Falkenau 21.10 Tema 22.00 Čas v sliki 2 22.30 Ob pol enajstkrat, kultura 23.05 kako vam je všeč? Literatura in kritiki 23.35 Veliki režiserji: Federico Fellini 23.45 Sladko življenje, italijanski film 2.30 Cesta, italijanski film 4.10 Julija in duhovi, italijanski film

### TELE-TV KRAJN

... Videostrani 18.45 Test slika 19.00 TV napovednik TELEV-TV 19.03 EPP blok - 1 19.10 Poročila: Objektiv Gorenjske 30 19.30 Iz izbora: MINI PET (otroški glasbeni videospot) 20.00 Danes na videostrani 20.03 EPP blok - 2 20.10 Podjetnik tedna: Jože Hribar 20.22 Sprehod po Šenčuru 20.30 Kegljaviči Iskraeme pred odhodom na svetovno prvenstvo 21.10 Nenavadni šport: Paintball 21.20 Videospot 21.23 EPP blok - 3 21.30 Mladi za mlade (v živo) 22.00 Potepanje po Manhetnu 22.43 Poročila: Objektiv Gorenjske 30 23.03 Videostrani SODELUJTE V KONTAKTNIH ODDAJAH TELE-TV TELEVIZIJE KRAJN - POKLIČITE PO TELEFONU: 33 11 56!

### LOKA TV

20.00 Napovednik 20.01 Spot tedna 20.05 EPP blok 20.10 Športni pregled dogodkov 20.50 EPP blok 20.55 Tedenski pregled dogodkov, ponovitev 21.25 EPP blok 21.30 Film (izbor iz sat. programov) ... Videostrani

### TV ŽELEZNKI

VIDEOSTRANI TV Železniki od 17. ure do 19. ure ob glasbeni podlagi radija Žiri. VIDEOSTRANI TV Železniki na videokaseti ob 18., 19.20 in 21. urti.

19.00 Misijonska tombola '94 v Železnikov 20.00 Sejem ZAŠČITA '95 v Kranju in odmevi

### ATM TV KR. GORA

... Videostrani 18.08 Test 18.15 Napovednik 18.16 EPP blok 18.18 Koča na gozdu (arhivski posnetki) 18.43 Kremenčekovi 19.15 Satelitski program Deutsche Welle 21.15 Videostrani

### R KRAJN

18.00 Test 18.15 Napovednik 18.16 EPP blok 18.18 Koča na gozdu (arhivski posnetki) 18.43 Kremenčekovi 19.15 Satelitski program Deutsche Welle 21.15 Videostrani

**STUDIO RAFAELA**  
Trg Prešernove brigade 4/6, Kranj  
**326-683**

### KINO

CENTER prem. amer. druž. kom. OPIČJE NORČIJE ob 16. in 18. uri, amer. akcij. film UMRI POKONČNO - BREZ OKLEVANJA ob 20. uri STORŽIČ amer. zgod. spekt. POGUMNO SRCE ob 17. in 20.15 uri ŽELEZAR amer. gang. drama ZGODBA IZ BRONXA ob 18. in 20. uri TRŽIČ amer. drama KAZNILNICA ODREŠITVE ob 17.30 in 20. uri

## TOREK, 17. OKTOBER

### TVS 1

9.55 Tedenski izbor  
9.55 Volk in kozlički, lutkovna igrica

10.25 Juhuhu, jaz nisem Kekec

11.00 Povejte ji, da jo ljubim, francoski film

12.45 TV avtomagazin

13.00 Poročila

13.05 Tedenski izbor

13.05 Sedma steza

14.05 Sobotna noč

16.20 Mostovi

17.00 TV dnevnik

17.10 Otoški program

17.10 Samo za punce, kanadska nanizanka

17.40 O.J.: Beg

17.50 Lahko noč, ljubica, 1. epizoda angleške nanizanke

18.20 Umetnost in civilizacija, Umetniki za svet

18.40 Kolo sreče, TV igrica

19.10 Risanka

19.30 TV dnevnik

22.16 Šport

22.20 Žarišče

22.40 Poslovna borba

22.50 Sova

22.50 Ko se srca vnamejo, ameriška nanizanka

23.15 Med vrsticami zakona, angleška nanizanka

### TVS 2

13.50 Umetniki za svet: Ob 50-letnici OZN, ponovitev 14.00 Malo angleščine, prosim 14.15 Najlonki blues, belgijska dokumentarna oddaja 15.10 Studio City 16.20 Simpsonovi, ameriška nanizanka 16.45 Sova, ponovitev 18.00 Regionalni program 18.45 Iz življenja za življenje 19.15 Videospot 20.05 Gore in ljudi 20.55 Roka rocka 21.55 Frančišek Asiški, 3. oddaja: Duh Assisi v Sloveniji 22.35 Ljubljana - mesto žensk, kronika 22.50 Svet poroča 23.20 Somrak stoletja: Druga Evropa, angleška dokumentarna nadaljevanka 0.15 Umetniki za svet: Ob 50-letnici OZN

### KANAL A

10.05 Spot tedna 10.10 A shop 10.25 Luč svetlobe, ameriška nadaljevanka 11.15 Brlog, ponovitev 11.45 Državnik novega kova, ponovitev angleške nanizanke

12.15 A shop 12.30 Spot tedna 16.35 Spot tedna 16.40 A shop 16.55 Dracula 17.25 Rodeo, ponovitev 18.20 Generacija transformérjev II 18.45 A shop 19.00 Vreme 19.05 Risanka 19.10 Luč svetlobe 20.00 Hermanova glava, ameriški znanstveno-fantastični film 20.30 Zgodovina ameriškega podjetništva, 5. del dokumentarne serije 21.00 Večni krog, oddaja o astrologiji 21.30 Državnik novega kova, angleška nanizanka 22.00 Angleški vrt, 1. del dokumentarne serije 22.30 Benny Hill 23.00 Novice 23.05 A shop 23.20 Spot tedna 23.25 Video strani

### R JESENICE

RGL  
KRIM: 100,2 MHz-ŠANCE: 99,5 MHz-LJUBLJANA: 105,1 MHz 5.00 Jutranji program 5.15 Novice 7.00 Horoskop 7.35 Vremenska napoved 8.00 Dopoldne na RGL 8.15 Napoved dogodkov 8.30 Jutro je tudi takšno 9.30 Kam danes v Ljubljani 10.15 Novice 11.00 Anketa 11.50 Borza znanja 12.00 Škojeloških 6.35 13.45 Osmrtnice 14.30 Brezplačni mali oglasi 15.00 Dogodki danes, jutri 15.30 RA Slovenia 16.30 Tolar za knjigo 17.00 Otoški program 18.45 Zabavno glasbena levtica 19.00 Vreme 20.00

20.30 Domče novice 17.00 Somrak stoletja: Druga Evropa, angleška dokumentarna nadaljevanka 0.15 Umetniki za svet: Ob 50-letnici OZN

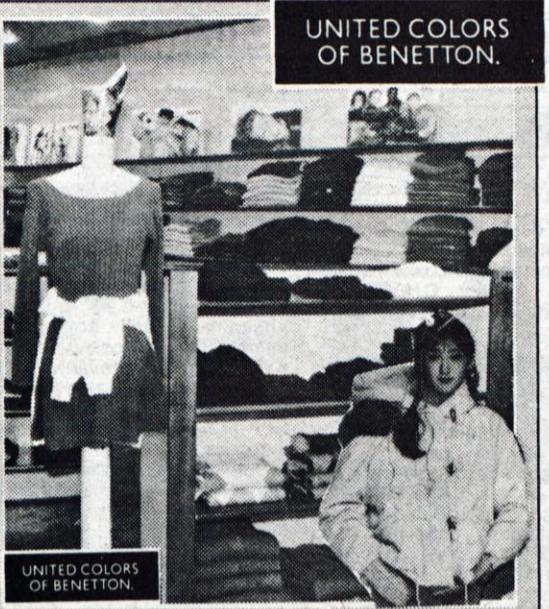
### MMTV - TELE 59

7.00 Video strani 8.30, 12.00 in 15.30 MMTV shop 15.50 Santa Barbara, ponovitev 17.00 Reši me, ponovitev filma 18.40 Santa Barbara, 1108. del 19.30 Glasbeni spoti 20.00 Max Headroom, ameriška nanizanka 20.30 To je ljubezen, serija 21.00 Spot tedna Žive scene 21.05 Avtodrom MMTV 22.05 Večni nasmej, ameriški barvni film 23.40 TV shop 0.00 Video strani 1.00 Deutsche Welle

### HTV 1

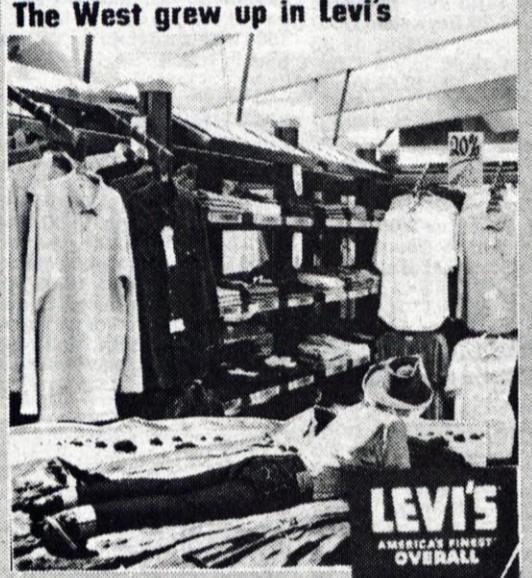
7.55 Poročila 8.00 Dobro jutro 10.00 Poročila 10.05 Izobraževalni program 11.05 Moje telo: Varuh organiza, izobraževalna oddaja 11.30 Otoški program 12.00 Poročila 12.15 Ljubezen, nadaljevanja 12.45 Sledge Hammer, ameriška humoristična serija

13.10 Življenjske izkušnje, dokumentarna oddaja 14.00 14.00 Maru Mara, ameriški barvni film 15.35 Izobraževalni program 16.30 Hrvatska danes 17.30 Santa Barbara, ameriška nadaljevanka 18.15 Kolo sreče 18.50 Besede, besede, besede, dokumentarna oddaja 19.30 Dnevnik 20.20 Volitve 95: "Socijaldemokratska stranka Hrvatske" 21.25 Volitve 95: "Hrvatska stranka" 22.30 Dnevnik 22.55 Slika na sliko 23.25 Sanje brez meja



UNITED COLORS  
OF BENETTON.

**The West grew up in Levi's®**



A black and white photograph showing the interior of a men's clothing store. The shelves are filled with neatly folded shirts and trousers. In the foreground, there is a display counter with a sign that reads "CARRERA BLUE AGE".



**NAJLEPŠÍ KVĚT - V KOKRI** USE ZA OTROKA - U KOKRI V KORAK Z MODO - V KOKRI

ZAVSE GENERACIJE - UKOKRI

**KOKOON**

Sponzor današnje križanke je trgovsko podjetje KOKRA iz Kranja. Za srečne izžrebance so pripravili naslednje nagrade:

1. nagrada - bon v vrednosti: 10.000,00 SIT
  2. nagrada - bon v vrednosti: 5.000,00 SIT
  3. nagrada - bon v vrednosti: 5.000,00 SIT

**Tri nagrade kot vedno prispeva Gorenjski glas.**

Rešitve križanke (nagradno geslo, sestavljeno iz črk z oštreljenih polj in vpisano v kupon iz križanke) pošljite na dopisnicah do četrtega, 26. oktobra 1995, v Gorenjski glas, Zoisova 1, Kranj. Dopisnice lahko pošljete na GORENJSKI GLAS, 64000 Kranj, Zoisova 1, ali pa oddate v pisarnah TD Bohinj, TD Cerklje, TD Dovje - Mojstrana, Turistično agencijo Meridian Jesenice, TD Kranjska Gora, TD Radovljica, TD Škofja Loka ali v Agenciji TIK-TAK v Preddvoru. Rešitve pa lahko oddate tudi na naši maloglasni službi.

**ATRAKTIVNA MODNA REVIJA 20. OKTOBRA OB 17. URI  
V VELEBLAGOVNICI  GLOBUS, KRANJ**



# **Nagradna križanka**



**20 LET BAZENA ŽELEZNIKI**

Včeraj ob 8. uri je komisija bralcev Gorenjskega glasa izmed 1744 rešitev nagradne križanke izzrebalu 6 nagrajencev.

1. nagrada: MIHA PUČKO, Na Kresu 12, Železniki (sezonska karta za savno + bazen)  
2. nagrada: NADA LUKEŽ, Likozaševje 17, Kranj (sezonska karta za savno)  
3. nagrada: PRIMOŽ FRELIH, Zminec 50,  
Škofja Loka  
(sezonska karta za bazen)  
4. - 6. nagrada Gorenjskega glasa v vrednosti po 1.000 SIT prejmejo: ANDREJ ZARGAJ, Grad 41, Cerkle; TONE INTIHAR, Cankarjeva 29, Radovljica; TINA VRBANEK, Škojeloška 36/D, Kranj. **CESTITAMO!**

SESTAVIL F. KALAN	ZNAMKA AKUS- TIČNIH APARATOV	GESLO	VINSKA ZNAMKA	MAKED. KOLO	ODPRITINA KJER UHAJA OGLJIKOV MONOKSID	PRIST. OB AZOVSKEM MORJU	JEZERO V ETIOPII
SAMODEJNI STROJ							
OČESNA BOLEZEN		17		26			
IME ZA ZRAČNO GLASBILO				15			
OBЛИКА ИМENA IZIDORA				ŽENSKO IME EGON RAUSCH	1		
<i>Nebulos</i>	SVIC. PIS. CLAUDE SVIC. PSIHOLOG JEAN					ČEŠKI AVTO	TUJE ŽENSKO IME
ČEZMERNA POTROŠNJA					4		
JAP. DRSALKA MIDORI		8		VISOKA KARTA	POVRŠ. MERA MERJASEC		
DRUGO IME ZA ALBANCE	25					10	
JAPONSKA IGRA			OTOK PRI INDONEZIJI				
			AREST				
REDKO ŽENSKO IME	31		RAZSTAV- NA TABLA HARMONIKA (POGOV.)	23			
ZDRA- VILIŠČE					TOPLOTNA KRIVULJA TVORBA NA NEBU	14	
<i>Nebulos</i>	NEMŠKI SLIKAR EMIL HANSEN	29			GLASB. ZNAMENJA PASMA		
ANG. SLIKAR PAUL	19		33	OBRAMBA POD	16		
KONICA		11	VRSTA PROJEK- CIJE MARJAN LUŠINA			18	
LIDIJA KODRIČ			GESLO		6	OTOK ČAROVNICE KIRKE MESTO V TURČIJU	
ČOLN IZ ENEGA DEBLA	27			21	MOGOTEC SLOV. IGRAELKA MILA	7	
FIGURA PRI ČETVORKI			NIKOLA TESLA	<i>Nebulos</i> KOŽA MLADIH KOZLIČEV RUDNINA		28	GEORGE TOWER
<i>Nebulos</i>	CARL KOENIG	NEZNANEC POTNIK (LAT.)		INDIJAN- SKO PLEMЕ LUTECIJ			PERJE PRI REPI
GESLO		13		30	9		DANSKI OTOK PESNICA NEGRI
MORSKI SESALEC	34		BREZALK. PIVO RDEČE RJAVA BARVA			DODATNO OPRAV- LJENaura	OLIVER TRAUME PAMET
GORENJSKI GLAS	ETIOPSki VELIKAS REKA V ETIOPII			EGON ČIŽEK ATEK		LAHKA MREŽASTA TKANINA	22
HRV. PUBLICIST KERŠOVANI		5	36		2		24
PRIIMEK BOGINJE JUNONE							
ORANJE			ODŽAGAN KOS DEBLA				

Ustanovljeno združenje videogramske industrije Slovenije  
**Še letos protipiratska pisarna**

Kranj, 13. oktobra - Po večmesečnih pripravah je bila 4. oktobra v Ljubljani ustanovna skupščina Ždruženja videogramske industrije Slovenije, med temeljne naloge so zapisali boj proti video piratstvu ter nelegalnemu prenašanju programov po kabelski televiziji.

Novo združenje vključuje uvoznike, distributerje, proizvajalce in tehnične baze pravnih oseb, ki se ukvarjajo z uvozom, izvozom in prometom s filmi, posredovanimi na videografskih zapisih. Slovenski distributerji se želijo uveljaviti samostojno, saj številni tudi že vedno prodajajo pravice za celotno ozemlje bivše Jugoslavije, ta odvisnost pa Sloveniji ne ustreza več, saj je na tem področju že dosegla raven srednjih razvitih držav.

V tem pogledu je zanimiv podatek ameriške družbe Warner Bros, da njeni filmi ustvarijo v dvomilijonski Sloveniji večji dohodek kot v tridesetmilijonski Poljski. Tam stane vstopnica za kino 15 centov, medtem ko pri nas 4 dolarje. Slovenski trg je sicer majhen, vendar po dohodu na prebivalca pomemben.

Uvozniki in distributerji bodo usklajevali cene pri nakupih v tujini, organizirano naj bi prvič nastopili novembra na mednarodnem filmskem sejmu v Milanu. Ena pomembnih nalog je skrb za uveljavljanje slovenskega jezika ter za njegovo pravilno uporabo pri prevedenih in podnaslovjenih tujih filmih.

Do konca letošnjega leta naj bi zaživelala protipiratska pisarna, polovico stroškov njenega poslovanja naj bi pokrivala mednarodna organizacija za varstvo intelektualne lastnine. Razprava je pokazala, da je že distributerjev in uvoznikov filmov zoper kabelske televizije razumljiva in upravičena, saj nelegalno prenašajo tuje programe, zlasti filmske. S pravnega je nedovoljen prenos tujih programov tavnina intelektualne lastnine in kaznivo dejanje, ki se po novem preganja po službeni dolžnosti in ne več na zasebno tožbo.

Z predsednika združenja je bil soglasno izvoljen Milan Ljubić (Infimedia 3 Filming), za sekretarja za zakonodajna in pravna vprašanja Saško Djurasevič (Trias), za stike z videotekam in organizacijska vprašanja Kruno Šegovič (Creativa). Sedež združenja je pri Gospodarski zbornici Slovenije na Dumičevi 9 v Ljubljani, pri Ždruženju za tisk.

## Posojilo za ceste

Kranj, 12. oktobra - Deset slovenskih bank bo v okviru bancnega konzorcija namenilo 100 milijonov dolarjev dolgoročnega posojila za izgradnjo slovenskih avtocest.

Bancni konzorcij sestavlja Nova Ljubljanska banka, Slovenske zadružne in kmetijske banke, SKB banka, Dolenska banka, Banka Vipa, Nova Kreditna banka Maribor, Banka Celje, Splošna banka Koper, Abanka in Krekova banka. Poslovodni odbor bancnega konzorcija je na prvi seji oblikoval pogoje, pod katerimi je pripravljen Družbi za avtoceste odobriti dolgoročno posojilo v začetni višini 100 milijonov dolarjev. Članice konzorcija so za svojega agenta izbrale Novo Ljubljansko banko, ki bo usklajevala in pripravila posojilne pogodbe med bancnim konzorcijem in Darsom ter vodila posle v zvezi s črpanjem in odplačevanjem posojila.

Sindicirano posojilo Darsu za izgradnjo avtocest je že tretji posel v letošnjem letu, pri katerem v vlogi agenta nastopa Nova Ljubljanska banka.



ČISTIMO ZAMASENE CEVI!

TEL/FAX: 061 451 586



## Ko je (ni) kupec kralj

Pišite nam, povejte dobre in slabe primere, rubrika bo takšna, kakršno boste napravili sami

Kako posluje podjetje K & 2 K, d.o.o., Jesenice

## "Kar Thaler naj vam vrne denar!"

Od avgustovske bliskovite akcije hrvaške vojske v kninski krajini je minilo že dva meseca. Takratni dogodki so marsikateremu Gorenju prekrizali počitniške načrte in večina turističnih agencij je - zaradi izrednih razmer - upoštevala odpovedi počitniških aranžmajev in korektno vrnila vplačane akontacije. Navsezadnje je precej zunanjih ministrstev, vključno s slovenskim, odsvetovalo potovanja v Široka vojna področja Hrvaške, Lufthansa in Adria Airways sta ustavila letalske polete v Split.

Jesenško podjetje K & 2 K, d.o.o., podjetje za gostinstvo, turizem in storitve, Cesta železarjev 7, telefon int. 31-20 v Železarni Jesenice, pa je na našo prošnjo za vračilo vplačanih akontacij za letovanje v Crikvenici v terminu od 4. avgusta do 11. avgusta odgovorilo: "Kar Thaler naj vam vrne denar!" Po dveh mesečih urgenc je podjetje K & 2 K vendarle vrnilo 70 odstotkov vplačane akontacije, ostalih 30 odstotkov plačane akontacije si je zadržalo kot svoj prihodek, ker je bila odgovor letovanja v Crikvenici naša lastna želja. Vse, kar je slovenskim državljanom glede potovanj na Hrvaško priporočalo zunanje ministrstvo, je po mnenju lastnika in direktorja K & 2 K, d.o.o., čista dezinformacija. Zato sva menila, da bo ta primer "poslovnosti" podjetja K & 2 K, d.o.o., Jesenice zanimiv tudi za druge Gorenje in Gorenje.

\* Bralca Gorenjskega glasa; podatki v uredništvu

## Oktobrske dražbe ne bo

Kranj, 11. oktobra - Četrte javne dražbe skladu za razvoj oktobra ne bo, saj se je nabralo premalo podjetij oziroma paketov njihovih delnic in naslednjo dražbo tako lahko pričakujemo decembra.

Na skladu za razvoj pravijo, da je glavni razlog odpovedane oktobrske dražbe predvsem premajhno število podjetij oziroma paketov njihovih delnic, saj nekatere tudi neupravičeno zavlačujejo s pridobitvijo drugega soglasja.

Na oktobrski dražbi bi lahko sodelovali 125 podjetij in paketi njihovih delnic bi bili vredni 14,5 milijarde tolarjev. Če se spomnimo prvih treh dražb to ni malo, saj bi paketi delnic vrednostno celo prekašali vse dosedanje dražbe. Na prvi dražbi so bili ponujeni paketi delnic vredni 3,4 milijarde tolarjev, prodani pa za 2,15 milijarde tolarjev. Na drugi dražbi je bilo ponujenih za 14 milijard tolarjev in prodanih za 11 milijard tolarjev paketov delnic. Na tretji dražbi pa je bilo ravno obratno, saj so bili ponujeni paketi delnic vredni 6,7 milijarde tolarjev, prodani pa so bili za 11 milijard tolarjev, saj so pooblaščene investicijske družbe zelo dražile in tako krepko dvignite tečaje.

Pooblaščene investicijske družbe so zbrale za približno 256 milijard tolarjev certifikatov, na dražbah pa so porabili za dobrih 24 milijard tolarjev certifikatov, torej približno desetino. Ker pa nekatere družbe oziroma njihovi skladi prodali oziroma tudi za certifikate kupili nekaj paketov delnic, imajo na razpolago verjetno še nekaj manj certifikatov. • M.V.



SERVIS, PRODAJA,  
STARO ZA NOVO  
KREDIT, LEASING

Janez Kadivec  
Pipanova 46, Šenčur  
TEL: 064/41-573, 41-426

AUDIAS

## KOLIKO JE VREDEN TOLAR

MENJALNICA	NAKUPNI/PRODAJNI		
	1 DEM	1 ATS	100 ITL
A BANKA (Kranj, Tržič)	85,20	86,30	11,94
AVL Bleč	85,30	85,65	12,10
AVL Kranjska gora	85,25	85,65	12,07
BANKA CREDITANSALT d.d. Lj.	85,30	85,90	12,05
EROS (Star Mayr), Kranj	85,45	85,55	12,10
GEOS (Medvede)	85,45	85,65	12,11
GORENJSKA BANKA (vse enote)	84,60	86,45	11,78
HRAZDILICA LON, d.d. Kranj	85,40	85,80	12,10
HIDA-Tržnica Ljubljana	85,50	85,65	12,09
HRAM ROŽICE Mengš	85,45	85,54	12,13
ILIRIKA Jesenice	85,25	86,20	12,00
INVEST Škofja Loka	85,35	85,80	12,07
LEMA Kranj	85,30	85,70	12,08
MIKEL Stražišče	85,35	85,80	12,12
NEPOS (Škofja Loka, Trata)	85,50	85,70	12,11
PBS d.d. (na vseh pošta)	84,00	85,80	10,80
ROBSON Mengš	85,50	85,80	12,10
SHP-Slov. hran. in pos. Kranj	85,40	85,59	12,10
SKB (Kranj, Radovljica, Šk. Loka)	84,55	86,29	11,98
SLOVENIJATURIST Boh. Bistrica	84,60	-	11,78
SLOVENIJATURIST Jesenice	85,25	86,30	12,00
SZKB Blag. mesto Žiri	85,15	86,20	11,80
ŠUM Kranj	85,45	85,65	12,11
TALON Žel. postaja Trata, Šk. Loka	85,50	85,80	12,10
TALON Zg. Bitlje	85,50	85,80	12,10
TENTOURS Domžale	85,40	86,00	12,08
TROPICAL Kamnik-Bakovnik	85,40	-	12,25
UBK d.d. Šk. Loka	85,15	86,05	11,98
WILFAN Kranj	85,50	85,70	12,10
WILFAN Radovljica, Grajski dvor	85,40	85,60	12,10
WILFAN Tržič	85,50	85,70	12,10
POVPREČNI TEČAJ	85,25	85,85	12,01

Pri Sparovcu v Avstriji je ATS ob nakupu blaga po 12,00 tolarjev. Podatek za tečajnico nam sponočajo menjalnice, ki si pridružujejo pravico dnevnih sprememb menjalniških tečajev glede na ponudbo in povpraševanje po tujih valutah.

## MENJALNICA WILFAN

Vaš najboljši partner  
pri menjavi deviz

P.E. KRAJN,  
Delavski dom  
tel.: 064/211-387  
P.E. RADOVLJICA,  
Hotel Grajski dvor  
tel.: 064/714-013  
P.E. TRŽIČ,  
klet Veletekstil  
tel.: 53-816

Mojnost plačila na 4 teče



Prodaja avtoplaščev:  
Dunlop, Michelin, Good Year, Kleber, Pirelli, Semperit, Sava  
Brezplačna montaža pri nakupu novih avtoplaščev  
Popravilo avtoplaščev za osebna vozila  
in kmetijsko mehanizacijo

Menjava rok in končnikov  
Nastavitev kolotekov  
Prodaja plastičnih tokne, Mek, Mim  
Nastavitev žarometov  
Menjava hidrolne tekočine

GRAJSKA 44, 64260 BLED  
TEL./FAX: 064/741-213, MOBITEL: 0609 616-879



## FINAUTO

Ižanska 303, Ljubljana  
Tel.: 061/12-72-684  
Mobitel: 0609/623-986  
Pon. - Pet.: 9. - 17.

## NOVA VOZILA

FORD ESCORT ATLANTA 1.6 16V ..... 27.990 DEM  
FIAT TIPO 1.6 i.e. SX ..... 19.990 DEM

RABLJENA VOZILA  
FORD FIESTA 1.1. CHEERS 1. 12/94 ... od 14.500 DEM  
(eurogarancija, od 10. - 20.000 km)  
LANCIA DEDRA T. INTEGRALE 4X4 ..... 26.500 DEM  
PLAČILA V SIT PO PRODAJNEM TEČAJU LB, d.d., ZA PODJETJA  
PLAČILO S KREDITNO KARTICO LB, d.d.

**Salon vozil**  
Gregorčičeva 8, Kranj

**CIMOS CITROËN**  
telefon: (064) 211 380

**MERKUR**



UGODNI KREDITNI  
POGOJI (R + 9,5%)

Mimogrede

**Krompirjeva raznolikost**

Krompir je na Gorenjskem očitno dovolj - in še veliko preveč. Kmetje ga poskušajo vsaj nekaj prodati sami, na drobno, kjer so cene vsaj malo boljše kot, denimo, pri prodaji kmetijski zadružni ali drugim večjim odjemalcem. Da je ponudba krompirja res velika, dokazujejo tudi številne obcestne table, ki vabijo k nakupu. Zdi se, da jih je letos več kot kdajkoli doslej.

Če se peljete proti Lahovčam, Cerkljam ali proti Škofji Loki, boste takšno tabelo opazili ob domala vsaki kmetiji v bližini ceste. Večina je na table napisala preprosto "krompir", nekateri "prodajamo krompir", drugi "pridelovalec krompirja", tretji "krompir naprodaj" ... Raznolikost je tudi v izvedbi. Številni so se potrudili in so izdelali lične table, ki jih bodo uporabljali ali jih že uporabljajo vrsto let, drugim se je mudilo in so na prvo desko, ki jim je bila pri roki, na hitro napisali "krompir" ... Večina je table pričrnila na količke, zapičene v tla, na stavbe, drogove ali na druge priročne predmete, drugi poskušajo biti izvirni ali vsaj iznajdljivi. Eden od pridelovalcev je tabelo z napisom "krompir" postavil kar na traktor, ki "počiva" v bližini ceste, drugi je izrabil "obstojče stanje" in jo pritrdiril na drog, na katerem je (pred ovinkom) nameščeno že ogledalo... Učinek je verjetno kar dober. Kdor se vsaj malo boji za avto (in za svojo "r..."), zanesljivo pogleda v ogledalo - in vsaj z enim očesom tudi v tabelo "krompir"! • C.Z.

**Sodelovanje zadružnikov treh dežel**

Pred kratkim so predstavniki treh dežel, italijanskega Trenta, avstrijske Tirolske in Slovenije so pred kratkim v Ljubljani podpisali protokol o sodelovanju v okviru programa za nadaljnji razvoj zadružništva, ki poteka pod okriljem in s podporo Evropske unije. Protokol predvideva predvsem sodelovanje na tistih področjih, kjer posamezne zadružne organizacije nimajo dovolj moči za delovanje, predvsem pa je poudarek na področju izobraževanja, na področju razvoja potrošniških zadruž in na področju trženja. Poleg tega je predideno tudi sodelovanje pri nekaterih drugih projekti Evropske unije. • M.G.

**ODKUPUJEMO SMREKOV LES NA PANJU**  
Vse ostalo po dogovoru.  
**MIZARSTVO OVSENIK**  
KRANJ - tel. 064/242-110, 242-481

**Klasje** TEL.: 064/331 375  
KRANJ, C. na Klanec 9

**Vam nuditi:**

- REZERVNE DELE za traktorje IMT, TV, Zetor, Univerzal, Fiat, Ursus
  - motorna olja, filtri
  - vse vrste kardanov in rezervne dele za kardane
  - veliko izbiro vseh tipov AKUMULATORJEV Vesna in servis akumulatorjev Vesna za Gorenjsko
  - POPRAVILO kardanov in traktorjev: Torpedo, IMT, Univerzal, Fiat, Tomo Vinkovič, Zetor
  - Generalna popravila motorjev
  - Popravila hidraulik, menjalnikov
- Popravila izvajamo tudi na vašem domu!  
Preden se odločite, poklicite!

**KMETIJSKA TRGOVINA Cegnar**

OB PETI OBLETNICI  
OTVORITVE  
TRGOVINE SE  
VSEM ZVESTIM  
KUPCEM NAJLEPŠE  
ZAHVALUJEMO.



**V TEDNU**  
**OD 16. 10. DO 21. 10. 95**  
**PA VAM NUDIMO NA**  
**VSO PRODAJNO BLAGO**  
**5 % POPUSTA.**

Repa zginja z gorenjskih polj

**Leta dobrega zaslужka so minila**

Praprotna Polica ostaja še naprej najbolj "repnata" vas na Gorenjskem, čeprav se je proizvodnja kisle in obeljene repe prepolovila. Pred desetimi, petnajstimi leti so jo praproški kmetje pridelali več 100 ton in z njo dobro služili.



Mlakarjeva oče in sin s Praprotno Police.

Praprotna Polica ohranja sloves najbolj "repnate" vasi na Gorenjskem, če ne celo v Sloveniji. Pred dvajsetimi leti se je začela repa množične pojavljati na praproških poljih in pridelovalcem prinašala lep dohodek, veliko boljši kot krompir, druge poljščine in živila. Uveljavila se je "ta dolga" repa, sočnejša in okusnejša od navadne, okroglo. Nekaj sto ton so jo v najboljših sedemdesetih in prvih osemdesetih letih pridelali v vasi in jo prodajali skisano ali celo, obeljeno.

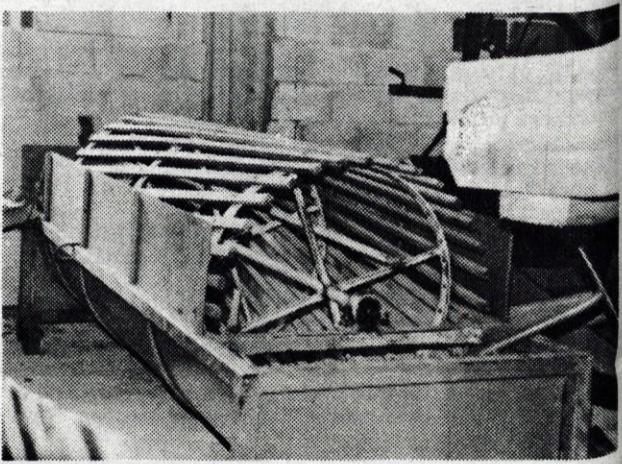
Dnevi, posebno pa večeri od konca oktobra do novega leta so bili namenjeni pranju, lupljenju, rezanju in kisanju repe. Domačini vedo povedati, da so pomagali drug drugemu in so bili samo ob sobotah in nedeljah prosti. To je bilo težko delo, saj je bilo treba repo od puljenja do kisanja premesti tudi po dvanajstkrat. Samo rezanje je bilo strojno. Okrog 20 ljudi je bilo sposobno en večer olupiti tudi do 5 ton repe. Najbolje se kisa v kadeh, predvsem leseni in tudi poliestrske. Če je temperatura pravšnjana, začne narezana repa takoj vreti in se že drugi dan pojavi mehurčki. V dveh ali treh tednih je skisana in godna za prodajo. Če pa mora čakati, je treba ravnavati z njo tako kot s kislim zeljem: vrhnjo plast je treba prati in pobirati vodo, ki nastaja zaradi obtežitve pri

zikanju. Razen kisle prodajajo na Praprotni Polici tudi obeljeno repo in "kosmatoto", slednjo predvsem v Italijo, kjer cele repe kisajo v vinskih tropinah in je po kisanju ena priljubljenih italijanskih kulinaričnih specialitet.

Sedaj je ročnega dela manj, manjši pa je tudi dohodek. Repa, predvsem kisla, ki jo odkupujejo zadruže, trgovsko podjetje Živila in nekatera ljubljanska trgovska podjetja, je zadnja leta manj iskana. Zato je proizvodnja, vsaj za Praprotno Polico to velja, skoraj prepolovljena. Proizvodnja pa postaja tudi vedno bolj zahtevna in težvana. Pridelovanje je zahtevno. Repa je občutljiva poljščina s dolgim 6-letnim kolobarjenjem, vmes pa je treba njive vsaj enkrat apniti. Pogosteje pa so tudi razne bolezni.

**Repa je bila kot beli kruh**

Mlakarjevi iz Praprotni Police so še naprej med večjimi pridelovalci repe. Začeli so leta 1977. To so bila leta, ko je prinašalo kisanje repe dober denar. Cena kilograma kisle repe



Stroj za pranje repe. Foto: J. Košnjek

je bila enaka ceni kilograma belega kruha. S padanjem cene se je zmanjševala pridelava in danes obstala na okrog 20 tonah.

"Cena za kilogram kisle repe je nizka. Lani je bila sprva 60, nato pa je padla na 50 tolarjev. Za letos so pri Živilih napovedali ceno okrog 60 tolarjev, ki pa utegne preko zime pasti. Tako se običajno dogaja, da je prvič štirinajst dni cena najugodnejša," sta v torku povedala Mlakarjeva oče in sin Franc Jenko starejši in Franc Jenko

stroju za lupljenje in rezanje. "Ko smo prali ročno, smo zmogli v eni uri oprati največ eno tono, strojno pa v enakem času petkrat več. Kisamo večinoma v 2,5 tonskih leseni in poliestrskih kadeh, na tono dodamo od 20 do 25 kilogramov soli in repa morabit, če je vse normalno, skisana v največ treh tednih. Repa je sedaj še na njivah. Ponavadi jo začnemo puliti malo pred prvim novembrom. Upam, da bomo letosno kislo repo uspeli prodati," sta povedala Mlakarjeva. • J. Košnjek

Sindikat Slovenske kmečke zveze opozarja

**Za kmetijstvo bi potrebovali 30 milijard**

Premalo proračunskega denarja in prenizke odkupne cene - Dodatno poldrugo milijardo za subvencije

Predstavniki Sindikata Slovenske kmečke zveze so tik pred usklajevanjem proračuna za leto 1996 ponovno opozorili, da se kmetje soočajo s številnimi težavami zaradi neustrezne vladne politike, ki tudi za prihodnje leto ne obeta, da se bo stanje izboljšalo.

V Sloveniji se povečuje število neobdelanih površin, predvsem na tistih področjih, ki jih je težje obdelovati, vendar pa tudi ponekod, kjer geografskih razlogov za neobdelanost ni. Razlog za opuščanje obdelovalnih površin je predvsem v zmanjšani reji goveje živine, ki se je v zadnjih dvajsetih letih na nekaterih področjih skoraj prepolovila, obdelovalne površine pa so ponekod manjše za skoraj trideset odstotkov.

Nezadovoljstvo kmetov povzročajo tudi prenizke odkupne cene za pšenico in sladkorno peso, vendar pa je namenjen ocitek, da se pri sprejemaju in usklajevanju odkupnih cen ne upoštevajo interesi pridelovalcev. Tako naj bi slovenski pridelovalci za letošnjo letino pšenice dobili okoli 400 milijonov tolarjev manj, ker bo inflacija 11-odstotna, vendar pa je

odkupne cene pšenice sicer zvišala, vendar samo za 3 odstotke. Prav tako so kmetje mnenja, da so neustrezne odkupne cene sladkorne pese. Tako je vlad določila odkupno ceno 7,20 tolarja za kilogram pese s sladkorno stopnjo 15,5 odstotka, vendar bodo pridelovalci dobili manj denarja, ker večina letošnjega pridelka te stopnje ne dosega.

Proračun za leto 1996 predvideva, da bo za kmetijstvo namenjenih 18,6 milijarde tolarjev, vendar se kmetje bojijo, da bo ta vsota, tako kot v proračunu za letošnje leto naknadno znižana. Po koaliciskem usklajevanju naj bi za subvencije v kmetijstvu namenili nadaljnjo poldrugo milijardo tolarjev, vendar pa glede na zahteve kmetov tudi to ne bo zadoščalo. Po njihovem mnenju bi morali v prihodnjem letu kmetijstvu nameniti 26 milijard tolarjev in še 4 milijarde za pridruževanje k Evropski uniji.

Eden glavnih očitkov vlad je, da ne sodeluje s kmeti pri pripravljanju kmetijskih ukrepov, tako se je zgodilo tudi na pogajanju o pridruženem članstvu Slo-

venije k Evropski skupnosti, kjer so sodelovali samo ekonomisti, ne pa tudi kmeti, podobno pa se je zgodilo tudi pri pogajanjih v okviru združenja GATT in na kongresu FAO.

Vladi poleg neustreznosti kmetijske politike in prepočasnosti pri sprejemanih ukrepov ocitajo tudi negospodarsko porabo sredstev in premalo sredstev za spodbude kmetijstvu v hribovitih, gorskih in kraških območjih. • M.G.

**Izlet na Primorsko**

Odbor kmečkih žena Sloga vabi na dnevne izlet izlet na Primorsko. V strokovnem delu je predviden ogled doline Dragonje in predelave rib v izolskem Delamarisu, v drugem delu pa kopanje v bazenu z ogrevano morsko vodo v enem izmed hotelov v Portorožu. Prijava izlet sprejema Kmetijska svetovalna služba v Kranju, na telefonski številki 242-736, do torka, 17. oktobra.

Od danes do nedelje bo v Celovcu potekal sklepni del letošnje Alpske lige

# NA PRVI SLOVENSKI DERBI ČEZ MEJO

Med šestimi najboljšimi ekipami iz Italije, Avstrije in Slovenije, ki so se po rednem delu tekmovanja v Alpški ligi uvrstile v končnico, sta tudi ekipi Acroni Jesenice in Olimpije Hertz - Prvi letošnji slovenski derbi bo že danes ob 19.15 v ledeni dvorani celovskega sejmišča

Jesenice, Celovec, 13. oktobra - V torek pozno zvečer je padla končna odločitev o finalisti letosnjega tekmovanja v Alpški ligi. Olimpija Hertz je gostovala pri ekipi Bolzana in zmagala, ter si tako zagotovila drugo mesto v skupini A, Feldkirch je, kljub porazu na zadnji tekmi z ekipo Lustenau postal zmagovalec skupine B, ekipa Acroni Jesenice pa si je že pred zadnjima utakmico zagotovila prvo mesto v skupini C.

Ker imata pravico do nastopa kircha kljub porazu 5:4 (po kazenskih strelah) v zadnjem kolu osvojila prvo mesto z 12 točkami, prav toliko točk pa je na drugem mestu zbrala ekipa Varese. Tako sta finalista skupine B Feldkirch in Varese.

V skupini C pa je bilo vse odločeno že pred torkom. Ekipa Acroni Jesenice je imela nedosegljivo prednost in si je že zagotovila prvo mesto s 14 točkami, prav tako pa se je po sobotni zmagi nad Sportino na drugo mesto uvrstila ekipa CE Wien z Dunaja, ki je zbrala 12 točk. Tako je Olimpija Hertz, ki imela kolo pred koncem 12 točk, takoj za nastop v finalu potrebovala zmago z ekipo Bolzana. V torek zvečer ga je premagala z 2:8 (1:0, 0:2, 1:6) in tako osvojila drugo mesto.

V skupini B je ekipa Feld-

*Navijači jeseniških hokejistov Red steelersi sporočajo, da bodo na današnji slovenski derbi v Celovcu odpotovali s posebnim avtobusom. Ob 15.15 uri bo odpeljali izpred Grandiove menze na Trati pri Škofji Loki, ob 15.50 uri se bo ustavil v Tržiču, ob 16.50 uri pa bo zadnji postanek na Jesenicah.*

Ekipa Brunica jih je namreč visoko premagala.

Ze danes pa se v Celovcu s finalnim turnirjem začenja sklepni del letosnje alpske lige. Najprej se bosta ob 15.30 uru pomerili ekipi Vareseja in WC Wien, ob 19.15 pa bosta prvič v novi sezoni prekrizala palice slovenska kluba: Acroni Jesenice in Olimpija Hertz. Zmagovalec tekme med Olimpijo Hertz in Acroni Jesenicami se bo jutri ob 15.30 pomeril z ekipo Feldkircha, ob 19.15 uru pa bo še obračun med ekipo KAC-a in zmagovalcem tekme Varese - WC Wien. Finalni tekmi bosta na sporednu v nedeljo. Ob 13.30 uru bo tekma za tretje mesto, ob 17.30 uru pa tekma za prvo mesto.

"Moram reči, da naša ekipa trenutno ni v najboljši formi, vendar pa bomo to skušali nadomestiti z veliko borbenostjo in trmo, po kateri pa smo vselej slodeli," je pred odhodom v Celovec povedal tehnični vodja ekipe Acroni Jesenice Brane Jersin.

Na vsak način se bo vsaj ena od slovenskih ekip borila v polfinalu letosnje alpske lige, to pa je nov lep uspeh slovenskega hokeja. • V. Stanovnik

## ŠPORTNO PLEZANJE

### SLOVENSKE PLEZALKE NAVDUŠILE

Dve Gorenjski sta priborili dve medalji, eno pa je dodal Ločan Strojan v hitrostnem tekmovanju.

Kranj, 11. oktobra - "To je imeniten uspeh, ki obeta dobre dosežke mladinskih reprezentantov tudi v članski konkurenči. Tuji trenerji so me največ spraševali, kako ima lahko tako majhna država tako močno ekipo. Naša prednost je gotovo v možnosti za skupne treninge, ki jih bomo v prihodnje še bolje organizirali," je povedal po vrtnitvi s svetovnega mladinskega prvenstva selektor reprezentance mladih športnih plezalcev Tomo Česen.

Na svetovnem prvenstvu od 6. do 8. oktobra 1995 v Franciji je udelevalo 193 mladih plezalk in plezalcev iz 23 držav. V slovenski reprezentanci je bilo 9 dekle in 12 fantov, med njimi kar 11 dosežke mladinskih reprezentantov tudi v članski konkurenči. Tuji trenerji so me največ spraševali, kako ima lahko tako majhna država tako močno ekipo. Naša prednost je gotovo v možnosti za skupne treninge, ki jih bomo v prihodnje še bolje organizirali," je povedal po vrtnitvi s svetovnega mladinskega prvenstva selektor reprezentance mladih športnih plezalcev Tomo Česen.

Na svetovnem prvenstvu od 6. do 8. oktobra 1995 v Franciji je udelevalo 193 mladih plezalk in plezalcev iz 23 držav. V slovenski reprezentanci je bilo 9 dekle in 12 fantov, med njimi kar 11

dosežke mladinskih reprezentantov tudi v članski konkurenči. Tuji trenerji so me največ spraševali, kako ima lahko tako majhna država tako močno ekipo. Naša prednost je gotovo v možnosti za skupne treninge, ki jih bomo v prihodnje še bolje organizirali," je povedal po vrtnitvi s svetovnega mladinskega prvenstva selektor reprezentance mladih športnih plezalcev Tomo Česen.

Na svetovnem prvenstvu od 6. do 8. oktobra 1995 v Franciji je udelevalo 193 mladih plezalk in plezalcev iz 23 držav. V slovenski reprezentanci je bilo 9 dekle in 12 fantov, med njimi kar 11

dosežke mladinskih reprezentantov tudi v članski konkurenči. Tuji trenerji so me največ spraševali, kako ima lahko tako majhna država tako močno ekipo. Naša prednost je gotovo v možnosti za skupne treninge, ki jih bomo v prihodnje še bolje organizirali," je povedal po vrtnitvi s svetovnega mladinskega prvenstva selektor reprezentance mladih športnih plezalcev Tomo Česen.

Na svetovnem prvenstvu od 6. do 8. oktobra 1995 v Franciji je udelevalo 193 mladih plezalk in plezalcev iz 23 držav. V slovenski reprezentanci je bilo 9 dekle in 12 fantov, med njimi kar 11

dosežke mladinskih reprezentantov tudi v članski konkurenči. Tuji trenerji so me največ spraševali, kako ima lahko tako majhna država tako močno ekipo. Naša prednost je gotovo v možnosti za skupne treninge, ki jih bomo v prihodnje še bolje organizirali," je povedal po vrtnitvi s svetovnega mladinskega prvenstva selektor reprezentance mladih športnih plezalcev Tomo Česen.

Na svetovnem prvenstvu od 6. do 8. oktobra 1995 v Franciji je udelevalo 193 mladih plezalk in plezalcev iz 23 držav. V slovenski reprezentanci je bilo 9 dekle in 12 fantov, med njimi kar 11

dosežke mladinskih reprezentantov tudi v članski konkurenči. Tuji trenerji so me največ spraševali, kako ima lahko tako majhna država tako močno ekipo. Naša prednost je gotovo v možnosti za skupne treninge, ki jih bomo v prihodnje še bolje organizirali," je povedal po vrtnitvi s svetovnega mladinskega prvenstva selektor reprezentance mladih športnih plezalcev Tomo Česen.

Na svetovnem prvenstvu od 6. do 8. oktobra 1995 v Franciji je udelevalo 193 mladih plezalk in plezalcev iz 23 držav. V slovenski reprezentanci je bilo 9 dekle in 12 fantov, med njimi kar 11

dosežke mladinskih reprezentantov tudi v članski konkurenči. Tuji trenerji so me največ spraševali, kako ima lahko tako majhna država tako močno ekipo. Naša prednost je gotovo v možnosti za skupne treninge, ki jih bomo v prihodnje še bolje organizirali," je povedal po vrtnitvi s svetovnega mladinskega prvenstva selektor reprezentance mladih športnih plezalcev Tomo Česen.

Na svetovnem prvenstvu od 6. do 8. oktobra 1995 v Franciji je udelevalo 193 mladih plezalk in plezalcev iz 23 držav. V slovenski reprezentanci je bilo 9 dekle in 12 fantov, med njimi kar 11

dosežke mladinskih reprezentantov tudi v članski konkurenči. Tuji trenerji so me največ spraševali, kako ima lahko tako majhna država tako močno ekipo. Naša prednost je gotovo v možnosti za skupne treninge, ki jih bomo v prihodnje še bolje organizirali," je povedal po vrtnitvi s svetovnega mladinskega prvenstva selektor reprezentance mladih športnih plezalcev Tomo Česen.

Na svetovnem prvenstvu od 6. do 8. oktobra 1995 v Franciji je udelevalo 193 mladih plezalk in plezalcev iz 23 držav. V slovenski reprezentanci je bilo 9 dekle in 12 fantov, med njimi kar 11

dosežke mladinskih reprezentantov tudi v članski konkurenči. Tuji trenerji so me največ spraševali, kako ima lahko tako majhna država tako močno ekipo. Naša prednost je gotovo v možnosti za skupne treninge, ki jih bomo v prihodnje še bolje organizirali," je povedal po vrtnitvi s svetovnega mladinskega prvenstva selektor reprezentance mladih športnih plezalcev Tomo Česen.

Na svetovnem prvenstvu od 6. do 8. oktobra 1995 v Franciji je udelevalo 193 mladih plezalk in plezalcev iz 23 držav. V slovenski reprezentanci je bilo 9 dekle in 12 fantov, med njimi kar 11

dosežke mladinskih reprezentantov tudi v članski konkurenči. Tuji trenerji so me največ spraševali, kako ima lahko tako majhna država tako močno ekipo. Naša prednost je gotovo v možnosti za skupne treninge, ki jih bomo v prihodnje še bolje organizirali," je povedal po vrtnitvi s svetovnega mladinskega prvenstva selektor reprezentance mladih športnih plezalcev Tomo Česen.

Na svetovnem prvenstvu od 6. do 8. oktobra 1995 v Franciji je udelevalo 193 mladih plezalk in plezalcev iz 23 držav. V slovenski reprezentanci je bilo 9 dekle in 12 fantov, med njimi kar 11

dosežke mladinskih reprezentantov tudi v članski konkurenči. Tuji trenerji so me največ spraševali, kako ima lahko tako majhna država tako močno ekipo. Naša prednost je gotovo v možnosti za skupne treninge, ki jih bomo v prihodnje še bolje organizirali," je povedal po vrtnitvi s svetovnega mladinskega prvenstva selektor reprezentance mladih športnih plezalcev Tomo Česen.

Na svetovnem prvenstvu od 6. do 8. oktobra 1995 v Franciji je udelevalo 193 mladih plezalk in plezalcev iz 23 držav. V slovenski reprezentanci je bilo 9 dekle in 12 fantov, med njimi kar 11

dosežke mladinskih reprezentantov tudi v članski konkurenči. Tuji trenerji so me največ spraševali, kako ima lahko tako majhna država tako močno ekipo. Naša prednost je gotovo v možnosti za skupne treninge, ki jih bomo v prihodnje še bolje organizirali," je povedal po vrtnitvi s svetovnega mladinskega prvenstva selektor reprezentance mladih športnih plezalcev Tomo Česen.

Na svetovnem prvenstvu od 6. do 8. oktobra 1995 v Franciji je udelevalo 193 mladih plezalk in plezalcev iz 23 držav. V slovenski reprezentanci je bilo 9 dekle in 12 fantov, med njimi kar 11

dosežke mladinskih reprezentantov tudi v članski konkurenči. Tuji trenerji so me največ spraševali, kako ima lahko tako majhna država tako močno ekipo. Naša prednost je gotovo v možnosti za skupne treninge, ki jih bomo v prihodnje še bolje organizirali," je povedal po vrtnitvi s svetovnega mladinskega prvenstva selektor reprezentance mladih športnih plezalcev Tomo Česen.

Na svetovnem prvenstvu od 6. do 8. oktobra 1995 v Franciji je udelevalo 193 mladih plezalk in plezalcev iz 23 držav. V slovenski reprezentanci je bilo 9 dekle in 12 fantov, med njimi kar 11

dosežke mladinskih reprezentantov tudi v članski konkurenči. Tuji trenerji so me največ spraševali, kako ima lahko tako majhna država tako močno ekipo. Naša prednost je gotovo v možnosti za skupne treninge, ki jih bomo v prihodnje še bolje organizirali," je povedal po vrtnitvi s svetovnega mladinskega prvenstva selektor reprezentance mladih športnih plezalcev Tomo Česen.

Na svetovnem prvenstvu od 6. do 8. oktobra 1995 v Franciji je udelevalo 193 mladih plezalk in plezalcev iz 23 držav. V slovenski reprezentanci je bilo 9 dekle in 12 fantov, med njimi kar 11

dosežke mladinskih reprezentantov tudi v članski konkurenči. Tuji trenerji so me največ spraševali, kako ima lahko tako majhna država tako močno ekipo. Naša prednost je gotovo v možnosti za skupne treninge, ki jih bomo v prihodnje še bolje organizirali," je povedal po vrtnitvi s svetovnega mladinskega prvenstva selektor reprezentance mladih športnih plezalcev Tomo Česen.

Na svetovnem prvenstvu od 6. do 8. oktobra 1995 v Franciji je udelevalo 193 mladih plezalk in plezalcev iz 23 držav. V slovenski reprezentanci je bilo 9 dekle in 12 fantov, med njimi kar 11

dosežke mladinskih reprezentantov tudi v članski konkurenči. Tuji trenerji so me največ spraševali, kako ima lahko tako majhna država tako močno ekipo. Naša prednost je gotovo v možnosti za skupne treninge, ki jih bomo v prihodnje še bolje organizirali," je povedal po vrtnitvi s svetovnega mladinskega prvenstva selektor reprezentance mladih športnih plezalcev Tomo Česen.

Na svetovnem prvenstvu od 6. do 8. oktobra 1995 v Franciji je udelevalo 193 mladih plezalk in plezalcev iz 23 držav. V slovenski reprezentanci je bilo 9 dekle in 12 fantov, med njimi kar 11

dosežke mladinskih reprezentantov tudi v članski konkurenči. Tuji trenerji so me največ spraševali, kako ima lahko tako majhna država tako močno ekipo. Naša prednost je gotovo v možnosti za skupne treninge, ki jih bomo v prihodnje še bolje organizirali," je povedal po vrtnitvi s svetovnega mladinskega prvenstva selektor reprezentance mladih športnih plezalcev Tomo Česen.

Na svetovnem prvenstvu od 6. do 8. oktobra 1995 v Franciji je udelevalo 193 mladih plezalk in plezalcev iz 23 držav. V slovenski reprezentanci je bilo 9 dekle in 12 fantov, med njimi kar 11

dosežke mladinskih reprezentantov tudi v članski konkurenči. Tuji trenerji so me največ spraševali, kako ima lahko tako majhna država tako močno ekipo. Naša prednost je gotovo v možnosti za skupne treninge, ki jih bomo v prihodnje še bolje organizirali," je povedal po vrtnitvi s svetovnega mladinskega prvenstva selektor reprezentance mladih športnih plezalcev Tomo Česen.

Na svetovnem prvenstvu od 6. do 8. oktobra 1995 v Franciji je udelevalo 193 mladih plezalk in plezalcev iz 23 držav. V slovenski reprezentanci je bilo 9 dekle in 12 fantov, med njimi kar 11

dosežke mladinskih reprezentantov tudi v članski konkurenči. Tuji trenerji so me največ spraševali, kako ima lahko tako majhna država tako močno ekipo. Naša prednost je gotovo v možnosti za skupne treninge, ki jih bomo v prihodnje še bolje organizirali," je povedal po vrtnitvi s svetovnega mladinskega prvenstva selektor reprezentance mladih športnih plezalcev Tomo Česen.

Na svetovnem prvenstvu od 6. do 8. oktobra 1995 v Franciji je udelevalo 193 mladih plezalk in plezalcev iz 23 držav. V slovenski reprezentanci je bilo 9 dekle in 12 fantov, med njimi kar 11

dosežke mladinskih reprezentantov tudi v članski konkurenči. Tuji trenerji so me največ spraševali, kako ima lahko tako majhna država tako močno ekipo. Naša prednost je gotovo v možnosti za skupne treninge, ki jih bomo v prihodnje še bolje organizirali," je povedal po vrtnitvi s svetovnega mladinskega prvenstva selektor reprezentance mladih športnih plezalcev Tomo Česen.

# KOMENTAR



## Indijansko poletje

Jože Novak, zunanji sodelavec

Z neverjetno naglico so se predsedniki vseh treh koaličnih strank dogovorili o proračunu za naslednje leto, kar je dokaz več, da je najlažje deliti tuj denar, še posebej, ker gre za 570 milijard tolarjev. Zato, če boste v Ljubljani, potem obiščite na Gregorčičevi ulici sedež slovenske vlade in na Zupančičevi ulici finančno ministrstvo, da boste videli, kje uradujejo ljudje, ki z neverjetno lahkotnostjo baratajo z vašim denarjem. Obisk ostalih ministrstev prihranite za naslednjič.

V Italiji so si pred leti izmisli domesno definicijo za finančnega ministra. Definicija pravi, da mora biti finančni minister nenačadna mešanica molzne krave, hrčka in psa na verigi vlade. Od vseh naštetih lastnosti ima slovenski finančni minister Mitja Gaspari samo prvo lastnost. Niti Gaspari, še manj pa Drnovšek, Kocijančič in Peterle seveda najprej niso analizirali, kako je bil porabljen denar iz letošnjega proračuna, ki je bil sprejet še pred nekaj meseci. Raje so se lotili delitve nove pogace že za naslednje leto, ker vedo, da je proračun živec države. Pri tem je zanimivo, kako (ne)spretno so v zadnjih štirinajstih dneh nekateri mediji poskušali preusmeriti pozornost javnosti z

bistvenih stvari pri proračunu na stvari postranskega pomena. Za upokojence in družine je seveda pomembno pokritje izgub pokojninskega sklada in otroški dodatek, toda oboje skupaj zneset le nekaj deset milijard tolarjev. Veliko bolj je pomembno, kako bodo ministrstva porabila ostalih debelih petsto milijard tolarjev. Mnogim se zdajo razprave o delitvi proračunskega denarja v parlamentu najbolj dolgočasna stvar na svetu, čeprav se bo delil njihov denar. Zato sami pomagajo, da delitev denarja poteka skrivač očem navadnih smrtnikov, med katere lahko stejemo tudi večino poslancev.

Kot pravijo dobro obveščeni krogi v ZLDS, je Drnovšek pohitel s sprejetjem proračuna, ker si hoče zagotoviti vsaj še kak del vsak dan manjše politične moći. Kot kažejo številne raziskave javnega mnenja, Združeni listi vsak dan bolj pada uglev v javnosti. Zato Združena lista na vse strateško pomembnejše pozicije v državnih upravi postavlja svoje ljudi. Seveda po načelu, ni važno, da je pismen, važno, da je naš. Pri ministrstvu za finance so pred kratkim ustavili posebno komisijo, ki naj bi pripravila reformo davčne zakonodaje, seveda pa se večina članov te komisije dosedaj strokovno ni ukvarjala z davki. Tudi Ropova komisija za ugotavljanje oškodovanj družbene lastnine

deluje po preverjenem principu, namreč, ko drugemu stopiš na nogo, potem moraš tuliti kot da je nekdo tebi stopil na nogo. Kot kaže bo Ropova komisija celo leto raziskovala in obravnavala "primere", potem pa bodo volitve in na kraje družbene lastnine se bo pozabilo. Po razbitju bivše SDK je med vodilnimi ekipami v podjetjih namreč zavladalo veliko navdušenje, ker upajo, da bodo sedaj lahko pograbi državno lastnino. Iz predalov so namreč začeli vlec programne lastninjenja, ki jih je SDK že zavrnila.

Predsednika Milana Kučana na pred kratkim niso povabili na srečanje italijanskega in avstrijskega predsednika v Gorici, kar pomeni, da ga v svetu vse bolj obravnavajo kot kakega pokrajinskega glavarja. Zato je razumljivo, da bo Kučan skušal doma poiskati zadoščenje. Spopad Kučan-Drnovšek za kontrolo nad LDS bo gotovo eno izmed pomembnejših vprašanj do naslednjih volitev. Zato so v vodstvu LDS nekateri že popolnoma zmedeni in neki samozvani koordinatorji za Gorenjsko panično sklicujejo sestanke vodstev zaradi "izrednih razmer". Kot pravijo zlobneži, ima generalni tajnik LDS Gregor Golobovič sedaj pisarno v Iskrini stolnici, zato zaradi megle ne vidi, kaj se dogaja okoli njega...



## Proračun (čigave?) naše radosti

Janez Poštrak, publicist

Navajen smo že tarnanja politikov in prišlo je že v navado, da mediji v času priprav in sprejemanja državnega proračuna zaskrbljeno ugotavljajo neverjetno težavnost, napornost in potem še herojskost tega početja. Pa ne, ker bi naj bil proračun vendar temeljni akt državnega gospodarjenja oz. gospodarjenja države s sredstvi davkoplăcevalca in bi naj, torej, to povzročalo kakšne težave - ne, dobro se ve, kako bi se naj denar porazdelil in tudi koliko. Če bi šlo v resnici za državni proračun normalne demokratične države, države celo s kančkom idealizma (če preimenujemo pojmem odgovornosti) in želite, da bi državovorno vsaj ravnala. A ne, vlada sicer vidi potrebe in stisko tistih, ki ji napolnjujejo blagajno, a hkrati tudi ne more in niti noče imeti neke strategije, ne prioritete, ker to, kar počne zdajšnja vladna koalicija ni več sprejemanje državnega, ampak prejkonane strankarskega proračuna. proračuna vladnih strank, seveda, in resorjev, ki so si jih priborili ali so jim bili dati. In njihovih skladov in družb in agencij in vsega tistega, kjer se denar "izgublja in plemenja" po strankarskih, nekontroliranih poteh, da se potem še bolj nekontrolirano troši, deli po zaslughah pripadnosti in podobno nadaljevalo. Najrajši celo v isti postavi, z isto posadko; Bog nam pomagaj in volivčeva odločitev. Lepo je

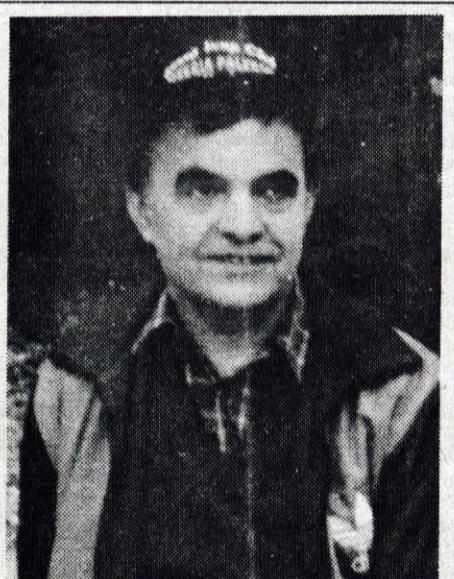
v naši domovini biti na moji politični kriminali, ki nato prinaša radosti proračuna. Neuravnoteženost proračuna lahko jezi le davkoplăcevalca, ne pa elite, ki od tega denarja živi. In ji ga je vedno premalo, ne za potrebe javnosti, zase ji ga je premalo. Napornost pri usklajevanju je bila naporna zaradi sebičnosti strank in v bistvu zgolj navidezna, pesek v oči. Polni smo že peska v očeh v teh nekaj kratkih letih državne samoučnosti, ki čedalje bolj postaja koristna igračka spremnih in samovoljnih povprečnežev. Imamo torje res vlado, kot si jo zaslžimo? Vsekakor imamo politike, ki si jih redimo talar jih nista dovolj, da bi nas ponizevali in slepe vodili po taborih in mendaornih konferencah, ščuvajoč drugačega proti drugim preprost in zaupljive ljudi. Sicer pa tudi čedalje bolj strankarsko zasepljene. Tako pa se krog tudi nenehno obnavlja, pa tudi krči in oži. Do pričakovane ga ali načrtovanega zloma?

In bo jasne tudi v parlamentarni razpravi. Nekaj škodljivosti bo pokazala opozicija, nekaj demagognih, rado slišanih amandmajev si bo privoščila in tako odigrala vlogo, ki jim ji bo vsilila pozicijo, pač zategadel, ker pač imamo državni zbor in pravila poslovnika to pač zahtevajo. Proračun je lahko namreč sprejet tako ali tako tudi brez opozicije. In so potem takem številke tako rekoč že povsem nezanimive, z razdeljenim denarjem se bo šlo predvsem na nove volitve. Da bi se potem enako in podobno nadaljevalo. Najrajši celo v isti postavi, z isto posadko; Bog nam pomagaj in volivčeva odločitev. Lepo je

Ali lahko pričakujemo kakovostni zasuk družbenega stanja, če bi prihodnje leto zmagal zdašnja opozicijo? V tem se je izkazala razen samozadostnem drobnjakom v cenenem hujšku. Kakšno alternativo ponuja razen ideološke strnosti? Ki bi naj potem bila podlaga pri porazdeljevanju naslednjega strankarsko podzavljenega proračuna.

16

## ZAKAJ NE BI BIL SREČEN IN ZADOVOLJEN?!



"Dobro se še spominjam nekega smučanja v Kranjski Gori. Zapeljam po bregu in tedaj mi progo prečka smučarka. Zaletiva se in po nesreči oba padava v sneg. Seveda sva se prekopicovala, saj je bil breg. Potem ko sva se ustavila in prišla k sebi, je smučarka na ves glas zakričala in si pokrila obraz z dlanmi. O moj, bog, kaj sem vam naredila, je vpila in z grozo v očeh strmela v moj štrcelj... Misnila je namreč, reva prestrašena, da mi je še smučko odrezala nogo..."

Ves čas, kar sem se pogovarjal z Rajkom Stržinarjem, sva se smejal. Včasih kar tako, ko je kdo izmed naju rekel kaj smešnega, drugič pa, ko se je spomnil na take in podobne dogodke iz svojega življenja. "Saj sem lahko zelo resen, mi je zatrdir, toda življenje, kakršno mi je bilo dano, sem moral gledati z veselje plati. Ves čas sem moral mislit

na to, da moram vztrajati in iti naprej. Toda, če bi bil kar naprej potrt, slabe volje in čemern, kako neki bi mi to uspelo?" Kdo je pravzaprav Rajko Stržinar? Moški pri petdesetih, ki pa jih še zdaleč ne kaže. Športnik od nog do glave: najprej smučar, potem pa kegljavec in malček balinjar. "Sport je "krič", da sem danes to, kar sem, pravi Rajko. Konec koncov bi lahko rekli, da če ne bi bilo smučanja, kdo ve, morda bi si še dandanašnji iskal življenjsko družico..." "Zgodilo se je neke nedelje. V Ljubljani. Pod Lipco sem peljal prodat motor. Nenadoma pa je z nekega dvorišča zapeljal predne tricikel in mi zaprl pot. Hotel sem se muogniti, pa mi ni uspelo. Samo nekaj centimetrov je manjkalo, da bi speljal mimo... Obležal sem na tleh s poškodovanog nogu. Nič posebnega ni bilo: zlom, odrgnine, udarec."

Nesreča se je zgodila le nekaj dni prej, preden se je 1963. leta treslo v Skopje. V bolnici je bilo tedaj bolj malo zdravnikov, saj jih je večina odhitela na pomoč v Makedonijo. Kljub temu so Rajku dali mavčno oblogo in ga spravili v posteljo. Da pride k sebi. In da ga imajo pod kontrolo. Toda noga ga je začela vedno bolj boleti. Potožil se je, da je zdravniku zdravniku, ki pa se za to ni kaj dosti zmenil. Njegove zle misli je odgnal z besedami, da pač takale stvar vsakega malo болi. Toda noga je nenadoma postala "plava". Tedaj pa so se "zbudili" tudi zdravniki. Naredili so vrsto operacij, da bi odstranili zamaške, toda zman. Noga je še kar naprej admiralata. Kamor si se je dotaknil, je pritekel gnoj. Noga je dobesedno gnila in pogled nanjo je bil več kot grozeč... "Amputacijo bom naredili," so mi rekli zdravniki. Malce nenačadno se sliši, toda zlahkoto sem jo sprejel. Vedel sem, da ne gre drugače, da je že vse zamujeno. In če hočem živeti, se to MORO narediti. Ne spominjam se več, kateri dan je bil, ko so me odpeljali v operacijsko sobo. Le Franca, cimra še vidim v spominu, kako mi maha z roko in me hrabri, da bo še vse dobro."

Operacija je trajala več kot štiri ure. Rajko je bil, potem ko se je zbudil iz narkoze, deležen njihove posebne pozornosti. Čuden občutek je bil to, ko se je prebujal. Zdelen se mu je, da je noga še zmeraj tam, kjer bi morala biti. Čutil je mrviljince. "Ta občutek, da

nogo še imam, me spremila še danes," mi je še enkrat potrdil Rajko. Takrat pa je bilo malce nenačadno. Posebno še, ker sem več kot dva meseca le ležal in sem bil poleg vsega drugega še ves vrtoglav, brez moči, mehak. Prvič, ko sem vstal, sem bil zelo previden. Vse se je začelo vrteti okrog mene, tako da sem se hitro spet vlegel pod одedo. Toda nisem obupal. Kar naprej sem vadil in tako mi je po enem tednu uspelo, da sem z berglami šel že na stranišče. Tu pa je prišlo do nesreč... nenadoma se mi je zameglio pred očmi, izpustil sem bergele in padel na tla. Imel sem smolo, da sem se "ujel" ravno na krn. Grozna bolečina me je prešinila... potem pa sem se izgubil in ne vem več, kako sem se ponovno znašel v postelji. Kljub ponovnim bolečinam pa Rajko ni "pozabil", da mora le vaditi in vaditi. Korak za korakom se je spuščal v novo življenje, v drugačno življenje... "Slabo hitro mine, je nadaljeval med smehom, začel sem jesti, postjal sem močan in čez približno tri tedne sem že potkal na vrata Zavoda za rehabilitacijo. O tem, da bi šel domov, še nisem smel razmišljati. Celo večnost, dolgo šest mesecov, sem preživel med sebi enakimi." In potem je odvoden od človeka, kdaj zbere toliko poguma, da vrže stran bergele in se nauči hoditi s protezo. Takrat se je Rajko počutil kot dojenček. Korak za korakom se je moral znova in znova učiti. Potrežljivo, počasi, z voljo, s pogumom in v vedino. "Nikoli nisem razmišljjal, da bi bil zato, ker so mi nogo odrezali drugačen, da bi bila moja invalidnost vzrok zapostavljanju. Počutil sem se enak ostalim in tako sem se tudi obnašal. Vrnil sem se nazaj v službo, obenem pa sem nadaljeval s študijem. Stanoval sem v kapucinskem stanovanju. Tu so imeli vajenci sobe in ena izmed njih je postala moj dom. Po sreči ali čisto po naključju sem med študijem naletel na profesorja telovadbe, Bojana Hrovatinu, pregovoril me je, da sem skupaj z njim odšel na smučarsko tekmovanje invalidov v Kranjsko Goro. Zdelen se mi je neverjetno, toda okrog sebe sem tedaj zagledal same smučarje brez ene noge. Nobenih težav niso imeli niti z ravnotežjem, niti s smučkami." Tedaj pa je padla odločitev. Tako je postal smučanje Rajkova druga usoda, njegova "ljubezen" in cilj. "Zakotnikov Gašper mi je pomagal narediti ustrezne smuči za nogo s protezo.

Zelo dobro mu je uspelo in še tisto leto sem se vpisal na smučarski tečaj. Najbolj je bilo zanimivo, ko sem lovil ravnotežje. Tega je bilo včasih zelo težko "ujeti". Ker pa sem vztrajal in vadil, je bilo iz dneva v dan bolje. Bele, zasnežene planjave so me dobeseno potegnile... Iz mirnega, tihega fanta, doma s kmetov, se je izobiloval odličen smučar. Danes ima v svoji zbirki že na desetine pokalov, priznanj in prvih mest. Vsaj desetkrat je stal na zmagovalni stopnički še v bivši Jugoslaviji, o tem, kolikokrat je bil republiški prvak, niti ne ve več.

"Na olimpijadi v Sarajevu sem bil med 30. najboljšimi invalidi sveta. Spustili smo se po prizorišču in s tem žeeli dosegči, da bi se lahko tudi invalidi vključili v olimpijsko tekmovanje. Ni nam uspelo, ostali pa so lepi spomini... Smučarji je potem preražjal vse Evropo, tja do Skandinavije. Tega, da si je potestni nesreči Rajko ustvaril tudi družino, se nisva, vse do konca najinega pogovora, niti dotaknila.

"Imam hčerko, gimnazijo, mi povej najprej. Ampak to, kako sva se spoznala z ženo, pa bi te utegnilo tudi zanimati... S smučarji, kolegi, smo bili na treningu v Avstriji, ko je med nami padla malce nora ideja, da se teden dni ne bi brili. Seveda smo bili vsi za, zakaj pa ne. Prvi prekrškar pa bi moral, jasno, dati za pijačo. Vsi smo se tega držali in postajali iz dneva v dan "lepši". Letni trenerji brada ni bila kaj prida všeč in nekega jutri se med nami pojavi lepo urejen, s seboj pa pripelje, poleg pijača, tudi frizerko. Za naše kosmetike glave, pravi. No, in ta frizerka potem ni bila usodna samo za mojo brado in lase, temveč tudi za moje srce," z nasmehom dokonča Rajko.

Danes je Rajko že upokojen. Verjamem mu, da so spomini na prve dneve invalidnosti že malce zbledeli, preprosto zato, ker jim ni nikoli posvečal svoje pozornosti. Živiljenje mu je tistega usodnega leta 1963, krenilo v povsem drugo smer. Kdove, pravi, če bi bilo brez te nesreče moje živiljenje prav tako srečno in polno in zadovoljno, kot je? Všeč mi je njegovo razmišlanje. Kajti v našem živiljenju se nam zgoditi marsikaj, včasih nas zaboli, prizadene bolečino, drugič spet nas razveseli in osreči. In vsak dan, ki ga živimo, lahko sprejmemo kot nekaj posebnega. Edinole tako nam bo prinesel vsaj delček tistega, po čemer hrepenumo in si želimo.

**KOLEĐAJ RJI**  
tel.: 0609 634 089, 311 055

POSTER 70X100  
1000sit za 1 kos  
MediaArt

**PO NAROČILU.**  
z VASIM MOTIV.

## PREJELI SMO

### Protestno pismo organizacije Združenja zveze borcev NOB Žiri

Naslovljeno na:

Zupanu občine Žiri g.

Bojanu Starmanu

Svetu občine Žiri

Odboru za kulturo pri

Svetu občine Žiri

Radio Žiri za objavo

Odbor združenja borcev

NOB Žiri je na seji dne 5.

10. 1995 med drugim raz-

pravljal tudi o pripravah na

bližajoči se krajevni - občins-

ki praznik 23. oktober. Že

mnogo let nazaj je program

za proslavo v počastitev tega

praznika pripravljala komisi-

ja pri Svetu krajevne skup-

nosti Žiri v sodelovanju s KD

Svoboda, solo in borčevsko

organizacijo, nastale stroške

pa je poravnal Svet KS iz

proračuna.

Misleč, da bodo priprave

stekle tudi letos, se je pre-

dsednik ZB NOB Žiri Lojze

Kolenc v soboto, 30. septem-

bra 1995, o tem pogovarjal z

žirovskim županom Bojanom

Starmanom, ki pa je na naše

veliko presenečenje izjavil, da

kolikor je njemu znano, letos

proslave ne bo, da se razmišl-

ja o zamenjavi tega praznika

z drugim datumom in drugim

pomenom.

Borci smo ogorčeni nad

takimi izjavami in odločno

protestiramo proti ukinitvi

krajevnega oz. občinskega

praznika Žiri na dan 23.

oktobra. Svoje nestrijanje z

nameni Svetu občine Žiri

učemeljujemo z naslednjimi

dejstvi:

1. Datum 23. oktober je za

svoj praznik izbrala že leta

1953 takrat samostojna občina

Žiri in sicer na podlagi

dveh zgodovinskih dogodkov,

ki sta se dogodila 23. oktober

1943 v Žireh

a) Na ta dan so bile Žiri

osvobojene in okupator iz

Žirov pregnan

b) Isti dan je bil izvoljen v

Žireh I. Narodnoosvobodilni

odbor na Gorenjskem.

Da je prišlo prav v Žireh do

take situacije že leta 1943,

moramo razsvetliti še neka-

teria dejstva.

Takrat, ko je bil naš slo-

venski narod okupiran od

italijanskih in nemških fašis-

kov in so Slovenijo razkosali,

ko se je temu nasilju večina

naroda uprla smo tudi Žirov-

ci vedeli, kje je naše mesto in

se pridružili borcem za osvo-

boden. Dokaz za to je, da so

pošteni in zavedni mladi

žirovski fantje in možje mno-

čično odhajali v partizane.

Imeli smo tudi svojo žirov-

ko četo in mnogi so žrtvovali

svoje življenje za svobodo.

Uspeh se je pokazal ob

osvoboditvi Žirov 23. 10.

1943, ko je bil v sodelovanju

vsih organizacij iz celega

območja Žirov in partizanskih brigad, ki so se nahajale v

okolici izvoljen I. Narod-

osvobodilni odbor, ki je

predstavljal začasno civilno

oblast na našem področju.

Vse to je dalo velik zgodo-

vinski pečat Žirovem za tisti

čas in za prihodnje.

Zato je zanikanje teh po-

membrih dogodkov in doka-

zanih zgodovinskih dejstev v

zgodovini našega kraja skraj-

no nepoštreno, nekulturno in

zramotno.2. Praznik 23. okto-

ber smo obdržali vsa leta ne

glede, kako se je struktura

oblasti spreminja (samos-

lojna občina Žiri, občina

Logatec, občina Škofja

Prejeli smo

zgodbino

## HALO - HALO GORENJSKI GLAS TEL.: 064/223 111

**Naročilo za objavo sprejemamo po telefonu 064/223-111, faksu 064/222-917 ali osebno na Zoisovi 1 v Kranju oz. po pošti - do 12.30. ure dan pred izidom Gorenjskega glasa! Cena oglasov in ponudb v rubriki: Izredno ugodna.**

**AVTO ŠOLA B in B**  
Tel.: 22-55-22

**NAJ - NAJ AVTO ŠOLA!** Tečaj CPP se začne v ponedeljek, 16. 10. 95, ob 9. uri dopoldne in ob 18. uri popoldne.

**IZPIT ZA TOVORNJAK IN AVTOBUS**

**V Avto šoli B. & B.** Vožnja na novih vozilih IVECO. Tel.: 22-55-22

**NOVO - IZPIT C, D, E kat. V RADOVLJICI**

Tečaj CPP se začne v ponedeljek, 23. oktobra, ob 18. uri v gasilskem domu v Radovljici. Vožnja na vozilih IVECO. Tel.: 22-55-22

**NAKUPOVALNI IZLET GARDALAND**

**MADŽARSKA - LENTI, 19.10.; PALMANOVA 18.10.; TRST 24.10.** Rozman, tel.: 064/715-249

**AVT ELECTRONIC SERVIS VIDEO, TV, AVDIO**

SERVISIRAMO: vse vrste video, TV, avdio in SAT aparativ. Pogodbeni servis za: **Seleco, Toshiba, Goldstar, Fenner, Samsung, Loewe ...** Ugodne cene novih aparativ! Škofja Loka, Sp. trg 2/a, tel./fax: 064/620-205

**AVTO ŠOLA ING. HUMAR**

**NAJBOLJŠA AVTO ŠOLA!** Tečaj CPP se začne v ponedeljek, 16. oktobra, ob 9. uri dopoldne in ob 18. uri popoldne. Tel.: 311-035

**V HIT CASINO PERLA Kranjska Gora**

bo danes, 13. in jutri, 14. oktobra ob 22. uri nastopil znani italijanski iluzionist RUITZ. 14. oktobra bo nastopu sledila modna revija.

**Trgovina "VIDA" NOVA TELEFONSKA ŠTEVILKA tel.: 323-667 Kranjska 1, Šenčur Reševa 14, Kranj**

ženske spodnje majice od 550,00 SIT dalje, velika izbira termovalerja po 2.390 SIT, gobelini ROYAL PARIZ od 3.990 SIT dalje, perilo MTČ, LINNE, VENUS.

**SILVESTROVANJE V ŠPANIJI**

Z ansamblom Blegoš od 28. 12. 1995 - 2. 1. 1996 Cena samo 600 DEM. Tel.: 224-130 ali 213-160

**AKCIJSKA PONUDBA PIZZ!**

10 zamrznjenih pizz samo 2.500 SIT. Po Kranju in okolici jih dostavljamo na dom in vaše trgovine. PI-BIP Pizzerija Dare, 221-051

**PINGO, d.o.o., Kranj SALON GOSTINSKE OPREME Oprešnikova 74 Tel.: 064/323-485**

HLADILNA OMARA S STEKL. VRATI	119.500 SIT
SALAMOREZNICA 300 MM	73.600 SIT
MESOREZNICA TC 22 380 V	139.000 SIT
8-DELNI KOMPLET POSODE	45.000 SIT
PEĆ ZA PIZZO	147.600 SIT
BLAGAJNE, TEHTNICE, LEDOMATI, FRITEZE...	

**Frizerski salon ZORKA Glinje 5/a, Cerknje**

NOVO! Salon za ženske, moške in otroke. Ugodnosti! Smer: Kranj - Cerknje - Šmartno - Glinje. Tel.: 064/421-040

**IZJEMNA PRILOŽNOST**

Razprodaja sitotiskske opreme Tel.: 224-024, 403-207 ali 328-429

**PO NAKUPIH SE PELJITE Z NAMI**

14.10., 19.10. LENTI Drinovec tel.: 064/731-050

**GLOBINSKI SESALCI IN ČISTILCI NA PARO**

ENKRATNA PRILOŽNOST - najnovejše modele dobite takoj tudi pri plačilu na obroke. Cena zelo ugodna! Tel.: 685-600

**MEGGI TOURS ŠKOFJA LOKA Kapucinski trg 7**

ORGANIZIRAMO: vsak četrtek nakupovalni izlet na Madžarsko v Lenti, cena je samo 2.000 SIT. Letne oddihe v Grčiji, v Španiji, Italiji, na Hrvaškem in na slovenski obali. Organiziramo tudi skupinske izlete doma in v tujini. NOVO - NOVO - Izposajamo potovanje krovke vseh velikosti zelo poceni. Pridite in se prepričajte. Informacije: Meggi Tours Kranj, tel.: 064/223-488, fax: 064/223-870, Meggi Tours Škofja Loka: tel.: 064/624-155, fax: 064/624-169

**UGODNI NAKUPI - VEČ OBROKOV**

majice tiskane: Diesel, Levi's, Reebok, Chiemsee... 2.700 SIT; jeans original: Levi's 501, Sexes od 4.190 SIT; jakne in bunde po 6.000 SIT, anoraki 2.300 SIT; velurji 5.600 SIT, trenirka spodnji del 2.000 SIT; fitness hlače 3.600 SIT, razprodaja raznovrstnih hlač od 1.500 do 2.000 SIT QUEEN, Cankarjeva 12, Kranj

**TEDDY - TE, d.o.o., Jesenice**

Prodamo kompletno opremo za izdelavo testenin. Cena ugodna - možno 2 obroka. Tel.: 881-687, 880-005 g. Radman zvečer

**WEBASTO EBERSPÄCHER**

GRELNIKI KAMIONSKIH KABIN! Prodaja, montaža, servis! OMNIA TRADE, s.p., C. Ljubljanskih brigad 23, Ljubljana, tel.: 061/159-76-08

**TRGOCOM, d.o.o. Kranj Ljubljanska c. 5 Tel./fax: 064/222-388**

Avto deli Zastava, Golf, Renault, Lada, Rover, Ford... Dodatna oprema (avtotepih grt. 1.680 SIT), avtokozmetika, avtoakustika (vočniki 2-sist. 50W 4.092 SIT), zavorni sistemi ATE - original (plaščki Golf II 3.944 SIT), antifriz 4 l 100 % 1.103 SIT, olja, filtri, amortizerji Monroe, izpušni sistemi Walker itd. Tel.: 064/222-388, od 7. do 19. ure, sobota od 8. do 12. ure

**REVOK TRADE, d.o.o. Kidričeva 2, Kranj Tel.: 064/212-367**

SAMSUNG - BIO, SAMSUNG - BIO, SAMSUNG - BIO ekran 63 cm, stereo, teletekst, BIÖ samo 120.060,- SIT ekran 72 cm, stereo, teletekst, BIÖ samo 125.080,- SIT

**DU TRŽIČ in REGIONALNI IC RADOVLJICA**

vas vabita v strojepisni tečaj (delo na računalniku), enostavno in dvostavno knjigovodstvo, računalniški tečaj WORD for WINDOWS ter jezikovne tečaje za otroke in odrasle. Informacije po tel.: 52-155 ter 714-403

**ZAČETNI TEČAJ RAČUNALNIŠTVA**

organizira Ljudska univerza Radovljica. Tel.: 715-265

**LJUDSKA UNIVERZA RADOVLJICA**

organizira tečaje ANGLEŠKEGA in NEMŠKEGA JEZIKA od 1. do 3. stopnje. Tel.: 715-265

**TEČAJ SLOVENŠČINE ZA TUJCE**

organizira Ljudska univerza Radovljica. Tel.: 715-265

## HALO - HALO, GLASOV KAŽIPOT

**AVTOŠOLA ŠOFER**  
Balos 4, Tržič

Tečaj CPP se začne v ponedeljek, 16. 10. 95, ob 18. uri, tel.: 733-584

**BISTRO VISOKO**  
Visoko 67/A, Visoko

Bistro Visoko na Visokem, vas vabi od 13. 10. do 21. 10. 95 na teden pizz (po 350 SIT) in stocka (po 120 SIT 0.5).

**NAKUPOVALNI IZLET**

na Madžarsko - LENTI - 14. 10. 95, vozovnica 1.400 SIT; tel.: 064/214-963

**NEVERJETNO!**  
V AVTOSERVISU  
BOGATAJ Zvirče, 30 a,  
TRŽIČ  
Tel.: 57-208, 58-850

NOVE NIŽJE CENE ZA VSE MODELE SUZUKIJA, DAEWOOJA IN MARUTIJA  
MARUTI 800 DX CITY STAR 10.990,00 DEM  
SUZUKI SWIFT 1,3 GL 3DR 17.390,00 DEM  
SUZUKI BAILENO 1,3 GL ECO 18.990,00 DEM  
DAEWOO RACER 1,5 BASE 5DR 15.991,00 DEM

**RONO SENČILA**  
Mavšarjeva 46  
61357 Notranje Gorice

Zaluzije, lamelne in plise zavesne, rolete, izdelujemo in montiramo. Na zalogi imamo tudi vse komponente za omenjena senčila. Tel.: 061/651-247, 061/651-014

**JEREV**  
Tel.: 621-773, 682-562

LENKI - 19. 10. - 1.500 SIT; TOSCANA - 27. - 28. 10. - 110 DEM; prijave za SILVESTROVANJE na Češkem ŽE SPREJEMAMO!

**ALP COM**  
Cesta talcev 7  
tel./faks: 331-677

Prodajamo automobile ŠKODA FELICIA, FELICIA COMBI ter vso dodatno opremo in rezervne dele.

**ČISTILNI SERVIS - METOD**  
Tel.: 064/326-969

vam nudi čiščenje prostorov, sedežnih garnitur, stekel, tapisone premaze ali lakiranje talnih oblog, kristalizacije ali premaz iz marmorja!

**Trgovina "CVETKA"**  
Kranj, C. St. Žagarja 16  
Tel.: 064/225-162

Ugodna ponudba izdelkov iz lastne proizvodnje: otroške bunde 5.900 - 7.900 SIT, pižame za otroke in odrasle, spodnji deli trenirki in trenirke za vso družino. Del. čas: 9. - 12., 15. - 19., sobota - 9. - 12. ure VABLJENI!!

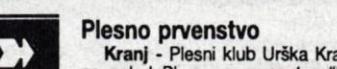
**Gorenje maloprodaja ASCOM, d.o.o.**  
Kranj, J. Puharja 10  
Tel./fax: 064/325-257

Mali gospodinjski aparati 25 % got. popusta  
Zamrzovalna hladilna tehnika - 20 % got. popusta  
Kuhinje Gorenje 35 % got. popusta.

**VSAK PETEK SOBOTO IN NEDELJO!**  
Portorož - Benetke Venezia - Portoroze  
TEL.: 066 73 160, 73 167, 061 310 320, 302 080

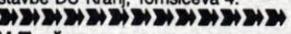
## GLASOV KAŽIPOT

## Izleti



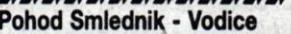
## Kolesarski izlet

Kranj - Kolesarska sekacija pri Društvu upokojencev Kranj vabi na izlet v Kovor, Pristavo in Tržič. Izlet bo v torek, 17. oktobra, z odhodom ob 8. uri izpred stavbe DU Kranj, Tomšičeva 4.



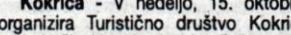
## V Žreče

Žabnica - Društvo upokojencev Žabnica vabi svoje člane in druge upokojence na kopalni izlet v Terme Žreče. Izlet bo v sredo, 18. oktobra, z odhodom ob 8. uri z vseh avtobusnih postaj od Stražišča do Sv. Duha. Prijava sprejemajo poverjeniki društva, razen za Zg. Bitnje, kjer se prijavite pri Mariji Pečnik, tel.: 311-932.



## Pohod Smlednik - Vodice

Kranj - Sekcija za pohodništvo pri Društvu upokojencev Kranj organizira v četrtek, 19. oktobra, pohod po okolici Smlednika. Hodo bo za približno 2 ur. Prijava sprejemata DU Kranj, Tomšičeva 4.



## Družinski pohod na Babni Vrt

Kokrica - V nedeljo, 15. oktobra, organizira Turistično društvo Kokrica prijava jutri, v soboto, ob 17. uri v kulturnem domu na Kokrici prvo Čakanico v letošnji sezoni, ki bo nosila naslov Pogovor z jasnovidcem Davorjem Drenščem. Postregli vas bodo s čajem in domaćim pecivom.



## Piknik v Zavrhinci

Zavrhinci - Pohodno-planinska sekacija DU Zavrhinci vabi v torek, 17. oktobra, na jesenski piknik v Zavrhinci.

Zbor udeležencev bo ob 8. uri pri M. Jencu. Prijava do ponedeljka zbirka Jože Lipnik, tel.: 802-763.

## Predavanja



## Potovanje po Albaniji

Škofja Loka - Danes, v petek, 13. oktobra, se bodo v organizaciji Kluba škofjeloških študentov začela vsakotedenjska predavanja. Ob 20. uri bo v hotelu Transturist Kranjčan g. Tomo Štular predstavil svoje vtise, doživetje in diapositive zo potovanja po Albaniji

## PREJELI SMO

**Spoštovani g. Preša**

*Na seji predsedstva sklada 5. septembra 1995 sem bil seznanjen z objavo članka v Gorenjskem glasu 25. avgusta 1995. V tem članku je navedeno, da vaši delavci s strani skladov (Medobčinskega sklada za izobraževanje delavcev Gorenjske in Stanovanjskega sklada delavcev v samostojnem osebnem delu (v občini) Kranj niso nikoli dobili nobenih sredstev.*

*V arhivu Stanovanjskega sklada obstajajo podatki, iz katerih je razvidno, da sta sredstva stanovanjskega sklada dobila vaša delavca: Sluga Franc, Kurirska pot 30, Cerknje, je dobil posojilo za adaptacijo stanovanja in to 10.000.000 din junija 1989. leta, kar je preračunana vrednost za 2,86 kvadratnega metra stanovanjske površine in Dolinar Brane, Poženik 2, Cerknje, ki je dobil posojilo za januarja 1990. leta v višini 30.000 din ali prečakano v vrednost za 11,88 kvadratnega metra stanovanjske površine.*

*Po ceni kvadratnega metra, preračunano v dem, sta vaša dva delavca dobila posojilo v višini cca 15.000 dem. Vrednosti posojila, ki sta ga vracala skladu, je seveda zmanjšala inflacija, saj je bilo posojilo*

sekretar sklada:  
Konrad Derlink**STROJNO KLJUČAVNIČARSTVO**  
Izdelovanje kmetijske mehanizacije**DUŠAN JAGODIC****IZDELUJEM IN  
PRODAJAM STROJE  
ZA IZRAVNAVO  
BETONSKIH TLAKOV (estrihov)**

Cesta na Klanec 37, Kranj - tel. 064/331-361

**OBLAČILA ZA MOČNEJŠE  
POSTAVE**Lina, Tomšičeva 16, Kranj  
(stari del mestnega jedra)

V NAŠI  
SPECIALIZIRANI  
TRGOVINI  
Z OBLAČILIM  
ZA ŽENSKE  
Z MOČNEJŠO  
POSTAVO  
VAM NUDIMO  
PESTRO IZBIRO  
JESENSKO-ZIMSKIH  
OBLAČIL

od št. 44 - 54:  
 - plašče  
 - jakne  
 - kostime  
 - krila  
 - hlače  
 - bluze  
 - pletenine

OBLAČILA SO  
IZDELKIZNANIH  
IN KVALITETNIH  
SLOVENSKIH  
PROIZVAJALCEV.

Ugodni plačilni pogoji.

**ZELO UGODNA PONUDBA ZIMSKIH  
PLAŠČEV IN JAKEN!**SEJEM  
MEDILAB

## MALI OGLASI, OBVESTILA

## OSMRTNICA

Po dolgi in hudi bolezni je dotrpela naša mama

## LEOPOLDINA GROS

Od nje se bomo poslovili jutri, v soboto, 14. oktobra 1995, ob 14. uri na pokopališču v Goričah. Do pogreba bo njena žara v tamkajšnji mrlški vežici.

## VSI NJENI

**HALLO**  
**242-274**  
**PIZZA**

DELOVNI ČAS:  
VSAK DAN OD 8<sup>00</sup> - 22<sup>00</sup>  
NEDELJA OD 11<sup>00</sup> - 22<sup>00</sup>**MALI OGLASI****223-444****APARATI STROJI**

PANASONIC telefoni, telefaxi, tajnice in telefonske centrale. SERVIS telefonskih aparativ. 0632-59522131

MOBITEL YANNI, d.o.o. - KOMPLETNA PONUDA. Ne izgubljajte časa, poklicite zastopnika na 0609/612-256, 064/218-317

AGROIZBIRA ČIRČE, nudi ugodno rezervne dele za silokombajne SIP Semptter, vse vrste gum za traktorje, akumulatorje Vesna in Topla. Vedno na zalogi deli za traktorje TV, Ursus, Zetor, Univerzal, IMT, Torpedo, Deutz, filtri olja, jermeni itn. Obiščite nas ali poklicite na 0609-802 23159

Izposodite si VIDEO KAMERO SONY. Uporaba je zelo enostavna, posnetki pa odlični. Cena ugodna. 0609-222-055

SAVSKA C. 34, Kranj  
TEL./FAX: 064/224 640 MTEL: 0609/620 009  
VSE VRSTE REKLAMNIH TABEL IN  
TRANSPARENTOVMODULARNI ROTACIJSKI DISPLAYI  
NAJNOVEJŠA TEHNOLOGIJA ZA  
IZDELAVO VSEH DIMENZIJ  
BARVNIH PLAKATOVProdam enosni VOZ za traktor.  
077-634

PANASONIC brezžični telefon 14.200 SIT, z dvojno tipkovnico 19300 SIT, s tajnico 24.300 SIT; plačilo na obroke. 0609/630-102 23857

Prodam BAKRENE CEVI fi 18, 120 m, primerne za centralno, nov kuppersbusch in STRUŽNICO Maximat, novo. Za vse cena po dogovoru. 0622-707

Levoroci ŠIVALNI STROJ Singer za usnje, prodam. 046-169

Industrijski ŠIVALNI STROJ, stolparica Adler ZA USNJE, PRODAM. 046-169

OWERLOCKE PFAFF in SINGER, nove, z garancijo, prodam tudi na obroke. 0215-650

Prodam otroški TRAKTOR. 041-169, Tilen

Nov nemški namizni VRTALNI STROJ prodam za 220 DEM. 0609/631-874

Samonakladalno prikolico za seno, zelo malo rabljeno in transportni trak za pobiranje kvadratnih bal s travnikom, zelo malo rabljen, po ugodni ceni prodam. 061/815-233

Prodam novo PEČ kuppersbusch. 064-132

## OSMRTNICA

Po dolgi in hudi bolezni je dotrpela naša mama

## LEOPOLDINA GROS

Od nje se bomo poslovili jutri, v soboto, 14. oktobra 1995, ob 14. uri na pokopališču v Goričah. Do pogreba bo njena žara v tamkajšnji mrlški vežici.

## VSI NJENI

**221-051**  
**HALO - HALO**  
**PI - BIP**  
**PIZZA ZREZEK SOLATA**  
**OD 9 - 02**

SP165

Prodam stružnico univerzal VDF in šrotar za mletje koruze (storžev) in žita. 058-681

Ugodno prodam novo DIGITALNO KLUJUNASTO MERILO 150 mm. 0324-629

25254

Prodam električni strojček za brušenje, dva brusilna kolesa 150 DEM. 085-592

Prodam rabljen mešalec za beton. 0621-468

Prodam trajno žareči KAMIN EMO 5. 0872-096

25268

VALJ za valjanje nijiv, transportni trak in avtomatsko tehnico, prodam. Kozina, 0328-238

25273

Prodam TRAKTOR FIAT ŠTORE 404, letnik 1979, opravljenih 2500 ur. 0881-390

25321

Prodam novo PEČ za centralno KTK 3500 Kcal. 0421-433

25358

Prodamo novo PEČ FEROTERM in malo rabljeno peč kuppersbusch. 0224-168

25372

Prodam POMIVALNI STROJ Gorenje in kombinirani ŠTEIDLNIK Gorenje, cena po dogovoru. 0738-820

25381

Ugodno prodam TERMOAKUMULACIJSKO PEČ 1,5 KW. 0216-803

25403

Prodam ZVOČNIKE 2x150 W, cena po dogovoru 350 DEM. 0328-292

25409

Ugodno prodam PEČ za CK Ferotherm, malo rabljeno. 0738-184

25412

Prodam enofazni števec, malo rabljen in pralni stroj. 064-014 25420

25423

ČEVLJARSKE STROJE prodam. 0691-503

25423

Kuppersbusch nov, rjav, širina 40, ugodno prodam. 041-543

25430

SESALEC KIRBY MIDI prodamo 30 % cenje. 045-129

25438

Prodam 400 I ŠKROPLINICO, Bašar, Zg. Bitnje 18

25448

GLASBENI STOLP nov prodam za 10.000 SIT. 0218-929

25463

Prodam dve pogonski nerabljeni traktorski GUMI dim. 9.5x24, znamke Rekord. 0695-533

25466

PRALNI STROJI - obnovljeni, napravi. 0632-002

25481

KONZOLNO DVIGALO in CIRKULAR 4 KW prodam. 0311-877

25486

**IQ + = ŠKODA**

Volkswagen Group

Prodam električni strojček za brušenje, dva brusilna kolesa 150 DEM. 085-592

25268

Prodam rabljen mešalec za beton. 0621-468

25263

Prodam trajno žareči KAMIN EMO 5. 0872-096

25268

VALJ za valjanje nijiv, transportni trak in avtomatsko tehnico, prodam. Kozina, 0328-238

25273

Prodam TRAKTOR FIAT ŠTORE 404, letnik 1979, opravljenih 2500 ur. 0881-390

25321

Prodam novo PEČ za centralno KTK 3500 Kcal. 0421-433

25358

Prodamo novo PEČ FEROTERM in malo rabljeno peč kuppersbusch. 0224-168

25372

Prodam POMIVALNI STROJ Gorenje in kombinirani ŠTEIDLNIK Gorenje, cena po dogovoru. 0738-820

25381

Ugodno prodam TERMOAKUMULACIJSKO PEČ 1,5 KW. 0216-803

25403

Prodam ZVOČNIKE 2x150 W, cena po dogovoru 350 DEM. 0328-292

25409

Ugodno prodam PEČ za CK Ferotherm, malo rabljeno. 0738-184

25412

Prodam enofazni števec, malo rabljen in pralni stroj. 064-014 25420

25423

ČEVLJARSKE STROJE prodam. 0691-503

25423

Kuppersbusch nov, rjav, širina 40, ugodno prodam. 041-543

25430

SESALEC KIRBY MIDI prodamo 30 % cenje. 045-129

25438

Prodam 400 I ŠKROPLINICO, Bašar, Zg. Bitnje 18

25448

GLASBENI STOLP nov prodam za 10.000 SIT. 0218-929

25463

Prodam dve pogonski nerabljeni traktorski GUMI dim. 9.5x24, znamke Rekord. 0695-533

25466

PRALNI STROJI - obnovljeni, napravi. 0632-002

25481

KONZOLNO DVIGALO in CIRKULAR 4 KW prodam. 0311-877

Prodam PEČ na olje in vibro kamn na petrolej. Dvorje 108, Cerknje 25547

Prodam ČB in barvni TV sprejemnik, cena po dogovoru. 243-155 25570

Ugodno prodam rabljeno ETAŽNO PEČ za centralno ogrevanje, skupaj z ekspanzjsko posodo in pumpo. 247-77-649 25586

## GLASBILA

SYNTHEZIZERJI Casio, Roland, Jamara, po ugodnih cenah v trgovini Sinkopa, Žirovnica 59, 2802-274, 801-211 23045

Ugodno prodam PIANINO star dve leti. 258-816, popoldan 25316

## GR. MATERIAL

Izdelamo cisterno po meri, lahko tudi na vašem domu iz 4 mm pločevine. 20609/635-262, 85-292 22211

Posezonsko znižanje cen OPAŽA I. kvalitete 650 SIT, II. kvalitete 400 SIT ter ladijskega poda I. kvalitete 1100 SIT. 264-103, 64-514 24451

SNEGOLOVCI nerjavenci po najnižji ceni, možna montaža. 275-319 24914

Prodam rabljeno STREŠNO OPEKO (Kikinda). 216-525 24935

Prodam 20 kg AL FOLIJE za izolacijo po 600 SIT/kg. 2061/841-034 24938

Prodam dva STREŠNA OKNA 40x50, opeko folc, steklena (svetloba) šablone 40x40 sive, nove. 211-882 25175

Ugodno prodam OPEKO špičak (cca 900 kosov). 2801-087 25217

Prodam rabljeno zastekljeno OKNO s polkni, mere 130/130. 324-286 25218

Ugodno prodam 60 rabljenih SALONIKT, okenska krila. 2242-437 25261

Prodam zastekljeno kletno OKNO 100x95 (Logatec). 2872-096 25269

Prodam materijal za fasado, radiatore, sekular in rosfrei pomivalna korita. 2685-043 25293

Kupujete nova vhodna vrata? Zelo ugodno! 210-020 25299

Prodam PUNTE, bankine in deske za šolanje. 268-634 25312

12 kom. kubolit stekla dolžine 2,4 m, prodam. 2421-320 25361

Prodamo TEGULO CANADESE v vseh odtenkih. Dostava na dom, svetovanje in montaža. LAR,d.o.o., Mošnje 17 a, Radovljica, 2738-184 25413

Prodam rabljeno PLOČEVINO in LATE za kozolec. 2622-629 25422

MREŽE kovinske, protivlomne, zaščitne, okrasne za OKNA in VRATA, po naročilu na 245-129 25439

Prodam betonske kvadre, debeline 20 cm, 170 kos, ugodno. 243-553 25513

## IZOBRAŽEVANJE

UČITELJ uspešno inštruirata matematiko in fiziko. 211-471 23844

Inštrukcije za osnovno šolo na 633-169 24944

Študentka matematike inštruirata matematiko za srednje in osnovne šole. 2633-654 25215

Iščem inštruktorja za nemščino. 2725-214 25346

KEMIJO inštruiram za vse stopnje. 221-043 25384

Nudim inštrukcije iz matematike in fizike ter pripravo na maturo (za OŠ in SS). 216-724 25393

Inštruiram matematiko in fiziko za srednjo šolo. 2730-072 25404

Ugodno inštrukcije angl. za osnovne in srednje šole. 2720-145, zvečer 25414

Inštruiram nemščino in angleščino za OŠ in SS. 245-327 25437

Uspešno inštruiram matematiko, angleščino in nemščino za vse šole. 211-800 25492

PRAVAJALKO za angleški in nemški jezik iščemo za honorarno zaposlitve. 2634-146 25537

## KUPIM

Odkupujemo vse vrste STARINSKEGA POHISTVA, ure, umetnine, nakit, kovance, razglednice... Nudimo tudi kvalitetne RESTAVRATORSKE USLUGE. ANTIKA KIRKA, Tavčarjeva 7, Kranj. 221-037 ali 47-534 2

Odkupujemo HLODOVINO vseh listavcev in iglavcev. SVELC,d.o.o., 258-094, mobilni 0609/637-100 24818

LESPROMET odkupuje les na panju za takojšnje plačilo. 2621-779, mobilni 0609/635-074 24948

Kupim suha bukova DRVA, razzagana z dostavo. 215-730 25483

## LOKALI

KUPUJEMO PRODAJAMO, ODDAJAMO in NAJEMAMO hiše, stanovanja, poslovne prostore. MANDAT 224-477 24700

Urejena prostora za skladišče, delavnico 70 m<sup>2</sup>, 80 m<sup>2</sup> - Cerknje, Tenetišče oddamo. MANDAT 224-477

POSLOVNE PROSTORE ODDAMO: KRNAN Center več trgovskih lokalov različnih površin; Planina II 40 m<sup>2</sup> trgovino z živil (odkup inv. 1800 DEM); Kokrica 80 m<sup>2</sup> skladišče s pisarno in WC, gostinski lokal v oklici z odkupom inventarja 85000 DEM. DOM NEPREMIČINE, Koroška c. 16, Kranj, nova tel.št. 223-300

Oddam v najem 60+20 m<sup>2</sup> za skladišče ali mirno obrt, na lepi lokaciji. 218-343 24950

PRODAMO trgovski objekt v bližini Kranja, odkup inventarja ni obvezen. K 3 KERN Kranj. 221353 25134

NAJEM nudimo bistroja z odkupom inventarja. K 3 KERN Kranj, 221-353

V centru Kranja prodamo poslovno stanovanjsko hišo, v Šk. Loka dvostanovanjsko hišo. Košnik, s.p., 2332-061 25239

Samostojnemu ZOBOZDRAVNiku oddamo sobe za ordinacijo. Vidmar, Pajerjeva 6, Šenčur. 241-372 25285

Oddam prostor 24 m<sup>2</sup>, primeren za skladišče ali mirno obrt. Sifra: suh in visok prostor 25342

Vpeljano ROČNO AVTOPRALNICO AVTOGENO v bližini Lesc, oddam v najem. 2331-352, po 20. ur. 25497

V najem oddam manjši PROSTOR za garažo ali skladišče. 2326-186

ODDAMO gostilno v obratovanju v oklici Kranja, odkup inventarja MIKE & Co., d.o.o., 216-544 25594

Oddam prostor 24 m<sup>2</sup>, primeren za skladišče ali mirno obrt. Sifra: suh in visok prostor 25342

Vpeljano ROČNO AVTOPRALNICO AVTOGENO v bližini Lesc, oddam v najem. 2331-352, po 20. ur. 25497

V najem oddam manjši PROSTOR za garažo ali skladišče. 2326-186

ODDAMO gostilno v obratovanju v oklici Kranja, odkup inventarja MIKE & Co., d.o.o., 216-544 25594

Ob glavnih cestih oddam poslovne prostore cca 60m<sup>2</sup> + skladišče + enosobno stanovanje, primerno za mirno obrt, računovodske storitve ipd.

311-705 311-291

## KOLESA

Prodam žensko KOLO Holand bele barve, 3 prestave, ter PONY kolo Rog, velika kolesa, cena po dogovoru. 2332-378 24746

Prodam gorsko KOLO, novo, z opremo v garanciji, 21 prestav, cena po dogovoru. 257-919 25159

GORSKO KOLO SCOTT Montana, Schimano 500 LX oprema, prodam. 211-266 25177

Poceni prodam 3 rabljena gorska kolesa. Žgornje Duplje 93 47-203

• SAVNA • SOLARI • monika sport BRDO PRI KRAJNU 064/22-11-33 • SAVNA • SOLARI •

Prodam MOŠKO GORSKO KOLO na 18 prestav, star eno leto. 257-841 25223

Ugodno prodam C BX, letnik 1986, reg. 3/96, bel, dodatna oprema. 2061/219-574 25257

Nujno prodam motorno kolo KAWASAKI Z 750 I. 81, malo vozen, dobro ohranjen, z dodatno opremo. 2719-517 25348

Prodam TOMOS BT 50, letnik 1987 in veliko rezervnih delov, prodam. 218-945 25449

NEVESTA - obiščite izposojevalnico poročnih oblačil v centru Kranja (Adamičeva hiša), Maistrov trg 11, 2224-158 24248

Mladoporečenci: izposojevalnica VERITAS, vas vabi, da si pridez izbrati razkošne POROČNE OBLEKE iz uvoza. 224-158 24250

Zenske BARETE dvojne, ugodno dobite na 2715-050, zvečer 24416

HLAČNE NOGAVICE proti krčnim žilam pošljemo po pošti. Trgovina Tanja, 224-570 25182

VERITAS - najcenejša izposoja poročnih oblačil v Sloveniji, samo 10-15000 SIT z vsemi dodatki. 2224-158 24248

NEVESTA - obiščite izposojevalnico poročnih oblačil v centru Kranja (Adamičeva hiša), Maistrov trg 11, 2224-158 24248

Mladoporečenci: izposojevalnica VERITAS, vas vabi, da si pridez izbrati razkošne POROČNE OBLEKE iz uvoza. 224-158 24250

Zenske BARETE dvojne, ugodno dobite na 2715-050, zvečer 24416

HLAČNE NOGAVICE proti krčnim žilam pošljemo po pošti. Trgovina Tanja, 224-570 25182

NEVESTA - obiščite izposojevalnico poročnih oblačil v centru Kranja (Adamičeva hiša), Maistrov trg 11, 2224-158 24248

Mladoporečenci: izposojevalnica VERITAS, vas vabi, da si pridez izbrati razkošne POROČNE OBLEKE iz uvoza. 224-158 24250

Zenske BARETE dvojne, ugodno dobite na 2715-050, zvečer 24416

HLAČNE NOGAVICE proti krčnim žilam pošljemo po pošti. Trgovina Tanja, 224-570 25182

NEVESTA - obiščite izposojevalnico poročnih oblačil v centru Kranja (Adamičeva hiša), Maistrov trg 11, 2224-158 24248

Mladoporečenci: izposojevalnica VERITAS, vas vabi, da si pridez izbrati razkošne POROČNE OBLEKE iz uvoza. 224-158 24250

Zenske BARETE dvojne, ugodno dobite na 2715-050, zvečer 24416

HLAČNE NOGAVICE proti krčnim žilam pošljemo po pošti. Trgovina Tanja, 224-570 25182

NEVESTA - obiščite izposojevalnico poročnih oblačil v centru Kranja (Adamičeva hiša), Maistrov trg 11, 2224-158 24248

Mladoporečenci: izposojevalnica VERITAS, vas vabi, da si pridez izbrati razkošne POROČNE OBLEKE iz uvoza. 224-158 24250

Zenske BARETE dvojne, ugodno dobite na 2715-050, zvečer 24416

HLAČNE NOGAVICE proti krčnim žilam pošljemo po pošti. Trgovina Tanja, 224-570 25182

NEVESTA - obiščite izposojevalnico poročnih oblačil v centru Kranja (Adamičeva hiša), Maistrov trg 11, 2224-158 24248

Mladoporečenci: izposojevalnica VERITAS, vas vabi, da si pridez izbrati razkošne POROČNE OBLEKE iz uvoza. 224-158 24250

Zenske BARETE dvojne, ugodno dobite na 2715-050, zvečer 24416

HLAČNE NOGAVICE proti krčnim žilam pošljemo po pošti. Trgovina Tanja, 224-570 25182

NEVESTA - obiščite izposojevalnico poročnih oblačil v centru Kranja (Adamičeva hiša), Maistrov trg 11, 2224-158 24248

Mladoporečenci: izposojevalnica VERITAS, vas vabi, da si pridez izbrati

RESTAVRACIJA METULJČEK prireja sobotne večere ob živi glasbi. Informacije na 622-270 25505

Glasbo za ohceti in zabave nudi TRIO "BONSAJ". 421-498 22348

URŠKA, več kot plesna šola na Gorenjskem. Ce ste sami ali v dvoje, zatevnik ali dobr si plesali, vabljeno v VESELI SVET PLESA V KRAJNU, ŠK. LOKI, na JESENICAH, v RADOVLIČI in KAMNIKU. 064/41-581 23362

TRIO JURČEK vam igra na ohceti in zabavah. 685-459 24204

DRUŽABNI PLESNI VEČERI V RESTAVRACIJI PARK VSAK PETEK IN SOBOTO. VABLJENI! 25176

DUO TWIX VAS ZABAVA NA POROKAH, OBLETNICAH IN V LOKALIH. 43-497 25237

TRIO ali DUO vam nudi glasbo za ohceti in zabave. 731-015 25258



GAULOISES  
BLONDIES  
Club

Koroška cesta 5, Kranj  
(v hotelu CREINA)  
Tel.: 064/213-650

**OKTOBRSKO  
PRESENEČENJE:**  
*DANES (petek) in  
JUTRI (sobota):  
VSTOPNINE NI !!!*  
(do 24. ure)

Club je odprt ob četrtkih, petkih in sobotah od 22. do 04. ure.

## POSLOVNI STIKI

CERTIFIKATI - vpis, odkup: 714-724 24888

Sponzorja za knjigo "Skrivnost univerzalnega znanja" (geometriji, iščem. 310-588 25310

KRANJSKA ZASTAVLJALNICA

Nudimo vse vrste posojil najugodnejše obresti.  
Tel.: 064/211-847

## POZNANSTVA

Moški z Gorenjske, star 54 let, nekadalec, išče simpatično, osamljeno žensko za najino srečanje. Sifra: LEPSA PRIHODNOST 24940

**STAN. OPREMA**

OMARO za dnevno sobo in kotonku KUHNICO KLOP, prodam. 421-727 25173

KUHNJSKE ELEMENTE MARLES in kombiniran ŠTEDILNIK Gorenje, dobro ohranjen, prodam. 213-491

Prodam PEČ na trda goriva "Planica" Tel. 064/311-711 25191

KUHINJO kompletno z vsemi elementi in tehniko, prodam. 421-727 25249

Prodam francosko posteljo ali zamjenjan za kavč. 214-315 25313

Poceni prodam kuhinjsko MIZO in 6 stolov v temno rjavi barvi. 620-843

**ŠPORT**

Nove NIKE SUPERGE nizke št. 39, prodam za 6000 sit. 211-706 25173

SNOWBOARD HOOGER COMP X TRA 161 z okvjem WOMBAT, vozeno sezono, prodam za 500 DEM. 710-112 25377

Montaža avtoradiev hitro in ugodno. 225-151 25369

OLJNI GORILCI montaža, avtomatika, servis, meritve, prodaja. ESA, Kranj, 327-319 25387

STEKLARSTVO SELISKAR: zastekljujemo vse vrste balkonov, teras, vetrolovov in opravljamost ostala steklarstva dela! 061/272-381 24349

Izdelovanje testenin Grobovšek  
**GROBOVŠKOVI  
DOMAČI REZANCI**  
tel.: 45-596

RENT A CAR - izposoja osebnih vozil; POSEBNA PONUDBA - vozila za poroke. 45-755, 0609/624-521 24369

ŠIVANJE po naročilu in popravila. 326-839 24379

Rolate, žaluzije, lamelne plise zavesne izdelujemo, montiramo, obnavljamo in popravljamo, tudi na obroke. 064/213-218 24485

SERVIS GOSPODINJSKIH APAROV. Če vam zamrzovalna skrinja pušča vodo, pokličite 332-053 24522

PRALNI, POMIVALNI STROJ, ŠTEDILNIK popravimo hitro in strokovno. 331-450 24670

RENT-A-CAR RUDOLF Izposoja osebnih vozil in kombinje z vozilom. Posebna ponudba za poroke. 45-755, 0609/624-521 24819

IZVAJAMO GRADBENA DELA - tlakujemo dvorišča, obnavljamo dimnike ter opravljamo vsa druga gradbena dela. 061/614-221, od 19. do 20. ure 24995

Popravljamo vse vrste elektro in telefonskih inštalacij. 216-935 25153

RTV servis ŠINKO! Popravila televizorje Gorenje na vašem domu. 331-199 25234

Teletekst Gorenje! Vgradnja dekoracija na vašem domu - ugodna cena. 331-199 25235

Delamo zidarska in fasaderska dela, notranje omete, škarpe s kamnjem. 241-591, po 19. uri 25241

VODOVODNE INSTALACIJE, hitro in kvalitetno, ter po konkurenčnih cenah. Košnik, s.p. 332-061 25245

KOMBI PREVOZI tovora. 215-211 ali mobilni 0609/631-776 25247

**STROJNO  
IZDELovanje  
estrihov.**

**Klemenc,  
tel.: 47-813**

Popravilo hladilne tehnike, previtje elektromotorjev, rotorjev električnega orodja. Naklo, Pivka 20. 47-490 25301

SERVIS ORODA Iskra, B&D, Makita, AEG, Bosch, Elu, Metabo. Naklo, Pivka 20, 47-490 25302

Izkoristite lepe jesenske dni za čiščenje vaših bivalnih prostorov. Cistimo okna, stekla, tapiserije, itd... H R I B A R BLESK, d.o.o., 331-431 25328

AVTO GABETA d.o.o.: odkup in prodaja vozil, prenos lastništva. 47-340 25334

Izvajamo vsa zidarska in fasaderska dela. Hitro in poceni. 064/225-362 25336

VODOVODNO INSTALATERSTVO VSEH VRST, novogradnje in adaptacije (lahko tudi zidava in plastične), kot tudi razna drobna popravila, čiščenje bolejiverjev in odtokov, vam naredimo kvalitetno in po solidni ceni. 218-427 NON STOP 25345

Montaža avtoradiev hitro in ugodno. 225-151 25369

OLJNI GORILCI montaža, avtomatika, servis, meritve, prodaja. ESA, Kranj, 327-319 25387

RODE izdelovanje estrihov Telefon: 064/41-605

Soboslikarska in plesarska dela na področju Gorenjske. 84-623 25494

Popravilo gospodinjskih aparatov in termoakumulacijskih peči za vso Gorenjsko. 57-695 25495

Strokovno popravilo plinskih ŠTEDILNIKOV za vso Gorenjsko. 57-695 25496

Poceni delam vsa zidarska dela, fasade, tla in polagam keramične ploščice. 45-832 25502

**STANOVANJA**

Kupimo takoj vseljivo 3-sobno STANOVANJE (okrog 70m2) Kranj okolica. 221-209 25160

Prodam 3 sobno STANOVANJE z balkonom v Kranju. 213-869 25161

ROLETARSTVO BERČAN rolete, žaluzije, lamelne zavesne! Tel.: 061/342-464 0609/630-700 24949

BOLEJERJI, pipe, ventilji, WC klopi... popravilo in montaža. 325-815 24947

SERVIS TV, VIDEO, HI-FI NAPRAV vseh proizvajalcev. Smednjeva 80, Kranj, obvešča vse stranke, da imamo NOVO TEL. ŠTEVILKO: 324-698. Del. čas od 9. do 17. ure. Se 24206

KUPUJEMO, PRODAJAMO, ODDAJAMO IN NAJEMAMO hišo, stanovanja, poslovne prostore. MANDAR 224-477 24698

GARSONJERO v Ljubljani - Bežigrad ali Šiška, najamem. 324-940 25098

PORTOROŽ - Lucija, STANOVANJE komfortno opremljeno, veliko 47 m2, prodam. 061/486-080 25101

Na Drulovki nudimo najem 2 s+2 k stanovanje s CK in telefonom. K 3 KERN Kranj, 221-353 25137

Prodam STANOVANJE velikosti 60 m2, preelan v manjše 3 sobno, staro 7 let, leseni stropi, opaž in s kompletno stanovanjsko opremo. Begunje 160, 773-142 25542

Par najame 1 sobno STANOVANJE v Kranju - Šoriljevo nas., za 300 DEM. 0609/632-545 25575

PRODAMO v Kranju 2 sobno 63 m2, CK, takoj vseljivo, 2,5 sobno, 72 m2, I. in II. nad., CK, nizek blok in stanov. 2+2, 88m2, pritičje, takoj vseljivo. MIKE & Co.d.o.o., 216-544 25591

## PRODAJNI CENTER STAR Dvor

Škofja Loka, Kidričeva 26, tel.: 634-800

PRALNO SUŠILNI STROJ  
PHILCO LA 103 RXT

88.117.-

POMIVALNI STROJ PHILCO  
DWN 17-7 PROGRAMOV

64.984.-

PRALNI STROJ  
GORENJE WA 904 X

48.250.-

TV VOYAGER  
ITX 55 cm

53.200.-

POSODA 12 KOSOV  
GOLDEN GENOVA

15.990.-

PEČ NA PETROLEJ TOYOSET  
RCA 37

37.890.-

GLOBINSKI  
SESALEC  
PHILIPS

49.908.-

OKTOBER JE DOBER ZA NAKUPE V PC STAR Dvor

VELIKI PRODAJNA AKCIJA OD 6. 10. DO 3. 11.

1. NAGRADA  
GLASBENI STOLP

2. NAGRADA

GF KMEČKI STROJI  
KOVIN TEHNA

3. NAGRADA

NEMOGOČE JE  
MOGOČE!!!

88.117.-

64.984.-

48.250.-

53.200.-

15.990.-

37.890.-

49.908.-

BREZPLAČNA DOSTAVA NA DOM

ŽREBANJE VSEH RAČUNOV 3. 11. OB 17h

1. NAGRADA

VOZIČEK+

ZAL. CEV

2. NAGRADA

LIKALNIK

ELMA

3. NAGRADA

NEMOGOČE JE  
MOGOČE!!!

POREDNAKAD

PRODAJNA AKCIJA

NAKUPE V PC STAR Dvor

VELIKI PRODAJNA AKCIJA

SAMARO, letnik 90, 1300, 63000 km, prodam resnemu kupcu. 2310-020 25300

ODKUP, PRODAJA rabljenih vozil. 2323-298, 331-214 25304

GOLF D, letnik 1991, rdeč, ohranjen, MAZDA 626 I. 90 5 v, ugodno, možnost kredita. 2323-298 25306

R 5, letnik 1987, 70.000 km, 7300 DEM, JUGO 55 KKORAL, I. 89, neregistriran, fiksna cena 3600 DEM. 2311-214(323-298) 25307

**ČE SI ŽELIŠ POGOVORA IN SPROSTITVE, POKLIČI**

**090 31-04** SI 78/5 min

NAJ TE ZAJAME VROČA STRAST OGNIJA, KI GORI V MENI!

**090 31-03** VROČE ZGODBICE

Prodam Z 101, letnik 1985, reg. do 4/96. 2311-634 25317

Prodam FIAT TIPO 1.7 DGT, bele barve, I. 90, digitalna armatura, klima, električna stekla, prevoženih 118.000 km, cena po dogovoru. 257-994 25319

Prodam osebni avto LADA SAMARA 1500, letnik 1993. 2881-390 25320

Prodam Z POLY, letnik 91, reg. 5/96, Z 101 nereg., letnik 1979, ugodno. 245-282 25322

Prodam ŠKODO FAVORIT, letnik 1993, dobro ohranjen, garažirano, prva lastnica, cena 10.000 DEM. 257-736 25323

Karambolirano vozilo ali vozilo v okvir takoj od kupim. 061/1273-856, 0609/614-484 25324

Prodam JUGO 45 KORAL, letnik 1981, za 3100 DEM. 2323-751 25327

Prodam GOLF JGL D, letnik 1984, registriran do 05.10.1996, ohranjen. 2323-118 25330

Prodam GOLF JX B, letnik 1989, izredno ohranjen, kovinska barva. 247-340 25331

Prodam GOlf JXD, letnik 1986, po zelo ugodni ceni. 247-340 25332

Prodam FORD FIESTO SXI 1.3, letnik 1993, kovinska barva. 247-340 25333

izredna ugodnost  
industrijski sesalec prahu  
še nikoli tako poceni

cena: 1200 DEM  
moč: 1500W  
pretok zraka  
785 m<sup>3</sup>

**ikos**  
Industrija Kovinske opreme Kranj telefon: 064 221 151

Prodam R 4GTL, rdeče barve, letnik 1987, registriran do 6/1996. 243-070, Gorazd 25335

Prodam YUGO 55, rdeče barve, letnik 1991 april, cena 5.200 DEM. Oven, Podreča 5, Mavčiče 25337

Prodam R 5 campus, letnik 5/1993. 2064/713-072 25341

Prodam R 5, letnik 1988. Partizanska 29 A. 25343

FORD ESCORT 1.4, letnik 1992, 28.000 km, bel, temna stekla, centralno zaklepanje, radio. 212-069 25344

Prodam FORD FIESTA XL 2.i 1.8 16 V, 130 KM, letnik 1992, 33000 km, možen kredit. 2871-272 25345

Prodam LADO karavan, letnik 1991, reg. do 26.8.96. 221-072 25355

Prodam T 101 SKALA 55, letnik 1989, reg. celo leto. 2324-537 25356

Prodam GOLF S PAKET, 1.6 D, I. 84, 128000 km, generalno obnovljen, moder, 5500 DEM. 285-323, od 13. do 14. ure 25360

Prodam R 5 - five, letnik 1994, 5800 km. Sp. Besnica 180 25365

PASSAT KARAVAN 1.8, I. 90, prodam. RUBIN KOKRICA, 225-151 25366

AVTOAKUSTIKA Sony in Pioneer, zelo ugodno. 225-151 25368

FORD ESCORD 1.8 16 V, I. 92, prodamo. 225-151, RUBIN KOKRICA 25370

SEAT IBIZA 1.5 GLX, I. 89, prodamo ali zamenjam. RUBIN KOKRICA, 225-151 25371

Flčo, letnik 1978, poceni prodam. Vule, Cirče 11 25373

Prodam JUGO 55, I. 89, zelo dobro ohranjen. Adergas 27, Cerknje 25380

Prodam OPEL OMEGO 2000 IGL karavan, letnik 1992. 243-107 25385

Prodam Z 101, letnik 1988 in JUGO 55, I. 89. 2323-558 25389

Proam R 18, letnik 1983, reg. 14.9.96, prodam za 2800 DEM. 2731-086 25390

Prodam JUGO JGL, letnik 1982, reg. do 6/96, dodatno opremljen, dobro ohranjen. 2401-171 25391

ENODNEVNI NAKUPOVALNI IZLET V ITALIJU - Portogruaro, Palmanova, sreda, 249-442 25396

Prodam JUGO 45, letnik 1988, rdeče barve, cena po dogovoru. 2328-292 25400

Prodam NISSAN SUNNY, I. 90, prevoženih 76000 km, reg. do 8/96. 2421-580 25411

Prodam Z 128, I. 86, reg. do 6/96, lepo ohraneno, cena 1650 DEM. 2332-718 25419

Z 101 GTL 55, reg. 5/96, prodam. 222-609 25429

Prodam Z 80-10 letnik 1988 z hladilno komoro v dobrem stanju. 246-561 25431

Prodam VW KOMBI s sedeži, letnik 1978. 246-561 25432

Prodam AX IMAGE, letnik 93/4, 39000 km. 242-803, popoldan 25435

Prodam Z 101, letnik 1984. 2725-052 25436

Prodam KAMION z delom kupim. 061/733-077, od 20.-21. ure 25546

R 5 SAGA, letnik 12/91, z nekaj dodatne opreme, prodam. 2710-090 25549

R 4 GTL, letnik 1990, prodam za 5200 DEM. 2860-043 25562

Prodam GOLF, letnik 1981, registriran celo leto, ugodno. 2325-055 25558

Prodam vozno Z 850, letnik 1984, celega ali za dele. Cof, Šutna 11 25563

Prodam Z 101 comfort, I. 85 v voznem stanju, cena po dogovoru. 2403-332, po 18. uri 25565

Prodam DAIHATSU CHARADE TD. I. 11/90. 2633-481 25567

Prodam R 19 1.4, letnik 1994, bele barve, z dodatno opremo: centralnim zaklepjanjem, lita platišča, spojler, temne stekla z električnim pomikom. Cena po dogovoru. UGODNO! 064/874-322 25569

JUGO 45, letnik 1985, pravkar registriran, ugodno prodam. 246-819 25576

VISA 11 RE, letnik 1985, prvi lastnik, prodam za 3000 DEM. 2310-544 25596

FORD FIESTO 1.1, letnik 1993, 3 v, ugodno prodamo. Možen kredit. 2634-463, 634-056 25597

OPOBLAŠČENA PRODAJA IN SERVIS

Sprejemamo naročila za novi model P - 406

OPEL VECTRO 1.6 I, 5 vrat, radio temna stekla, prodam. 224-746 25392

Enodnevni NAKUPOVALNI IZLET s kombijem na Madžarsko- torek, petek, sobota. 249-442 25394

**AUTO KRAINER** CELOVEC, Volkemarkterstr. 184 TEL. 0043-463-38330

Prodam PEUGEOTA 205 XR, letnik 86/5. Mrakova 1, st. 4 25441

JUGO 45, letnik 1989, reg. do 9796. 2326-344 25451

Prodam FIAT 126 P, I. 1986, reg. do 23.7.96 ali menjam. 218-945 25453

Prodam R CLIO 1.2 RN, 3 v, I. 93. 2421-344, popoldan 25454

Prodam JUGO 45, letnik 1987, reg. marec 96, cena 2000 DEM. 2331-417 25457

Prodam YUGO 55, rdeče barve, letnik 1991 april, cena 5.200 DEM. Oven, Podreča 5, Mavčiče 25353

Prodam R 5 campus, letnik 5/1993. 2064/713-072 25341

Prodam R 5, letnik 1988. Partizanska 29 A. 25343

FORD ESCORT 1.4, letnik 1992, 28.000 km, bel, temna stekla, centralno zaklepjanje, radio. 212-069 25344

Prodam FORD FIESTA XL 2.i 1.8 16 V, 130 KM, letnik 1992, 33000 km, možen kredit. 2871-272 25345

Prodam LADO karavan, letnik 1991, reg. do 26.8.96. 221-072 25355

Prodam T 101 SKALA 55, letnik 1989, reg. celo leto. 2324-537 25356

Prodam GOLF S PAKET, 1.6 D, I. 84, 128000 km, generalno obnovljen, moder, 5500 DEM. 285-323, od 13. do 14. ure 25360

Prodam R 5 - five, letnik 1994, 5800 km. Sp. Besnica 180 25365

PASSAT KARAVAN 1.8, I. 90, prodam. RUBIN KOKRICA, 225-151 25366

AVTOAKUSTIKA Sony in Pioneer, zelo ugodno. 225-151 25368

FORD ESCORD 1.8 16 V, I. 92, prodamo. 225-151, RUBIN KOKRICA 25370

Prodam OPEL KADETT 1.3 LS, 5 v, letnik 1989. 312-255 25458

Prodam LADO SAMARO 1300, letnik 1990, 5 v. 312-255 25459

Odkup, prodaja in prepis vozil. AVTOPRIS,d.o.o., 312-255 25460

FORD ESCORT 1.6 CLX, letnik 1991, cena 16800 DEM. 312-255 25461

Prodam R 4 GTL reg. do 4/96, letnik 1984. 332-107 25467

PASSAT KARAVAN 1.8, I. 90, prodam. RUBIN KOKRICA, 225-151 25366

AVTOAKUSTIKA Sony in Pioneer, zelo ugodno. 225-151 25368

FORD ESCORD 1.8 16 V, I. 92, prodamo. 225-151, RUBIN KOKRICA 25370

# MONTANA d.o.o.

Celovška 135, Ljubljana  
tel.: 061/159-30-30 Mobitel: 0609/615-648  
Delovni čas: od 9. do 18. ure

# FIAT, OPEL, SEAT, AUDI



Želimo zaposlit sposobnega delovnega KV OBDELOVALCA POVRSIN (avtoličarja) ali priučenega z najmanj 5-letno delovno prakso. Delovno razmerje se sklene za nedoločen čas s poskusnim delom dveh mesecov. OD po načelu - za dobro delo, dobro plačilo! Prijave po telefonu 064/47-117, vsak dan od 8. do 15. ure, razen sobote in nedelje.

PIVNICA SODČEK - takoj redno zaposli NATAKARJA ali NATAKARI CO. Zahtevana gostinska izobrazba in možnost k pridobivanju diplome. 232-192, popoldan 242-724, popoldan

IŠČEMO urejeno ž

Za zastopniško prodajo zdravstvenega artikla nudimo dober zaslužek in možnost redne zaposlitve. 253-415, po 19. uri 25550

Za delo v kamnoseški delavnici imamo DELAVCE in KLUČAVNIČARJA - vzdrževalca. 247-84525551

Mizem mizaria ali delavca za mizarsko delavnico. 241-046 25560

Redno zaposlitev dobi več KV KLUČAVNIČARJEV z znanjem varjenja in KV MIZAR. Vse informacije dobitjo kandidati na 247-574 25568

Razpisujemo: delovno mesto po slovenski TAJNICI. Pogoji: srednja ali visoka šola, znanje na PS računalniku. K sodelovanju tudi vabimo PREVAJALCE italijanskega in angleškega jezika. Pisne ponudbe pošljite na naslov: SARA, p.p. 48, Kranj 25563

Zaposlimo NATAKARJA ali natakarico za delo v bistroju v Kranju. 2731-293 25567

Zaposlim VOZNIKA B,C,E kategorije za vožnja v vzhodno Evropo. 2721-560, zjutraj ali zvečer 25595

## BIO NOVA, d.o.o.

Prosvetna 3 a  
64270 Jesenice

Vas veseli delo v pisarni in na terenu, delo s strankami, radi delate v skupini. Če imate dokončano vsaj 5. stopnjo izobrazbe, imate vozniki izpit (zaželen lasten prevoz) in ste stari 25 do 40 let, vas mogoče čaka redna zaposlitev. Naš naslov: BIO NOVA, Prosvetna 3 a, 64270 Jesenice, 064/82-954.

## ŽIVALI

ODDAM KANARČKE dobre pevce, lahko posamezno ali v paru. Kološa, 325-368 24223

Prodamo PAPIGE skobčevke, nimfe, rozzale, aleksandre, borki, amazonke. 422-169, zvečer 25039

Prodam DOMAČE OČIŠČENE PURANE. 218-341 25082

Prodam KOZO. 730-965 25140

KUNCE franceske ovnače, stare 5 mesecov, samice in samice, prodam. 45-532 25146

Ugodno prodam in pripeljam na dom živilino težke prašice. 46-832 25142

Oddam mlade KUŽKE. 421-787 25148

Prodam simentalko 120 kg, za rejo ali zakol. Zalog 51, Cerkle, 421-676 25157

Prodam PAPIGE skobčevke, nimfe, agapornize, mlade. 47-818 25162

Več žrnobelih BIKCEV, starih 14 dni 475 prodam. Oman, Zmivec 12, 621-25166

KOKOŠI za zakol ali za nadaljnjo rejo prodam. Oman, Zmivec 12, Škofja Loka, 621-475 25166

Prodam KRAVO simentalko po izbiri. 421-036 25172

Prodam JALOVO TELICO. Beneški, Prezrenje 19, 731-028 25199

Podarimo mladega OVČARJA. Kirin, 733-542 25203

AGAPORNISE, nimfe, kanarčke, skobčevke standard, prodam. 422-415 25216

Prodam plemensko brejo kozu, koza, mrkača. 725-605 25220

Prodam LOVSCHE PSE JACK RUSSEL TERRIER z rodovnikom, odličnih staršev. 78-341 25221

Prodam TELICO simentalko, težko 220 kg, stara 6 mesecov. 725-312 25228

Prodam TELICO simentalko, brejo 9 mesecov. Sp. Lipnica 36, Kamna goračica 25233

Prodam BIKCA simentalca, stara 7 in 9 tednov. Škofjeloška 33, Kranj 25240

Prodam TELIČKO simentalko 100 kg težko od težke krave simentalke. Nasovče 26, Komenda 25243

Prodam BIKCA simentalca, 90 kg. Velesovo 45, Cerkle 25287

Prodam 10 dni starega BIKCA simentalca. 632-126 25295

Prodam KRAVO v 9. mesecu brejosti. Jezerska c. 92, Kranj 25296

Prodam breje TELICE po izbiri. Koprivnikar, Golnik 15 25314

Ugodno prodam enoletne KOKOŠI nesnice. Koprivnikar, Golnik 15. 46-678 25315

Prodam mlado KOZLIČKO, staro 5 mesecov. 49-001 25325

Prodam KRAVO frizjko 9 mesecov brej. 47-621 25328

Prodam SIMENTALCA staro 6 tednov. 061/841-400 25352

Prodam BIKCA simentalca, težkega 130 kg za nadaljno rejo. 401-481 25357

Prodam teden dni starega teleta. Ljubno 60 25359

Prodam dva BIKCA sim. težka od 160 - 200 kg. Roglje, Ravne 32, Cerkle 25362

Prodam BIKCA simentalca, starega 8 tednov. 310-012 25364

Kupim BIKCA simentalca, starega 10 dni. 631-614, popoldan 25375

Prodam KRAVO simentalko, 8 mesecov brej. 891-051 25379

Prodam BIKCA simentalca 80 kg. 422-579 25383

Prodam TELICO staro 13 mesecov. Arib, Črničev 8, Brezje 25388

Prodam razne vrste PAPAGAJEV. 49-442 25398

Prodam KOZO. 50-976 25401

Prodam SIMENTALCA, starega 14 dni. 738-017 25402

Prodam jalovo KRAVO z 15 l mleka. Špruk, Lenart 4, Cerkle 25405

Prodam 2 telička, stara 7 dni. Sp. Brnik 60 25406

Prodam TELIČKO simentalko 90 kg. 49-444 25410

Svojo življenjsko pot je sklenil naš upokojeni sodelavec iz Tovarne avtopnevmatike Sava Semperit - pregled plaščev

## VIKTOR ČUFER

rojen 1932

Od našega dolgoletnega sodelavca smo se poslovili v torem, 10. oktobra 1995, ob 16. uri na pokopališču v Bitnjah. Ohranili ga bomo v trajnem spominu.

### KOLEKTIV SAVA

### OSMRTNICA

Za vedno nas je zapustil oče, dedek, pradedek in tast

## LUDVIK ŠTRAUS - MARTIN

Pogreb dragega pokojnika bo jutri, v soboto, 14. oktobra 1995, ob 11. uri na pokopališču v Kranju. Ohranili ga bomo v trajnem spominu.

Zalujoči: sin Vitomir z ženo Nurko, vnukinja Dijana z družino

## LADO GROS

rojen 23. 7. 1933 - umrl 26. 8. 1995

Povsed okrog tebe mir, tišina tvoj zadnji dom postala je tujina, v tvojem srcu je ostala domovina, ki ne bo pozabila tržiškega sina.

Bratje, sestre

## ZAHVALE

Prodam PRAŠIČKE za odobje ali nadaljno rejo. Sparovec, Zg. Duplje 26, 47-157 25418

Prodam BIKCA simentalca, težkega 100 kg. 061/841-059 25421

MESO polovice mladega blka, prodam. 691-503, od 18-19. ure 25424

Prodam jalovo KRAVO. Velesovo 35, Cerkle 25428

Prodam BIKCA simentalca, stara 7 in 9 tednov. Škofjeloška 33, Kranj 25430

Prodam TELIČKO simentalko 100 kg težko od težke krave simentalke. Nasovče 26, Komenda 25434

Prodam mladiče KOKRŠPANJELA. 403-097 25442

Prodam breje KRAVO po izbiri. 64-282 25443

Visoko breje KRAVO simentalko, prodam. Podreča 24 25445

Prodam 10 dni staro TELIČKO križanko. Zaloše 5, 731-458 25447

Prodam mladiče KOKRŠPANJELA. 403-097 25448

Prodam breje KRAVO po izbiri. 64-282 25449

Visoko breje KRAVO simentalko, prodam. Podreča 24 25445

Prodam 10 dni staro TELIČKO križanko. Baščar, Zg. Bitnje 18 25447

PERIJSKO MAČKO in malega belega MUCKA, prodam. 45-129 25455

TELIČKO ali BIKCA simentalca 7 tednov starega, prodam. Oblak, Dol. Dobrava 7, Gor. vas 25479

Prodam OVCE. 876-171 25482

Prodam več TELET nad 150 kg in mešane drva. 738-876 25485

Prodam vsestransko SEDLO KIEFER ACHEN, z opremo in uzdo, oboje malo rabljeno. 216-607 25489

Prodam 8 tednov staro TELIČKO simentalko. Rakovica 11, Besnica 25491

Prodam mlado KRAVO in TELICO simentalko. 721-576 25499

Prodam mlado KRAVO in TELICO simentalko. 57-491 25500

Prodam BIKCA 200 kg, kravo z mlekom. Zapoge 33, Vodice 25501

Izredno lepo leglo IRSKI SETRI, roduvniški (samci in ena samica), rezervacija, prodaja. 720-052 25503

Prodam visoko breje mlado KRAVO. Sr. vas 112, Šenčur 25510

Prodam BIKCE in TELIČKI simentalci in hruske moštarice. 43-496 25511

Prodam KRAVO simentalko z mlekom in agregat. 721-690 25517

Kupim bikca simentalca do 100 kg. 733-369 25545

Lepe, simpatične čistokrvne PERIJSKE MUCKE, stare 12 tednov, zelo ugodno prodam. 84-329 25574

## ZAHVALA

Ob nesrečni smrti našega moža, ata, deda, pradeda, brata in strica

## FRANCA GIACOMELLIJA - BENA

se zahvaljujemo vsem, ki so mu v najbolj usodnih urah nesebično priskočili na pomoč, še posebej dr. Radku Radoševiču, Rajku Debeljaku, Borisu Padovcu in Franju Jelencu, reševalcem reševalne postaje Šk. Loka in med. sestri Marjeti, nevrokirurgu dr. Velimirju Jankoviču ter drugim zdravnikom in osebju CIT na UKC v Ljubljani. Hvala govornikom za tople besede ob slovesu, pvcem okteteta in članoma godbe na pihala Alpine, Katnikovim, športnim, kulturniškim in drugim priateljem ter znancem in vsem, ki ste nam ustno ali pisno izrazili sožalje. Hvala za darove v dobrodelne namene, za cvetje in sveče, seveda pa tudi vsem, ki ste ga v velikem številu pospremili na zadnji poti.

### VSI NJEGOVI

Žiri, Ljubljana, Växjö, Železniki, 6. oktobra 1995

### V SPOMIN

*Minula so žalostna petta leta,  
odkar si zapustil dom,  
vse tvoje drage si.  
Na tvojem prernem grobu  
lučke gorijo, ki grenke solze rosijo.*

12. oktobra mineva pet let,  
odkar nas je zapustil dragi sin, brat in stric

## DARJAN ŠUŠTAR

Vsem, ki se ga kakorkoli spominjate, iskrena hvala.

### VSI NJEGOVI

Hrastje, 1995

### V SPOMIN

Včeraj je minilo žalostnih pet let,  
kar se je prekinila nit življenja dragemu sinu, bratu in stricu

## &lt;h

Tragedija na Begunjski 6 v Kranju

# Bratec v igri ustrelil svojo sestrico

Deklica umrla v zdravniških rokah, pretresenega bratca, ki se je samo igrал z očetovo pištolem, pa so kriminalisti s soglasjem staršev odpeljali v začasno tetino varstvo.

Kranj, 13. oktobra - Po družinski tragediji, ki se je v torek zgodaj popoldne zgodiла v stanovanju na Begunjski 6 v Kranju, je načelnik urada kriminalistične službe UNZ Kranj Boštjan Sladič sklical tiskovno konferenco, da bi bila informacija javnosti čim bolj objektivna. Ne nazadnje gre za storilca, ki je star še dvanaest let...

Bilo je torek v okrog enih, ko je deček prišel iz šole domov. Pred blokom ga je čakala devetletna sestrica, ki ni mogla v stanovanje, ker ni imela ključa. Skupaj sta vstopila, starša sta bila odsotna.

"V stanovanju sta se bratec in sestrica zaigrala. Deček je iz omare v dnevni sobi vzel

pištole CZ, last ministrstva za notranje zadeve, poleg nje sta bili še dve škatli s po 25 nabojev kalibra 7,65. Deček je vzel dva nabojna in ju vstavljal v nabojnik, ga vzel iz pištole, vendar pa je vmes pištole napel, tako da je en naboj stal v cevi. Prepričan, da je pištole prazna, je z njim namenil v sestrico in sprozil. Zadel jo je nad zgornjo ustnico na levi strani obrazca. Potem ko je videl, kaj se je zgodilo, je odšel v sosednjo trgovino Živil in povedal, da je v stanovanju mrtva sestrica. Iz Zdravstvenega doma je prihitala zdravstvena ekipa, za njo še skupina kranjskih kriminalistov. Deklica je med zdravniško pomočjo umrla," je

povedal Boštjan Sladič, tudi sam vidno pretresen.

Po tragediji so kriminalisti fantka odpeljali s seboj in se v prisotnosti socialne delavke iz kranjskega Centra za socialno delo z njim pogovorili. Nato so ga s soglasjem staršev odpeljali k njegovi teti v začasno varstvo.

"Ocenjujemo, da je šlo za otroško igro, ki se je, žal, tragično končala. Ker je deček mladoleten, bomo na okrožno državno tožilstvo poslali poročilo, o ukrepu proti njegovemu očetu M. B., pa se s tožilcem še posvetujemo. Po zakonu o orožju, ki obvezuje tudi delavce ministrstva za notranje zadeve, se mora orožje hraniti na ustreznem,

za nepoklicane nedostopnem mestu. Zaradi malomarne hrambe, ki je imela za posledico smrt, M. B. lahko ovadimo, sicer prekrške te vrste obravnava sodnik za prekrške," je še pojasnil Boštjan Sladič.

Koliko vojaškega, policijskega, lovskoga, športnega orožja se valja po domačih omarah, nezaklenjenih predalih, celo hladilnikih, torej na dosegu radovednem otrokom, ne ve nihče. Družinska tragedija na Begunjski 6 v Kranju naj bo zato vsaj opomin tistim, ki z orožjem ravnajo kot s krompirjem. Morda bo preprečila kakšno novo podobno tragedijo.

• H. Jelovčan

Občina Kranjska Gora bo uredila pogorišče

## Stara Kajžnikova hiša bo zdaj muzej

Rateče, 12. oktobra - Pogorela je stara Kajžnikova hiša, na kateri je freska, zanimiv portal vhodnih vrat in sončna ura. Občina Kranjska Gora bo prizadetemu lastniku obnovila drugo hišo, stara Kajžnikova hiša pa prehaja v last krajevne skupnosti Rateče.

Minulo soboto, popoldne okoli 17. ure, je domnevno zaradi dotrajane elektroinstalacije zagorelo na hiši in na gospodarskem poslopju Jožeta Erlaha iz Rateče. Tega dne je gospodar nekaj ur s »puhalnikom« premetaval seno v zgornje nadstropje. Požar se je z gospodarskega poslopja hitro razširil tudi na stanovanjsko hišo, v kateri je prebival 59-letni Jože Erlah s svojo 90-letno materjo. Stara hiša z gospodarskim poslopjem je stala pod gostilno Žerjav, v strnjem naselju, in če ne bi domaći gasilci in gasilci vse Zgornjesavske doline tako hitro ukrepali, bi se požar razšril na vso vas.

Klub hitremu posredovanju gasilcev pa domačije niso mogli rešiti. Gasilci so požar le lokalizirali.

Pogorišče so si ogledali predstavniki občine in župan Jože Kotnik, ki so se takoj odločili za ustrezne ukrepe.



Stara Kajžnikova hiša je popolnoma pogorela. Občina bo poskrbela, da se Jože Erlah in njegova mama preselita v drugo hišo, pogorišče pa bodo uredili v vaški rateški muzej.

Občina Kranjska Gora je preko krajevne skupnosti Rateče organizirala pomoč sovaščanov, najela delavce za odstranitev pogorišča in zagotovila prehrano ljudem in delavcem, ki so bili pripravljeni pomagati prizadeti družini.

Jožetu Erlahu in njegovi materi bodo še pred zimo uredili primerno bivališče, občina pa bo poskrbela tudi za namestitev živine.

S pogorišča so že odstranili vse neuporabne dele in del nadzidave tako, da ostane

samo del stare stavbe. Pomoč obsega tudi ureditev okolice pogorišča in odstranitev provizorijev pod cesto pri hiši, ki se premesti na željo lastnika na drugo, primernejšo lokacijo.

Lastnik pogorišča ne bo več obnavljal, zato bo hišo s

pogodbo oddal v upravljanje krajevni skupnosti Rateče in sicer za daljše obdobje. Občina in krajevna skupnost Rateče bosta poskrbeli, da se bo stavba še letos prekrila in da se bo tako preprečilo nadaljnje propadanje. Stavba naj bi bila namenjena vašemu muzeju, predvsem zato, ker ima vrsto posebnosti: črno kuhinjo, kamro, hišo, stara okna, zanimiv portal vhodnih vrat, sončno uro in fresko.

Občina Kranjska Gora bo po dogovoru z lastnikom in po podpisu pogodbe takoj začela z ureditvijo njegove stare hiše v Ratečah, ki trenutno ni primerna za bivanje. Ureditev obsega: obnovo kuhinje, ureditev sanitarij, zamenjava oken ter obnova fasade.

Za sodelovanje pri obnovi so zaprosili tudi Zavod za spomenično varstvo iz Kranja in Upravno enoto Jesenice za dovoljenja, pri obnovi pa sodeluje tudi Komunala Kranjska Gora z ljudmi in mehanizacijo. • D. Sedej



## V ponedeljek čez kokrški most

V ponedeljek, 16. oktobra, naj bi bil novi most čez Kokrov v Kranju uradno odprt za promet. Obnovljeno križišče "pri Jaku" ima že semaforje, C. Staneta Žagarja tudi asfaltirane pločnike, do ponedeljka naj bi končali še na drugi strani mostu, v križišču Partizanske, Oldhamske in C. Staneta Žagarja. • H. J., foto: G. Šinik

### UREJATE OKOLICO VAŠEGA DOMA?

Tlakovce, plošče in vse druge betonske izdelke izdeluje, dostavi in vgradi



PODBREZJE, tel.: 064/731-154

# JAKA

# POKORA



DRAGA, ŽE DOLGO NISVA ŠLA MI KAMON, KAJ KO BI SI PRVOVŠILA IZLET V TUJINO.

SUPER! KAM PA BI ŠLA Z

V MÜNCHEN NA OKTOBERFEST.



RADIO  
KRANJ  
97.3 FM  
STEREO

# POROČILA - GORENJSKA DANES - VSAK DAN OB 14. URI

RADIO  
KRANJ  
97.3 FM  
STEREO

## Glasova nagradna anketa o branosti časopisov

V Glasovih telefonskih anketah, ki jih opravljamo že peto leto, sprašujemo tudi o tem, kako Gorenje in Gorenjiči beremo časopise. Doslej smo vsaj enkrat bržaže že zavrteli tudi Vašo telefonsko številko ter Vas povprašali o tem, kaj predvsem radi preberete in kaj pogrešate v časopisu. Zlasti seveda v Gorenjskem glasu. Vseh Vas mnjenj smo veseli - ničesar ne moremo zameriti niti tistim zelo zelo redkim, ki so Glasovim anketarjem neprijetajoči vrgli slušalko na aparat in nas tako rekoč "pribili na trdino". Ta tako potem, ko smo se predstavili, od kod in zakaj klicemo. Z Glasovimi anketami o branosti časopisov smo doslej zbrali ogromno mnjenj: pohval in graj, nasvetov in želja, dobronamernih pripomb in ostrih kritik. Prav tako vsakdanjem uredniškem delu so nam mnjenja bralcev zelo koristen napotek.

Ustvarjalne pobude Gorenjk in Gorenjevcov o tem, kaj naj bi v Gorenjskem glasu že posebej radi prebrali, nas prepričujejo v potrebnost tovrstnih telefonskih Glasovih anket tudi vnaprej. Od prejšnjega tedna smo jim dodali še nekaj: vsak teden izzrebamo po eno Gorenjko in enega Gorenjca izmed sodelujočih v Glasovi telefonski anketi in ju nagradimo z udeležbo na enem od naših izletov po izbiru - letos ali v letu 1996. V drugem oktobrskem tednu smo se o branju in branosti časopisov v Glasovi anketi povarjali s 93 naključno izbranimi telefonskimi naročniki širom po Gorenjskem in za nagradi izzrebal: LIDIU POPIT, Cegelnica 54, pošta in občina Naklo; ANTONA VOLČIČA, Gorenja vas - Reteče 5, Škofja Loka.

Vsem, ki ste že sodelovali, oziroma Vas bomo kdaj kasneje vključili v telefonsko anketo o Gorenjskem glasu.

se za sodelovanje najlepše zahvaljujemo

GORENJSKI GLAS

## Viličar na cesti

Jesenice - V torek ob pol enajstih dopoldne na bila na Plavžu prometna nesreča, v kateri sta bila hudo ranjena letni Saso K. in 46-letna Jolanda K. iz Mojstrane.

Jeseničan Marjan K., star 37 let, je vozil viličarja, čeprav zanj nima dovoljenja, od skladniča Ingro proti carinarnici. Kaj je pripeljal do vhoda za skladnič Merkurje Maloprodaje, zavil levo, pri čemer je izsilil prednost vozniku osebne avtomobile Sašu K. Po ugotovitvah prometnikov je pripeljal prehitro glede na znak za omejitev hitrosti kilometrov na uro in poseben znak z napisom viličarjeni ki voznike opozarja na nevarnost. Zavorna pot avta je bil namreč dolga kar devetnajst metrov. Kljub zaviranju Saša K. ni uspel ustaviti, silovito je trčil v desni bok viličarja. V nesreči sta bila z ženo hudo ranjena, oba so odpeljali v jeseničski bolnišnico. Ženo, ki je bila vkleščena v avtu, so iz njega resenje jesenički poklicni gasilci.

**MERKUR**

**TC DOM**  
Naklo

**Sobotni živalski živ žav**

sobota, 14. oktober 1995

**HOBBY PROGRAM  
IZBIRA NAJBOLJ PRIKUPNEGA  
HIŠNEGA LJUBLJENCA**

Zmagovalce čakajo praktične nagrade.

Samo to soboto bodo izdelki Top Dog, Top Cat, Maxis in magnetne rokavice HP po posebno ugodnih cenah.

Pričetek prireditve bo ob 9. uri z nastopom pevca narodnozabavne glasbe Darka Kegla. Tekmovanje za NAJ- ljubljenc bo potekalo od 10.00 do 11.30. Tekmovanja se lahko udeleži vsak. Hišne ljubljence, kakšni so in kaj znajo, bo ocenjeval strokovni sodelavec podjetja Hobby Program. Najboljše čakajo nagrade, vse pa obilo zabave.

Torej: pridite vsi.

Predstavljamo vam izdelke TANIN Sevnica. Od 9. do 12. ure vam strokovnjak svetuje, kako pravilno zaščitimo les. Izdelki BIOTAN, PROTEKTAN in LARVIN bodo v soboto, 14. oktobra, v TC DOM-u za najmanj 10 % cenejši.